

Anglais

Mention : Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales (LLCER) [Licence]

Infos pratiques

- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Durée : 3 ans
- > ECTS : 180
- > Ouvert en alternance : Non
- > Formation accessible en : Formation initiale
- > Formation à distance : Facultatif
- > Durée moyenne de la formation :
 - L1 LLCER Anglais : 451.2 h
 - L2 LLCER Anglais : 558.79 h
 - L3 LLCER Anglais : 510 h

Présentation

Présentation

Situé au sein de l'UFR des Langues et Cultures Etrangères, sur le campus de l'Université Paris Nanterre, Le département d'Etudes Anglophones propose une formation d'angliciste, en Licence, puis en Master, avec possibilité de préparer les concours du CAPES, de l'Agrégation, d'effectuer une poursuite en thèse, ou de bifurquer vers d'autres poursuites d'études ou formations (le journalisme, les métiers de l'édition, les métiers du tourisme).

Votre profil

Vous aimez les langues, vous maîtrisez l'anglais, vous avez le goût de la lecture et des voyages ; vous avez un goût marqué pour l'analyse, la réflexion, les échanges linguistiques et culturels.

Notre spécificité

Situé aux portes de Paris, sur un campus qui rassemble un grand nombre de départements, du droit à l'économie, des langues à la philosophie, le département d'anglais s'inscrit dans un contexte de recherche et d'enseignement à la pointe des études dans les humanités. Conscient de son rôle dans la réflexion actuelle sur le domaine anglophone, la place grandissante et incontournable de l'anglais dans le monde, l'influence de la culture anglo-américaine, mais également des différentes variantes de l'anglais moderne, le département d'anglais offre une formation caractérisée par une très large palette d'aires géographiques (Royaume-Uni, Etats-Unis mais aussi Canada, Ecosse, Australie, Nouvelle Zélande etc.) et d'approches (la littérature, la civilisation, la linguistique mais également les études culturelles, la culture de l'image et notamment le cinéma, la photographie et les arts). Avec plus de 80 enseignants d'anglais sur tout le campus, le département d'anglais offre un choix unique de thématiques et d'approches sur des sujets allant de la première modernité à l'époque contemporaine, des manuscrits au numérique.

Objectifs

La formation Etudes Anglophones est centrée sur les cinq éléments suivants :

- 1- la compétence linguistique
- 2- la connaissance de la littérature anglophone
- 3- la connaissance des sociétés de l'aire culturelle anglophone.
- 4- la connaissance de la culture visuelle de l'aire anglophone (arts, cinéma et séries télévisées)
- 5- la compétence en traduction

Le département propose conjointement avec d'autres départements de l'UFR LLCE des doubles licences (anglais-espagnol, anglais-italien, anglais-allemand et anglais-portugais). Le département propose aussi, en association avec l'UFR SSA une double licence anglais-histoire et avec l'UFR PHILLIA une double licence Sciences du langage-anglais.

Organisation

PRÉSENTATION L1

La première année de licence d'anglais permet aux étudiants d'acquérir les bases linguistiques et culturelles attendues pour des spécialistes des études anglophones. Ces bases font l'objet d'enseignements fondamentaux (expression écrite, grammaire, traduction, pratique intensive de l'oral, littérature et civilisation). En complément en L1, la formation propose une mineure anglais, l'étude d'une LV2 spécialiste, ou une mineure « Culture des pays de langues européennes » (étude de l'Europe dans ses dimensions artistique, historique, politique, géographique). Au deuxième semestre des approfondissements en culture visuelle et civilisation sont offerts dans la mineure anglais.

**

PRÉSENTATION L2

La deuxième année de licence propose des enseignements plus pointus qui visent à une maîtrise plus spécialisée des domaines spécifiques des études anglophones. Les enseignements sont organisés en enseignements fondamentaux et en enseignements complémentaires déclinés en « bouquets découverte », conçus pour permettre aux étudiants d'explorer les cinq domaines de spécialité des études anglophones. Un parcours « enseignement » est proposé en complément pour initier les étudiants désireux de s'engager dans cette voie, pour le primaire ou le secondaire, ou pour l'enseignement du français à l'étranger (FLE).

**

PRÉSENTATION L3

La troisième année de licence a pour but de consolider les acquis dans les cinq domaines d'expertise des études anglophones. Elle offre aussi en approfondissement un choix de « bouquets d'enseignements » qui ont pour visée une première spécialisation, en lien avec les Master recherche, traduction spécialisée, ou enseignement offerts par le département.

Admission

Conditions d'admission

Conditions d'accès pour la L1: <https://www.parcoursup.fr/>

Et après

Poursuite d'études

La licence d'anglais permet l'accès aux:

- * concours de l'enseignement (professorat des écoles, CAPES et agrégation d'anglais)
- * écoles de journalisme
- * écoles de traduction et d'interprétariat

Poursuite d'études à l'étranger

Dans le cadre de leurs études les étudiants du département d'anglais sont encouragés à effectuer des séjours en pays anglophones, soit dans le cadre d'échanges ERASMUS, soit en tant qu'assistants de langue dans un lycée ou encore comme lecteurs dans un des nombreux pays avec lesquels l'Université Paris Nanterre a mis en place des échanges (Canada, Royaume-Uni, Etats-Unis).

Insertion professionnelle

- * Les métiers de l'interprétation et de la traduction
- * Les métiers de l'édition et plus généralement les métiers du livre
- * Les métiers de l'enseignement (professorat des écoles, professorat dans le secondaire ou l'enseignement supérieur)
- * Le commerce international et le management
- * Les métiers de l'humanitaire
- * Les métiers du développement durable
- * Les métiers du journalisme
- * Les métiers du tourisme

Contact(s)

> Laurence Gervais

Responsable pédagogique
lgervais@parisnanterre.fr

> Flore Coulouma

Responsable pédagogique
fcoulouma@parisnanterre.fr

Programme

L1 LLCER Anglais

Semestre 1

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements Fondamentaux	UE					15
4V1ATRDP - Expression écrite et Traduction	EC		36			4,5
4V1AGRMP - Grammaire et Pratique de l'oral	EC		36			4,5
4V1ACIVP - Civilisation anglophone	EC		18			3
4V1ALANP - Littérature anglophone : formes courtes	EC		18			3
UE Enseignements complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 5 :						
Enseignements complémentaires Anglais	UE					9
4V1APERP - Performing in English	EC		24			3
4V1XMCIP - Métiers de la culture à l'international: Audiovisuel et Multimédia	EC	24				3
4V1XECTP - Espaces culturels: La France vue d'ailleurs	EC	18				3
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
4V1EGRMP - Grammaire et pratique de la langue	EC		36			4,5
4V1ETRDP - Traduction	EC		36			4,5
Enseignements complémentaires Allemand	UE					9
4V1DGTOP - Grammaire traduction compréhension et expression orale	EC		42			4,5
4V1DCREP - Langue écrite et mobilité germanophone	EC		30			4,5
Enseignements complémentaires Portugais	UE					9
4V1PLOEP - Ateliers de langue Portugaise	EC		36			4,5
4V1PGTXP - Grands textes : découverte et approches	EC	12	24			4,5
Enseignements complémentaires Italien	UE					9
4V1ILOEP - Atelier de langue écrite et orale	EC		36			4,5
4V1IGRCP - Grands repères de la culture italienne	EC		36			4,5
UE Compétences transversales et outils	UE					6
4U1CXMFE - Maîtrise du Français Ecrit	EC				18	1,5
4U1GRP1D - Grands repères 1	EC				24	3
Méthodologie du travail universitaire	EC					1,5
4UIMDTUM - Méthodologie du travail universitaire	EC				6	
4VIMDTUM - Méthodologie du travail universitaire (présentiel)	EC		6			1,5

1 Option

UE Projets et expériences de l'étudiant

Projet	EC					
--------	----	--	--	--	--	--

Semestre 2

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements Fondamentaux	UE					15
4V2AGRMP - Grammaire et Traduction	EC		36			4,5
4V2APHOP - Phonologie et pratique de l'oral	EC		36			4,5
4V2ACIVP - Civilisation anglophone	EC		18			3
4V2ALANP - Littérature anglophone : panorama	EC		18			3
UE Enseignements Complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 5 :						
Enseignements complémentaires Anglais	UE					9
4V2AEXPP - Expression écrite	EC		24			3
4V2ACUAP - Cultures anglophones : lire la presse	EC		24			3
4V2ACUBP - Cultures anglophones : décrypter l'image	EC		18			3
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
4V2ELCEP - Littérature et Civilisation de l'Espagne	EC		36			4,5
4V2ELCAP - Civilisation et Littérature Amérique Latine	EC		36			4,5
Enseignements complémentaires Italien	UE					9
4V2ILOEP - Ateliers de langue écrite et orale	EC		24			3
4V2IHISP - Histoire et société : époque contemporaine 2	EC	12	12			3
4V2IGRMP - Grammaire	EC		24			3

Enseignements complémentaires Allemand	UE					9
4V2DGTOP - Grammaire traduction compréhension et expression orale	EC	36				4,5
4V2DCREP - Langue écrite et mobilité pays germanophones	EC	30				4,5
Enseignements complémentaires Portugais	UE					9
4V2PLOEP - Ateliers de langue portugaise	EC	36				4,5
4V2PCIPP - Civilisation portugaise et brésilienne : passé et présent	EC	24				4,5
UE Projets et expériences de l'étudiant	UE					3
Connaissance de soi et des métiers	EC					3
4UPCSEMM - Connaissance de soi et des métiers	EC			12		
4VPCSEMM - Connaissance de soi et des métiers (présentiel)	EC	6				3
UE compétences transversales et outils	UE					3
4UPGRP2D - Grands repères 2	EC			24		3

L2 LLCER Anglais

Semestre 3

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements fondamentaux	UE					18
4V3ALANP - Littérature anglophone	EC		48			4,5
4V3ACIVP - Civilisation anglophone	EC		48			4,5
4V3AGRMP - Grammaire linguistique	EC		18			3
4V3APHOP - Phonologie et pratique de l'oral	EC		30			3
4V3ATRDP - Traduction	EC		24			3
UE Enseignements complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 7 :						
Enseignements complémentaires Anglais	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
Enseignements complémentaires Anglais Choix 1	UE					9
4V3ALITP - Littérature populaire : les mauvais genres	EC		24			3
4V3ACGBP - Civilisation britannique	EC		24			3
4V3AARTP - Arts visuels du monde anglophone	EC		24			3
Enseignements complémentaires Anglais Choix 2	UE					9
4V3ACUSP - Etats Unis : identités et cultures	EC		24			3
4V3ALINP - The English language across Time and Space	EC		24			3
4V3ALTTP - Littérature anglophone : l'écriture de soi	EC		24			3
Enseignements complémentaires Anglais Choix 3	UE					9
4V3AARTP - Arts visuels du monde anglophone	EC		24			3
4V3ALTAP - Complémentaire Littérature anglophone	EC		24			3
4V3AHABP - Histoire de l'aire britannique	EC		24			3
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
4V3ELCEP - Littérature et civilisation de l'Espagne	EC	48	48			4,5
4V3ELCAP - Littérature et civilisation de l'Amérique latine	EC	24	24			4,5
Enseignements complémentaires Italien	UE					9
4V3IGRMP - Grammaire	EC		24			3
4V3ILEMP - Atelier de langue écrite et méthodologie du texte	EC		24			3
4V3ILIMP - Littérature du Moyen Âge	EC	24				3
Enseignements complémentaires Portugais	UE					9
4V3PCIPP - Civilisation portugaise : analyse et repères	EC	12	24			4,5
4V3PLIPP - Littérature portugaise : analyse et repères	EC	12	24			4,5
Enseignements complémentaires Allemand	UE					9
4V3DCIVP - Civilisation allemande	EC	12	18			3
4V3DLITP - Littérature	EC	12	18			3
4V3DLOTP - Atelier de langue orale : Théâtre	EC		24			3
Enseignements complémentaires Parcours Enseignement	UE					9
4M3PPEFE - Eduquer, Former, Enseigner 1er degré	EC		24			3
4M3PPEGR - Grammaire	Module		6		12	1,5
4M3PPENC - Nombres et calcul	Module		6		12	1,5
Choix SUFOM S3	Bloc					
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4V3ALINP - The English language across Time and Space	EC		24			3
4MIPPEVG - Voix et geste de l'enseignant	EC		24			3
4MIPPEIC - Ecole inclusive	EC		24			3
Enseignements complémentaires Enseignement secondaire	UE					9
4V3ALINP - The English language across Time and Space	EC		24			3
4V3AARTP - Arts visuels du monde anglophone	EC		24			3

4M3PPEDU - Éduquer, former, enseigner 2nd degré	EC		24				3
Projets et expériences de l'étudiant.e	UE						1,5
1 élément(s) au choix parmi 2 : Activité solidaire ou engagée S3	EC						1,5
1 élément(s) au choix parmi 4 :							
4UITUTOA - ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens	EC						1,5
4UIACCLA - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 1	EC						1,5
4UIACCEA - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 1	EC						1,5
4UIACCCA - AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 1	EC						1,5
4E3CXPPE - Projet S3	EC						1,5
UE Compétences transversales	UE						1,5
4UICNWTM - Compétences numériques : Web et Travail collaboratif	EC					18	1,5
Semestre 4	Nature	CM	TD	TP	EAD		Crédits
UE Enseignements fondamentaux	UE						18
4V4ALANP - Littérature anglophone	EC		48				4,5
4V4ACIVP - Civilisation anglophone	EC		48				4,5
4V4AGRMP - Grammaire linguistique	EC		18				3
4V4APHOP - Phonologie et pratique de l'oral	EC		30				3
4V4ATRDP - Traduction	EC		24				3
UE Enseignements Complémentaires	UE						9
1 élément(s) au choix parmi 7 : Enseignements complémentaires Anglais	UE						9
1 élément(s) au choix parmi 3 :							
Enseignements complémentaires Anglais Option 1	UE						9
4V4ALITP - Littérature : Figure de l'étranger Irlande et Commonwealth	EC		24				3
4V4ACUSP - Politiques américaines	EC		24				3
4V4AARTP - Peinture Britannique	EC		24				3
Enseignements complémentaires Anglais Option 2	UE						9
4V4ACGBP - Histoire de l'aire britannique	EC		24				3
4V4AHIAP - Les Etats Unis et le monde	EC		24				3
4V4ALTTP - Littérature anglophone : Histoire et pouvoir	EC		24				3
Enseignements complémentaires Anglais Option 3	UE						9
4V4AVOEP - Varieties of English	EC		24				3
4V4ALTAP - Littérature anglophone : la place des femmes	EC		24				3
4V4AARTP - Peinture Britannique : portrait et paysage	EC		24				3
Enseignements complémentaires Espagnol	UE						9
4V4ELCEP - Littérature et civilisation de l'Espagne	EC	48	48				4,5
4V4ELCAP - Littérature et civilisation de l'Amérique Latine	EC	24	24				4,5
Enseignements complémentaires Italien	UE						9
4V4IGRMP - Grammaire	EC		24				3
4V4ITRDP - Traduction : Thème et Version	EC		24				3
4V4ILIRP - Littérature de la Renaissance	EC	24					3
Enseignements complémentaires Portugais	UE						9
4V4PCIBP - Civilisation brésilienne : analyse et repères	EC	12	24				4,5
4V4PLIBP - Littérature brésilienne : analyse et repères	EC	12	24				4,5
Enseignements complémentaires Allemand	UE						9
3 élément(s) au choix parmi 3 :							
4V4DCIVP - Civilisation	EC	12	18				3
4V4DLITP - Littérature	EC	12	18				3
4V4DTRDP - Traduction : Thème et Version	EC		24				3
Enseignement complémentaire Parcours enseignement	UE						9
4V4AVOEP - Varieties of English	EC		24				3
4M4PMCST - Compréhension et synthèse de texte	Module		6		12		1,5
4M4PGEOM - Géométrie	Module		6		12		1,5
4M4PIPPR - Initiation aux pratiques professionnelles 1er degré	EC		18				1,5
4M4PISTA - Stage 1er degré	EC						1,5
Enseignement complémentaire Enseignement secondaire	UE						9
4V4AVOEP - Varieties of English	EC		24				3
4V4AARTP - Peinture Britannique : portrait et paysage	EC		24				3
4M4PINIT - Initiation aux pratiques professionnelles 2nd degré	EC		18				1,5
4M4PSTA - Stage 2nd degré	EC						1,5

UE Projets et expériences	UE				1,5
1 élément(s) au choix parmi 3 : Activités solidaires ou engagées S4	EC				1,5
1 élément(s) au choix parmi 7 :					
4UPTUTOA - ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens	EC				1,5
4UPACCLA - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 2	EC				1,5
4UPACCEA - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 2	EC				1,5
4UPACCCA - AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 2	EC				1,5
4UPACFAA - Action Contre la Faim : Organisation de la Course contre la Faim	EC				1,5
4UPJARDA - Construction d'un campus social et solidaire : Jardins universitaires	EC				1,5
4UPAPICA - Construction d'un campus social et solidaire : Initiation à l'apiculture	EC				1,5
4V4LXPPP - Projet S4	EC				1,5
Activités sportives Semestres Pairs	EC				1,5
1 élément(s) au choix parmi 21 :					
4UPNAT1P - Natation (apprentissage)	EC	12			1,5
4UPNAT2P - Natation (perfection et sauvetage)	EC				1,5
4UPNATHP - Natation / étudiant en situation de handicap 2	EC				1,5
4UPAPNEP - Apnée, stress, régulation de soi	EC				1,5
4UPPRISP - Prise de risque et dépassement de soi au travers l'escalade	EC	18			1,5
4UPSELP - Self défense et confiance en soi	EC				1,5
4UPPLONP - Plongée sous marine N1	EC				1,5
4UPCROSP - Préparation physique et cross training: apprendre à gérer son potentiel	EC				1,5
4UPDANSP - Danse contemporaine, chorégraphie & image de soi	EC				1,5
4UPCAPIP - Préserver votre capital santé. Théorie et pratique	EC	26			1,5
4UPATHLP - Athlétisme, entraînement gestion de l'effort	EC				1,5
4UPCOMPP - Compétition Universitaire	EC				1,5
4UPBACHP - Danse à deux Bachata	EC	13			1,5
4UPIMMUP - Santé : immunité, facteurs d'équilibre et de déséquilibre	EC	26			1,5
4UPBOXEP - Boxe Kick-boking	EC				1,5
4UPBADMP - Badminton : gérer une confrontation en activité duelle	EC				1,5
4UPTENNP - Tennis de table : Gérer une confrontation en activité duelle	EC				1,5
4UPVOLLP - Volley-ball : S'organisation en équipe autour d'un projet commune	EC				1,5
4UPJUDOP - Judo	EC				1,5
4UPJUJIP - Jiu Jitsu	EC				1,5
4UPMMAP - Arts martiaux mélangés (MMA)	EC				1,5

UE Compétences transversales	UE				1,5
4UPCNMLM - Compétences numériques : Machines et Logiciels	EC	12	6		1,5

L3 LLCER Anglais

Semestre 5

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements fondamentaux	UE					18
4V5ALANP - Littérature anglophone	EC		48			4,5
4V5ACIVP - Civilisation anglophone	EC		48			4,5
4V5AGRMP - Grammaire linguistique	EC	12	24			3
4V5ATRDP - Traduction : thème et version	EC		24			3
4V5APROP - Pratique de l'oral	EC		18			3
UE Enseignements complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 7 :						
Enseignements complémentaires Anglais	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
Enseignements complémentaires Anglais Option 1	UE					9
4V5ALTTP - Littérature anglophone: lectures théoriques	EC		24			3
4V5ALITP - Littérature anglophone : individu, désir et société	EC		24			3
4V5ATRAP - Traduire et commenter : Stylistique comparée	EC		24			3
Enseignements complémentaires Anglais Option 2	UE					9
4V5ALNAP - Linguistique de corpus	EC		24			3
4V5ALNBP - Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise	EC		24			3
4V5AARTP - Panorama du cinéma américain	EC		24			3
Enseignements complémentaires Anglais Option 3	UE					9
4V5AHUSP - Etats Unis : espaces et cultures	EC		24			3
4V5ACGBP - Histoire des îles Britanniques	EC		24			3
4V5AWRIP - Writing	EC		24			3
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
4V5ELCEP - Littérature et civilisation de l'Espagne	EC	48	48			4,5

4V5ELCAP - Littérature et civilisation de l'Amérique latine	EC	24	24			4,5
Enseignements complémentaires Italien	UE					9
4V5LILNP - Linguistique synchronique	EC		24			3
4V5ITRDP - Traduction : Thème et Version	EC		24			3
4V5LILSP - Littérature des XVII-XVIII-XIX siècles	EC	24				3
Enseignements complémentaires Portugais	UE					9
4V5PLOEP - Atelier de langue portugaise	EC		24			3
4V5PCUAP - Cultures africaines et asiatiques de langue portugaise	EC	12	12			3
4V5PFOVP - Formation et variation de la langue portugaise	EC		24			3
Enseignements complémentaires Allemand	UE					9
3 élément(s) au choix parmi 3 :						
4V5DARCP - Art et culture : Cinéma	EC		18			3
4V5DCIVP - Civilisation	EC	12	18			3
4V5DLITP - Littérature allemande du XIXe siècle	EC	12	18			3
Enseignement complémentaire Parcours enseignement	UE					9
4V5ALNBP - Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise	EC		24			3
4M5PPEDA - Les pédagogies et la relation pédagogique 1er degré	EC		24			3
2 élément(s) au choix parmi 5 :						
4M5PCXSV - Découvrir les sciences du vivant	Module		6		12	1,5
4M5PCXMO - Explorer le monde, les objets et la matière	Module		6		12	1,5
4M5PCXHS - Culture historique	Module		6		12	1,5
4M5PCXMT - Didactiques des Mathématiques	EC		6		12	1,5
4M5PCXLT - Culture littéraire	EC		6		12	1,5
Enseignement complémentaire Enseignement secondaire	UE					9
4V5ALNBP - Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise	EC		24			3
4V5ALNAP - Linguistique de corpus	EC		24			3
4M5PREDA - Les pédagogies et la relation pédagogique 2nd degré	EC		24			3
UE Projets et expériences	UE					1,5
Outils de professionnalisation S5	EC					1,5
4UISOPSI - Outils de professionnalisation Impair	EC				8	
4VISOPSI - Outils de professionnalisation S5 (présentiel)	EC		4			1,5
UE Compétences transversales	UE					1,5

Semestre 6

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements fondamentaux	UE					18
4V6ALANP - Littérature anglophone	EC		48			4,5
4V6ACIVP - Civilisation anglophone	EC		48			4,5
4V6AGRMP - Grammaire linguistique	EC		24			3
4V6ATRDP - Traduction	EC		24			3
4V6APROP - Pratique de l'oral	EC		18			3
UE Enseignements complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 7 :						
Enseignements complémentaires Anglais	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
Enseignements complémentaires Anglais Option 1	UE					9
4V6ALTTP - Littérature des marges de l'empire	EC		24			3
4V6ALITP - Littérature des minorités	EC		24			3
4V6AARTP - Arts plastiques du monde anglophone	EC		24			3
Enseignements complémentaires Anglais Option 2	UE					9
4V6ALNAP - Acquisition/apprentissage de l'anglais	EC		24			3
4V6ALNBP - Language as action	EC		24			3
4V6AWRIP - Writing	EC		24			3
Enseignements complémentaires Anglais Option 3	UE					9
4V6AHUSP - Etats Unis : médias et cultures	EC		24			3
4V6ACGBP - Civilisation de l'aire britannique	EC		24			3
4V6ATRAP - Initiation à la traduction audiovisuelle et juridique	EC		24			3
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
4V6ELCEP - Littérature et civilisation de l'Espagne	EC	48	48			4,5
4V6ELCAP - Littérature et civilisation de l'Amérique latine	EC	24	24			4,5
Enseignements complémentaires Italien	UE					9
4V6LILNP - Linguistique diachronique	EC		24			3
4V6ITRDP - Traduction : Thème et Version	EC		24			3
4V6LILSP - Littérature des XX et XXI siècles	EC	24				3
Enseignements complémentaires Allemand	UE					9

3 élément(s) au choix parmi 3 :				
4V6DLOTP - Expression orale : Théâtre	EC		24	3
4V6DCIVP - Civilisation	EC	12	18	3
4V6DLITP - Littérature	EC	12	18	3
Enseignements complémentaires Portugais				
4V6PLOEP - Atelier de langue portugaise	EC		24	3
4V6PLICP - Littératures comparées de langue portugaise	EC	12	12	3
4V6PTRDP - Traduction : Thème et Version	EC		24	3
Enseignement complémentaire Parcours enseignement				
4V6ALNAP - Acquisition/apprentissage de l'anglais	EC		24	3
4M6POAPR - Observation et analyse des pratiques de la classe 1er degré	EC		18	1,5
4M6POSTA - Stage 1er degré	EC			1,5
2 élément(s) au choix parmi 6 :				
4M6PCXSV - Découvrir les sciences du vivant	Module		6	12
4M6PCXMO - Explorer le monde, ces objets et la matière	Module		6	12
4M6PCXHS - Culture historique	Module		6	12
4M6PCXGE - Culture géographique	Module		6	12
4M6PCXMT - Didactiques des Mathématiques	EC		6	12
4M6PCXLT - Culture littéraire	EC		6	12
Enseignements complémentaires Enseignement secondaire				
4V6ALNAP - Acquisition/apprentissage de l'anglais	EC		24	3
4V6ALNBP - Language as action	EC		24	3
4M6PPRAT - Observation et analyse des pratiques de la classe 2nd degré	EC		18	1,5
4M6PPSTA - Stage 2nd degré	EC			1,5
<hr/>				
UE Projets et expériences	UE			1,5
<hr/>				
4V6ASTAG - Stage	EC			1,5
<hr/>				
UE Compétences transversales	UE			1,5
<hr/>				
4V6LINCP - Incubateur de projet de recherche	EC			1,5

UE Enseignements Fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 15,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Expression écrite et Traduction
- Grammaire et Pratique de l'oral
- Civilisation anglophone
- Littérature anglophone : formes courtes

Expression écrite et Traduction

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1ATRDP

Présentation

Expression écrite :

Ce cours a pour objet d'initier l'étudiant aux différents procédés d'écriture en anglais. Il vise à aider l'étudiant à aborder avec confiance les exercices fortement codifiés que les études anglaises requièrent dans leur ensemble, notamment le commentaire et la dissertation. Il permettra également à l'étudiant de pratiquer l'écriture de fiction en prenant appui sur l'étude des techniques narratives dans le cours de littérature du premier semestre. Le travail de la première partie du semestre sera centré sur les discours analytique et argumentatif, avec la production d'analyses de documents dans des média divers et d'essais portant sur des sujets de controverse variés. Les étudiants se familiariseront également avec les normes de citation et apprendront comment reconnaître ses sources dans le contexte d'un écrit universitaire tout en évitant le plagiat.

This course will introduce students to different forms and registers of written expression. It aims to equip students with methodological tools that will help them broach the codified tasks of commentary and essay writing, that all students of English face. It will also provide students with the opportunity to engage in fictional writing, drawing on the narrative techniques studied in the first semester literature course.

The first part of the course will be dedicated to analytical and argumentative writing. Students will be invited to analyse and discuss documents of cultural interest, such as presidential speeches, well-known songs and iconic images, and debate controversial topics linked to current affairs in Anglophone countries and in France. They will also be introduced to the norms of academic referencing and acknowledgement of sources in order to avoid and be informed about plagiarism.

Traduction :

Au premier semestre, le cours de traduction est consacré à l'exercice de la version -traduction de l'anglais vers le français- à partir de textes courts authentiques (littéraires et journalistiques). Il s'agit pour les étudiants de s'initier à la méthodologie de la traduction qui consiste d'abord en une bonne analyse du texte de départ avant de le faire passer dans une langue française authentique et correcte en ayant recours, notamment aux procédés de traduction.

Ce cours sera aussi l'occasion de réviser l'expression du temps en anglais (présent, passé, futur) ainsi que des connaissances essentielles telles que les verbes irréguliers en anglais et les conjugaisons françaises.

Le cours est enseigné en français.

During the first semester, the translation course focuses on the translation from the English to the French- an exercise called version in French- using genuine extracts from literary works or from the press. The aim of this introductory course is to make the students aware of the importance of adopting a methodology based on the comprehension and the analysis of the original text before translating it into an authentic and accurate French by means of translation devices.

This course also enables students to review the expression of time in English (present, past, future) and basic grammatical knowledge such as the English irregular verbs, and the conjugation of French verbs.

The course is taught in French.

Objectifs

Expression écrite :

Savoir comparer et synthétiser les idées développées dans différents types de documents textuels, visuels et audiovisuels. Savoir organiser des idées pour les faire dialoguer. Pouvoir produire un discours synthétique et critique à partir de documents de natures diverses. Savoir citer ses sources correctement. Développer des compétences en écriture narrative et fictionnelle. Savoir s'auto-corriger.

Traduction :

Initiation des étudiants à la méthodologie de la traduction de l'anglais vers le français. Révisions de connaissances grammaticales essentielles à cet exercice.

Évaluation

Expression écrite :

Session 1

Contrôle continu : 3 notes de devoirs écrits répartis tout au long du semestre, dont une d'un devoir sur table en fin de semestre.

Contrôle dérogatoire : Examen où l'étudiant produira un texte analytique et/ou argumentatif, soit un travail d'écriture fictionnelle (durée de l'épreuve : 1h30)

Session 2

Examen où l'étudiant produira un texte analytique et/ou argumentatif, soit un travail d'écriture fictionnelle (durée de l'épreuve : 1h30)

Traduction :

Session 1

Contrôle continu : deux devoirs sur table de 1h30 consistant en une version littéraire ou journalistique de 150 à 200 mots. Chaque devoir comptera pour 50% dans la moyenne globale de traduction. A la moyenne de ces devoirs pourra s'ajouter un bonus issu de la moyenne de contrôles rapides en classe (15 minutes) de grammaire et de vocabulaire.

(Bonus de 1,5 point si la moyenne des deux contrôles de vocabulaire se situe entre 16 et 20, bonus de 1 point entre 13 et 15, bonus de 0,5 points entre 10 et 12, pas de pénalité en dessous de 10.)

Contrôle dérogatoire

Une épreuve sur table d'1h30 consistant en une version littéraire ou journalistique de 150 à 200 mots.

Session 2

Une épreuve sur table consistant en une version littéraire ou journalistique de 150 à 200 mots.

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2

Expression écrite :

1. Andreyev, *L'Indispensable en anglais*, "Say it with style", Bréal, 2002.
2. Grellet, *Writing for Advanced Learners of English*, Cambridge University Press, 1996.
3. Gusdorf, *For et Against: Debating in English*, Ellipses, 2010.
4. Laruelle, *Mieux écrire en anglais*, PUF, 1998.
5. Oriez, *Syntaxe de la phrase anglaise*, Presses Universitaires de Rennes, 2009.
6. Persec et J.-C. Burgué, *Grammaire raisonnée 2, Anglais*, Ophrys, 2016.

Traduction :

Ouvrages obligatoires : une grammaire anglaise de niveau universitaire, par exemple :

J.C. Burgué, S. Persec, *Grammaire raisonnée de l'anglais 2*, Ophrys.

1. Malavieille, W. Rotgé, *La grammaire anglaise*, collection Bescherelle.

Ouvrages de référence pour la correction de la grammaire française

1. Grevisse, *Le bon usage*, Duculot.

Bescherelle, *Conjugaisons*, Paris, Hatier (ou tout autre ouvrage de conjugaisons françaises)

Bescherelle, *La Grammaire pour tous*, Paris, Hatier

Riegel, Pellat, R. Rioul, *Grammaire méthodique du français*, P.U.F.

Pour les révisions approfondies en grammaire anglaise

1. Malavieille, M. Quivy, W. Rotgé, *Exercices* (anglais, collection Bescherelle)

Pour s'entraîner à la version pendant l'année

Carel, Nicolas, *Exercices de version anglaise*, PUF, 2000

Rey, Jean, *Dictionnaire sélectif et commenté des difficultés de la version anglaise*, Ophrys, 1984.

Contact(s)

> Agnes Muller

amuller@parisnanterre.fr

> Anne Battesti

battesti@parisnanterre.fr

Grammaire et Pratique de l'oral

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1AGRMP

Présentation

* Grammaire :

Le premier semestre est consacré à la structure de la phrase simple en anglais. Les étudiants s'entraîneront à décrire les éléments qui la constituent (nature des mots et groupes de mots) et les relations qu'ils entretiennent entre eux (fonctions grammaticales). Ils étudieront aussi les différentes formes que peut prendre la phrase simple (déclarative, interrogative, exclamative, etc.). Cette entrée en matière sera l'occasion de se familiariser avec des notions centrales pour comprendre le fonctionnement de la langue en contexte de communication : distinction phrase/énoncé, énonciateur et situation d'énonciation, sujet, prédicat et relation prédicative, détermination (nominale et verbale), référence spécifique/générique.

Sur le plan de la méthode, les étudiants seront amenés à découvrir par eux-mêmes les règles de construction de la phrase simple à partir des observations, classifications et manipulations qu'ils réaliseront sur un corpus de textes authentiques. Ils s'entraîneront à appliquer ces règles pour consolider leur maîtrise de la grammaire anglaise et à les mobiliser pour expliquer comment la grammaire construit le sens en contexte.

The course is an overview of the simple sentence structure in English. Students will be trained to describe the grammatical categories of words and phrases and their functions in sentences. They will also study the structure of the various sentence types (declaratives, interrogatives, exclamatives, etc.). This introduction will get students acquainted with useful key-concepts to understand how language effectively works in context: sentence vs utterance distinction, speaker and co-speaker, subject, predicate and predicative relation, (nominal and verbal) determination, specific vs generic reference.

Inductive learning will be applied. Students will be involved in observing, classifying and questioning authentic linguistic data in order to work out the rules of simple sentence structure. They will be trained to apply these rules with a view to strengthening their English grammar skills and use them to explain how grammar constructs meaning in context.

* Pratique de l'oral :

Les apprenant.e.s seront amené.e.s à interagir exclusivement en anglais : en binômes, en petits groupes puis face au groupe entier. L'objectif, après des activités de "team-building", sera de travailler la compréhension de l'oral (vidéos visionnées avant

le cours, séances animées par les lecteurs, participation des pairs) et la production de l'oral en interaction : débats pingpong, jeux de questions, jeux de rôles / mises en situation, productions sans supports écrits (à partir d'images, d'objets ou de cartes heuristiques), activités de réutilisation du vocabulaire appris et de reformulation. Les thèmes abordés permettront de mettre à profit la rencontre interculturelle avec les lecteurs et lectrices. L'évaluation portera sur l'implication dans les séances et les productions orales, en continu et en interaction.

Students will progressively be required to interact exclusively in English with their teacher, a native speaker of English, and other students: in pairs, in small groups, and gradually in front of the whole group. Team-building activities, listening comprehension activities (watching videos before the face-to-face classes) as well as oral production tasks will help them increase their participation in English using extensive vocabulary and rephrasing strategies through tennis debates, question games, roleplay activities without written material (using pictures, objects or mind maps). The topics chosen will increase students' intercultural awareness in order for them to make the most of their interactions with native speakers. Students will be assessed throughout the semester on their investment and their ability to manipulate the oral language, both alone and in interaction.

Objectifs

* Grammaire :

Réviser/Consolider les connaissances des étudiants sur les éléments constitutifs de la phrase simple en anglais (nature et fonction des mots et groupes de mots)

Développer une démarche réflexive sur la langue en s'appuyant sur des données authentiques

Justifier une affirmation en construisant une argumentation à l'oral et à l'écrit

* Pratique de l'oral :

Les objectifs de cet EC au premier semestre de la licence sont principalement de :

- faire prendre conscience aux étudiant.e.s de l'importance du médium oral dans leurs apprentissages et dans leurs interactions avec les autres étudiant.e.s, en prenant de la distance avec le médium écrit ;

- pratiquer leurs compétences orales et principalement :

la compréhension globale et détaillée d'une ressource audio/vidéo (repérage de mots, d'idées, de la structure d'un extrait restituée sous forme de prise de notes ou de cartes heuristiques) ;

la répétition pour travailler l'écoute et s'entraîner à tirer profit des corrections lors d'interactions avec des anglophones ;

l'apprentissage du vocabulaire par le biais de l'oral ;

des formes variées de production allant de la reformulation, notamment pour accroître son vocabulaire, à l'improvisation et aux jeux de rôle, en passant par de courts débats visant à améliorer la réactivité et la spontanéité dans les échanges.

- développer une compétence interculturelle à travers la rencontre avec les enseignants natifs anglophones et les pairs

The goal is to focus on oral skills without written material or with only a few notes :

- listening and drawing mindmaps or note-taking

- repeating and being able to imitate native pronunciation

-learning new words through oral input

-rephrasing, reacting, debating, improvising, roleplaying.

The purpose of interactions with native speakers and peers is also for participants to increase intercultural awareness.

Évaluation

* Grammaire :

Session 1:

- Contrôle continu : 1 partiel de mi-semester écrit de 45min/1h (30%), 1 partiel final écrit de 1h30 (50%), 1 entraînement régulier en autonomie sous forme de QCM en ligne (20%)

- Contrôle dérogatoire : 1 devoir écrit (1h30)

Session 2 :

1 devoir écrit (1h30)

* Pratique de l'oral :

Session 1

- Contrôle continu: moyenne d'une note de participation aux activités en présentiel (50% de la moyenne du semestre) et d'une épreuve orale finale (50% de la moyenne du semestre)

- Contrôle dérogatoire: Ecoute d'un audio ou d'une vidéo (environ 5 minutes), restitution orale par une vidéo (2 minutes 30 maxi) et expression d'une réaction personnelle et/ou de questions (2 minutes 30 maxi).

Session 2 :

Ecoute d'un audio ou d'une vidéo (environ 5 minutes), restitution orale par une vidéo (2 minutes 30 maxi) et expression d'une réaction personnelle et/ou de questions (2 minutes 30 maxi).

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2

Bibliographie

Grammaire :

Persec, S. et Burgué, J.-C. (2016) *Grammaire raisonnée 2 (niveau C1)*. Ophrys

Oriez, S. (2009) *Syntaxe de la phrase anglaise*. Presses Universitaires Rennes

Murphy, R. (2003/2016) *Essential Grammar in Use. Edition française*. 1^{ère}, 2^{ème} ou 3^{ème} édition.

Pratique de l'oral :

Une webographie sera proposée, notamment dans le cadre de l'enseignement à distance.

Ressources pédagogiques

* Pratique de l'oral:

Des vidéos en lien avec chaque séance seront à écouter en amont des séances en présentiel, pour lesquelles une carte heuristique sera à réaliser.

Online homework will be given before each class with a listening and mind-mapping task related to the face-to-face class.

Contact(s)

> **Daniel Schug**

Responsable pédagogique

dschug@parisnanterre.fr

Civilisation anglophone

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1ACIVP

Présentation

This course offers an introduction to British culture and present-day British society. It presents a comprehensive survey of the contemporary social, political and cultural reality of the United Kingdom and examines central structural features of British society such as geography and demography, UK institutions and politics and the relationship between the four "historic nations" of England, Scotland, Wales and Ireland.

The main topics will be :

The UK : one country, four nations

The concept of Britishness : clichés and stereotypes

Scotland, Wales and Northern Ireland: a "celtic fringe"?

The North-South Divide: living in a de-industrialised society

UK institutions: a constitutional monarchy

UK Politics

The UK in the world : European Union/Brexit - Special relationship with the USA-Commonwealth

The British economy: assets and weaknesses

The British population

Immigration and multiculturalism

Redefining the concept of Britishness

Objectifs

This course aims at developing students' ability to organise their own responses to British society and encourages critical discussion based on a careful reading and analysis of primary and secondary sources, mainly press articles.

Session 1 - Contrôle continu : un devoir écrit à mi-parcours (1h30) 50% de la note et un devoir écrit final (1h30) 50 % de la note. Les devoirs comprendront des questions de cours et/ou des questions de synthèse, des questions de compréhension d'un document écrit et/ou la rédaction d'une introduction à un commentaire de civilisation portant sur le document. Un bonus de participation et de valorisation du travail personnel pourra être accordé.

Contrôle dérogatoire : 1 devoir écrit de 1h30 : comprenant des questions de cours et/ou des questions de compréhension d'un document écrit, l'introduction d'un commentaire portant sur ce document.

Session 2 : 1 devoir écrit de 1h30 : comprenant des questions de cours et/ou des questions de compréhension d'un document écrit, l'introduction d'un commentaire portant sur ce document.

Pré-requis nécessaires

Niveau d'anglais B1/B2. Être capable de lire un article de presse en anglais. S'intéresser à l'actualité du Royaume-Uni.

Bibliographie

Ouvrage obligatoire : Sarah Pickard, *Civilisation britannique – British Civilization*, édition bilingue, Paris, Pocket, édition 2019.

Ouvrage recommandé : John Oakland, *British Civilization : An Introduction*, London, Routledge, 9th edition, 2019.

Contact(s)

> Laurence Dubois

ldubois@parisnanterre.fr

Littérature anglophone : formes courtes

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais, Français
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1ALANP

Présentation

Dans cette introduction à la littérature de langue anglaise, on étudiera des formes courtes, nouvelles et poèmes. On mettra en évidence certaines caractéristiques (questions de voix, de narration, de construction, de traitement de la langue, d'expérience de lecture) et certaines thématiques essentielles de la fiction et de la poésie, permettant d'y trouver des ressources indispensables pour réfléchir à la richesse et à la complexité de l'expérience humaine et de notre monde.

In this introduction to literature in English, we shall study short stories and poems, thus brief but complete texts. We'll emphasize some characteristics (types of narrative voice, structure, the use of language, the reading experience) and themes which are essential to literary fiction, and to poetry. We shall see how these, like literature in general, offer a unique opportunity to reflect on the depth, nuances and complexity of human experience within our world.

Objectifs

Compétences accrues en lecture de l'anglais, pratique de la lecture attentive et approfondie.

Acquisition de méthodes de réflexion et d'analyse.

Compétences accrues en rédaction, en langue anglaise. Enrichissement du vocabulaire.

Pratique de l'oral (cours requérant une forte participation étudiante).

Évaluation

Session 1

Contrôle continu

Deux partiels écrits en temps limité : chacun 50% de la note finale.

Divers exercices, en cours ou à la maison, et participation à l'oral : modulation de la note finale à l'appréciation de l'enseignant, selon les efforts fournis par chacun.

Contrôle dérogatoire

Une épreuve écrite d'1h30 : commentaire guidé d'une nouvelle ou d'un poème de langue anglaise.

Session 2

Une épreuve écrite d'1h30 : commentaire guidé d'une nouvelle ou d'un poème de langue anglaise.

Pré-requis nécessaires

Niveau d'anglais B1 (minimum), ou B2 de préférence.

Niveau de français B2 (pour les étudiants étrangers).

Bibliographie

Les nouvelles et poèmes distribués en classe, en brochure.

Ouvrage recommandé : M.H. Abrams, G. Harpham, *A Glossary of Literary Terms*. Wadsworth, 2009 (10^è édition, mise à jour). Vous pouvez aussi consulter en ligne des éditions anciennes de cet ouvrage.

Lecture *fortement* conseillée, tout au long du semestre : nouvelles au choix dans *The Penguin Book of Modern British Short Stories*, *The New Penguin Book of American Short Stories*.

Autres ressources (en ligne) : [britannica.com/art/short-story](https://www.britannica.com/art/short-story)

<https://www.etudes-litteraires.com/figures-de-style/nouvelle.php>

Contact(s)

> **Anne Battesti**

battesti@parisnanterre.fr

UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais
 - Performing in English
 - Métiers de la culture à l'international: Audiovisuel et Multimédia
 - Espaces culturels: La France vue d'ailleurs
- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Grammaire et pratique de la langue
 - Traduction
- Enseignements complémentaires Allemand
 - Grammaire traduction compréhension et expression orale
 - Langue écrite et mobilité germanophone
- Enseignements complémentaires Portugais
 - Ateliers de langue Portugaise
 - Grands textes : découverte et approches
- Enseignements complémentaires Italien
 - Atelier de langue écrite et orale
 - Grands repères de la culture italienne

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Performing in English
- Métiers de la culture à l'international: Audiovisuel et Multimédia
- Espaces culturels: La France vue d'ailleurs

Performing in English

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1APERP

Présentation

Ce cours offre un panorama culturel du monde anglophone sous l'angle de la performance et de la mise en scène. Conçu comme une introduction aux grands concepts et aux moments clés de l'histoire des pays anglophones, ce cours permettra aux étudiants de mettre en scène et en voix des textes avec aisance et maîtrise. Les étudiants travailleront sur des monuments de l'histoire culturelle tels que des discours historiques, des monologues célèbres, des journaux incontournables et des grands moments de presse ainsi que d'autres supports. L'accent sera également mis sur la méthodologie : on y verra comment présenter un travail à l'oral, comment faire un PowerPoint efficace, comment résumer à l'oral un texte écrit, entre autres exercices. Ce cours donnera un aperçu des compétences, travaux et ressources qui seront utilisés dans les autres matières tout au long de la Licence d'anglais afin que les étudiants puissent approfondir ce qu'ils auront déjà pu aborder et prendre de l'avance sur ce qui les attend par la suite.

The aim of this course is to provide a cultural panorama of the English-speaking world through the prism of performance. It will serve as an introduction to major concepts and key moments in the history of anglophone countries. Students will impersonate, voice and stage texts, while gaining more confidence and skills for oral presentations. Students will become familiar with cultural milestones such as famous speeches, key literary monologues, important newspapers and newspaper headlines, as well as other cultural material. Specific focus will be on how to perform and voice those texts. In the process, the course will also give students methodological tools on how to present one's work, how to voice a text, how to make a useful and attractive PowerPoint presentation, how to do an oral summary of a written text, among other exercises. The course will provide an overview of the skills, formats and resources which will be used in other subjects throughout their Licence so as to give students a head start in those areas.

Objectifs

Gagner en confiance en soi lors d'une présentation orale, avec ou sans support. Présenter des textes écrits à l'oral. Améliorer sa culture générale du monde anglophone. Se familiariser avec des supports variés. Acquérir de la méthode pour passer de l'écrit à l'oral.

Évaluation

Session 1

Contrôle continu : Moyenne de notes d'oral obtenues tout au long du semestre (50%) et d'un oral final (50%)

Contrôle dérogatoire : Épreuve orale avec 15 minutes de préparation et 5 minutes d'enregistrement audio en salle équipée

Session 2 : Épreuve orale avec 15 minutes de préparation et 10 minutes de passage (5 minutes de présentation et 5 minutes de discussion) avec examinateur.

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2

Contact(s)

> **Charlotte Estrade**

cestrade@parisnanterre.fr

Métiers de la culture à l'international: Audiovisuel et Multimédia

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1XMCIP

Présentation

Cinéma : présentation de l'histoire du cinéma, des réflexions théoriques sur le cinéma, des techniques de l'analyse cinématographique et des institutions françaises et internationales qui financent et distribuent les productions cinématographiques françaises et européennes à travers le monde, ainsi que des politiques françaises en matière d'importation cinématographique. Les étudiant.e.s produisent un court dossier sur un métier du cinéma, en expliquant un des enjeux économiques ou techniques contemporains du métier choisi par l'analyse d'un ou plusieurs entretiens effectués auprès de professionnel.le(s) du cinéma.

Télévision : introduction au paysage télévisuel actuel d'un point de vue à la fois historique, structurel et industriel. Cette approche cherche à sensibiliser les étudiants à la complexité de ce média ainsi qu'à ses implications sur nos habitudes et goûts culturels, tant à l'échelle planétaire que nationale. Une présentation des métiers spécifiques de la télévision complètera cette prise de contact analytique de notre « vidéosphère »

Objectifs

Réfléchir au cinéma d'un point de vue industriel, artisanal et commercial, historique et philosophique. Connaître l'histoire du cinéma et les principales institutions qui le régissent et explorer les métiers qui le composent. Analyser la réalité du cinéma, prendre conscience de la place de ce média dans le monde actuel. Connaître les principaux métiers qu'il propose. Avoir des connaissances de l'analyse filmique et savoir les appliquer. Donner des perspectives d'emploi dans le cadre de la Licence LLCER et de poursuite de formation.

Analyser la réalité de la télévision, prendre conscience de la place de ce média dans le monde actuel. Connaître les principaux métiers qu'il propose. Établir un lien avec la formation dispensée dans le cadre de la Licence LLCER.

Évaluation

- Contrôle continu : dossier avec la présentation d'un des domaines abordés, ou compte rendu autour des invités présentés en cours. La participation orale en cours sera prise en compte.
- Contrôle dérogatoire : Présentation d'un dossier (sujet avec accord de l'enseignant contacté au préalable)
- Contrôle de seconde chance : Présentation d'un dossier (sujet avec accord de l'enseignant contacté au préalable)

Pré-requis nécessaires

Intérêt pour les domaines en lien avec la culture audiovisuelle

Compétences visées

Savoir s'adapter aux formes de présentation du domaine professionnel abordé ; savoir rendre compte des informations données par les intervenants ; analyser sa pratique culturelle dominante et en tirer un profit à visée professionnelle

Bibliographie

- Rejane Hamus-Vallée, Effets spéciaux : Crevez l'écran ! Editions La Martinière, 2017
- Rejane Hamus-Vallée et Caroline Renouard, Les métiers du cinéma à l'ère du numérique, Cinémaction n°155, Editions Corlet, 2015
- Véronique Trouillet, Les métiers du cinéma, des effets spéciaux et des jeux vidéo, Editions L'étudiant, 2019
- Collectif de femmes noires, Noire n'est pas mon métier, Le Seuil, 2018
- Nicolas Saada, Questions de cinéma de Nicolas Saada ; Entretiens et conversations (1989-2001), Carlotta Editions, 2019
- Jean-Marc Lavour et Adriana Serban, La traduction audiovisuelle : Approche interdisciplinaire du sous-titrage, Editions De Boeck, 2008 - L'Écran traduit, revue en ligne, <http://ataa.fr/revue/>
- Les Métiers du cinéma, Editions ONICEP collection parcours, 2018
- Sauvage, Monique et Veyrat-Masson, Isabelle, Histoire de la télévision française, Paris, Nouveau monde, 2012.
- D'Almeida, Fabrice et Delporte, Christian, Histoires des médias en France de la Grande Guerre à nos jours, Paris, Gallimard, 2003.
- Lipovetsky, Gilles et Serroy, Jean, L'écran global. Du cinéma au smartphone, Paris, Seuil, 2007.
- Debray, Régis, Vie et mort de l'image, Paris, Gallimard, 1992.
- — —, Cours de médiologie générale, Paris, Gallimard, 1991.
- Les métiers du secteur audiovisuel in <https://www.leguidedesmetiers.fr/fr/secteur/audiovisuel-tv-radi>

Contact(s)

> Jean-stephane Duran froix

Responsable pédagogique
jsduranf@parisnanterre.fr

> Filippo Bruschi

Responsable pédagogique
fbruschi@parisnanterre.fr

Espaces culturels: La France vue d'ailleurs

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1XECTP

Présentation

LA FRANCE VUE DE L'ITALIE

L'attrait que la France exerce sur l'Italie et les Italiens depuis des siècles est-il encore profond et riche en sollicitations ? L'objectif de ce cours est d'étudier l'évolution du regard porté sur la France par les Italiens.

Nous nous concentrerons tout d'abord sur la dimension historique et culturelle des regards croisés entre la France et l'Italie, dans une perspective diachronique, en nous focalisant sur certaines périodes et personnalités françaises qui ont particulièrement marqué l'Italie et sa pensée intellectuelle (Napoléon et le bonapartisme, Simone de Beauvoir et la pensée féministe...). Nous nous attarderons ensuite sur la représentation des stéréotypes que les Italiens ont intériorisés sur les Français et qu'ils continuent de nourrir, clichés qui ont affaire aux mœurs, à la politique, à l'univers social et économique.

La bibliographie sera fournie lors du premier cours.

LA FRANCE VUE DE L'ALLEMAGNE

Après un rapide rappel de la définition et du fonctionnement des stéréotypes nationaux, ces séances seront consacrées à différentes visions de la France dans lesquelles ce pays est instrumentalisé pour définir le régime politique idéal dont aurait besoin l'Allemagne.

- * Le philosophe Johann Gottlieb Fichte, l'un des ténors du nationalisme allemand naissant : entre 1806 et 1812.
- * Le grand poète allemand Heinrich Heine, qui a dû émigrer à Paris pour échapper à la prison du fait de son engagement politique et littéraire.

Les deux premières séances seront basées sur l'étude d'extraits de ces deux ouvrages. La seconde séance sera plus spécifiquement consacrée à la vision de la France de Heinrich Heine, déjà évoquée lors de la première séance. Elle s'appuiera sur l'étude d'autres textes extraits du livre *De la France* ainsi que sur des poèmes extraits du *Livre des chants* et des *Nouveaux poèmes*.

La troisième séance sera consacrée à l'image de la France en « Allemagne » durant l'année 1870 où l'affrontement bipolaire entre les stéréotypes nationaux français et allemands prend une forme exacerbée. En effet, c'est grâce à la guerre de 1870/71 que la propagande prussienne parvient à générer des stéréotypes « nationaux » qui rassemblent tous les Etats allemands par opposition à la France et permettent de créer un empire uni.

LA FRANCE VUE DU PORTUGAL

Les deux séances lusophones seront consacrées à la figure de l'écrivain portugais Eça de Queirós, à la période de ses années littéraires à Paris (1888-90) et à la lecture de quelques extraits de son chef-d'oeuvre, *A Cidade e as serras* (en traduction française), publié en 1901. A partir de l'opposition entre deux mondes, la ville et la campagne, la France et le Portugal, nous analyserons comment le regard francophile d'Eça sur la modernité incarnée par la ville de Paris au XIXe siècle coexiste avec la critique du progrès et la satire de l'esprit positiviste de l'époque.

LA FRANCE VUE DE L'ANGLETERRE

La France et l'Angleterre entretiennent depuis des siècles une rivalité parfois meurtrière. Depuis l'invasion des Normands en 1066, jusqu'aux guerres Napoléoniennes au tournant du XIXe siècle, la France demeurait aux yeux des Anglais un objet de fascination et de répulsion. L'inimitié historique n'interdisait pas des gages d'amitié. Ces séances reviendront sur une comparaison des deux pays, avec leurs modèles économiques, leurs systèmes politiques, le rôle de la France dans le « Grand Tour » que faisaient les touristes anglais, et la France vue des Amériques au XVIIIe siècle.

LA FRANCE VUE DE L'AMERIQUE LATINE

Lors des guerres d'indépendance, les groupes indépendantistes de ce qu'aujourd'hui on connaît comme l'Amérique latine se sont appuyés sur les références de la révolution française comme un modèle républicain. Récemment séparés de l'Espagne, ancienne métropole, les nouveaux gouvernements locaux ont puisé dans Le Contrat Social de Rousseau et dans les expériences de la jeune République les bases de l'organisation des nouveaux Etats. Mais l'évolution de la République française ainsi que les relations commerciales entre celle-ci et les pays de l'Amérique hispanophone n'ont pas évolué de manière à garantir la validité de ce modèle au cours des décennies suivantes. Les deux séances du cours seront consacrées à connaître et comprendre l'essor et le déclin du "modèle français" en Amérique latine.

Évaluation

- Contrôle continu : écrit en 1h30
- Contrôle dérogatoire : écrit en 1h30
- Contrôle de seconde chance : écrit en 1h30

Bibliographie

Bibliographie (espace germanophone)

- * G. Fichte, *Discours à la nation allemande*, traduction de S. Jankélévitch, Paris, Aubier, 1981 (édition bilingue disponible à la BU)
- * Heinrich Heine, *De la France*, Paris, Gallimard, 1994
- * Heinrich Heine, *Französische Zustände*, in Heinrich Heine, *Sämtliche Werke, Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke*, vol 12/1, Hambourg, Hoffmann und Campe, 1981 (disponible à la BU)
- * Heinrich Heine, *Le livre des chants*, Paris, Aubier, 1947, édition bilingue, traduction Albert Spaeth
- * Heinrich Heine, *Nouveaux poèmes*, Paris, Gallimard, 1998, traduction Anne-Sophie Astrup et Jean Guégan

Bibliographie (espace lusophone)

- * Bernard Martocq, « Le romancier et son modèle : Eça de Queiroz à Paris (1888-1900) », *Cahiers d'études romanes*, 6, 2001, pp.101-121.
- * Eça de Queirós, *202, Champs-Élysées*, traduction de Marie-Hélène Piwnik, Paris, La Différence, 1991.

Bibliographie (espace anglophone)

- * Le « Grand Tour » : <https://www.youtube.com/watch?v=Ji0AMBZ-SNI>
- * La mode au XVIIIe siècle: <https://www.youtube.com/watch?v=RpKvccxRksg>
- * François Crouzet, 'Angleterre et France au XVIIIe siècle#: essai d'analyse comparée de deux croissances économiques', *Annales* 21, no. 2 (1966): 259, <https://doi.org/10.3406/ahess.1966.421369>

- * James Gilray, *French Liberty, British Slavery (Liberté française, esclavage britannique)*, published by H. Humphrey, 21 December 1792 (Gravure coloriée à la main, 25 x 35,5, Banks Collection, The British Museum, Londres): https://www.britishmuseum.org/collection/object/P_1868-0808-6253
- * Thomas Paine (1732-1809), *Droits de l'homme ; En réponse à l'attaque de M. Burke sur la Révolution Française* (1791): http://classiques.uqac.ca/classiques/paine_thomas/droits_de_lhomme/droits_de_lhomme.html
- * Laurence Sterne, *Voyage sentimental*, Chez Jean-François Bastien, 1803 (Tome cinquième. Tome sixième, p. 119-121). https://fr.wikisource.org/wiki/Voyage_sentimental/34

Bibliographie (espace hispanophone)

- * Rolland Denis, 2008, « La crise exemplaire d'un modèle européen en Amérique latine: les racines anciennes du retrait du modèle politique et culturel français », *História (São Paulo)*, 2008, vol. 27, p. 283#344.
- * Rolland Denis, 2011, *La crise du modèle français: Marianne et l'Amérique latine, culture, politique et identité*, s.l., Harmattan (coll. « International La crise du modèle français »).
- * Gomez Julio Sanchez, 2006, « El imperio que quiso ser y no fue. Francia en el Uruguay en la primera mitad del siglo XIX », s.l., Universidad de Murcia.
- * Rolland Denis, 2002, « France-Amérique latine. La crise d'un universalisme, le modèle culturel et politique français au XXe siècle », *MEFRIM: Mélanges de l'École française de Rome. Italie et méditerranée modernes et contemporaines*, 2002, vol. 114, n^o 1, p. 179#222.
- * Huerta Mona, 2013, « Le latino-américanisme français en perspective », *Cahiers du monde hispanique et luso-brésilien*, 1 juin 2013, n^o 100, p. 39#62.

Contact(s)

> Yan Brailowsky

Responsable pédagogique
ybrailow@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Grammaire et pratique de la langue
- Traduction

Grammaire et pratique de la langue

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1EGRMP

Présentation

Pratique de la langue :

À partir de documents variés (article de journaux, extraits de romans/pièces de théâtre, courts-métrages, bandes-annonces, extraits de journaux télévisés, de films, de documentaires, etc.), ce cours a pour but d'améliorer la compréhension orale ainsi que l'expression orale en continu et en interaction afin de consolider le niveau B1 et d'atteindre le niveau B2 à l'oral en langue espagnole.

Grammaire :

Exercices structuraux variés axés sur un programme grammatical suivant une progression établie. Initiation à la traduction du français vers l'espagnol par l'entraînement régulier au thème grammatical. Les chapitres grammaticaux suivants feront l'objet de rappels lors des TD. Ils donneront lieu à des exercices d'application et à des phrases de thème. Programme : L'accentuation ; La numération ; Les articles ; Les pronoms personnels ; Les temps du présent (présent de l'indicatif, présent du subjonctif, impératif et passé composé) ; Expression de l'ordre et de la défense ; Les prépositions ; Les temps du passé (imparfait, passé simple, plus-que-parfait) ; La subordonnée complétive ; le subjonctif présent.

Grammaire :

Exercices structuraux variés axés sur un programme grammatical suivant une progression établie. Initiation à la traduction du français vers l'espagnol par l'entraînement régulier au thème grammatical.

Les chapitres grammaticaux suivants feront l'objet de rappels lors des TD. Ils donneront lieu à des exercices d'application et à des phrases de thème.

Programme:

L'accentuation

La numération

Les articles

Les pronoms personnels

Les temps du présent (présent de l'indicatif, présent du subjonctif, impératif et passé composé)

Expression de l'ordre et de la défense

Les prépositions I

Évaluation

Pratique de la langue :

Contrôle continu session 1 :

Au cours du semestre (coef 1) : un partiel de mi-semestre de compréhension orale (1h30).

En fin de semestre (coef 1): une expression orale individuelle.

Contrôle dérogatoire et EAD session 1 : un écrit de compréhension orale : questions de compréhension à partir de 3 écoutes d'un document audio ou vidéo d'environ 5 minutes (1h, coef 1).

Contrôle continu, dérogatoire et EAD session 2: un écrit de compréhension orale: questions de compréhension à partir de 3 écoutes d'un document audio ou vidéo d'environ 5 minutes (1h, coef 1).

Grammaire :

- Contrôle continu : une note de TD (coef 1) et un écrit de 1h (coef 2)

- Contrôle dérogatoire et EAD : un écrit de 1h

Pré-requis nécessaires

Niveau B1 en espagnol/niveau B2 en français

Bibliographie

Pratique de la langue:

Pour travailler la compréhension orale :

1. Cadena Ser: radio privée très écoutée en Espagne.

2. Radio Nacional de España (RNE) : plusieurs radios nationales Radio 1 (généraliste), Radio 3 (culture), Radio 5 "todo noticias" (équivalent de France Infos), Radio Exterior de España (radio pour les Espagnols résidant hors d'Espagne).

3. Radio TeleVisión Española (RTVE): en plus d'un large choix de vidéos et documents audios (sur le site de RTVE) vous pouvez voir les journaux télévisés TELEDIARIO (Telediario matinal (6h30), Telediario 1 (15h) ou Telediario 2 (21h)) de TVE1, le TELEDIARIO EN 4 MINUTOS (montage de l'essentiel du JT), les entretiens matinaux quotidiens Desayunos de TVE ou Les reportages de l'émission du samedi soir Informe semanal ; regardez également de façon régulière en direct la chaîne d'information en continu du groupe Canal 24 horas.

4. El Mundo : vivement recommandé pour progresser en compréhension orale, pensez à écouter les enregistrements audio quotidien d'articles de ce quotidien conservateur (au départ ce dispositif est prévu pour les malentendants, mais ces enregistrements peuvent s'avérer très utiles pour les étudiants apprenant l'espagnol car vous avez à la fois la parole et l'écrit), en cliquant tout simplement sur la petite icône haut-parleur (escuchar la noticia).

5. Euronews : pensez à écouter les brefs reportages enregistrés en huit langues ; en ce qui vous concerne, écoutez d'abord la version espagnole des vidéos puis éventuellement la version anglaise.

6. Ver-taal : supports audio et vidéo sur l'actualité tirés du Telediario de TVE, des exercices bien conçus de compréhension de bandes-annonces de films espagnols.

7. Europa latina : Magazine TV Culturel Latino-américain, choix de vidéos en espagnol et en français liés à l'Amérique latine. 8. Sites proposant un large choix de d'enregistrements audio sur des thèmes d'actualité très variés: Radioteca, Audiria, Auto-lingua, Radialistas.

Contact(s)

> **Ana maria Ramos sanudo**

Responsable pédagogique
aramos@parisnanterre.fr

> **Jeanne Alquier**

Responsable pédagogique
jalquier@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 4,5
- > Nombre d'heures : 36,0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol, Français
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1ETRDP

Présentation

Traduction de textes littéraires simples et d'articles de presse français en espagnol.

Traduction de textes littéraires simples et d'articles de presse espagnols en français.

Évaluation

Contrôle continu: 2 notes de TD (coef. 1) et 2 écrits de 1h30 (coef. 2)

Contrôle dérogatoire: 2 écrits de 1h30

Pré-requis nécessaires

niveau B1 en espagnol

niveau B2 en français

Bibliographie

Dictionnaires :

Grand Dictionnaire espagnol-français/français-espagnol, Paris, Larousse, 1996.

MOLINER Maria, *Diccionario del uso del español* (2 tomes), Madrid, Gredos, 2007.

SECO Manuel, ANDRÉS Olimpia, RAMOS Gabino, *Diccionario del español actual*, 2 vol., Madrid, Aguilar Lexicografía, 1998.

Universidad de Alcalá, *Diccionario de enseñanza de la lengua española*, Barcelone, Vox Bibliograf, 1995.

Trésor de la Langue Française Informatisé : <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>

Grammaires de l'espagnol :

COSTE Jean, REDONDO Augustin, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, Sedes, 1965.

BEDEL Jean-Marc, *Nouvelle grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2017.

DA SILVA Monique, PINEIRA-TRESMONTANT Carmen, *Bescherelle. La Grammaire espagnole*, Paris, Hatier, 2008.

MATEO Francis, ROJO SASTRE Antonio José, *Bescherelle : Les verbes espagnols*, Paris, Hatier, 2008.

Grammaire du français :

MAURICE GREVISSE, *Le bon usage*, édition refondue par André Goosse, Paris, Gembloux, Duculot, 1993, 13^e édition.

Recueil de vocabulaire :

BLED, *Espagnol Vocabulaire*, Hachette, Paris, 2013.

Contact(s)

> **Sylvie Turc zinopoulos**

sturczin@parisnanterre.fr

> **Nathalie Lalissee-delcourt**

nlalissee@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Allemand

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Grammaire traduction compréhension et expression orale
- Langue écrite et mobilité germanophone

Grammaire traduction compréhension et expression orale

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Allemand
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1DGTOP

Présentation

Grammaire / traduction : apprentissage de la traduction du français vers l'allemand (thème) et de l'allemand vers le français (version). Ce cours repose sur une approche contrastive des spécificités grammaticales de chaque langue

Compréhension et expression orale : entraînement à la production langagière sous diverses formes (dialogues, commentaires, descriptions...), utilisation de documents ayant trait à la vie quotidienne

Objectifs

Cet enseignement doit faciliter le maniement des deux langues et développer l'aptitude des étudiant.e.s à communiquer avec davantage d'aisance en langue allemande.

Évaluation

* **Contrôle continu :**

- Grammaire/traduction : La note finale est la moyenne de 2 épreuves sur table d'une heure (grammaire traduction)
- Compréhension et expression orale : La note finale est la moyenne de tests réguliers (40%) et de deux exposés à préparer en temps limité en cours, sans ressources ou documents (2x30%). Ces modalités sont susceptibles d'être adaptées à un passage en distanciel (remplacement par un examen oral en visioconférence, notamment, et éventuellement une note de participation aux cours en ligne/ à distance).

* **Contrôle dérogatoire :**

- 1 épreuve sur table d'une heure (grammaire / traduction)
- 1 examen oral (compréhension et expression orale)

* Contrôle de seconde chance:

- 1 épreuve sur table d'une heure (grammaire / traduction)
- 1 examen oral (compréhension et expression orale)

Pré-requis nécessaires

Notions d'allemand acquises en milieu scolaire, en stage ou ailleurs.

Compétences visées

Renforcement de la maîtrise du français et de l'allemand à l'écrit

Perfectionnement de la compréhension auditive et de l'expression orale, enrichissement de la production langagière

Bibliographie

Pour Grammaire / traduction :

Il est très fortement conseillé d'acquérir en tout début de semestre un dictionnaire d'allemand *monolingue* : Wahrig, Duden ou le *Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache* (éd. Langenscheidt) dictionnaire spécialement conçu les apprenants étrangers.

Heike Voit, *Grammatik kurz & bündig DEUTSCH Einfach, verständlich, übersichtlich*, Pons, 2007

Ressources pédagogiques

Pour la compréhension et l'expression orale:

Funk, Hermann / Kuhn, Christine : Studio [21] A1 : Teilband 1. Das Deutschbuch (Kurs- und Übungsbuch mit DVD-ROM). Berlin : Cornelsen 2. Auflage 2018.

Funk, Hermann / Kuhn, Christine : Studio [21] A1: Teilband 2. Das Deutschbuch (Kurs- und Übungsbuch mit DVD-ROM). Berlin : Cornelsen 1. Auflage 2013.

Funk, Hermann / Kuhn, Christine : Studio [21] A2: Gesamtband. Das Deutschbuch (Kurs- und Übungsbuch mit DVD-ROM). Berlin : Cornelsen 2. Auflage 2017.

Contact(s)

> Jean-michel Pouget

Responsable pédagogique

jm.pouget@parisnanterre.fr

Langue écrite et mobilité germanophone

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Allemand
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1DCREP

Présentation

I. Au cours de vos études, vous serez amenés à analyser de nombreux textes. Une telle analyse suppose une compréhension fine des éléments qui composent un ensemble discursif, leur structure, ainsi que de la structure textuelle en général. Il est donc impératif, en début de cursus, d'asseoir la lecture sur des bases solides, c'est à dire d'approfondir les connaissances linguistiques et la capacité au décodage. À défaut de passer par cette étape, le lecteur s'expose au double risque, soit de priver de fondement textuel les inférences qu'il fait, et donc de se rapprocher davantage du « jeu de la devinette » plutôt que d'aller vers la formation de véritables hypothèses sur le contenu du texte, soit de voir sa lecture s'enliser, de buter sur les mots. Il convient donc, grâce à l'étude du fonctionnement de la langue allemande et tout d'abord du lexique, de lever les obstacles à la compréhension qui sont d'ordre linguistique et d'apprendre à mettre systématiquement en application des stratégies de compréhension qui relèvent des aspects linguistiques et de la maîtrise du décodage d'éléments isolés comme : la compréhension de mots empruntés à d'autres langues/ de mots « transparents » ; la segmentation de mots complexes et la déduction du sens de mots dérivés en partant de leur base étymologique. Ensuite le relevé d'éléments du contexte dans lequel évolue un mot permettra de trouver des pistes pour en déduire le sens.

II. Le but de la deuxième composante de ce cours est de vous donner tous les moyens nécessaires pour « sauter le pas » et concrétiser cette attirance par un projet concret : d'abord, par la connaissance des nombreux programmes de financement et d'encadrement publics permettant de découvrir ce(s) pays (par exemple, dans le cadre d'une mobilité pour un stage, un job d'été, ERASMUS, du bénévolat, l'animation de rencontres de jeunes ou des universités d'été) ; puis, en ciblant les programmes pertinents pour chaque étudiant (Quelle mobilité pour quel niveau de langue ?) et enfin, en travaillant les connaissances en langue, et notamment ses compétences rédactionnelles en constituant les dossiers de candidature pour le(s) programme(s) retenu(s) par chaque étudiant.

Objectifs

Apprendre à saisir toutes les possibilités qui peuvent mener à la compréhension d'éléments lexicaux non encore entièrement maîtrisés.

Contrôle continu : exercices pratiques avec degrés de difficulté en progression # oral (30%) et devoir(s) sur table (70%)

Contrôle dérogatoire : écrit 1h30

Contrôle de seconde chance : écrit 1h30

Compétences visées

Comprendre la structure d'un texte. Acquérir des connaissances sur la vie et les études en Allemagne.

Bibliographie

Bresson, Daniel. Grammaire d'usage de l'allemand contemporain. Hachette, 1988.

Metrich, René & Brüssow, Armin, Maîtriser la grammaire allemande. Lycée et Université Niveaux B1#B2 du CECR, Paris : Hatier, 2017.

Podgoršek, Saša & Paschke, Peter, « Entwicklung der fachbezogenen Lesekompetenz für Studierende geisteswissenschaftlicher Fächer, in : Scripta Manent 12 (2018), 210 – 227.

Schanen, François & Confais, Jean#Paul, Grammaire de l'allemand : formes et fonctions, Paris : Armand Colin, 2008.

Contact(s)

> Sibylle Sauerwein

Responsable pédagogique
sauerwes@parisnanterre.fr

> Sibylle Sauerwein

Responsable pédagogique
sauerwes@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Portugais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Ateliers de langue Portugaise
- Grands textes : découverte et approches

Ateliers de langue Portugaise

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Portugais
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1PLOEP

Présentation

1. Grammaire (1h TD) : Consolidation et approfondissement des connaissances grammaticales de base de la langue portugaise. Emploi des articles et leur suppression. Le genre et le nombre du nom et de l'adjectif. Formes de vouvoiement et de tutoiement. Les pronoms personnels, possessifs et démonstratifs et leur place. Le système verbal: temps et modes ; les principales conjugaisons. L'impératif et autres formes d'expression de l'ordre ou du conseil. La conjugaison du subjonctif (présent, imparfait et futur) et sa syntaxe. Emploi des principales prépositions. Systématisation des différences entre la norme du Portugais Européen et le Portugais du Brésil.
2. Pratique écrite (1h TD) : Compréhension de documents textuels (articles de presse, textes littéraires) et iconographiques, en lien avec les pays de langue portugaise. Structuration et articulation de l'expression écrite : utilisation des connecteurs logiques, emploi de synonymes, résumé et analyse. Élargissement du lexique et diversification des structures. Rappel de la morphologie et de la syntaxe dans une perspective comparative portugais/français.
3. Pratique orale (1h TD) : Exercices de compréhension orale à partir de supports variés (audio et vidéo) : compréhension globale, compréhension fine, sélection et organisation des informations pour une restitution écrite et orale. Travail sur l'expression orale par le biais de situations de communication. Exercices phonétiques permettant de travailler la prononciation et la fluidité.

Évaluation

Contrôle continu : 1. Exercices écrits et partiel ; 2. Exercices écrits ; 3. Exercices oraux.

Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve écrite ; 2. Épreuve écrite ; 3. Épreuve orale.

Contrôle de seconde chance: 1. Épreuve écrite ; 2. Épreuve écrite ; 3. Épreuve orale.

Compétences visées

Compétences linguistiques et disciplinaires.

Dicionário da língua portuguesa, Porto, Porto Editora, 2005; CARREIRA, Maria Helena et Maryvonne BOUDOY, *Le Portugais du Portugal et du Brésil de A à Z*, Paris, Hatier, 2013 ;

COIMBRA, Isabel et Olga MATA COIMBRA, *Gramática activa 1-2*, Lisbonne, Lidel, 2011;

CUNHA, Celso et Lindley CINTRA, *Nova gramática do português contemporâneo*, Lisbonne, Edições Sá da Costa, 1984;

REI, J. Esteves, *Curso de redacção I (A frase) e II (O texto)*, Porto, Porto Editora, 2003; ROSA, Leonel Melo, *Vamos lá continuar!*, Lisbonne, Lidel, 2011;

TEYSSIER, Paul, *Manuel de langue portugaise*, Paris, Klincksieck, 1984.

Contact(s)

> [Lisa Valente pires](#)

Responsable pédagogique

lisa.vp@parisnanterre.fr

Grands textes : découverte et approches

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Portugais
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1PGTXP

Présentation

1. Découverte (2h TD) :

L'objectif fondamental est de créer et développer le goût pour la lecture littéraire de façon à appréhender l'articulation de l'oral et de l'écrit dans la perception esthétique de la littérature. Lecture d'une sélection de textes fondamentaux d'auteurs classiques et contemporains d'expression portugaise, traduisant la vision de leurs pays respectifs.

2. Approches (1h CM) :

Introduction à une approche méthodologique du texte littéraire : les outils théoriques ; modes et genres littéraires ; notions de périodologie ; les concepts d'auteur, lecteur, texte et contexte.

Évaluation

Contrôle continu : 1. Partiel ; 2. Partiel.

Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve orale de 10 min ; 2. Épreuve orale de 10 min

Contrôle de seconde chance: 1. Épreuve orale de 10 min ; 2. Épreuve orale de 10 min

Compétences visées

Compétences disciplinaires.

Bibliographie

AGUIAR E SILVA, Vitor, *Teoria e metodologia literárias*, Lisbonne, Universidade Aberta, 1990 ;

MATOS, Maria Vitalina Leal, *Introdução aos estudos literários*, Lisbonne, Editorial Verbo, 2001 ;

PAZ, Olegário et António MONIZ, *Dicionário breve de termos literários*, Lisbonne, Editorial Presença, 2004 ;

Contact(s)

> **José manuel Da costa esteves**

Responsable pédagogique
jmdacosta@parisnanterre.fr

> **Goncalo Placido cordeiro**

Responsable pédagogique
gplacido@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Italien

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Atelier de langue écrite et orale
- Grands repères de la culture italienne

Atelier de langue écrite et orale

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1LOEP

Présentation

Le cours d'atelier de langue écrite et orale s'inscrit dans une approche actionnelle qui vise à installer les étudiants dans une démarche d'autonomie dans l'usage de la langue italienne. Seront ainsi travaillées les différentes compétences langagières: la compréhension écrite et la compréhension orale, l'expression écrite et l'expression orale. Les séances seront organisées autour d'activités pratiques menées sur des supports de nature variée: textes écrits, documents visuels et audiovisuels portant sur des thèmes qui permettront aussi aux étudiants de se familiariser avec différents aspects de la vie culturelle italienne, parmi lesquels les modes de vie ou l'histoire de certaines villes italiennes.

Évaluation

- * Contrôle continu : Un oral + un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

Compétences disciplinaires langagières écrites et orales (niveau élémentaire-intermédiaire)

Bibliographie

- SERIANNI Luca, *Grammatica, sintassi, dubbi*, Torino, Garzanti («Le Garzantine»), 2000
- FERDEGHINI-VAREJKA Marina, NIGGI Paola, *Grammaire italienne*, Paris, Nathan, (Collection : Robert & Nathan), 2009
- PICHIASSI Mauro, ZAGANELLI Giovanna, *Contesti italiani, viaggio nell'italiano contemporaneo attraverso i testi. Materiali per la didattica dell'italiano L2*, Perugia, Guerra Edizioni, 2003

GOHARD-RADENKOVIC Aline, *Communiquer en langue étrangère. De compétences culturelles vers des compétences linguistiques*, Bern, Peter Lang, 2004

Claudia Brighetti, Alice Fatone, *Tanto per parlare*, Torino, Loescher, 2020

Grands repères de la culture italienne

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1IGRCP

Présentation

Le cours veut construire des repères solides dans le domaine de la culture italienne à travers les œuvres emblématiques, socles d'une culture commune. Il s'agit par exemple de rappeler et d'interroger quelques-uns des grands mythes fondateurs de l'Italie, comme celui de la fondation de Rome, de l'Humanisme, de la Renaissance ou encore celui des pères fondateurs de l'Unité italienne. Il convient aussi de s'interroger sur les images de l'Italie d'hier et d'aujourd'hui: comment vit-on *all'italiana* ? Quels sont les contours du *Belpaese* où l'on s'adonne à la *dolce vita* et au *farniente* dans l'imaginaire européen ? Quelle image l'Italie et les Italiens souhaitent montrer d'eux-mêmes ? On utilisera des supports de nature variée, tantôt littéraires, tantôt picturaux, tantôt cinématographiques. Leur utilisation peut aussi ponctuellement donner lieu à une mise en perspective interculturelle.

Évaluation

- * Contrôle continu : un oral + un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

Compétences disciplinaires dans le domaine de la culture

UE Compétences transversales et outils

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 6.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Maîtrise du Français Ecrit
- Grands repères 1
- Méthodologie du travail universitaire
 - Méthodologie du travail universitaire
 - Méthodologie du travail universitaire (présentiel)

Maîtrise du Français Ecrit

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre
- > Code ELP : 4U1XMF E

Présentation

Cet enseignement transversal est constitué d'une série de modules en ligne proposés chaque semaine, qui sont constitués d'exercices et de fiches synthétiques et portent sur le vocabulaire, la construction des phrases complexes et la structuration des textes. Un test de positionnement permet en début d'année d'évaluer le niveau de chacun.e pour mieux identifier les lacunes éventuelles qui devront être plus particulièrement retravaillées au cours de ce premier semestre. Un accompagnement en présentiel facultatif est proposé aux étudiant.e.s qui en ont besoin. Par ailleurs, les étudiant.e.s qui connaissent des difficultés en orthographe se voient proposer une seconde série de modules, portant sur l'orthographe des conjugaisons et sur l'orthographe grammaticale.

Objectifs

Il s'agit de consolider un certain nombre de compétences rédactionnelles fondamentales, qui sont transversales à l'ensemble des disciplines de la première année d'étude, et qui doivent être acquises pour aborder dans de bonnes conditions la rédaction des différents genres de textes qui sont attendus à l'université.

Évaluation

L'enseignement est évalué par un examen en ligne d'une heure organisé en fin de semestre, et constitué d'une trentaine de questions à choix multiple, portant sur l'ensemble des modules étudiés dans le semestre : chaque module donne lieu à deux questions. A noter que les modules d'orthographe sont eux aussi évalués: il est donc essentiel de prendre le temps de les étudier pendant le semestre pour ceux et celles qui rencontrent des difficultés en orthographe.

Pré-requis nécessaires

Niveau B2 pour les étudiant.e.s dont le français n'est pas la langue maternelle.

Compétences visées

Les compétences visées sont :

- se positionner dans un texte
- choisir les mots justes et bien les employer
- construire des phrases complexes
- construire un texte cohérent et structuré
- orthographier les verbes
- marquer les accords

Examens

contrôle terminal (en fin de semestre)

Contact(s)

> **Anne-sarah De vogue lupinko**

Responsable pédagogique
devogue@parisnanterre.fr

> **Anne-sarah De vogue lupinko**

Responsable pédagogique
devogue@parisnanterre.fr

Grands repères 1

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4U1GRP1D
- > En savoir plus : site web de la formation <https://coursenligne.parisnanterre.fr/course/view.php?id=3036>

Présentation

Grands Repères 1 est un cours entièrement en ligne, préparé par une quinzaine d'enseignant.e.s-chercheur.e.s de l'université Paris Nanterre, à destination d'étudiant.e.s de L1 de nombreuses formations. C'est un cours pluridisciplinaire. Il aura pour objet une notion inhabituelle dans certaines formations : le corps. Il s'agira de s'emparer de cette notion et de montrer aux étudiant.e.s comment elle peut être abordée dans plusieurs disciplines : psychologie, neurosciences, droit et histoire du droit, philosophie ancienne ou moderne, histoire de l'art, littérature... Les étudiant.e.s seront ainsi confronté.e.s à une dimension importante du savoir universitaire, sa pluralité, et à la possibilité de faire communiquer les savoirs entre eux. Les spécialistes des différentes disciplines exposeront leur démarche dans un langage qui ne nécessite pas d'être spécialiste de leur domaine, l'objectif étant d'ouvrir les étudiant.e.s à des discours qui sortent du cadre strict de leur formation. Il ne s'agira donc pas d'un savoir standardisé mais d'un groupement de discours spécialisés, beaucoup moins habituel. Ce cours étant en ligne, les étudiant.e.s l'auront à disposition, sous des formes diverses : pdf, documents iconographiques, vidéo, audio, etc. Les étudiant.e.s pourront donc organiser leur travail à leur convenance, tout en gardant à l'esprit qu'il équivaut à un cours de 2h par semaine en présentiel.

Objectifs

A l'issue de ce cours, les étudiant.e.s :

- auront appris à distinguer les différences entre plusieurs approches scientifiques autour d'un même objet, et leurs implications
- seront capables d'établir des liens pertinents entre ces différents discours
- auront acquis des connaissances précises autour d'une notion centrale, et pris des repères sur son traitement dans l'histoire, à travers de nombreux champs disciplinaires

Évaluation

QCM (questions de connaissances et de compréhension : définitions, repérage chronologique ou notionnel, analyse de documents courts ou d'images)

Pré-requis nécessaires

Ce cours ne demande pas de pré-requis spécifiques distincts des compétences de tout.e bachelier.ère (culture générale, capacités d'analyse et de compréhension).

Compétences visées

Savoir repérer des informations pertinentes dans des documents variés.

Acquérir des connaissances précises et nuancées.

Savoir organiser son travail de manière autonome à partir de ressources en ligne.

Bibliographie

Les éléments bibliographiques seront indiqués dans les différentes sections du cours.

Contact(s)

> **Mathieu De la gorce**

Responsable pédagogique
mdelagorce@parisnanterre.fr

> **Dominique Demange**

Responsable pédagogique
d.demange@parisnanterre.fr

Méthodologie du travail universitaire

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Présentation

Cet EC est composé de deux parties, une en présentiel et une à distance. L'étudiant doit obligatoirement suivre les deux parties, celles-ci étant complémentaires.

Liste des enseignements

- Méthodologie du travail universitaire
- Méthodologie du travail universitaire (présentiel)

Méthodologie du travail universitaire

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > Nombre d'heures : 6.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UIMDTUM

Présentation

Cet EC établissement vous permettra de renforcer et d'enrichir des compétences méthodologiques nécessaires pour répondre aux exigences du travail universitaire. Il s'agira en autres de compétences liées à la prise de notes, à la construction de supports et de stratégies pour apprendre ses cours, à la réalisation de travaux individuels et collectifs, à la planification de son travail, à la préparation des examens...Cet EC dispensé en distanciel fera l'objet d'un suivi lors de séances en présentiel au cours de l'enseignement de MTU présentielle spécifique à votre formation. Le contenu de ce module sera en partie personnalisé en fonction de vos points forts et de vos points faibles, repérés avec un questionnaire que vous complèterez au moment de la pré-rentrée sur la plate forme cours en ligne où se réalisera l'enseignement en distanciel. Cet enseignement reposera sur votre participation active aussi bien sur les activités proposées en distanciel que sur celle menées en présentiel.

*** Cet enseignement est hybride.

Le descriptif ci-dessus ne concerne que la partie à distance. ***

Objectifs

apporter un soutien méthodologique à l'acquisition des compétences nécessaires pour répondre aux exigences du travail universitaire.

Évaluation

L'évaluation du cours se fera par un devoir maison, à rendre à un moment du semestre.

Pré-requis nécessaires

Compétences visées

Réviser, rechercher, planifier, organiser, apprendre, prendre des notes, évaluer ses sources, travailler à distance, travailler en groupe.

Bibliographie

TD Sylvia Giudice :

Ce TD permet aux étudiant.e.s de renforcer et d'enrichir des compétences méthodologiques nécessaires pour répondre aux exigences du travail universitaire. Il pourra s'agir de compétences liées à la prise de notes, à la construction de supports et de stratégies pour apprendre ses cours, à la réalisation de travaux individuels et collectifs, à la planification de son travail, à la préparation des examens : nous choisirons les points méthodologiques à approfondir en fonction des difficultés et doutes des étudiant.e.s.

Contact(s)

> **Virginie Avezou**

Responsable pédagogique
vavezou@parisnanterre.fr

> **Silvia Giudice**

Responsable pédagogique
sgjudice@parisnanterre.fr

> **Jeanne Meslin**

Responsable pédagogique
jmeslin@parisnanterre.fr

Méthodologie du travail universitaire (présentiel)

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4VIMDTUM

Évaluation

Contrôle continu : un devoir sur table

Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Contact(s)

> Laila Ghermani

Responsable pédagogique

lghermani@parisnanterre.fr

UE Projets et expériences de l'étudiant

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 0.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères, Sciences sociales et administration

Liste des enseignements

- Projet

Projet

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui

UE Enseignements Fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 15,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Grammaire et Traduction
- Phonologie et pratique de l'oral
- Civilisation anglophone
- Littérature anglophone : panorama

Grammaire et Traduction

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2AGRMP

Présentation

Grammaire :

Ce semestre est consacré au groupe nominal en langue anglaise. On s'intéressera d'abord au nom lui-même et aux types de représentation qu'il peut construire (féminin/masculin, singulier/pluriel, dénombrable/indénombrable). On verra ensuite comment on passe du concept à la réalité grâce à toute une gamme de déterminants (articles, déterminants possessifs, démonstratifs, quantifieurs). On étudiera aussi les adjectifs (formes, position par rapport au nom et ordre quand il y en a plusieurs). Puis, on se penchera sur les groupes nominaux dans lesquels figurent plus d'un nom (ex : *the writer's opinion*, *Ø writer's block*, *a wine bottle*, *a bottle of wine*). Enfin, on explorera le fonctionnement des pronoms (personnels, possessifs, réfléchis et réciproques). Dans la continuité du premier semestre, les étudiants s'appuieront sur leurs propres observations, classifications et manipulations à partir d'un corpus de textes authentiques pour découvrir les règles grammaticales qui régissent le groupe nominal. Ils s'entraîneront à appliquer ces règles pour consolider leur maîtrise de la grammaire anglaise et à les mobiliser pour expliquer comment le sens se construit en contexte à l'intérieur du groupe nominal.

The course focuses on the noun phrase in English. We will first examine the noun itself and the types of representation it can construe (feminine/masculine, singular/plural, countable/uncountable). We will then look at how concepts come to refer to real world entities through the use of various determiners (articles, possessive/demonstrative/quantifying determiners). We will also explore adjectives (their forms, their position relative to the noun and their order when co-occurring in a noun phrase). We will tackle complex noun phrases which contain more than one noun (e.g. the writer's opinion, Ø writer's block, a wine bottle, a bottle of wine). Finally, we will cover the forms and functions of pronouns (personal, possessive, reflexive and reciprocal pronouns).

Following the learning method used in the first semester, students will be involved in observing, classifying and questioning authentic linguistic data in order to uncover the rules structuring the English noun phrase. They will be trained to apply these rules with a view to strengthening their English grammar skills and use them to explain how meaning gets constructed in context within the noun phrase.

Traduction :

Le second semestre vise à approfondir les connaissances en matière de méthodologie de la traduction abordées au premier semestre, afin de viser une plus grande précision et une plus grande authenticité dans le passage d'une langue à l'autre, notamment à travers, la manipulation des procédés de traduction.

A l'exercice de la version (littéraire et journalistique), s'ajoute celui du thème grammatical -traduction de textes ou de phrases du français vers l'anglais, orientée sur des difficultés grammaticales particulières.

Avec l'introduction du thème, les étudiants sont appelés à s'initier à une approche comparative de l'expression du temps en anglais et en français.

A la fin du semestre l'usage des verbes irréguliers en anglais, des conjugaisons françaises et de l'expression des modalités dans les deux langues doivent être maîtrisés.

This second semester translation course aims at improving the skills introduced during the first semester, targeting greater precision and greater idiomatic expression in the translating process, especially through the use and the appropriation of translation devices.

To the practice of the version exercise (translation of English texts extracted from the press or from literary works) is added the thème grammatical (the translation of texts or sentences in French centred on certain grammatical difficulties into English). The practice of translation from the French into the English allows students to start developing a comparative approach of the expression of time in the two languages.

By the end of the semester, the use of the English irregular verbs, of the French conjugations and of the expression of modalities should be fully grasped.

Objectifs

Grammaire :

Réviser/Consolider les connaissances des étudiants sur la nature et le sens des éléments constitutifs du groupe nominal en anglais.

Développer une démarche réflexive sur la langue en s'appuyant sur des données authentiques.

Justifier une affirmation en construisant une argumentation à l'oral et à l'écrit.

Traduction :

Approfondissement de la méthodologie de la traduction de l'anglais vers le français. Introduction de l'exercice du thème grammatical visant à une meilleure maîtrise de la traduction des principales difficultés des grammaires anglaise et française ; approfondissement du travail sur l'expression du temps (introduit au premier semestre) et initiation à une approche comparative de l'expression du temps dans les deux langues. Révisions de connaissances grammaticales essentielles au thème et à la version.

Évaluation

Grammaire :

Session 1

Contrôle continu :

1 partiel de mi-semestre écrit de 45min/1h (30%)

1 partiel final écrit de 1h30 (50%)

1 entraînement régulier en autonomie sous forme de QCM en ligne (20%)

Contrôle dérogatoire : 1 devoir écrit (1h30)

Session 2 : 1 devoir écrit (1h30)

Traduction :

Session 1

Contrôle continu : deux devoirs sur table de 1h30 consistant en une version littéraire ou journalistique de 100 mots environ et d'un thème grammatical de 100 mots environ. Chaque devoir comptera pour 50% dans la moyenne globale de traduction. A la moyenne de ces devoirs pourra s'ajouter un bonus issu de la moyenne de contrôles rapides en classe (15 minutes) de grammaire et de vocabulaire. (Bonus de 1,5 point si la moyenne des deux contrôles de vocabulaire se situe entre 16 et 20, bonus de 1 point entre 13 et 15, bonus de 0,5 points entre 10 et 12, pas de pénalité en dessous de 10.)

Contrôle dérogatoire

Un devoir sur table de 1h30 consistant en une version littéraire ou journalistique de 100 mots environ et d'un thème grammatical de 100 mots environ. Les notes de version et de thème s'additionnent pour former la note de traduction.

Session 2

Un devoir sur table de 1h30 consistant en une version littéraire ou journalistique de 100 mots environ et d'un thème grammatical de 100 mots environ. Les notes de version et de thème s'additionnent pour former la note de traduction.

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2

Bibliographie

Grammaire :

Persec, S. et Burgué, J.-C. (2016) *Grammaire raisonnée 2 (niveau C1)*. Ophrys

Murphy, R. (2003/2016) *Essential Grammar in Use. Edition française*. 1^{ère}, 2^{ème} ou 3^{ème} édition.

Traduction :

Ouvrages obligatoires : une grammaire anglaise de niveau universitaire

J.C. Burgué, S. Persec, *Grammaire raisonnée de l'anglais 2*, Ophrys.

1. Malavieille, W. Rotgé, *La grammaire anglaise*, collection Bescherelle.

Ouvrages de référence pour la correction de la grammaire française

1. Grevisse, *Le bon usage*, Duculot.

Bescherelle, *Conjugaisons*, Paris, Hatier (ou tout autre ouvrage de conjugaisons françaises)

Bescherelle, *La Grammaire pour tous*, Paris, Hatier

Riegel, Pellat, R. Rioul, *Grammaire méthodique du français*, P.U.F.

Pour les révisions approfondies en grammaire anglaise

1. Larreya, C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman University (dernière édition)

2. Malavieille, M. Quivy, W. Rotgé, *Exercices* (anglais, collection Bescherelle)

Pour s'entraîner au thème et à la version pendant l'année

1. Malavieille, G. Mutch, W. Rotgé, *Exercices de thème grammatical*, P.U.F.

Loubignac, Cécile et Claude, *Le thème anglais grammatical en fiches*, Paris, Ellipses, 2005

Carel, Nicolas, *Exercices de version anglaise*, PUF, 2000

Rey, Jean, *Dictionnaire sélectif et commenté des difficultés de la version anglaise*, Ophrys, 1984

Contact(s)

> **Laila Ghermani**

lghermani@parisnanterre.fr

> **Agnes Muller**

amuller@parisnanterre.fr

Phonologie et pratique de l'oral

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2APHOP

Présentation

* Phonologie :

This course is designed as an introduction to the field of phonology. Students will learn how to transcribe words in the International Phonetic Alphabet (IPA) in order to visualize their pronunciation and to improve their command of the articulation of the two major reference accents in the English-speaking world, namely Received Pronunciation (RP) and General American (GA). The course content will notably focus on the following points: transcription and de-transcription, elements of comparison between the phonologies of French and English, articulation of vowels and consonants, graphematics (reader's guide for the pronunciation of English words based on their spelling) as well as stress patterns and the principle of vocalic reduction. Students will be expected to be able to formulate written and oral analyses of the phenomena they will have discovered over the course of the semester.

* Pratique de l'oral :

Ce cours devrait conduire les étudiants à une plus grande aisance à l'oral en anglais en général. Ils s'entraîneront à répondre à des questions, à décrire des situations, des images ou des objets, à improviser (en imaginant la suite de l'histoire ou en doublant des extraits de films ou de séries télévisées par exemple) mais aussi à interagir par le biais de jeux de rôles dans des situations concrètes. Ce cours leur permettra également d'améliorer leur capacité à comprendre l'anglais parlé, sur la base de documents audio/vidéo authentiques. Les exercices viseront à affiner la restitution orale du contenu des documents.

This course should lead students to greater fluency in speaking English in general. They will practice answering questions, describing situations, images or objects, improvising (by imagining how the story could continue or dubbing excerpts from films or TV series for instance) but also interacting through role-playing in concrete situations. This course will also enable them to improve their ability to understand spoken English, on the basis of authentic audio/video documents. The exercises will aim to refine the oral restitution of the content of the documents.

Objectifs

* Phonologie :

Les objectifs principaux de ce cours sont :

- d'aider les étudiants à améliorer leurs compétences communicationnelles en anglais, que ce soit en termes de compréhension ou de production

- de leur présenter les principaux concepts et les notions essentielles dans le domaine de la phonologie pour élargir leurs connaissances et leurs horizons de réflexion dans le domaine de l'anglistique

- et leur faire pratiquer la méthodologie spécifique de la démonstration en phonologie afin qu'ils puissent, à l'oral comme à l'écrit, appliquer leurs connaissances théoriques à des cas concrets et expliquer ce qui se passe dans un système de sons, qu'il soit britannique ou américain.

* **Pratique de l'oral :**

Au second semestre, les mêmes objectifs qu'au premier semestre seront visés en augmentant les attendus d'un point de vue à la fois quantitatif et qualitatif : ressources audio/vidéo plus longues et plus complexes, productions plus longues et plus fournies. Il s'agira toujours de travailler l'oral en maintenant l'écrit à distance : restitution de l'oral sous forme orale ou visuelle, production orale à partir d'amorces orales ou visuelles mais non textuelles. Il est important de mettre l'accent sur un travail en perception afin d'améliorer :

- compréhension globale et détaillée des ressources audio/vidéo plus longues et plus complexes qu'au premier semestre (repérage de mots, d'idées, de la structure des extraits restituée sous forme de prise de notes ou de cartes heuristiques) ;

- répétition pour travailler l'écoute et s'entraîner à tirer profit des corrections lors d'interactions avec des anglophones ; travail qui s'appuie sur des grilles d'évaluation réfléchies et prédéfinies avec les lecteurs qui animent le cours en présentiel.

- apprentissage du vocabulaire par le biais de l'oral, dans le prolongement du travail effectué au premier semestre, et en visant l'autonomie des étudiants.e.s ;

- entraînement à différentes formes d'expression orale : résumer, développer, décrire, poser des questions, donner un avis convergent ou divergent, raconter, doubler une vidéo etc.

- le repérage de phénomènes phonologiques tels que les pauses, les liaisons, le rythme, etc.) qui sont vus par ailleurs dans une EC complémentaire.

Évaluation

* **Phonologie :**

Session 1

Contrôle continu : moyenne d'un partiel de mi-semestre écrit de 1h (30% de la note finale), d'un partiel final écrit de 1h30 (50% de la note finale) et d'une note de participation/progression/investissement dans les activités en classe et en ligne (20% de la note finale)

Contrôle dérogatoire : Épreuve écrite d'une durée de 1h30

Session 2 : Épreuve écrite d'une durée de 1h30

* **Pratique de l'oral :**

Session 1

Contrôle continu: moyenne d'une note de participation aux activités en présentiel (50% de la moyenne du semestre) et d'une épreuve orale finale (50% de la moyenne du semestre)

Contrôle dérogatoire: Ecoute d'un audio ou d'une vidéo (environ 5 minutes), restitution orale par une vidéo (2 minutes 30 maxi) et expression d'une réaction personnelle et/ou de questions (2 minutes 30 maxi).

Session 2 : Ecoute d'un audio ou d'une vidéo (environ 5 minutes), restitution orale par une vidéo (2 minutes 30 maxi) et expression d'une réaction personnelle et/ou de questions (2 minutes 30 maxi).

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2.

* Phonologie :

J.C. Wells, *Longman Pronunciation Dictionary*, Longman, 2000 (or after)

* Pratique de l'oral :

Une webographie sera proposée, notamment dans le cadre de l'enseignement à distance.

Contact(s)

> Cecile Viollain

cviollain@parisnanterre.fr

> Nadine Herry benit

nadine.hb@parisnanterre.fr

Civilisation anglophone

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ACIVP

Présentation

Ce cours propose une introduction vivante et pluridisciplinaire (histoire, sciences sociales, études culturelles) à la société nord-américaine, à la fois pour repérer les grandes lignes d'une histoire de trois siècles que détailleront les cours suivants, et pour présenter dans ses paradoxes et toute sa singularité la réalité états-unienne : ségrégation et multiculturalisme, puritanisme et diversité des modes de vie, urbanisme et grands espaces, dynamisme marchand et inerties institutionnelles, isolationnisme et hégémonie mondiale. L'étude en classe de documents historiques, d'extraits de grands essais et d'articles de presse offrira autant de points d'entrée originaux au coeur de la civilisation américaine. Ce cours s'articulera autour de 5 grands chapitres : Institutions et politique / espaces et territoires / immigration, esclavage et minorités / travail, capitalisme américain et mouvements sociaux / religion.

This course proposes a pluridisciplinary introduction to North American society, both to learn the basic chronology and facts in US history that will be detailed in following courses, and also to represent the United States contemporary and paradoxical reality : segregation and multiculturalism, puritanism and diversity, urbanism and great spaces, isolationism and global power. It is part of a 5-semester program on American History and Civilization from the start of colonization to the present day. The course will be divided in 5 main chapters : Institutions and politics / spaces, places and territories / immigration, settlement and minorities / work, social struggles and American capitalism / religion.

Objectifs

Les étudiants apprendront à identifier les principaux acteurs et événements de l'histoire états-unienne, contextualiser une source primaire, faire une présentation orale et écrite structurée.

Students by the end of the semester should be able to identify the main historical actors and events in US history, contextualize a primary source, give a structured presentation in front of an audience.

Évaluation

Session 1 :

Formule standard - Contrôle continu :

1 partiel final écrit de 1h30 (75%)

1 présentation orale (25%)

Formule dérogatoire :

1 devoir écrit (1h30)

Session 2

1 devoir écrit (1h30)

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2

Bibliographie

Lecture obligatoire/mandatory reading

LOCKE, Joseph and Ben Wright, *The American Yawp: A Free and Online, Collaboratively Built American History Textbook*. <http://www.americanyawp.com/>

Autres ouvrages recommandés/Other recommended books

Alan Brinkley, *The Unfinished Nation: A Concise History of the American People*, 2 vol., Londres & New York, McGraw Hill / Humanities & Social Sciences, 4e éd., 2003 (973 BRI à la BU)

Howard Zinn, *A People's History of the United States*, New York, Harper Perennial (2005) (973 ZIN à la BU)

Mary Beth Norton et al., *A People and a Nation. A History of the United-States*, Wadsworth, toute édition récente (973 PEO à la BU)

Contact(s)

> **Laurence Gervais**

lgervais@parisnanterre.fr

> **Francois Cusset**

fcusset@parisnanterre.fr

Littérature anglophone : panorama

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ALANP

Présentation

Ce cours de littérature propose aux étudiants d'aborder à la fois une œuvre suivie, *The Ballad of the Sad Café* de Carson McCullers (1951), et de travailler sur de nombreux extraits pour découvrir des genres littéraires et auteurs variés. Ces textes, du 19^e au 21^e siècles, permettront aussi d'appréhender la chronologie des mouvements littéraires et l'histoire des idées. L'accent sera mis sur la participation orale de chaque étudiant.e et sur sa capacité à réfléchir sur les textes proposés, en complément de devoirs écrits de type commentaire littéraire.

The course will focus on the analysis of Carson McCuller's 1951 novella The Ballad of the Sad Café. One will also read various texts from different time periods, in order to become familiar with key authors and literary movements. The class is based on strong oral participation of the students, both individually and as groups. Students will also be expected to reflect on texts and produce written commentaries.

Objectifs

Savoir commenter un texte littéraire à l'oral et à l'écrit

Maîtriser le vocabulaire spécifique à l'analyse littéraire

Savoir dégager les enjeux d'un texte littéraire

Évaluation

Session 1 : commentaire de texte écrit sur l'œuvre au programme

Session 2 : commentaire de texte oral sur l'œuvre au programme ou sur un texte de la brochure de cours et discussion

Pré-requis nécessaires

anglais B1/B2-Français B2

Carson McCullers, *The Ballad of the Sad Café*, peu importe l'édition.

Une brochure de textes sera également fournie.

UE Enseignements Complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais
 - Expression écrite
 - Cultures anglophones : lire la presse
 - Cultures anglophones : décrypter l'image
- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Littérature et Civilisation de l'Espagne
 - Civilisation et Littérature Amérique Latine
- Enseignements complémentaires Italien
 - Ateliers de langue écrite et orale
 - Histoire et société : époque contemporaine 2
 - Grammaire
- Enseignements complémentaires Allemand
 - Grammaire traduction compréhension et expression orale
 - Langue écrite et mobilité pays germanophones
- Enseignements complémentaires Portugais
 - Ateliers de langue portugaise
 - Civilisation portugaise et brésilienne : passé et présent

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Expression écrite
- Cultures anglophones : lire la presse
- Cultures anglophones : décrypter l'image

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2AEXPP

Présentation

Ce cours vise à approfondir le travail effectué au premier semestre, tout en l'approfondissant et en le diversifiant. A partir d'analyses de documents variés (textes, documents iconographiques, cinématographiques et/ou télévisuels), les étudiants apprendront à comparer, synthétiser, faire dialoguer des éléments entre eux afin de confronter les idées et les remettre en contexte. La seconde partie de ce cours sera consacrée à des travaux d'écriture créative, et une plus grande liberté sera accordée à des travaux permettant également de jouer avec les techniques littéraires rencontrées dans ce cours et celui de littérature. Un travail méthodologique sera également fait sur la relecture et l'organisation de différents travaux d'écriture.

This course will build on what has been done in the first semester. Students will learn how to write, organize and proof-read a written synthesis of various documents taken from different contexts (TV and cinema, visual documents, texts, etc.). They will discuss and contextualize the ideas presented in various documents as well as organize a synthetic presentation of the material in a logical, critical and convincing way.

The second part of this class will focus on creative writing. Beginning with targeted writing exercises, students will be given the opportunity to explore the different narrative techniques used in fictional production. They will be given freer reign to express themselves in various literary forms.

Objectifs

Savoir comparer et synthétiser les idées développées dans différents types de textes. Savoir organiser des idées pour les faire dialoguer. Pouvoir produire un discours synthétique et critique à partir de documents de natures diverses. Développer des compétences en écriture créative. Savoir s'auto-corriger.

Évaluation

Session 1

Contrôle continu : 3 notes de devoirs écrits répartis tout au long du semestre

Contrôle dérogatoire : synthèse écrite de plusieurs documents et/ou travail d'écriture fictionnelle (durée de l'épreuve : 2h)

Pré-requis nécessaires

anglais B1/B2-Français B2

Bibliographie

1. Andreyev, *L'Indispensable en anglais*, "Say it with style", Bréal, 2002.
2. Grellet, *Writing for Advanced Learners of English*, Cambridge University Press, 1996.
3. Gusdorf, *For et Against: Debating in English*, Ellipses, 2010.
4. Laruelle, *Mieux écrire en anglais*, PUF, 1998.
5. Oriez, *Syntaxe de la phrase anglaise*, Presses Universitaires de Rennes, 2009.
6. Persec et J.-C. Burgué, *Grammaire raisonnée 2, Anglais*, Ophrys, 2016.

Contact(s)

> **Charlotte Estrade**
cestrade@parisnanterre.fr

Cultures anglophones : lire la presse

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ACUAP

Présentation

In this course, students will improve their comprehension skills through careful reading, study and discussion of newspaper or magazine articles on various topics and of varying lengths. The focus will be placed on the cultural, social, political and historical background that is frequently required in order to thoroughly enjoy reading the press in English. Special emphasis will also be put on developing a deep understanding of sentence and text structure, and on developing reading skills so that relevant information can be found quickly and effectively, without the need for translation into the native language. Students will also be encouraged to read beyond the target texts to gain a deeper understanding of the topics covered. The main characteristics, history and influence of the British and the American press will also be explored.

Objectifs

- * Understanding the differences between tabloids and the quality press
- * Reading and understanding headlines
- * Analysing a press article
- * Assessing the reliability of an article
- * Acquiring specific vocabulary

Évaluation

* Session 1 :

Formule standard - Contrôle continu : un devoir écrit à mi-parcours (2h) 50% de la note et un devoir écrit final (2h) 50 % de la note. Les devoirs comprendront des questions de réflexion sur le cours et/ou de compréhension d'un article de presse ainsi que la rédaction du résumé de cet article. Un bonus de participation et de valorisation du travail personnel pourra être accordé.

Formule dérogatoire : 1 devoir écrit de 2h comprenant des questions de réflexion sur le cours et/ou de compréhension d'un article de presse ainsi que la rédaction du résumé de cet article.

* Session 2 :

1 devoir écrit de 2h comprenant des questions de réflexion sur le cours et/ou de compréhension d'un article de presse ainsi que la rédaction du résumé de cet article.

Pré-requis nécessaires

Niveau d'anglais B1/B2.

Bibliographie

Joël Cascade, *Breaking News : Lire, Traduire, Commenter, Analyser la Presse Anglo-Saxonne*, Paris : Ellipses, 2014

Judith Andreyev, *Journal'ease vocabulaire : Tous les mots qu'il vous faut pour lire aisément un journal anglais ou américain*, Paris : Bréal, 2015

Autres ressources

Websites : *The Guardian* <https://www.theguardian.com/uk>, *The Independent* <https://www.independent.co.uk/>, *The Times* <https://www.thetimes.co.uk/>, *The Economist* <https://www.economist.com/>, *The Telegraph* <https://www.telegraph.co.uk/>, *The Scotsman* <https://www.scotsman.com/>, *The Herald* <https://www.heraldscotland.com/>, *The Irish News* <http://www.irishnews.com/>, *The New York Times* <https://www.nytimes.com/>, *USA Today* <https://eu.usatoday.com/>, *Time* <https://time.com/>, *Newsweek* <https://www.newsweek.com/>... etc...

Contact(s)

> Amelha Timoner

Responsable pédagogique
timonera@parisnanterre.fr

Cultures anglophones : décrypter l'image

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ACUBP

Présentation

Ce cours est une introduction aux études visuelles. Il vise à fournir des outils d'analyse de l'image en tant qu'objet social, placé au cœur de la vie politique de la sphère anglophone. Deux types de documents seront privilégiés : la photographie et l'image filmée. L'irruption de l'image réaliste dans les cultures industrialisées a profondément modifié la façon dont les opinions publiques ont perçu événements et évolutions historiques. De la naissance du photojournalisme à l'âge des vidéos virales sur les réseaux sociaux, les images sont devenues une partie essentielle du vocabulaire politique contemporain, en particulier en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis. Manipulées, réappropriées, utilisées pour résister ou dénoncer, elles doivent être observées dans leurs usages et leurs circulations pour être comprises et correctement analysées. Les différentes séances s'appuieront sur des études de cas précises pour reconstruire la biographie de plusieurs images, fixes et animées, de leur conception à leur diffusion. Les étudiants qui participeront à ce cours travailleront ainsi en même temps sur des questions théoriques et sur l'analyse d'images concrètes. Ils s'approprieront un cadre chronologique et historique clair pour comprendre comment la photographie et l'image animée sont devenus des faits sociaux majeurs. Ils apprendront à analyser des images et à les penser en relation avec un contexte socio-culturel ainsi qu'avec d'autres formes d'enregistrement ou d'écriture du réel. L'acquisition d'un vocabulaire spécifique d'analyse du visuel sera aussi essentielle durant ce cours. En plus d'être essentielles pour comprendre la période actuelle, ces compétences sont transférables dans un grand nombre de champs d'études et de parcours professionnels.

This course is designed as an introduction to the field of visual studies. It aims at providing participants with analytical tools to decode images and place them within their social and cultural environment within the English-speaking world. The inflation of realistic images from the 19th century onwards has deeply modified the way individuals and collectivities perceive political and historical events and processes. From the birth of photojournalism in the early 20th century to the virality of videos on social networks in the present age, images have become a crucial element of the modern public debate, specifically in the US and in the UK. Images can be manipulated, assigned with new meanings or used to resist apparently hegemonic discourses. They cannot be understood outside of their specific contexts of production and circulation. Each class will focus on case-studies to reconstruct the biographies of both still and moving images, from the moment of their creation to their diffusion. Participants will develop a robust theoretical framework and learn about the history of photography and film. They will discover how to decode images, not just as isolated documents but as records to be connected to a wide array of other sources. The acquisition of a specific vocabulary will be central to this class. It should be emphasized that all these skills are transferable to other fields of study and many career fields.

Objectifs

Apprendre à lire les images et à les comprendre comme des relations sociales

Développer sa capacité à analyser des documents historiques et à mener une argumentation

Développer son expression orale et ses compétences rédactionnelles en anglais

Évaluation

Session 1

Contrôle continu : Note d'écrit (2 partiels de 1h30), pondérée par participation à l'oral en TD.

Contrôle dérogatoire : Ecrit de 2h

Session 2 : Oral. 1h de préparation, 15 mn de passage

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2

Bibliographie

John Berger, *Ways of Seeing* (London: Penguin, 1977)

François Brunet (dir.), *L'Amérique des images. Histoire et culture visuelles des États-Unis* (Paris : Hazan, 2013).

Graham Clarke, *The Photograph*. Oxford (New York: Oxford University Press, 1997).

Nicholas Mirzoeff, *An Introduction to Visual Culture* (London: Routledge, 2009)

1. J. T. Mitchell, *What Do Pictures Want? The Lives and Loves of Images* (Chicago: Chicago University Press, 2005).

Ruben Pater, *The Politics of Design: A (Not So) Global Manual for Visual Communication* (Amsterdam: BIS Publishers, 2016)

Contact(s)

> Caroline Rolland

Responsable pédagogique

carollan@parisnanterre.fr

> Michael Roy

Responsable pédagogique

mroy@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature et Civilisation de l'Espagne
- Civilisation et Littérature Amérique Latine

Littérature et Civilisation de l'Espagne

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ELCEP

Présentation

Civilisation de l'Espagne : 1939-1978.

El Franquismo y la Transición hacia la democracia.

Ce cours propose d'aborder une période de l'histoire récente du XXe siècle. Il se centrera en particulier sur les presque quarante années de dictature franquiste, ainsi que sur le processus de démocratisation de la société espagnole qui se met en place immédiatement après la mort de Franco en 1975.

Littérature de l'Espagne : Il s'agit dans ce cours d'étudier la présence et la signification de la guerre civile (1936-39) dans la littérature espagnole, en suivant un parcours chronologique : du Romancero écrit pendant le conflit fratricide jusqu'aux oeuvres publiées fin XXe siècle et début XXIe, correspondant au mouvement de la récupération de la mémoire historique. Une anthologie qui sera distribuée permettra d'aborder ces différents moments à travers une diversité de supports (poème, roman, théâtre), facilitant ainsi la révision et l'approfondissement des outils méthodologiques.

Évaluation

Contrôle continu

- * civi : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)
- * litté : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

contrôle dérogatoire : deux écrits de 2h

Pré-requis nécessaires

niveau B1 en espagnol

niveau B2 en français

Civilisation Espagne

Bibliographie minimale

CARR, Raymond, PAYNE, Stanley G., TUSELL, Javier, *et alii*, *La época de Franco*, Madrid, Espasa-Calpe, 2007.

JOVER ZAMORA, José María, GÓMEZ FERRER, Guadalupe, y FUSI AIZPÚRUA, Juan Pablo, *España: sociedad, política y civilización (siglos XIX-XX)*, Madrid, Debate, 2001.

PÉREZ, Joseph, *Histoire de l'Espagne*, Paris, Fayard, 1996.

RIQUER, Borja de, *Historia de España. Volumen 9, La dictadura de Franco*, Barcelona-Madrid, Crítica-Marcial Pons Ediciones de Historia, 2010.

TUSELL, Javier, *Historia de España en el siglo XX*, Madrid, Taurus, 2007. 3 tomes.

VILAR, Pierre, *Histoire de l'Espagne*, Paris P.U.F (collection «Que sais-je ?», nombreuses rééditions).

Littérature Espagne

Bibliographie minimale

- M. Ezquerro, E. Golluscio de Montoya, M. Ramond, *Manuel d'analyse textuelle. Textes espagnols et hispano-américains*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, 1990.

- C. Le Bigot, *Lecture et analyse de la poésie espagnole*, Paris, Nathan-Université, 2001.

- M. et A. Bensoussan, C. Le Bigot, *Versification espagnole. Traité des figures*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, coll. « Didact espagnol », 1994.

- *Lexique bilingue des arts visuels français/espagnol*, Nancy Berthier coord., Paris, Ophrys, 2011.

- M. et A. Pardo, *Précis de métrique espagnole*, Paris, Nathan-Université, 1992.

- Yves Reuter, *Introduction à l'analyse du roman*, coll. Lettres sup. Nathan Université.

- Jacques Terrassa, *L'analyse du texte et de l'image en espagnol*, Colin, coll. Cursus, 2005 (cet ouvrage est disponible en espagnol).

- Marc Zuili, *Introduction à l'analyse des textes espagnols et hispano-américains*, Paris, Nathan-Université, coll. 128, 1994.

Contact(s)

> Maria-lina Iglesias

miglesias@parisnanterre.fr

> Francois Malveille

fmalveil@parisnanterre.fr

Civilisation et Littérature Amérique Latine

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ELCAP

Présentation

Civilisation

La diversité ethnique de l'Amérique hispanique et ses représentations officielles

Dès avant la conquête, les peuples d'Amérique se discriminaient entre eux : les Incas ou les Aztèques employaient des expressions désobligeantes pour désigner certaines populations.

Avec l'instauration de la domination espagnole est née la désignation d'indigènes, d'Indiens, ou de *naturales*, mais c'est aussi à cette époque qu'a commencé un grand métissage entre populations issues de l'Europe, de l'Amérique et de l'Afrique. Les lois espagnoles en ont tenu compte en établissant des distinctions ethniques qui sont devenues sociales. Avec les indépendances, ou parfois plusieurs décennies plus tard, ont eu lieu l'abolition de l'esclavage, la fin du tribut indigène et la proclamation de l'égalité des citoyens. Les deux derniers siècles sont donc théoriquement ceux de l'effacement de la discrimination. Quelle place font les gouvernements successifs aux peuples non issus des Européens, dans un monde où l'impérialisme culturel de l'Europe reste prégnant ?

Nous étudions dans ce cours des lois, des essais, des articles de presse, des peintures murales, des monuments, comme autant d'indices permettant de construire des réponses à cette question, variables en fonction des lieux et des époques où ils ont été élaborés.

Littérature :

L'Amérique latine à travers sa littérature L'objectif de ce cours est de définir les enjeux, les principales caractéristiques ainsi que l'évolution des représentations de l'Amérique latine dans les formes brèves, entre le XIXe et la première moitié du XXe siècle. Nous travaillerons à partir d'un choix de textes de différents auteurs. Après avoir défini les enjeux de la représentation de l'Amérique latine, depuis la période des Indépendances où émerge la notion d'État-nation jusqu'à nos jours, nous étudierons divers mouvements littéraires (du costumbrismo jusqu'au réalisme magique) et aborderons les modalités de la description du paysage et du portrait de ses habitants, illustres ou anonymes. Oeuvre au programme : anthologie de textes (extraits de romans et de nouvelles).

Contrôle continu

* civi : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

* litté : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

contrôle dérogatoire : un écrit de 2h pour chaque matière

Pré-requis nécessaires

niveau B1/C1 en espagnol

niveau B2 en français

Bibliographie

Civilisation :

Henri Lehmann, *Les civilisations précolombiennes*, Paris, PUF, 2017.

Bethell Leslie (et al.), *Historia de América latina* t. 4. *América latina colonial. Población, sociedad y cultura*, t. 8. *América latina, cultura y sociedad (1830-1930)* t. 12. *Política y sociedad desde 1930*, Barcelona, Ed. Crítica, 2003.

UNESCO, *Historia general de Latinoamérica*, t. VII. *Los proyectos nacionales latinoamericanos: sus instrumentos y articulación, 1870-1930*, Madrid, Trotta, 2003.

Gutiérrez Viñuales, Rodrigo, *Monumento conmemorativo y espacio público en Iberoamérica*, Madrid, Cátedra, 2004.

Littérature

Bibliographie minimale

Choix de textes remis sous forme de polycopié.

Angel Esteban, *Introduction à la littérature hispano-américaine*, Paris, Ellipses, 2000.

Daniel Fabre, "L'atelier des héros", in *La fabrique du héros*, Paris, Maison d'édition des Sciences de l'Homme, 1999. <http://books.openedition.org/editionsms/4038>

Alejandro Canseco Jerez (Dir.), *La représentation de l'INDIEN dans les Arts et les Littératures d'Amérique latine*, Presses Universitaires de Lorraine/CNRS, 2008.

Tzvetan Todorov, *La conquista de América : el problema del otro*, México, Siglo XXI, 2010.

Contact(s)

> Beatrice Menard

bmenard@parisnanterre.fr

> Marie Lecouvey

mlecouve@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Italien

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Ateliers de langue écrite et orale
- Histoire et société : époque contemporaine 2
- Grammaire

Ateliers de langue écrite et orale

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Italien, Français
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ILOEP

Présentation

Dans la continuité du cours du semestre 1, il s'agit de consolider et développer les compétences de compréhension et production écrites et orales. Les étudiants devront acquérir la capacité de rédiger un texte d'une certaine longueur et d'un degré de difficulté relativement compliqué. Ils devront être capables de faire une synthèse à l'écrit et à l'oral et d'exprimer leur opinion avec une certaine aisance et clarté.

Évaluation

- * Contrôle continu : Un oral et un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

Compétences disciplinaires langagières écrites et orales (niveau intermédiaire)

Bibliographie

SERIANNI Luca, *Grammatica, sintassi, dubbi*, Torino, Garzanti («Le Garzantine»), 2000

FERDEGHINI-VAREJKA Marina, NIGGI Paola, *Grammaire italienne*, Paris, Nathan, (Collection : Robert & Nathan), 2009

PICHIASSI Mauro, ZAGANELLI Giovanna, *Contesti italiani, viaggio nell'italiano contemporaneo attraverso i testi. Materiali per la didattica dell'italiano L2*, Perugia, Guerra Edizioni, 2003

GOHARD-RADENKOVIC Aline, *Communiquer en langue étrangère. De compétences culturelles vers des compétences linguistiques*, Bern, Peter Lang, 2004

Histoire et société : époque contemporaine 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2IHISP

Présentation

Le cours porte sur le contexte historique, politique et social de l'Italie contemporaine de 1945 aux années 1990. Seront étudiés les événements fondateurs de l'Italie républicaine et les principaux événements qui ont traversé le pays jusqu'aux années 1990: la "ricostruzione", le "miracle économique", l'impact de la télévision et de la voiture sur la culture des Italiens, les origines des mouvements contestataires de 1968, les mouvements contestataires de 1968 et les "années de plomb", les changements de la société italienne dans les années 1970 et 1980, l'entrée officielle en politique de Silvio Berlusconi en 1994.

Évaluation

- * Contrôle continu : un oral et un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

compétences disciplinaires en histoire et civilisation

Bibliographie

Crainz, *Autobiografia di una Repubblica*, Roma, Donzelli Editore, 2009

Ginsborg, *L'Italia del tempo presente*, Torino, Einaudi, 1998

Marrocu, *La sonnambula. L'Italia nel Novecento*, Bari-Roma, Editori Laterza, 2019

Milza, *Histoire de l'Italie: des origines à nos jours*, Paris, Fayard, 2005

Gabriele Pallotti, Giorgio Cavadi, *Che storia!*, Torino, Loescher, 2020

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2IGRMP

Présentation

Le cours vise à faire progresser l'apprenant dans tous les domaines de la compétence langagière écrite et de la compétence à la communication. À travers une remise à niveau partielle en grammaire de l'italien, ce cours permettra de comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité. Le contenu des textes, que les étudiants choisiront en fonction de leurs goûts et intérêts, fera l'objet d'un travail d'expression écrite et orale, afin de donner à chaque apprenant les moyens de s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.

Évaluation

- * Contrôle continu : un devoir maison et un devoir sur table ou un oral et un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

compétences disciplinaires de rédaction d'un texte formulation de son avis sur un sujet donné

Bibliographie

ANDORNO Cecilia, *Grammatica. Insegnarla e impararla*, Perugia, Guerra edizioni ,2003

CUQ, Jean-Pierre, *Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*, Paris, éditions Didier, 1996.

VANELLI Laura, *Grammatiche dell'italiano e linguistica moderna*, Padoue, Unipress, 2010

Ressources pédagogiques

BENUCCI Antonella, *La grammatica nell'insegnamento dell'italiano agli stranieri*, Roma, Bonacci, 2004

LANDRIANI Maria Rita, *Grammatica attiva. Italiano per stranieri*, Firenze, Le Monnier, 2013

VANELLI Laura, SALVI Giampaolo, *Nuova grammatica italiana*, Bologne, il Mulino, 2004.

VIGNER Gérard, *La grammaire en FLE*, Paris, Hachette, 2004

Enseignements complémentaires Allemand

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Grammaire traduction compréhension et expression orale
- Langue écrite et mobilité pays germanophones

Grammaire traduction compréhension et expression orale

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Allemand
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2DGTOP

Présentation

Grammaire / traduction : apprentissage de la traduction du français vers l'allemand (thème) et de l'allemand vers le français (version). Ce cours repose sur une approche contrastive des spécificités grammaticales de chaque langue

Compréhension et expression orale : entraînement à la production langagière sous diverses formes (dialogues, commentaires, descriptions...), utilisation de documents ayant trait à la vie quotidienne

Objectifs

Cet enseignement doit faciliter le maniement des deux langues et développer l'aptitude des étudiant.e.s à communiquer avec davantage d'aisance en langue allemande.

Évaluation

Contrôle continu :

Grammaire/traduction : La note finale est la moyenne de 2 épreuves sur table d'une heure (grammaire traduction)

Compréhension et expression orale : La note finale est la moyenne d'un examen à l'oral (50%) et de deux examens écrits de compréhension orale (50%)

Contrôle dérogatoire : 1 épreuve sur table d'une heure (grammaire / traduction) 1 examen oral de 20 minutes (compréhension et expression orale)

Contrôle de seconde chance : # 1 épreuve sur table d'une heure (grammaire / traduction) # 1 examen oral de 20 minutes (compréhension et expression orale)

Pré-requis nécessaires

Compétences visées

Renforcement de la maîtrise du français et de l'allemand à l'écrit.

Perfectionnement de la compréhension auditive et de l'expression orale, enrichissement de la production langagière.

Bibliographie

Pour Grammaire / traduction :

Il est très fortement conseillé d'acquérir en tout début de semestre un dictionnaire d'allemand monolingue : Wahrig, Duden ou le Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache (éd. Langenscheidt) dictionnaire spécialement conçu les apprenants étrangers.

Heike Voit, Grammatik kurz & bündig DEUTSCH Einfach, verständlich, übersichtlich, Pons, 2007

Ressources pédagogiques

Pour la compréhension et l'expression orale:

Funk, Hermann / Kuhn, Christine : Studio [21] A1 : Teilband 1. Das Deutschbuch (Kurs# und Übungsbuch mit DVD#ROM). Berlin : Cornelsen 2. Auflage 2018.

Funk, Hermann / Kuhn, Christine : Studio [21] A1: Teilband 2. Das Deutschbuch (Kurs# und Übungsbuch mit DVD#ROM). Berlin : Cornelsen 1. Auflage 2013.

Funk, Hermann / Kuhn, Christine : Studio [21] A2: Gesamtband. Das Deutschbuch (Kurs# und Übungsbuch mit DVD#ROM). Berlin : Cornelsen 2. Auflage 2017.

Contact(s)

> **Jean-michel Pouget**

Responsable pédagogique

jm.pouget@parisnanterre.fr

Langue écrite et mobilité pays germanophones

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Allemand
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2DCREP

Présentation

Au second semestre, les acquis des deux enseignements du premier semestre devront être approfondis : langue écrite + préparation à la mobilité. (Attention : on ne peut pas valider cet enseignement sans suivre ses deux composantes, tant au premier qu'au second semestre - à chaque fois deux horaires de cours différents correspondent à un seul enseignement.

Objectifs

Apprendre à reconnaître et à exploiter tous les mots#outils, modalisateurs, charnières de discours, éléments de focalisation, afin d'aboutir à une compréhension plus aisée de la structuration inhérente au texte ou au discours.

Évaluation

Contrôle continu : exercices pratiques avec degrés de difficulté en progression # oral (30%) et devoir(s) sur table (70%)

Contrôle dérogatoire : écrit 1h30

Contrôle de seconde chance : écrit 1h30

Compétences visées

Comprendre la structure d'un texte. Acquérir des connaissances sur la vie et les études en Allemagne.

Bibliographie

Bresson, Daniel. Grammaire d’usage de l’allemand contemporain. Hachette, 1988. Schanen, François & Confais, Jean‐Paul, Grammaire de l’allemand : formes et fonctions, Paris : Armand Colin, 2008.

Contact(s)

> Sibylle Sauerwein

Responsable pédagogique

sauerwes@parisnanterre.fr

> Responsable pédagogique

Enseignements complémentaires Portugais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Ateliers de langue portugaise
- Civilisation portugaise et brésilienne : passé et présent

Ateliers de langue portugaise

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Portugais
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2PLOEP

Présentation

1.Grammaire (1h TD) : Consolidation et approfondissement des connaissances acquises. Les règles de l'accentuation. Mots homographes. Les pronoms compléments, relatifs et indéfinis. Les degrés de l'adjectif et sa position. Les adverbes. Emploi des principales prépositions (cont). Le régime des verbes et adjectifs. L'infinitif personnel. L'expression du futur. Le conditionnel. La mésoclise. Les participes passés. Modes et temps (cont.). Les temps composés du présent et du passé. La voix passive. La syntaxe du subjonctif (cont.) et de l'infinitif. Les périphrases verbales. Les propositions subordonnées : la cause, le temps, le but, la condition, la concession. De la phrase simple à la phrase complexe.

2.Pratique écrite (1h TD): À partir de l'étude de documents écrits de différentes typologies textuelles, ce cours vise à consolider les connaissances grammaticales de base dans une perspective inter-langue portugais/français. Les exercices de compréhension et production textuelle ont pour but l'enrichissement lexical et la maîtrise des structures fondamentales pour l'expression écrite en langue portugaise. Le travail de structuration en articulation textuelles sera consolidé par le biais d'exercices de rédaction tels que la synthèse et le commentaire.

3.Pratique orale (1h TD) : Mise en forme physique et orale du discours. Exercices de compréhension et d'expression orale, compréhension des enregistrements multimédia, débats autour de sujets d'actualité, présentation et argumentation d'un thème.

Évaluation

- **Contrôle continu** : 1. Exercices écrits et partiel ; 2. Travaux écrits ; 3. Exercices oraux.
- **Contrôle dérogatoire** : 1. Épreuve écrite ; 2. Épreuve écrite ; 3. Épreuve orale.
- **Contrôle de seconde chance** : 1. Épreuve écrite ; 2. Épreuve écrite ; 3. Épreuve orale.

Compétences visées

Compétences disciplinaires et linguistiques

CARREIRA, Maria Helena Araújo et BOUDOY, Maryvonne, *Le portugais du Portugal et du Brésil de A à Z*, Paris, Hatier, 1993 ;
CUNHA, Celso et Lindley CINTRA, *Nova gramática do português contemporâneo*, Lisbonne, Sá da Costa, 1984 ;
FREIRE, N. A., *12 000 verbes portugais et brésiliens*, Paris, Hatier, Bescherelle, 1993 ;
LOPES, Fátima Carvalho ; FARINA, Hací Maria Longhi, *Grammaire active du Portugais*, Paris, Le Livre de Poche, 1992 ;
OLIVEIRA, Luísa et Leonor SARDINHA, *Saber português hoje : gramática pedagógica da língua portuguesa*, Lisboa, Didáctica, 2005.
ROSA, Leonel Melo, *Vamos lá continuar!*, Lisbonne, Lidel, 2011 ;
ROSA, Leonel Melo, *Vamos lá continuar!*, Lisbonne, Lidel, 2011 ;
TEYSSIER, Paul, *Manuel de la langue portugaise (Portugal-Brésil)*, Paris, Klincksieck, 1976.

Contact(s)

> **Lisa Valente pires**

Responsable pédagogique

lisa.vp@parisnanterre.fr

Civilisation portugaise et brésilienne : passé et présent

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Portugais
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2PCIPP

Présentation

1. Civilisation Portugaise (1h CM) : Aperçu des événements et des personnages emblématiques de l'histoire du Portugal du XVII^e siècle à nos jours par le biais de l'analyse des thèmes fondamentales de la gloire et de la décadence; la mythification de l'histoire entre les visions du passé et les projections du futur ; la notion de crise dans les débats sur le destin du Portugal : le tremblement de terre de Lisbonne, la révolution libérale, la république portugaise et les coups d'État au XX^e siècle.

2. Civilisation Brésilienne (1h CM) : Compréhension du processus de formation socioculturel du Brésil entre 1500 et 1889 par l'analyse de macrothèmes : les ethnies amérindiennes avant et après 1500, le système colonial, l'esclavage, l'arrivée de la Couronne Portugaise, le Brésil indépendant, l'immigration et la fin de l'Empire des Braganças, étude de la presse, la musique, la littérature et la vie privé pendant l'époque coloniale.

Évaluation

- Contrôle continu : 1. Exercices écrits et partiel ; 2. Exposé oral et devoir sur table.
- Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve orale ; 2. Épreuve orale.
- Contrôle de seconde chance : 1. Épreuve orale ; 2. Épreuve orale.

Compétences visées

Compétences disciplinaires et culturelles.

Bibliographie

- 1 -
BOURDON, Albert-Alain, *Histoire du Portugal*, PUF, 1977 ;
OLIVEIRA MARQUES, A.H., *Brevíssima história de Portugal*, Lisbonne, Tinta da China, 2018;

REIS, António (coord.), *Retrato de Portugal, factos e acontecimentos*, Temas e debates, Lisbonne, 2007 ;

SARDICA, José Miguel, *O Século XX português*, Texto Editores, Lisbonne, 2011.

2-

ALVIM, Zuleika, *Brava gente! os italianos em São Paulo, 1870-1920*, São Paulo, Editora Brasiliense, 1986 ;

CUNHA, Manuela (dir), *História dos índios do Brasil*, São Paulo, Companhia das Letras, Secretaria Municipal de Cultura, FAPESP ;

FAUSTO, Boris, "Integração e pluralismo cultural", in *Historiografia da imigração para São Paulo*, São Paulo, Editora Sumaré/ FAPESP, 1991;

LESSER, Jeffrey, *A Negociação da identidade nacional*, São Paulo, Unesp, 2000;

SCHWARCZ, Lilia et Helena STARLING, *Brasil: uma biografia*, São Paulo, Companhia das Letras, 2015;

SOUSA, Laura et Fernando NOVAIS, *História da vida privada no Brasil*, São Paulo, Companhia das Letras, 1998.

Contact(s)

> Goncalo Placido cordeiro

Responsable pédagogique

gplacido@parisnanterre.fr

> Sandra Assuncao

Responsable pédagogique

sassuncao@parisnanterre.fr

UE Projets et expériences de l'étudiant

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Sciences et techniques des activités physiques et sportives

Liste des enseignements

- Connaissance de soi et des métiers
- Connaissance de soi et des métiers
- Connaissance de soi et des métiers (présentiel)

Connaissance de soi et des métiers

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Sciences et techniques des activités physiques et sportives

Présentation

Cet EC est composé de deux parties, une en présentiel et une à distance. L'étudiant doit obligatoirement suivre les deux parties, celles-ci étant complémentaires.

Liste des enseignements

- Connaissance de soi et des métiers
- Connaissance de soi et des métiers (présentiel)

Connaissance de soi et des métiers

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPCSEMM
- > En savoir plus : site web de la composante <https://dep-psycho.parisnanterre.fr>

Présentation

A partir de tâches menées en distanciel, d'échanges en présentiel et de l'exploration des champs professionnels couverts par sa filière, l'étudiant.e est encouragé.e à se décrire et à analyser ses expériences, ses compétences et son parcours afin de mieux envisager l'avenir. Il s'agit aussi de faire des liens avec d'autres outils mis à disposition par l'université et susceptibles d'alimenter la réflexion des étudiant.e.s sur leur orientation.

Connaissance de Soi et des Métiers fait partie de l'UE Projet et expérience de l'étudiant. Cet EC est obligatoire pour l'ensemble des étudiants de L1 au semestre 2 et est géré pédagogiquement par chaque composante dont fait partie l'étudiant. 12h médiatisées et 6h en présentiel.

*** Cet enseignement est hybride.

Le descriptif ci-dessus ne concerne que la partie à distance. ***

Objectifs

L'objectif général est d'aider l'étudiant.e à se projeter au-delà de sa formation actuelle.

Évaluation

Veillez vous référer aux modalités de contrôle des connaissances et des compétences prévues dans le cadre de votre formation.

Compétences visées

- (1) développer une posture réflexive mobilisable lors des transitions universitaires et professionnelles
- (2) être capable d'identifier ses compétences à partir de l'analyse de son expérience
- (3) être capable d'identifier les attentes et codes du monde professionnel
- (4) pouvoir se situer dans sa filière et son champ professionnel

Contact(s)

> **Isabelle Soidet**

Responsable pédagogique
isoidet@parisnanterre.fr

> **Isabelle Oly**

Responsable pédagogique
iolry@parisnanterre.fr

> **Pascal Pradeau**

Responsable pédagogique
pradeau.p@parisnanterre.fr

Connaissance de soi et des métiers (présentiel)

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4VPCSEMM

UE compétences transversales et outils

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Présentation

Cette UE, obligatoire sur les 6 semestres de la Licence, est dédiée à l'acquisition de compétences transversales et d'outils. A certains semestres, les modules transversaux sont obligatoires.

Liste des enseignements

- Grands repères 2

Grands repères 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPGRP2D

Présentation

Grands Repères 2 est un cours entièrement en ligne préparé par neuf enseignantes et enseignants chercheurs de l'université Paris Nanterre. Il est destiné aux étudiants de Licence 1 de la quasi-totalité des formations offertes par l'université. C'est un cours pluridisciplinaire qui a pour thème le corps social. Il montre comment cette notion peut être traitée par plusieurs disciplines des sciences humaines et sociales : philosophie, sociologie, anthropologie, histoire, droit, urbanisme, psychologie et sciences de gestion. Les étudiants sont ainsi initiés au savoir universitaire dans sa pluralité. Les enseignants exposent le cours dans un langage qui ne nécessite pas d'être spécialiste de leur domaine, l'objectif étant d'ouvrir les étudiants à des discours qui sortent du cadre de leurs formations. Il ne s'agit donc pas d'un savoir standardisé mais d'un groupement de discours spécialisés, ce qui est beaucoup moins habituel. Le cours étant en ligne, les étudiants l'ont à disposition sous divers formats : textes, documents iconographiques, vidéo ou audio. Les étudiants peuvent donc, pendant le semestre, organiser leur travail à leur convenance tout en gardant à l'esprit qu'il équivaut à un cours de 2h par semaine en présentiel.

Objectifs

A l'issue de ce cours, les étudiants :

- * - auront appris à distinguer les différences entre plusieurs approches scientifiques autour d'un même objet, et leurs implications ;
- * - seront capables d'établir des liens pertinents entre ces différents discours ;
- * - auront acquis des connaissances précises autour d'une notion centrale, et pris des repères sur son traitement dans l'histoire, à travers de nombreux champs disciplinaires.

Évaluation

QCM (questions de connaissances et de compréhension : définitions, repérage chronologique ou notionnel, analyse de documents courts ou d'images)

Pré-requis nécessaires

Ce cours ne demande pas de prérequis spécifiques distincts des compétences de tout.e bachelier.ère (culture générale, capacités d'analyse et de compréhension).

Compétences visées

Savoir repérer des informations pertinentes dans des documents variés. Acquérir des connaissances précises et nuancées. Savoir organiser son travail de manière autonome à partir de ressources en ligne.

Bibliographie

Les éléments bibliographiques seront indiqués dans les différentes sections du cours.

Contact(s)

> **Capucine Nemo-pekelman**

Responsable pédagogique
cnemo-pekelman@parisnanterre.fr

> **Olivier Ratouis**

Responsable pédagogique
oratouis@parisnanterre.fr

UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 18.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Littérature anglophone
- Civilisation anglophone
- Grammaire linguistique
- Phonologie et pratique de l'oral
- Traduction

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ALANP

Présentation

* « Romantisme et Gothique » (2h)

Depuis les inquiétudes du roman « Gothique » de la fin du XVIII^e siècle, jusqu'au réalisme psychologique de la fin du XIX^e, en passant par le riche et vaste territoire du romantisme en poésie comme dans la fiction, on étudiera, dans des œuvres britanniques et américaines, comment la littérature met en œuvre les tensions entre l'individu et son temps, entre désir et réalité, entre contrainte et émancipation, offrant une compréhension toujours ouverte et nuancée du sujet dans le monde, dans la nature, dans l'Histoire.

On étudiera le roman de Mary Shelley, *Frankenstein*, pour voir comment l'auteure réinvestit le gothique en donnant naissance à un véritable mythe littéraire : la création d'un être hors normes, né de la démesure du savant Victor Frankenstein, et qui essaie, en vain, de se faire reconnaître par son créateur, dont l'hubris le mène aux frontières de la folie.

Quelques contes et un ou deux poèmes d'Edgar Allan Poe seront ensuite étudiés, en analysant son apport tardif, souvent parodique mais aussi très novateur, aux traditions du Gothique et du fantastique. On s'intéressera notamment aux figures du double et du monstre, à la mélancolie et à l'érotisation de la mort, à l'expérience du vortex et du vertige, aux tensions entre folie et raison, et à la filiation entre ces thèmes et la naissance du roman policier. On évoquera aussi les liens entre Poe et le romantisme français, par l'intermédiaire de Baudelaire, son traducteur.

On analysera, en outre, quelques œuvres ou extraits d'œuvres poétiques majeurs du romantisme anglais et américain : on abordera les questions de l'imagination, du rêve et de la réalité, du désir, et plus généralement du rapport complexe entre le moi et le monde, au long de la révolte romantique contre l'autorité et la tradition.

We'll study Mary Shelley's *Frankenstein*, to see how the author revises the Gothic in giving birth to a literary myth : the creation of an ab-normal, e-normous being, born from his creator's hubris, and who desperately and vainly seeks his creator's love, in a novel where madness is never very far. Some tales and poems by Edgar Allan Poe will also be studied, exploring his innovative subversion of the Gothic and the fantastic, through the themes of doubles and monsters, melancholy and the eroticization of death, the experience of the vortex, the tensions between reason and madness, and how these fuelled Poe's invention of detective fiction. A few major Romantic poems will also be analysed, in relation with the themes of imagination, fantasy and desire, and the complex relation between the self and the world.

Programme : Stephen Crane, *Maggie, A Girl of the Streets (1893)*+ un polycopié avec des extraits de romans, des nouvelles, des poèmes...

DESCRIPTION

Français

Si la nature a, dès l'origine, joué un rôle majeur dans la fiction et l'imaginaire américains (on pense à *Moby Dick*, de Melville, ou aux romans d'aventures de James Fenimore Cooper par exemple), au tournant des xix^e et xx^e siècles les écrivains des États-Unis se sont également intéressés aux villes et à l'influence de ce nouvel environnement social et économique sur les vies individuelles. Représentées comme un monstre jamais rassasié, ou célébrées pour leurs beautés et pour l'énergie dont elles témoignent, petites villes perdues ou mégalo-poles croissantes, avec l'essor de l'émigration pour concrétiser « the American dream », les villes sont depuis longtemps un enjeu essentiel de la fiction. Par ailleurs, dès la moitié du xix^e (H.D. Thoreau, *Walden*, 1854) et jusqu'à aujourd'hui (Jon Krakauer, *Into the Wild*, 1996), se pose pour certains la question d'un retour à la nature et d'un rejet d'une modernité mortifère. La ville dans la littérature britannique est elle aussi ambiguë : présentées avec des accents pastoraux, les campagnes proposent un modèle de vertu et de beauté, entachée par l'industrialisation et l'urbanisation. La ville, lieu de corruption, d'impersonnalité et d'injustice, est aussi pourtant chez certains lieu de culture, de modernité, de vitalité et de multiplicité, et constitue l'autre moitié d'une polarité essentielle. Au moment d'une réflexion contemporaine sur l'environnement, le dérèglement climatique et sur la place de l'homme au sein de la nature, ces écrits britanniques et américains participent à une interrogation de nos modes de vie.

Anglais Nature and the city have played a major role in shaping British and American fiction. In the nineteenth and twentieth centuries, nature was apprehended through a variety of lenses, notably those of pastoral and the sublime, while, more recently, concern has turned to the environment. The city has preoccupied writers on both sides of the Atlantic since the late nineteenth century, inspiring fascination and horror in equal measure.

Objectifs

« Romantisme et Gothique » (2h)

Connaissance de l'histoire littéraire et de son contexte général, ici pour mesurer l'impact, jusqu'à nous, de la rébellion romantique, et la richesse des questions dont nous héritons.

Compréhension de textes littéraires en anglais, pratique de la lecture attentive et informée.

Maîtrise accrue de la réflexion, et de la rédaction en anglais, sur les textes littéraires.

« Nature, ville, environnement » (2h) L2S3 thématique. Nature, ville, environnement/Nature, the city and the environment. 2h.

Découvrir des oeuvres majeures des littératures britannique, américaine ou du Commonwealth autour de deux thèmes communs : la ville et la nature. Réfléchir aux représentations de ces dernières, ce qui permettra de mieux saisir nos enjeux contemporains sur l'environnement. Consolider la maîtrise du commentaire de textes.

Évaluation

* « Romantisme et Gothique » (2h)

Contrôle continu :

-Un exercice oral (exposé ou commentaire de texte) à préparer à la maison ; ou bien, suivant le choix de l'enseignant pour son groupe, un devoir à la maison : 50% de la note finale.

-Un partiel écrit en fin de semestre : 50% de la note finale.

Contrôle dérogatoire :

Une épreuve écrite de 2h (dissertation ou commentaire de texte).

Session 2 :

Une épreuve écrite de 2h (dissertation ou commentaire de texte).

- * « Nature, ville, environnement » (2h) L2S3 thématique. Nature, ville, environnement/Nature, the city and the environment. 2h.
- * **Contrôle continu** : Formule standard session 1 - Contrôle continu : la moyenne sera calculée à partir d'un partiel en fin de semestre, auquel se rajouteront des notes d'écrit ou d'oral.
- * Formule dérogatoire session 1 : Écrit de 2h sur l'un des textes au programme
- * Session 2 : Examen oral sur un texte du programme

Pré-requis nécessaires

- * « Romantisme et Gothique » (2h)

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun pour les Langues) :

-niveau d'anglais B2 (minimum), ou C1 de préférence. -niveau de français B2 (pour les étudiants étrangers).

- * « Nature, ville, environnement » (2h) L2S3 thématique. Nature, ville, environnement/Nature, the city and the environment. 2h.

Anglais C1 - Français B2

Bibliographie

- * « Romantisme et Gothique » (2h)

Oeuvres au programme :

Mary Shelly, *Frankenstein*, 1818 (Penguin).

Edgar Allan Poe, *Tales*, 1832-1849 (textes distribués en cours).

Poèmes : choix parmi les poèmes de Wordsworth, Coleridge, Keats, Shelley, Whitman, Dickinson (textes distribués en cours).

Bibliographie critique :

Jean-Jacques Lecercle, *Frankenstein, Mythe et philosophie*, PUF, Paris, 1988.

Anne K. Mellor, *Mary Shelley, Her Life, her Fiction, Her Monsters*, Methuen, 1988.

Frankenstein New Casebooks (a collection of critical essays), ed. Fred Botting, 1995.

Frankenstein, Figures Mythiques, éditions Autrement, Paris, 1998.

Benjamin Fisher, *The Cambridge Introduction to E.A. Poe*, Cambridge University Press, 2008.

Kevin Hayes, *The Cambridge Companion to E.A. Poe*, Cambridge U.P., 2002.

Henri Justin, *Avec Poe jusqu'au bout de la prose*, Gallimard, 2009.

Eric Lysoe, *Histoires extraordinaire, grotesques et sérieuses, d'E.A. Poe* (Foliothèque, 1999).

Des indications bibliographiques sur les poètes romantiques seront données en cours.

- * « Nature, ville, environnement » (2h) L2S3 thématique. Nature, ville, environnement/Nature, the city and the environment. 2h.

Stephen Crane, *Maggie, A Girl of the Streets (1893)*, peu importe l'édition mais lisez le livre rapidement

+ un polycopié de textes fourni par l'enseignant(e).

Contact(s)

> Claire Bazin

Responsable pédagogique

cbazin@parisnanterre.fr

Civilisation anglophone

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ACIVP

Présentation

* Civilisation britannique 2h- « Early Modern England / L'Angleterre de la première modernité »

Ce cours porte sur la période dite « de première modernité » (*early modern period*), qui s'étend du début du XVI^e siècle à la fin du XVII^e siècle. Il se concentre en particulier sur trois moments importants : 1) le règne du roi Henri VIII, qui rompt avec Rome et fonde en Angleterre une Église nationale indépendante, sur fond de Réforme protestante en Europe ; 2) la période élisabéthaine, au cours de laquelle se définit le protestantisme de l'Église d'Angleterre, au moment où le pays devient progressivement une puissance coloniale, rivale de l'Espagne catholique ; 3) le règne des Stuart au XVII^e siècle, dont la conception des relations entre la monarchie et le parlement conduit aux guerres civiles du milieu du siècle, conflit politique autant que religieux et diplomatique, qui aura des conséquences profondes sur les décennies suivantes, à travers l'expérience du Commonwealth. Le contexte intellectuel sera également abordé brièvement, en particulier le rôle de l'humanisme et de l'avènement de la science moderne dans les changements politiques et religieux de la période.

This course deals with the history of early modern England from the beginning of the sixteenth century to the end of the seventeenth century. It focuses more particularly on three pivotal moments: 1) the reign of King Henry VIII, who broke with Rome and created a national independent Church of England, while the Reformation was taking place in Europe; 2) the Elizabethan era, when the Church of England adopted a form of Protestantism that is still extant today; at that time, England also progressively became a colonial empire and an opponent of Catholic Spain; 3) the reign of the Stuarts, whose conception of the relations between monarchy and parliament led to the 1640s civil wars, a political, religious and diplomatic conflict that had consequences on the following decades with the Commonwealth in the 1650s. The intellectual context, such as the role of humanism and the emergence of the new science, will also be briefly mentioned as they had an impact on the religious and political developments of the period.

* Civilisation américaine 2h - « L'Amérique coloniale et révolutionnaire / *Colonial and Revolutionary America* »

Le cours propose une vision panoramique de la colonisation européenne en Amérique du Nord, et plus particulièrement de l'histoire des colonies anglaises. Après avoir évoqué la présence amérindienne et les premières tentatives d'exploration et de colonisation aux XV^e et XVI^e siècles, il couvrira la période allant de 1607 (première installation réussie d'une colonie sur le continent, à Jamestown) à 1791 (ratification du *Bill of Rights*, amendant la Constitution de la toute nouvelle république des États-Unis d'Amérique). Le cours porte donc sur la période coloniale, sur la période révolutionnaire et sur les premières années de la jeune république. Il traitera notamment des thématiques suivantes :

- les habitants du continent américain avant l'arrivée des Européens ;
- les explorations européennes en Amérique du Nord et les premières colonies ; la rencontre entre les peuples et la cohabitation ;
- la question de l'esclavage et des résistances à l'esclavage ;
- la société coloniale (immigration, genre, classe) ;
- les relations entre les colonies nord-américaines et la Grande-Bretagne au XVIII^e siècle ;
- la Révolution américaine (origines, philosophie, limites) ; la création politique de la nouvelle nation.

This course proposes a panoramic view of European colonization in North America, and more specifically of the history of British colonies. After studying Native American presence and the first attempts to explore and to colonize in the XVth and XVIth c., it will cover the period between 1607 (first settlement in Jamestown) and 1791 (Bill of Rights). The course will focus on the colonial period, the revolutionary period, and the first years of the young republic. It will be divided along the following chapters:

- *American inhabitants before the arrival of Europeans*
- *European explorations in North America and the first colonies*
- *Slavery and resistance to slavery*
- *The colonial society (immigration, gender, class)*
- *The relationship between North-American colonies and Great Britain in the XVIIIth c.*
- *The American Revolution (origins, philosophy, limits); the creation of the new nation*

Objectifs

- * **Civilisation britannique 2h - « Early Modern England / L'Angleterre de la première modernité »**

En termes méthodologiques, l'objectif de ce cours est double : il s'agit d'une part d'apprendre à lire et à comprendre un document historique et, d'autre part, d'acquiescer et de maîtriser la méthode du commentaire de texte en civilisation.

The aim of this course is twofold: first, students will learn how to read and understand a historical text, and second, they will learn how to analyse those texts and write commentaries in English following a specific methodological approach.

- * **Civilisation américaine 2h - « L'Amérique coloniale et révolutionnaire / *Colonial and Revolutionary America* »**

L'objectif du cours est par ailleurs l'initiation à l'acquisition de méthodes du commentaire de textes historiques.

Évaluation

- * **Civilisation britannique 2h - « Early Modern England / L'Angleterre de la première modernité »**

Formule standard session 1 - Contrôle continu : un devoir écrit de 2h à mi-parcours (questions de cours + questions sur un document historique) 40% ; un devoir écrit de 2h en fin de semestre (commentaire de document historique) 50%, participation et travail personnel 10%.

Formule dérogatoire session 1 : 1 devoir écrit de 2h (commentaire de texte)

Session 2 : 1 devoir écrit de 2h (commentaire de texte)

- * **Civilisation américaine 2h - « L'Amérique coloniale et révolutionnaire / *Colonial and Revolutionary America* »**

Formule standard session 1 : contrôle continu. La note est la moyenne pondérée de deux devoirs sur table, l'un à mi-semestre (coefficient 1), l'autre à la fin du semestre (coefficient 2).

Formule dérogatoire session 1 : une épreuve sur table en 2 heures (questions de cours et questions sur un texte)

Session 2: une épreuve sur table en 2 heures (questions de cours et questions sur un texte)

Pré-requis nécessaires

- * **Civilisation britannique 2h - « Early Modern England / L'Angleterre de la première modernité »**

anglais B2/C1

- * **Civilisation américaine 2h - « L'Amérique coloniale et révolutionnaire / *Colonial and Revolutionary America* »**

Bibliographie

* Civilisation britannique 2h - « Early Modern England / L'Angleterre de la première modernité »

Haigh, Christopher éd., *The English Reformation Revised* (1987), Cambridge : Cambridge University Press, 2000.

HILL, Christopher, *Reformation to Industrial Revolution* (1967), Londres : Verso, 2018.

Lebecq, Stéphane, Fabrice Bensimon, François-Joseph Ruggiu et Frédérique Lachaud, *Histoire des îles Britanniques* (2007), Paris : PUF, coll. « Quadrige », 2013.

Marshall, Peter, *Reformation England, 1480-1642* (2003), Londres : Bloomsbury, 2012.

Une bibliographie complète sera distribuée au début du semestre.

* Civilisation américaine 2h - « L'Amérique coloniale et révolutionnaire / *Colonial and Revolutionary America* »

Alan Brinkley, *The Unfinished Nation: A Concise History of the American People*, New York, McGraw Hill, toute édition récente

Alan Taylor, *American Colonies*, New York, Viking, 2001

Hélène Trocmé et Jeanine Rovet, *Naissance de l'Amérique moderne, XVIe-XIXe siècle*, Paris, Hachette, 1997

Bertrand Van Ruymbeke, *L'Amérique avant les États-Unis. Une histoire de l'Amérique anglaise, 1497-1776*, Paris, Flammarion, 2013

Gordon S. Wood, *The American Revolution: A History*, New York, Modern Library, 2003

Howard Zinn, *A People's History of the United States* [1980], New York, Harper Perennial Modern Classics, 2005

Manuel de référence : The American Yawp, chapitres 1 à 6 (disponible en ligne : <http://www.americanyawp.com/>)

Contact(s)

> Yan Brailowsky

Responsable pédagogique

ybrailow@parisnanterre.fr

> Michael Roy

Responsable pédagogique

mroy@parisnanterre.fr

Grammaire linguistique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3AGRMP

Présentation

Le groupe verbal : forme, sens, fonction.

L'objectif de ce cours est d'amener les étudiants à réfléchir à la complexité des phénomènes langagiers (communication, expression, interaction, usages ludiques de la langue, etc.) à travers l'étude approfondie du groupe verbal anglais.

La grammaire d'une langue peut être envisagée comme un ensemble de formes qui, lorsqu'elles sont utilisées par les locuteurs, remplissent certaines fonctions et contribuent à construire du sens en contexte. En anglais, certaines formes grammaticales permettent aux locuteurs de repérer les événements dans le temps et les uns par rapport aux autres, ou d'exprimer leur point de vue sur un événement : ce sont celles qui relèvent du temps et de l'aspect, et que nous étudierons dans ce cours.

Le cours inclura les points suivants:

- * transitivité et valence des verbes,
- * distinction entre temps chronologique et temps grammatical
- * distinction entre aspect lexical et aspect grammatical.

Il permettra aux étudiants :

- * d'approfondir leur maîtrise du système temporel et aspectuel de la langue anglaise,
- * d'acquérir une expertise linguistique en sémantique grammaticale du groupe verbal en anglais,
- * de mieux connaître le fonctionnement de la langue anglaise pour mieux l'employer à l'oral et à l'écrit.

La méthode de travail choisie visera à guider les étudiants pour qu'ils découvrent par eux-mêmes les spécificités fonctionnelles des formes étudiées, à l'aide d'exercices variés : repérages, manipulations de formes en contexte, analyse de faits de langue dans des textes authentiques, comparaisons de formes en contextes extraites de grands corpus linguistiques. Le cours s'appuiera sur des supports authentiques divers : textes littéraires, textes de presse, scripts et extraits de films, grand corpus écrits (COCA, BNC).

The aim of this course is to familiarize students with linguistic analysis and to guide their reflection on the complexity of language, through a thorough study of English verb forms. Grammar can be understood as a system of forms which fulfill specific functions and create meaning, when used in real-life contexts by speakers. In English for instance, some grammatical forms enable speakers to locate events in time (grammatical tenses), or to express their subjective point of view on events (grammatical aspects).

The course will focus on the following points:

- * verb transitivity and verb valency
- * distinguishing between chronological time and grammatical tense
- * lexical vs. grammatical aspects of verbs

Students will further develop their understanding of English verb tenses and aspects and their expertise on the semantics of grammar, so as to improve their knowledge and use of written and oral English. This course will be based on a broad range of exercises to help students find out for themselves the specific functions and uses of forms, such as locating specific forms in given contexts and comparing forms taken from real-life speech productions. All examples will be taken from authentic written and spoken corpora (literary texts, newspapers, film scripts and film excerpts, large linguistic corpora such as the BNC and COCA)

Objectifs

L'objectif de ce cours est d'amener les étudiants à réfléchir à la complexité des phénomènes langagiers (communication, expression, interaction, usages ludiques de la langue, etc.) à travers l'étude approfondie du groupe verbal anglais.

Évaluation

- * Formule standard session 1 - Contrôle continu : moyenne d'un partiel de mi-semestre écrit de 1h30 (50% de la note finale) et d'un partiel final de 1h30 (50% de la note finale).
- * Formule dérogatoire session 1 : Un partiel écrit de 1h30
- * Session 2 : Un partiel écrit de 1h30

Pré-requis nécessaires

anglais B2/C1 -Français B2

Bibliographie

- * Larreya et C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman
- * Bouscaren et J. Chuquet, *Grammaire et textes anglais, guide pour l'analyse linguistique*, Ophrys.

Contact(s)

> Flore Coulouma

Responsable pédagogique
fcoulouma@parisnanterre.fr

> Camille Debras

Responsable pédagogique
cdebras@parisnanterre.fr

Phonologie et pratique de l'oral

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3APHOP

Présentation

* "Phonologie L2S3 / *From phonology to phonetics*"

This course builds on the first-year class on the phonology of English by offering an exploration of English phonetics and covering the major allophonic differences between the British and American reference accents known as RP and GA respectively. Students will be expected to be able to recognize major phonetic and/or phonological characteristics in recordings and to be consistent in the production of one or the other accent. The second part of this course will focus on a description of lexical stress in the two accents of reference. Students will be expected to improve their command of oral English by studying and assimilating the rules governing the placement of lexical stress, and its relationship with morphology (notably suffixes and prefixes). They will also be expected to be able to formulate comprehensive written and oral analyses of the phonological and phonetic phenomena they will have discovered over the course of the semester.

* « Pratique de l'oral lecteurs L2S3 / *Oral practice3* »

This second-year cycle of oral practice will build on what the students have learned throughout their first year, namely team-building and increased confidence in the use of the oral medium as well as note-taking skills, by focusing on new aspects of oral speech. Students will notably be expected to develop their reflection on the oral performance in a holistic manner, *i.e.* as far as voice quality, rhymes, tones, word play, emotions and gestures are concerned. Thanks to poetic texts, historical speeches, excerpts from plays, films and TV series, students will be "lent" discourse so as to improve their command of the elocution tools and their oral/written comprehension skills. Students will thus experience first-hand the importance of body language, tone, voice and emotions in oral expression and in the interaction with others on the basis of practical in-class activities. They will also learn how to annotate written speeches or notes so as to "oralize" them and deliver them as authentically as possible. This first semester will therefore mark a come-back to the written form so as to articulate it with oral speech.

Objectifs

* "Phonologie L2S3 / *From phonology to phonetics*"

Les objectifs principaux de ce cours sont :

- d'aider les étudiants à identifier le système auquel ils ont affaire lorsqu'un locuteur natif (britannique ou américain) parle et à produire un accent cohérent (britannique ou américain) lorsqu'ils s'expriment en anglais;

- de leur présenter les principaux concepts et les notions essentielles dans les domaines de la phonétique et de l'accentuation lexicale pour élargir leurs connaissances et leurs horizons de réflexion dans le domaine de l'anglistique;
- et leur faire pratiquer la méthodologie spécifique de la démonstration en phonologie afin qu'ils puissent, à l'oral comme à l'écrit, appliquer leurs connaissances théoriques à des cas concrets et expliquer ce qui se passe dans un système de sons, qu'il soit britannique ou américain.

* « *Pratique de l'oral lecteurs L2S3 / Oral practice3* »

Les objectifs principaux de ce cours sont :

- d'aider les étudiants à continuer de progresser dans leur maîtrise de l'anglais, que ce soit en termes de compréhension orale/écrite ou de production orale ;
- de leur faire acquérir des compétences essentielles pour passer de l'écrit à l'oral et de l'oral à l'écrit, au-delà de la prise de notes, qui leur seront utiles dans tous les domaines de l'anglistique et tout au long de leur parcours ;
- et de les sensibiliser à la parole comme acte, comme performance afin qu'ils puissent prendre du plaisir à écouter la langue, à (re)vivre des discours historiques par exemple, mais également à jouer avec cette langue lorsqu'ils la pratiquent eux-mêmes, que ce soit en termes de voix, de sons, de jeux sur les mots, de rythme, d'émotions etc.

Évaluation

* "Phonologie L2S3 / *From phonology to phonetics*"

Formule standard session 1 : Contrôle continu : moyenne d'un partiel de mi-semestre écrit de 1h (30% de la note finale), d'un partiel final écrit de 1h30 (50% de la note finale) et d'une note de progression/investissement dans les activités en classe et en ligne (20% de la note finale)

Formule dérogatoire session 1 : Épreuve écrite d'une durée de 1h30

Session 2 : Épreuve écrite d'une durée de 1h30

* « *Pratique de l'oral lecteurs L2S3 / Oral practice3* »

Formule standard session 1 – Contrôle continu : moyenne d'une note de participation aux activités en présentiel (50% de la moyenne du semestre) et d'une épreuve orale finale (50% de la moyenne du semestre)

Formule dérogatoire session 1 : Épreuve orale d'une durée de 15 min (10 min de présentation suivies de 5 min de questions) avec 30 min de temps de préparation.

Session 2 : Épreuve orale Épreuve orale d'une durée de 15 min (10 min de présentation suivies de 5 min de questions) avec 30 min de temps de préparation.

Pré-requis nécessaires

* "Phonologie L2S3 / *From phonology to phonetics*"

oui, fondamentale de L1S2 Phonologie ainsi qu'un niveau d'anglais B2/C1 et de français B2.

* « *Pratique de l'oral lecteurs L2S3 / Oral practice3* »

anglais B2/C1 - Français B2.

Bibliographie

* "Phonologie L2S3 / *From phonology to phonetics*"

Pronunciation dictionary

J.C. Wells, Longman Pronunciation Dictionary, Longman, 2000 (or after)

* « *Pratique de l'oral lecteurs L2S3 / Oral practice3* »

Une bibliographie ainsi que des ressources en ligne seront fournies aux étudiant.e.s via la brochure de cours et l'espace cours en ligne.

Contact(s)

> **Hugo Chatellier**

Responsable pédagogique
hchatell@parisnanterre.fr

> **Cecile Viollain**

Responsable pédagogique
cviollain@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Anglais
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ATRDP

Présentation

Traduction (version et thème) de textes modernes empruntés à# la littérature ou à# la presse. L'enseignement se place dans la continuité de la première année en ce qui concerne la version (avec un niveau de difficulté des textes plus élevé qu'en L1), tout en introduisant la pratique du thème à partir de textes courts. La maîtrise de la langue est au cœur du travail, qui vise à# approfondir les connaissances lexicales, grammaticales et syntaxiques acquises en première année, à# consolider la maîtrise des divers procédés de traduction, et à# sensibiliser les étudiants aux choix à# faire devant la spécificité d'un texte.

Objectifs

- S'approprier une méthodologie de la traduction, et tout particulièrement développer une méthode pour traduire les temps
- Mobiliser en contexte les connaissances acquises en grammaire
- Se familiariser avec les différents procédés de traduction en thème comme en version
- Développer les capacités d'inférence face à l'inconnu
- Comprendre et analyser un texte pour en appréhender les ambiguïtés, les présupposés, l'implicite, le registre
- Traduire un texte (vers le français et vers l'anglais) de façon exacte, précise et idiomatique
- Enrichir le vocabulaire en anglais comme en français

Évaluation

- Formule standard session 1 : Contrôle continu : deux devoirs sur table de 2h (thème et version). Ces travaux pourront être complétés par d'autres exercices (ex. tests de vocabulaire).
- Formule dérogatoire session 1 : Épreuve écrite d'une durée de 3h (thème et version)
- Session 2 : Épreuve écrite d'une durée de 3h (thème et version)

Pré-requis nécessaires

Niveau en anglais B1/B2. Niveau en français : B2/ C1.

Bibliographie

J. Rey, C. Bouscaren et A. Mounolou, *Le mot et L'idée 2, vocabulaire thématique*, Ophrys. Il est fortement recommandé d'enrichir ses connaissances lexicales par un apprentissage systématique.

Ouvrages de référence :

Dictionnaires

- *Le Petit Robert*
- *Dictionnaire bilingue Robert et Collins*
- *Concise Oxford Dictionary*
- *Roget's Thesaurus*, Éditions Penguin (dictionnaire des synonymes anglais)

Grammaires

- M. Grevisse, *Le Bon usage*, Duculot.
- A. Thomas, *Dictionnaire des difficultés de la langue française*, Larousse Références.
- H. Chuquet, M. Paillard, *Approche linguistique des problèmes de traduction*, Ophrys.
- P. Larreya, C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman University (nouvelle édition). - M. Malavieille, W. Rotgé, *La Grammaire anglaise*, collection Bescherelle.
- M. Malavieille, G. Mutch, W. Rotgé, *Exercices de thème grammatical anglais*, P.U.F.

Contact(s)

> **Christine Murphy**

Responsable pédagogique
cmurphy@parisnanterre.fr

UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais
 - Enseignements complémentaires Anglais Choix 1
 - Littérature populaire : les mauvais genres
 - Civilisation britannique
 - Arts visuels du monde anglophone
 - Enseignements complémentaires Anglais Choix 2
 - Etats Unis : identités et cultures
 - The English language across Time and Space
 - Littérature anglophone : l'écriture de soi
 - Enseignements complémentaires Anglais Choix 3
 - Arts visuels du monde anglophone
 - Complémentaire Littérature anglophone
 - Histoire de l'aire britannique
- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Littérature et civilisation de l'Espagne
 - Littérature et civilisation de l'Amérique latine
- Enseignements complémentaires Italien
 - Grammaire
 - Atelier de langue écrite et méthodologie du texte
 - Littérature du Moyen Âge
- Enseignements complémentaires Portugais
 - Civilisation portugaise : analyse et repères
 - Littérature portugaise : analyse et repères
- Enseignements complémentaires Allemand
 - Civilisation allemande
 - Littérature
 - Atelier de langue orale : Théâtre
- Enseignements complémentaires Parcours Enseignement
 - Eduquer, Former, Enseigner 1er degré
 - Grammaire
 - Nombres et calcul
 - Choix SUFOM S3
 - The English language across Time and Space
 - Voix et geste de l'enseignant

· Ecole inclusive

- Enseignements complémentaires Enseignement secondaire
- The English language across Time and Space
- Arts visuels du monde anglophone
- Éduquer, former, enseigner 2nd degré

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais Choix 1
 - Littérature populaire : les mauvais genres
 - Civilisation britannique
 - Arts visuels du monde anglophone
- Enseignements complémentaires Anglais Choix 2
 - Etats Unis : identités et cultures
 - The English language across Time and Space
 - Littérature anglophone : l'écriture de soi
- Enseignements complémentaires Anglais Choix 3
 - Arts visuels du monde anglophone
 - Complémentaire Littérature anglophone
 - Histoire de l'aire britannique

Enseignements complémentaires Anglais Choix 1

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature populaire : les mauvais genres
- Civilisation britannique
- Arts visuels du monde anglophone

Littérature populaire : les mauvais genres

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ALITP

Présentation

With its roots in the industrial revolution and the sense of social disintegration and private anguish that grew out of it, American noir has developed as a specific branch of crime fiction emphasizing violence, alienation and the pervasive nature of evil, as against the reassuring narratives of the Conan Doyle-Agatha Christie tradition.

This course will look at the evolution of noir through four classic works, seeking to contextualize them in American social history as well as in the overall development of American crime fiction.

In the first part of the course, dedicated to Dashiell Hammett and Raymond Chandler, we will look at the rise of noir fiction in the aftermath of WWI. In the second part, which focuses on Patricia Highsmith and Chester Himes, we will reflect on the genre as a venue for the formulation of minority points of view and cultural rebellions in the post-WWII era.

Finally, we will consider the impact of noir fiction on the world of cinema, from the Hollywood noir of the post-war era (Hawks, Hitchcock) to Japanese Samurai movies (Kurosawa) and 1970s Blaxploitation films.

Reading list (compulsory)

Dashiell Hammett, *Red Harvest* (1927/1929), Vintage.

Raymond Chandler, *The Big Sleep* (1939), Penguin.

Patricia Highsmith, *Strangers on a Train* (1950), Vintage.

Chester Himes, *Cotton Comes to Harlem* (1966), Penguin.

Films (optional)

The following films are inspired by/adapted from the four novels above, in the same order:

Akira Kurosawa, *Yojimbo* (Toho Studios, 1961)

Howard Hawks, *The Big Sleep* (Warner Bros, 1946)

Alfred Hitchcock, *Strangers on a Train* (Warner Bros, 1951)

Osse Davis, *Cotton Comes to Harlem* (Formosa Productions, 1970)

Objectifs

Connaissance de l'histoire littéraire et de son contexte général; mise en rapport des textes littéraires et de leur environnement historique et social.

Réflexion sur les liens entre littérature et cinéma.

Compréhension de textes littéraires en anglais, pratique de la lecture attentive et informée.

Maîtrise accrue de la réflexion, et de la rédaction en anglais, sur les textes littéraires.

Évaluation

Session 1

Contrôle continu

- Un exercice oral (exposé ou commentaire de texte): 50% de la note finale.

- Un partiel écrit en fin de semestre: 50% de la note finale.

Contrôle dérogatoire :

Une épreuve écrite en trois heures (dissertation ou commentaire de texte).

Session 2

1 devoir écrit de 2h (commentaire de texte ou dissertation)

Pré-requis nécessaires

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun pour les Langues) :

-niveau d'anglais B2 (minimum), ou C1 de préférence.

-niveau de français B2 (pour les étudiants étrangers).

Contact(s)

> Responsable pédagogique

Civilisation britannique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ACGBP

Présentation

Tea: commodity, civility, Empire

This course will discuss tea as a symbol illustrating the development of three interdependent phenomena in the Long Eighteenth Century (1660-1830): the development of the British Empire, with the creation of colonies in the Americas and in Asia, affecting local peoples and the environment; the rise of mercantilism and global trade, with tea becoming the first true global commodity; and the increasingly codified culture of civility, as tea was a class and gender marker in civil conversation, along with coffee. Tea is more than a hot drink: it is an essential component of the British way of life, capable of provoking the American Revolution in the West and two opium wars in the East. Using tea as a common thread, this course will introduce students to cultural, intellectual, economic and material history.

Objectifs

This source-based course builds on the skills acquired in the previous semesters and aims to develop students' ability to analyse and critically assess primary and secondary sources. It introduces students to cultural, intellectual and material history.

Évaluation

- * Formule standard session 1 - Contrôle continu : une vidéo de 5-7mn à mi-parcours (**commentaire historique et culturel**) 40%, un devoir écrit de 2h en fin de semestre (**commentaire de document historique**) 50%, participation (préparation de textes, fiches de lecture, prise de parole, etc. tout au long du semestre) 10%.
- * Formule dérogatoire session 1 : 1 devoir écrit de 2h (**commentaire de texte**)
- * Session 2 : 1 devoir écrit de 2h (**commentaire de texte**)

Pré-requis nécessaires

anglais B2-français B2

Bibliographie

A more comprehensive reading list will be available online (coursenligne.parisnanterre.fr).

Seren Charrington Hollins. *A Dark History of Tea*. Yorkshire/Philadelphia, Pen and Sword History, 2020.

George L. van Driem. *The Tale of Tea: A Comprehensive History of Tea from Prehistoric Times to the Present Day*. Leiden/Boston, Brill, 2019.

[Roderick Floud, Paul Johnson \(éds.\)](#). *The Cambridge Economic History of Modern Britain, Volume 1*. Cambridge, Cambridge University Press, 2004.

[Melanie King](#). *Tea, Coffee & Chocolate: How We Fell in Love with Caffeine*. Oxford: Bodleian Library, 2015.

[Jane T. Merritt](#). *The Trouble with Tea: The Politics of Consumption in the Eighteenth-Century Global Economy*. Baltimore, Johns Hopkins University Press, 2017.

[Erika Rappaport](#). *A Thirst for Empire: How Tea Shaped the Modern World*. Princeton, Princeton University Press, 2017.

Sarah Rose. *For All the Tea in China: How England Stole the World's Favorite Drink and Changed History*. London, Penguin, 2011.

[Woodruff D. Smith](#). *Consumption and the Making of Respectability, 1600-1800*. London, Routledge, 2002.

Ressources pédagogiques

BBC Radio 4, "In Our Time", episode on Tea: <https://www.bbc.co.uk/programmes/p004y24y>

Arts visuels du monde anglophone

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3AARTP

Présentation

Ce cours entend montrer comment la culture américaine s'est constituée une iconographie propre, usant des technologies de l'image pour représenter un territoire et une population, mais aussi développer des gestes artistiques singuliers.

En photo, on montrera notamment que les deux voies apparemment irréconciliables de l'approche documentaire (Mathew Brady, Ansel Adams, Walker Evans, Berenice Abbott, Nan Goldin) et de la quête formelle (Alfred Stieglitz, Edward Weston, Diane Arbus, Richard Avedon, Robert Mapplethorpe, Cindy Sherman) se croisent fréquemment, que l'une se conçoit rarement sans l'autre.

Au cinéma, on s'attachera aux liens esthétiques tissés avec la photographie, notamment aux échos entre le western et Edward S. Curtis, les films de la Grande Dépression et Dorothea Lange, le film noir et Weegee, mais aussi la double pratique de Morris Engel et Ruth Orkin, jusqu'à la parenté entre David Lynch et Gregory Crewdson, dans une tension féconde entre contemplation et récit, témoignage et fiction.

This course aims to show how American culture has built up an iconography of its own, using emerging technologies to represent its territory and population, but also to develop unique artistic endeavours.

Regarding photography, this will lead us to explore the frequent crisscrossing and interdependency between two presumably irreconcilable trends: the documentary approach (Mathew Brady, Ansel Adams, Walker Evans, Berenice Abbott, Nan Goldin) and the formal quest (Alfred Stieglitz, Edward Weston, Diane Arbus, Richard Avedon, Robert Mapplethorpe, Cindy Sherman).

We will then focus on the aesthetic links developed between cinema and photography – e.g. between Westerns and Edward S. Curtis, Depression films and Dorothea Lange, *film noir* and Weegee, but also the parallel practice of both arts by Morris Engel and Ruth Orkin, or the echoes to be found today between David Lynch and Gregory Crewdson – in a creative tension between pictoriality and narration, testimony and fiction.

Objectifs

Faire découvrir la riche tradition photographique américaine et son influence, sensibiliser aux outils d'analyse et aux enjeux esthétiques de la photographie, encourager une approche iconographique des études américaines.

Évaluation

Pré-requis nécessaires

Anglais B2/C1 ; Français B2

Bibliographie

ADAMS Robert : *Why People Photograph*, Aperture (1994)

AMAR Pierre-Jean : *Histoire de la Photographie*, PUF, Que sais-je ? (1997)

BARRETT Terry : *Criticizing Photographs, An Introduction to Understanding Images*, Mayfield Publishing Company (1996)

BARTHES Roland : *La Chambre Claire*, Note sur la Photographie, Seuil (1980)

BERGER John : *Ways of Seeing*, Penguin (1972)

BRUNET François: *L'Amérique des images*, Hazan, 2013.

DEBRAY Régis : *L'œil naïf*, Seuil, (1994)

DUBOIS Philippe : *L'Acte Photographique et Autres Essais*, Nathan Université (1990)

FREUND Gisèle : *Photographie et Société*, Seuil (1974)

GALASSI Peter : *Photographie Américaine de 1890 à 1965* (à travers la collection du Museum of Modern Art), MOMA/Centre Pompidou (1995)

GEMSHEIM Helmut and Alison: *A Concise History of Photography*, Thames and Hudson (1975)

GREEN Jonathan: *American Photography, A Critical History*, Abrams (1984)

NEWHALL Beaumont: *The History of Photography*, MOMA (1982)

ORVELL Miles : *American Photography*, OUP (2003)

ROUILLÉ André : *La Photographie*, Gallimard, Folio (2005)

SANDLER Martin W.: *The Story of American Photography*, Little, Brown and Company (1979)

SONTAG Susan : *On Photography*, Penguin (1973) + *Regarding the Pain of Others*, Hamish Hamilton (2003)

SZARKOWSKI John: *Looking at Photographs, 100 Pictures from the Collection of the Museum of Modern Art* (1973)

TISSERON Serge : *Le Mystère de la Chambre Claire*, Champs Flammarion (1996)

Contact(s)

> Serge Chauvin

Responsable pédagogique
schauvin@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Anglais Choix 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Etats Unis : identités et cultures
- The English language across Time and Space
- Littérature anglophone : l'écriture de soi

Etats Unis : identités et cultures

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ACUSP

Présentation

Ce cours se penche sur les relations entre identités et culture aux Etats-Unis à différentes périodes de l'histoire des Etats-Unis. Comment les habitant-es, hommes et femmes, de ce pays de différentes origines et classes sociales se sont-ils/elles mobilisés-es pour revendiquer et exprimer leurs identités ? Quelle place la culture des Etats-Unis accorde-t-elle à ces multiples identités ? Comment cette place a-t-elle évolué au fil du temps ? Le concept d'identité nationale a-t-il un sens aux Etats-Unis ? Autant de questions, parmi d'autres, qui feront l'objet de ce cours.

This course examines the relationship between identity and culture at different periods in the history of the United States. How did men and women from different origins and social backgrounds mobilize to claim and express their identities? What place did and does American culture give to these multiple identities? Has this place evolved over time? Does the concept of national identity make sense in the United States? These are just some of the questions that will be covered in this course.

Évaluation

Formule standard session 1 : contrôle continu. un exposé (25 %) et un devoir sur table (75 %)

Formule dérogatoire session 1 : un écrit de 2 heures

Session 2 : un écrit de 2 heures

Pré-requis nécessaires

anglais B2/C1 -Français B2

Bibliographie

Michael Omi and Howard Winant, *Racial Formation in the United States: From the 1960s to the 1990s*, 1994.

John D'Emilio, *Sexual Politics, Sexual Communities: The Making of a Homosexual Minority in the United States, 1940-1970*, 1983.

Contact(s)

> **Caroline Rolland**

Responsable pédagogique
carollan@parisnanterre.fr

The English language across Time and Space

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ALINP

Présentation

This course is designed as an introduction to the study of variation in the English-speaking world. The notion of variation captures the fact that, although using the same language, people express themselves differently depending on the time and place they live in, their sex, age, socio-economic background, the medium they use or the type of interaction they engage in. The course will focus on the historical evolution of English, from its origins as a Germanic language to its modern uses as a Global language, as well as on its geographical expansion around the world, notably through colonization. These historical and geographical aspects have concrete linguistic consequences: English is neither spoken nor written exactly in the same way around the world nowadays, as can be evidenced when comparing the United Kingdom to the United States, for example.

Variation concerns all aspects of language. Students will observe variation at the morphological, syntactic, lexical, semantic, pragmatic and stylistic levels and develop the tools to describe the differences that they can see or hear in the speech of native speakers of different varieties of English (e.g. New Zealand English, African-American Vernacular English). Students will be trained to formulate comprehensive written and oral analyses of the linguistic phenomena they will have discovered over the course of the semester, notably on the basis of authentic written and audiovisual data. Variation at the phonetic and phonological levels will be tackled during the second semester in "Varieties of English": the two courses can therefore be considered complementary.

Objectifs

Les objectifs principaux de ce cours sont :

- * de sensibiliser les étudiants au fait que l'anglais n'est ni un objet monolithique ni un système figé dans le temps en leur permettant d'analyser sa variation et son évolution grâce à une variété d'outils d'analyse linguistique ;
- * d'aider les étudiants à identifier les formes d'anglais auxquelles ils ont affaire lorsqu'un locuteur natif écrit ou parle et ainsi à mieux comprendre et produire l'anglais en contexte ;
- * et de leur faire adopter une approche descriptive plutôt que prescriptive des phénomènes qu'ils auront découverts durant le semestre afin qu'ils puissent appliquer leurs connaissances théoriques à des cas concrets et expliquer, à l'oral comme à l'écrit, ce qui se passe aux différents niveaux (socio)linguistiques lorsque des locuteurs natifs utilisent des formes différentes de l'anglais.

- * Formule standard session 1 : Contrôle continu : moyenne d'une présentation orale (50% de la note finale) et d'une évaluation écrite finale d'une durée de 2h (50% de la note finale)
- * Formule dérogatoire session 1 : Epreuve écrite d'une durée de 2h
- * Session 2 : Epreuve écrite d'une durée de 2h

Pré-requis nécessaires

fondamentales de grammaire L1S1 et L1S2. Niveau anglais B2/C1 -Français B2

Bibliographie

Meyerhoff, M. (2011). *Introducing Sociolinguistics*. 2ème édition. Londres & New York : Routledge.

Culpeper, J., Kerswill, P., Wodak, R., McEnery, T. & Katamba, F. (2018). *English language: Description, variation and context*. 2nd edition. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Contact(s)

> **Hugo Chatellier**

Responsable pédagogique
hchatell@parisnanterre.fr

Littérature anglophone : l'écriture de soi

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ALTTP

Présentation

Programme Nous étudierons l'*Autobiographie* de Janet Frame (1924-2004), auteur néo-zélandaise, devenue célèbre, grâce au film éponyme de Jane Campion (1990), *An Angel at my Table An Autobiography* (1984). Frame se « plie » aux règles autobiographiques tout en s'en démarquant, pour écrire « une autobiographie à soi », dont l'un des chapitres cruciaux est l'internement en hôpital psychiatrique. Mais c'est aussi à la naissance d'une œuvre et d'une écrivaine que nous convie Frame, sauvée par l'écriture.

New Zealand writer Janet Frame's Autobiography became famous largely thanks to Jane Campion's film "An Angel at my Table" released in 1990. Frame abides by - but also subverts - the autobiographical « rules » to write « an autobiography of her own », where she relates her psychiatric internment. But what matters most is her (re)birth as a writer, saved by writing.

Objectifs

Initier les étudiants aux problématiques du genre autobiographique à travers une œuvre singulière, écrite par une femme, néo-zélandaise, qui a connu de près les hôpitaux psychiatriques.

Évaluation

Contrôle continu : 1 commentaire de textes en anglais à la mi-semestre et 1 dissertation pour le partiel final.

Régime dérogatoire : commentaire de texte ou sujet de dissertation (2h)

Pré-requis nécessaires

L2 anglais B2/C1 -Français B2

Bibliographie

Bibliographie :

Frame, Janet. *The Complete Autobiography*. London: The Women's Press, (1990) 1999.

Campion, Jane. *An Angel at My Table*. New Zealand, 1990.

Bazin, Claire. « Un monde de mots dans *To the Is-land*. » *Confluences* 12 (1996), p. 137-48.

Bazin, Claire « Taboo or Not Taboo? Janet Frame's *Autobiography*. » *Commonwealth Essays and Studies* 24.2 (Spring 2002), p. 17-27.

Bazin, Claire « 'Homelessness of Self': Janet Frame's *Autobiography* », in Frédéric Regard et Geoffrey Wall (eds.). *Mapping the Self: Space, Identity, Discourse in British Auto/Biography*. Saint-Etienne : Presses de l'Université de Saint-Etienne, 2003, p. 313-321.

Bazin, Claire « 'From the Rim of the Farthest Circle.' » *Journal of New Zealand Literature* 24.1 (2006), p. 115-129.

Lejeune, Philippe, *Le pacte autobiographique*, Le Seuil, Paris, 1975.

Contact(s)

> Claire Bazin

Responsable pédagogique

cbazin@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Anglais Choix 3

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Arts visuels du monde anglophone
- Complémentaire Littérature anglophone
- Histoire de l'aire britannique

Complémentaire Littérature anglophone

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ALTAP

Présentation

Ce cours vise à explorer les liens que le texte entretient avec la musique et la voix dans la littérature anglo-saxonne, en s'intéressant, notamment, aux hybridations possibles entre poésie, musique et théâtre. Il permettra d'étudier les relations entre texte et musique à travers la métrique, la prosodie, l'esthétique musicale, la performance du texte : oralité, fiction de voix, pratiques de la scène, art oratoire et passages entre voix écrite et voix parlée.

This course explores how texts connect with voice and music in British and American literature, with particular focus on hybridization between poetry, drama, and music. Special attention will be paid to intermediality between text and music through use of metrical technique and of such notions as musical aesthetic, as well as fictitious voices. Poetic and dramatic performance, oratory, shift from spoken to written voice, will also be of interest to the course.

Objectifs

Découvrir ou approfondir les liens qui relient littérature et musicalité dans l'histoire des arts, et s'initier à une interprétation du texte selon des critères oraux et rythmiques.

Évaluation

Contrôle continu : deux partiels sur table (coefficient : 50% pour chaque partiel).

Contrôle dérogatoire : Un devoir sur table écrit en deux heures sur une œuvre du programme (commentaire ou dissertation).

Pré-requis nécessaires

L1: anglais B1/B2-Français B2; L2 anglais B2/C1 -Français B2; L3 anglais C1-Français B2.

Bibliographie

Choix de poèmes et de textes de théâtre :

* Chansons et poèmes lyriques des 16e-17e siècles ; extraits de Shakespeare, *The Tempest* (1623) et de John Milton, *Lycidas* (1638),

* Extraits de William Wordsworth et Samuel Taylor Coleridge, *Lyrical Ballads* (1798, 1800), de William Blake, *Songs of Innocence of Experience* (1789-1794) ; poèmes de Walt Whitman, William Butler Yeats, Robert Frost...

Contact(s)

> Catherine Bois

Responsable pédagogique
cbois@parisnanterre.fr

> Laila Ghermani

Responsable pédagogique
lghermani@parisnanterre.fr

Histoire de l'aire britannique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3AHABP

Présentation

The term "Utopia" comes from Thomas More's 1516 book whose title means "no-where". By enhancing its unrealism, utopian literature has claimed to be innocuous. In fact, ever since ancient times, it has served as a vehicle for advancing dissenting ideas and radical proposals. Travel has often been used as a device to escape from the here and now and explore faraway lands, especially islands, or bygone eras. As such it allowed the imaginary projection of ideal societies.

Objectifs

This course aims to provide the students with a definition and typology of utopia as a genre, from its ancient and Renaissance models to its contemporary versions often verging on its nightmarish opposite, dystopia. Through the study of texts in their historical context, the students will explore various recurrent utopian dreams such as social justice, religious peace, scientific progress, gender equality, political freedom, brotherhood and harmony. They will also learn how to write the historical analysis of a text in English.

Évaluation

Session 1:

Contrôle continu Session 1 : Contrôle continu : un commentaire de texte de 2h à mi-parcours (30%), un devoir écrit de 2h en fin de semestre (50%), participation (préparation des textes, fiches de lecture, prise de parole, etc.) (20%).

Contrôle dérogatoire : un devoir écrit de 2h

Session 2 :

1 devoir écrit de 2h

Pré-requis nécessaires

anglais B2/C1-français B2

Three Early Modern Utopias. Thomas More, *Utopia* (1512). Francis Bacon. *New Atlantis* (1624). Henry Neville. *The Isle of Pines* (1668) ed. Susan Bruce, Oxford Classics, 2008 (1996).

Francis Goodwin, *The Man in the Moon* (1638), ed. William Poole. Broadview, 2009

Gerrard Winstanley, *The Complete Works*, eds. Thomas N. Corns, Ann Hughes, and David Loewenstein, Oxford University Press, 2009.

James Harrington, *The Commonwealth of Oceana and A System of Politics* (1656), Cambridge University Press, 1996.

Jonathan Swift. *Gulliver's Travels into several remote nations of the world* (1726), Penguin, 2008.

Daniel Defoe, "Of Captain Misson and His Crew" in *A General History of the Pyrates*, vol. II (1728), Dover Publications, 2008.

Robert Owen, *A New View of Society (1813) and Other Writings*, ed. G. Claeys, Penguin, 2007.

William Morris, *A Dream of John Ball* (1888); *News from Nowhere* (1889) <http://morrisedition.lib.uiowa.edu/>

H.G. Wells, *The Time Machine* (1895), [The Island of Doctor Moreau](#) (1896), *The War of the Worlds* (1898), [When the Sleeper Wakes](#) (1899), [The First Men in the Moon](#) (1900), *A Modern Utopia* (1905), *Men Like Gods* (1923), [The Shape of Things to Come](#) (1933).

Aldous Huxley, *A Brave New World* (1932), Harper's Collins, 1989; *Island* (1962), Penguin, 2005 (3-D cover).

George Orwell, *1984* (1949), Penguin, 2019 (1950).

Secondary sources

Jean Servier, *Histoire de l'utopie*, Gallimard, Folio, 1967.

Jean-Marie Racault, *L'Utopie narrative en France et en Angleterre 1665-1761*, Voltaire Foundation, 1991

J. C. Davis, *Utopia and the Ideal Society. A Study of English Utopian Writing 1500-1700*, Cambridge University Press, 1981.

Gregory Claeys, Lyman Tower Sargent (eds.), *The Utopia Reader*, New York University Press, 1999.

To go further

Stéphanie Roza, *Comment l'utopie est devenue un programme politique : du roman à la Révolution*, Paris, Classiques Garnier, 2015

Ressources pédagogiques

A range of sources and illustrations from the British Library and the Bibliothèque Nationale <http://www.bl.uk/learning/>

[histcitizen/21cc/utopia/utopia.html](http://www.bl.uk/learning/histcitizen/21cc/utopia/utopia.html)

<https://gallica.bnf.fr/essentiels/parcours-pedagogiques/utopie>

Contact(s)

> Myriam-isabelle Ducrocq

Responsable pédagogique

mducrocq@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature et civilisation de l'Espagne
- Littérature et civilisation de l'Amérique latine

Littérature et civilisation de l'Espagne

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ELCEP

Présentation

Littérature

Ces cours proposeront une vision générale de l'histoire littéraire castillane au Moyen-âge. Le CM offrira un parcours à travers les genres et les ouvrages les plus significatifs de la période ; en TD, on travaillera une sélection de textes illustrant les principales productions.

Civilisation

On tâchera de présenter un panorama de l'histoire socio-culturelle du Moyen-âge en Europe en général et en Castille en particulier : les principaux mouvements politiques, artistiques et scientifiques seront abordés.

Évaluation

Contrôle continu

civi : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

litté : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

contrôle dérogatoire : un écrit de 2h et un oral

Pré-requis nécessaires

niveau B1/ B2 en espagnol et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones.

Bibliographie

Bibliographie littérature

Alvar, C., Mainer, J. C., Navarro, R., *Breve historia de la literatura española*, Madrid, Alianza, 2014 [pp. 7-231].

Canavaggio, J. (dir.), *Histoire de la littérature espagnole : Tome 1 - Moyen Age - xvième siècle - xviième siècle*, Paris, Fayard, 1993.

Deyermond, A. D., *Historia de la literatura española. 1 La Edad Media*, Barcelona, Ariel, 1999.

Bibliographie civilisation

García de Valdeavellano, Luis, *Historia de España: de los orígenes a la Baja Edad Media*, 2 vol., Madrid, Alianza Universidad, 1980.

Le Goff, J., *La Civilisation de l'Occident médiéval*, Paris, Flammarion, 1997.

Mitre Fernández, E., *La España Medieval: sociedades, estados, culturas*, Istmo, Madrid, 1999.

Contact(s)

> Cesar Garcia de Lucas

cegarcia@parisnanterre.fr

Littérature et civilisation de l'Amérique latine

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ELCAP

Présentation

Civilisation

Conquête et système colonial en Amérique espagnole : sociétés et cultures (1492-1808)

La découverte de l'Amérique par Christophe Colomb en 1492 est étudiée, en se souvenant qu'elle constitue un moment déterminant dans le long processus d'expansion européenne. Le cours porte ensuite sur les étapes et les formes (militaire et spirituelle) de la Conquête, ainsi que sur les résistances à celle-ci. Enfin l'organisation étatique de ce qui fut, dans les faits, un Empire colonial est analysée afin d'en dégager les forces, les faiblesses et les contradictions. 250 ans plus tard, la monarchie espagnole gardait la main sur tous ces domaines, malgré les tentatives des Anglais pour les lui arracher. Comment expliquer cette durable loyauté de l'Amérique espagnole à ses rois, quels conflits et quels intérêts la sous-tendent ? L'identité de l'Amérique espagnole passe par la constitution d'une société pluriethnique organisée autour de la notion de caste, où les autochtones jouissent d'une protection juridique qui les isole du reste des habitants et leur permet de conserver notamment leur langue. Tout en faisant partie de la monarchie espagnole, l'Amérique dans ses différentes régions produit ses propres manifestations culturelles. Ainsi, en peinture, en architecture, en littérature, mais aussi à travers la magnificence de ses villes fondées aux XVIe et XVIIe siècle et tirées au cordeau, les Américains apportent à la culture hispanique des nouveautés qui seront plus tard considérées comme des preuves de la viabilité des nouvelles nations.

Littérature

Le débat « civilisation ou barbarie » dans la littérature hispano-américaine

Il s'agira de cerner le contexte de décolonisation culturelle et les enjeux du débat « civilisation ou barbarie » qui émerge lors de la première moitié du XIXe siècle sous la plume de l'Argentin José Domingo Faustino Sarmiento. Cette antinomie se déploie, prenant la tournure d'un débat identitaire décisif, largement repris dans diverses formes littéraires (essai, prose, poésie). Les textes, abordés dans la diachronie, permettront d'analyser la persistance et le renouvellement de ce débat à l'époque contemporaine.

Évaluation

Contrôle continu

civi : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

litté : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

contrôle dérogatoire : un écrit de 2h et un oral

Pré-requis nécessaires

niveau B1/ B2 en espagnol et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones.

Bibliographie

Civilisation

Be#nat-Tachot Louise, Laval# Bernard, Vilar Jean, *L'Ame#rique de Charles V*, Bordeaux, PUB, 2005.

Bethell Leslie (et al.), *Historia de Ame#rica latina 4. Ame#rica latina colonial. Poblacio#n, sociedad y cultura*, Barcelona, Ed. Cri#tica, 1990.

Garavaglia Juan Carlos, Marchena Ferna#ndez Juan (ed.), *Ame#rica latina : de los ori#genes a la independencia. Vol I. Ame#rica precolombina y la consolidacio#n del espacio colonial, et Vol II. La sociedad colonial ibe#rica en el siglo XVIII*, Barcelona, Cri#tica, 2005. [disponible BUFR LCE].

Gomez Thomas, *Droit de conque#te et droits des indiens*, Paris, Armand Colin, Collection U, 2007.

Grunberg Bernard (ed.), *Villes et socie#te#s urbaines en Ame#rique coloniale*, Paris, L'Harmattan, 2010 [disponible BUFR LCE].

Laval# Bernard, *L'Ame#rique espagnole de Colomb a# Bolivar*, Paris, Belin Sup, 2004 (1e#re e#d. 1993).

Mazi#n Oscar, Val Julia#n Carmen, *En torno a la Conquista*, Paris, Ellipses, 1998.

Littérature

Domingo Faustino Sarmiento, *Facundo (1845)*, Madrid, Cátedra, 2005.

José Hernández, *El gaucho Martín Fierro, (1872)*, Madrid, Cátedra, 2005.

Ricardo Güiraldes, *Don Segundo Sombra (1926)*, Madrid, Cátedra, 2004.

Rómulo Gallegos, *Doña Bárbara (1929)*, Madrid, Cátedra, 2005.

Nelson Osorio Tejada, *Las letras hispanoamericanas del siglo XIX*, Universidad de Alicante, 2000.

Esteban Echeverría, *El matadero (1871)*, Madrid, Cátedra, 2006.

Pedro Mairal, *El año del desierto*, Madrid, Stockero, 2015.

Contact(s)

> **Diana Burgos vigna**

diana.bv@parisnanterre.fr

> **Beatrice Menard**

bmenard@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Italien

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Grammaire
- Atelier de langue écrite et méthodologie du texte
- Littérature du Moyen Âge

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3IGRMP

Présentation

Le cours vise la maîtrise linguistique de tout ce qui concourt à relater des faits dans un texte littéraire (les marqueurs temporels, les datations, les jeux des temps - imperfectifs vs perfectifs, passé composé vs passé simple, l'antériorité dans le passé, les participiales, passif canonique et non) et à décrire des situations (les accords morphologiques à l'intérieur du groupe nominal, la place de l'adjectif, la relative). L'apprenant pourra ainsi s'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester son contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.

Évaluation

- * Contrôle continu : un devoir maison + un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

compétences langagières

Bibliographie

ANDORNO Cecilia, *Grammatica. Insegnarla e impararla*, Perugia, Guerra edizioni ,2003

CUQ, Jean-Pierre, *Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*, Paris, éditions Didier, 1996.

VANELLI Laura, *Grammatiche dell'italiano e linguistica moderna*, Padoue, Unipress, 2010

Atelier de langue écrite et méthodologie du texte

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ILEMP

Présentation

Le cours vise à consolider les compétences de compréhension des textes écrits et la production écrite : des exercices de paraphrase et de rédaction d'une synthèse, de réponses structurées à des questions sur un texte, de brefs développements argumentés sur les principaux thèmes d'une œuvre, etc. sont demandés aux étudiants.

Évaluation

- * Contrôle continu : un devoir maison et un devoir sur table ou deux devoirs sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

compétences langagières et disciplinaires

Bibliographie

Carlo GUASTALLA, *Giocare con la letteratura*, Firenze, Alma edizioni, 2009.

Rosella BOZZONE COSTA, *Viaggio nell'italiano*, Torino, Loescher, 2000

Littérature du Moyen Âge

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Italien, Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ILIMP

Présentation

Le « délectable jardin » de la parole : à la rencontre du Decameron de Giovanni Boccaccio.

Afin de fuir l'épidémie de peste noire qui ravage la ville de Florence en 1348, un groupe de dix jeunes gens se réfugie dans une campagne où tout semble être idyllique tel un Éden terrestre. Dans ce « délectable jardin », les personnages instaurent une règle selon laquelle chacun devra raconter quotidiennement une histoire pour tromper le temps dans l'attente que l'épidémie s'arrête. Les cent nouvelles dont le *Decameron* se compose représentent, dès lors, le seul remède possible pour sauver de la corruption et de la mort les vestiges de la civilisation antique et médiévale. Les protagonistes des contes seront, par conséquent, aussi bien des personnages tirés de la réalité contemporaine (marchands, notaires, banquiers, artisans, moines et prêtres, gens du peuple, paysans installés à la ville) que des rois, des chevaliers, des personnages de l'histoire, dont les aventures – et les mésaventures – feront l'objet de différents axes de lecture dans le cours.

Évaluation

- * Contrôle continu : un exposé + un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : un oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: un oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

compétences disciplinaires

Bibliographie

- BOCCACCIO, *Decameron*, Turin, Einaudi, 2005
- BOCCACCIO, *Decameron*, Milan, BUR Classici Rizzoli, 2013.
- BOCCACE, *Décameron*, trad. Clerico, Paris, Gallimard, 2006.

Battaglia Ricci Lucia, *Boccaccio*, Rome, Salerno, 2000.

CESERANI Remo, *Guida breve allo studio della letteratura*, Bari, Laterza 2003.

ALTIERI BIAGI Maria Luisa, *Come si legge un testo letterario. Da Dante a Montale*, Milano, Mursia, 1989.

BRANCA Vittore, *Con amore volere. Narrare di mercantanti fra Boccaccio e Machiavelli*, Venezia, Marsilio, 1996 ; *Idem.*, *Giovanni Boccaccio*, Sansoni, 1977.

RAJA Maria Elisa, *Muse in giardino*, ed. Dell'Orso, 2003

SURDICH, Luigi, *Boccaccio*, Rome, Laterza, 2001.

Enseignements complémentaires Portugais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Civilisation portugaise : analyse et repères
- Littérature portugaise : analyse et repères

Civilisation portugaise : analyse et repères

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Langue(s) d'enseignement : Portugais
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3PCIPP

Présentation

1. Analyse (2h TD) : Le Portugal, de la Révolution libérale à la Première République. Il s'agira de comprendre les principales transformations opérées au XIXe siècle puis dans le passage vers le XXe siècle avec l'avènement de la République. Approche de la société portugaise dans ses aspects politiques, économiques, sociaux et culturels. Les institutions du Portugal : Connaissance et analyse du système institutionnel et des structures administratives du Portugal contemporain. L'objectif du cours est de permettre d'analyser la société portugaise contemporaine à travers l'organisation politique et administrative du pays.

2. Repères (1h CM) : Panorama de l'histoire du Portugal des origines à nos jours. A partir de l'analyse de certains moments clés, l'évolution de la société portugaise est analysée dans une perspective historique comparée, depuis la formation de l'Etat portugais aux enjeux du XXIe siècle.

Évaluation

- Contrôle continu : 1. Exercices écrits et exposé oral; 2. Partiel.
- Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve orale de 10 min ; 2. Épreuve orale de 10 min
- Contrôle de seconde chance : 1. Épreuve orale de 10 min ; Épreuve orale de 10 min

Compétences visées

Compétences disciplinaires

Bibliographie

1-

BOURDON, Albert-Alain, *Histoire du Portugal*, Paris, Éditions Chandeigne, 1994 ;

BONIFÁCIO, M. Fátima, *O Século XIX português*, Lisbonne, Instituto de Ciências Sociais « Breve/História », 2002 ;

FREIRE, André, *O Sistema político português: séculos XIX-XXI, continuidades e rupturas*, Lisbonne, Almedina, 2013;

MARQUES, A. H. de Oliveira, *Breve história de Portugal*, Lisbonne, Presença, 2019;

TELO, António José, *A Primeira república I – Do Sonho à realidade*, Lisbonne, Editorial Presença, 2010.

2-

DURAND, Robert, *Histoire du Portugal*, Paris, Hatier, 1992 ; «Portugal une identité dans la longue durée», *Lusotopie*, 10, 2002/2 ;

REIS, António (coord.), *Retrato de Portugal, factos e acontecimentos*, Lisbonne, Temas e debates, 2007.

Contact(s)

> **Lisa Valente pires**

lisa.vp@parisnanterre.fr

> **Maria da graca Dos santos**

mdossantos@parisnanterre.fr

Littérature portugaise : analyse et repères

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Langue(s) d'enseignement : Portugais
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3PLIPP

Présentation

1. Analyse :

1.1. Du Moyen Age au XVIII^e siècle (1h TD) : La poésie lyrique médiévale et la poétique des chansonniers. Des origines de la prose littéraire et la génération d'Avis à Fernão Lopes : l'historien et l'écrivain. Les poètes du « Cancioneiro Geral ». Renaissance et Humanisme. Le théâtre de Gil Vicente. Les poètes de la Renaissance : Sá de Miranda, Bernardim Ribeiro et Luís de Camões (aspects fondamentaux de l'œuvre lyrique). La littérature de voyages et la construction d'une nouvelle vision du monde. Le Père António Vieira : la rhétorique et « a engenharia sintáctica ». Bocage et l'annonce de l'esthétique romantique. Analyse d'extraits de textes distribués en anthologie et lecture intégrale de : *Auto de Inês Pereira* de Gil Vicente.

1.2. Le XIX^e siècle (1h TD) : Les grands courants littéraires du siècle, romantisme et réalisme, principaux auteurs et tendances, dans la poésie et dans la prose : Almeida Garrett, Camilo Castelo Branco, Antero de Quental, Eça de Queirós, Cesário Verde. Lecture intégrale de *Frei Luís de Sousa* d'Almeida Garrett.

2. Repères (1h CM) :

Panorama chronologique de la littérature portugaise : du Moyen Age au XIX^e siècle. L'oscillation entre le sujet lyrique et le sujet collectif selon les périodes et les esthétiques. Étude d'aspects fondamentaux du poème épique *Os Lusíadas* de Luís de Camões.

Évaluation

- Contrôle continu : 1. Moyenne des travaux écrits; 2. Partiel.
- Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve orale de 10 min ; 2. Épreuve orale de 10 min
- Contrôle de seconde chance : 1. Épreuve orale de 10 min ; 2. Épreuve orale de 10 min

Compétences visées

Compétences disciplinaires

1. Du Moyen Age au XVIII^e siècle :

AMADO, Teresa, *Crónica de D. João I de Fernão Lopes*, Lisbonne, Comunicação, 1980 ;

GONÇALVES, Elsa et Maria Ana RAMOS, *A Lírica galego-portuguesa*, Lisbonne, Comunicação, 1983 ;

MATOS, Maria Vitalina Leal, *Introdução à poesia de Luís de Camões*, Lisbonne, Ed. ICALP, 1980 ;

MENDES, João, *Literatura portuguesa I*, Lisbonne, Ed. Verbo, 1982 ;

RIBEIRO, Cristina Almeida, *Inês*, Lisbonne, Ed. Quimera, 1991 ;

SARAIVA, António José, *O Discurso engenhoso*, São Paulo, Ed. Perspectiva, 1980.

Le XIX^e siècle :

BUESCU, Helena (coord.), *Dicionário do romantismo literário português*, Lisbonne, Caminho, 1997 ;

GONÇALVES, Maria Madalena, "Apresentação crítica", *Poesias de Antero de Quental*, Lisbonne, Editorial Comunicação, 1981 ;

LE GENTIL, George, *La Littérature portugaise*, Paris, Éditions Chandeigne, 1995 ;

MENDES, Margarida Vieira, "Apresentação crítica", *Poesias de Cesário Verde*, Lisbonne, Editorial Comunicação, 1982 ;

MORÃO, Paula, "Apresentação crítica", *Flores sem fruto e Folhas caídas de Almeida Garrett*, Lisbonne, Editorial Comunicação, 1984.

2.

CAMÕES, Luís de, *Os Lusíadas*, Porto, Porto Editora (dernière éd.) ;

COELHO, Jacinto do Prado, *Dicionário das literaturas portuguesa, brasileira e galega*, Porto, Ed. Figueirinhas, 1979 ;

LE GENTIL, Georges, *La Littérature portugaise*, Paris, Ed. Chandeigne, 1995 ;

LOPES, Óscar et SARAIVA, J.A., *História da literatura portuguesa*, Porto Editora (dernière éd.) ;

SARAIVA, A.J., *Luís de Camões*, Lisbonne, Ed. Europa-América, 1960

Contact(s)

> José manuel Da costa esteves

Responsable pédagogique
jmdacosta@parisnanterre.fr

> Rita Novas miranda

Responsable pédagogique
rita.nm@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Allemand

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Civilisation allemande
- Littérature
- Atelier de langue orale : Théâtre

Civilisation allemande

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Allemand, Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3DCIVP

Présentation

Le cours de civilisation de deuxième année porte sur l'évolution politique de l'Allemagne depuis 1949 et comprend deux parties. La première va de la fondation en 1949 de deux États allemands (République fédérale d'Allemagne et République démocratique allemande), qui conduisit à la division en deux entités antagonistes et à l'élaboration de deux modèles de société, jusqu'à la construction du Mur de Berlin en 1961. La deuxième va de 1961 à l'élection du chancelier Helmut Kohl en 1982.

CM : Étude des principales périodes de l'histoire allemande de 1949 à 1982.

TD : Initiation au commentaire de documents historiques portant sur cette période.

Après la capitulation sans condition du Reich, le territoire occupé par les armées des pays vainqueurs voit son avenir lié à l'antagonisme qui annonce la Guerre froide. Alors qu'à l'Ouest s'instaure, avec la République fédérale d'Allemagne, un modèle occidental avec l'entrée en vigueur de la Loi fondamentale, la République démocratique allemande proclamée la même année se définit comme une démocratie populaire intégrée dans le bloc soviétique. Les constitutions des deux pays postulent pourtant chacune qu'il n'existe qu'un territoire allemand et une nation indivisible.

Les deux entités politiques (RFA et RDA) vont pourtant entretenir des relations éminemment conflictuelles déterminées par le conflit global est-ouest, et ne se rapprocheront qu'à l'époque de la *Neue Ostpolitik* menée par le chancelier Willy Brandt et son successeur Helmut Schmidt (1969-1982).

Objectifs

Connaissance des grandes périodes de l'histoire politique, économique et de la politique étrangère des deux Allemagnes depuis 1949.

Évaluation

Contrôle continu : TD (coeff. 1) : une explication de texte (exposé oral) comptant pour 50 % de la note finale, un partiel en fin de semestre (également 50 %). CM (coeff. 2) : un partiel d'1 h 00 sur table en fin de semestre.

Compétences visées

Assimilation du vocabulaire allemand courant de la politique, de l'économie et des relations internationales. Initiation au commentaire de documents historiques.

Bibliographie

Pour le CM:

- C. Burrichter, D. Nakath et al. (édit.), *Deutsche Zeitgeschichte von 1945 bis 2000. Gesellschaft – Staat – Politik: ein Handbuch*, Berlin, Dietz, 2006.
- J.P. Cahn et U. Pfeil, *Allemagne 1945-1961. De la « catastrophe » à la construction du Mur*, vol. 1, Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, 2008.
- J.P. Cahn et U. Pfeil, *Allemagne 1961-1974. De la construction du Mur à l'Ostpolitik*, vol. 2, Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, 2009.
- Hermann Weber, *Geschichte der DDR*. München 1985 ff.
- Gregor Schöllgen, *Die Außenpolitik der Bundesrepublik Deutschland. Von den Anfängen bis zur Gegenwart*. München, C. H. Beck, 2004 ff.
- Adolf M. Birke, *Nation ohne Haus*. Berlin, Siedler, Reihe Deutsche Geschichte, 1998 ff.
- Peter Graf Kielmansegg, *Nach der Katastrophe. Die Deutschen und ihre Nation. Eine Geschichte des geteilten Deutschland*. Berlin, Siedler, 2000.

Pour le TD:

- M. Niehuss et U. Lindner (édit.), *Deutsche Geschichte in Quellen und Darstellungen*, Vol. 10 : „Besatzungszeit, Bundesrepublik und DDR 1945-1999“, Stuttgart, Reclam, 1978.
- R. A. Müller (édit.), *Deutsche Geschichte in Quellen und Darstellung*, Vol. 11 : „Bundesrepublik und DDR 1969-1990“, Stuttgart, Reclam, 1976.
- Klaus Schroeder: *Die DDR. Geschichte und Strukturen*, Stuttgart, Reclam, 2011 (Reihe Kompaktwissen für Schülerinnen und Schüler), 208 p.

Ressources numériques :

- * http://www.politische-bildung.de/geschichte_brd.html Das Informations-Portal zur politischen Bildung
- * <http://www.bpb.de/geschichte/> Site de la Bundeszentrale für politische Bildung
- * <http://www.dhm.de/lemo/home.html> LeMO, Lebendiges Museum Online (site du Deutsches Historisches Museum de Berlin)
- * <http://www.derweg.org/deutschland/geschichte/> Der Weg – Portal für Deutschlernende – Deutsche Geschichte – Deutschland 1919-1991
- * <http://diedeutschen.zdf.de/die-deutschen/die-deutschen-22587148.html> Die Deutschen. Série de films sur le site de la chaîne de télévision publique ZDF
- * <http://germanhistorydocs.ghi-dc.org/Index.cfm?language=german> Deutsche Geschichte in Dokumenten und Bildern. Site du Deutsches Historisches Institut de Washington
- * <http://www.deutschesgeschichten.de/indexplus.asp> Deutsche Geschichten. Site proposant de nombreux documents vidéos, réalisé par Cine Plus Leipzig GmbH en coproduction avec la Bundeszentrale für politische Bildung.
- * <http://www.ddr-wissen.de/wiki/ddr.pl> DDR-Lexikon (dictionnaire participatif de la RDA).

Ressources pédagogiques

Contact(s)

> **Hubert Guicharrousse**

Responsable pédagogique
hubert.g@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Allemand
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3DLITP

Présentation

CM : Présentation des grands mouvements et des grandes figures littéraires de 1750 (Aufklärung) à 1914 (Expressionnisme) à l'aide de documents divers.

TD : Analyse de textes littéraires, approfondissement de la recherche documentaire pour spécialistes et introduction de quelques notions théoriques à mobiliser dans ses analyses. En fonction de la progression, digression sur la question de l'adaptation cinématographique d'œuvres littéraires à l'appui de plusieurs exemples. Les extraits sont tirés de différentes œuvres dont : Schiller, Lettres sur l'éducation esthétique de l'homme ; Goethe, Wilhelm Meisters Lehrjahre ; E.T.A. Hoffmann, Kater Murr ; ...

Objectifs

Savoir communiquer en des termes clairs/ avec un vocabulaire précis sur des textes littéraires : savoir identifier et désigner des types de texte, des faits de langue rencontrés dans des textes, des époques littéraires, etc. en employant les termes et dénominations

Évaluation

Contrôle continu : CM : un écrit (durée : 1h30) en fin de semestre TD : un exposé ou un devoir maison en cours de semestre + un écrit en fin de semestre (durée : 1h30)

Contrôle dérogatoire : Un examen oral de vingt minutes

Contrôle de seconde chance : Un examen oral de vingt minutes

Pré-requis nécessaires

niveau B1/B2 en allemand

Compétences visées

Compréhension de textes et expression écrite. Savoir communiquer en des termes clairs/ avec un vocabulaire précis sur des textes littéraires : savoir identifier et désigner des faits de langue rencontrés dans des textes, des époques littéraires, etc. en employant

Bibliographie

Neuhaus, Stefan (2017a): Grundriss der Neueren deutschsprachigen Literaturgeschichte. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag.

Neuhaus, Stefan (2017b): Grundriss der Literaturwissenschaft, 5. Auflage. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag.

Jeßing, Benedikt; Köhnen, Ralph (2017): Einführung in die Neuere deutsche Literaturwissenschaft. 4., aktualisierte und überarbeitete Auflage. Stuttgart: J.B. Metzler.

Willems, Gottfried (2012): Geschichte der deutschen Literatur. Band 2. Aufklärung. Wien; Köln; Weimar: Böhlau Verlag GmbH Cie.

Une bibliographie plus détaillée sur chaque unité d'enseignement sera mise à disposition au cours du semestre.

Contact(s)

> Responsable pédagogique

Atelier de langue orale : Théâtre

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Allemand
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3DLOTP

Présentation

Dans ce cours, les étudiant.e.s s'entraîneront à l'expression orale en utilisant les techniques théâtrales. Des exercices d'improvisation seront proposés et une pièce de théâtre sera mise en scène par les étudiant.e.s. Une représentation théâtrale est prévue à la fin du semestre.

Évaluation

Contrôle continu : Les étudiant.e.s seront évalués à partir de la qualité de leur expression orale (70% de la note) et de leur participation active tout au long du semestre (30% de la note).

Contrôle dérogatoire : Un examen oral de quinze minutes

Contrôle de seconde chance : Un examen oral de quinze minutes

Bibliographie

Une bibliographie détaillée sera distribuée en début de semestre.

Enseignements complémentaires Parcours Enseignement

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Eduquer, Former, Enseigner 1er degré
- Grammaire
- Nombres et calcul
- Choix SUFOM S3
 - The English language across Time and Space
 - Voix et geste de l'enseignant
 - Ecole inclusive

Eduquer, Former, Enseigner 1er degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M3PPEFE

Présentation

Contenus d'enseignement : cet enseignement aborde la présentation historique et culturelle des champs de l'Éducation, de la Formation et de l'Enseignement ainsi que les assises institutionnelles de chaque champ, ses acteurs, ses réseaux ; les valeurs et la déontologie véhiculées ; le métier de la relation, ses contours, ses pièges ; les types de relations engagées : aide, accompagnement, suppléance, conseil, information, instruction ; la relation à : un enfant, un adolescent, un adulte ; la question de l'apprendre, les difficultés, les détours, les résistances, le rapport au savoir ; la nature de l'activité professionnelle et les principes d'action qu'elle réclame ; le geste professionnel : comment il s'adopte, se transmet, se reproduit, se perd ; l'efficacité et l'accomplissement d'un geste professionnel. L'acteur et son parcours professionnel : une carrière, une vocation, un travail. Le sujet dans son habit professionnel : la posture, le rapport au corps, le rapport à l'autre.

Modalité pédagogique : le cours comprend 12 heures en présentiel et 12 heures en distanciel asynchrone soit 24 heures TD.

Objectifs

Objectifs pédagogiques : identifier les représentations relatives à 3 champs professionnels : l'Éducation, la Formation et l'Enseignement ; comprendre les logiques institutionnelles, culturelles, historiques et éthiques qui organisent ces champs ; appréhender les finalités et les objets professionnels de quelques métiers relatifs aux 3 champs ; explorer les différentes postures professionnelles qui y sont associées ; repérer les gestes professionnels communs et spécifiques à chaque métier ; exercer son esprit critique et son aisance en expression orale.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – Évaluation continue pour 50% dont : 40% une présentation orale de 10 min réalisée en petit groupe et 10% de synthèses de textes. Pour 50% un partiel, écrit de 2 heures synthèse et commentaire de documents.

Compétences visées

Connaître l'Éducation, la Formation et l'Enseignement

Bibliographie

- Blanchard-Laville, C. (2001). *Les enseignants entre plaisir et souffrance* (2 éd.). Presses Universitaires de France.
- Blanchard-Laville, C. (2013a). *Au risque d'enseigner : pour une clinique du travail enseignant*. Presses universitaires de France.
- Blanchard-Laville, C. (2013b). Du rapport au savoir des enseignants. *Journal de la psychanalyse de l'enfant*, 3(1), 123-154.
- Bossard, L.-M. (2009). Enseignants débutants : de l'"adolescence professionnelle" à la "post-adolescence professionnelle". *Cliopsy*, 2, 65-77.
- Chaussecourte, P. (2015). *Enseigner à l'école primaire. Dix ans avec un professeur des écoles*. L'Harmattan.
- Faillet, V. (2020). *La métamorphose de l'école. Quand les élèves font la classe*. Publishroom Factory.
- Ottavi, D. (2016). Faire avec les manques. Enseigner quand même. *Cliopsy*, 16, 103-113.
- Pujade-Renaud, C. (2005a). *Le corps de l'élève dans la classe*. L'Harmattan. (Ouvrage original publié en 1983.)
- Pujade-Renaud, C. (2005b). *Le corps de l'enseignant dans la classe*. L'Harmattan. (Ouvrage original publié en 1983.)
- Renault, D. (2020). Enseigner à penser par soi-même au lycée : l'exemple du maître peut-il suffire à former des esprits autonomes ? *Penser l'éducation*, 47, 53-68.
- Reuter, Y. (2021). *Comprendre les pratiques et pédagogies différentes*. Berger-Levrault.

Contact(s)

> Anne Bourdeau

Responsable pédagogique
abourdeau@parisnanterre.fr

> Marie caroline Marsault

Responsable pédagogique
mc.marsault@parisnanterre.fr

> Vincent Cano

Responsable pédagogique
vcano@parisnanterre.fr

> Emmanuel Roy

Responsable pédagogique
eroy@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M3PPEGR

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en Grammaire. Les domaines abordés sont la différence entre Nature et Fonction, la Nature des mots et des groupes (les catégories grammaticales), la construction des groupes principaux de la phrase, les Fonctions majeures.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Accès : Le cours est destiné aux L2 ou aux L3 n'ayant pas suivi ce module en L2, il a lieu au S3/S5.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Se préparer solidement à l'enseignement du français à l'école, consolider ses bases en Grammaire.

Etre capable de faire la différence entre la Nature d'un mot ou d'un groupe et sa Fonction.

Savoir identifier la Catégorie grammaticale d'un mot ou d'un groupe.

Comprendre la structure des groupes.

Pouvoir identifier la fonction d'un mot ou d'un groupe.

Évaluation

Evaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou QCM).

Compétences visées

Maîtriser les étiquettes grammaticales (Nature, fonction).

Pouvoir produire des exemples pour illustrer une propriété identifiée.

Etre à l'aise avec l'analyse en constituants.

Bibliographie

Grammaire méthodique du français, Martin Riegel, Jean-Christophe Pellat, René Rioul, Editions PUF Collection: Quadrige Manuels, 7e édition mise à jour 2018.

Le Grevisse de l'enseignant - Grammaire de référence, Jean-Christophe PELLAT, Stéphanie FONVIELLE, Editions Magnard, 2016.

Grande grammaire du français (GGF), Abeillé, Godard, Delaveau, Gautier (2021), Actes Sud. <https://www.xn--grandegrammairedufrancais-gec.com/>

Contact(s)

> **Marianne Desmets**

Responsable pédagogique
desmets@parisnanterre.fr

> **Romain Verger**

Responsable pédagogique
rverger@parisnanterre.fr

Nombres et calcul

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M3PPENC

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en Mathématiques. Il vise à consolider les bases du calcul et à procurer une certaine aisance dans la manipulation des nombres sous toutes les formes qu'on peut rencontrer à l'école élémentaire et au collège : entiers naturels, entiers relatifs, fractions, racines carrées et rudiments d'algèbre.

Les notions de base de l'arithmétique, divisibilité, nombres premiers et pgcd, seront abordées. On évoquera également la représentation des nombres dans différents systèmes historiques et en particulier le système décimal en usage aujourd'hui. On rappellera la notion fondamentale de proportionnalité, et son expression usuelle en termes de pourcentages. Un dernier chapitre est consacré à la mise en équation et aux méthodes de résolution des cas les plus simples.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Accès : Le cours est destiné aux L2 ou aux L3 n'ayant pas suivi ce module en L2, il a lieu au S3/S5.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Retrouver un bon niveau de 3ème dans le domaine numérique. Consolider les connaissances sur les nombres et les méthodes de calcul.

Évaluation

Evaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou QCM).

Compétences visées

- * Calculer mentalement de manière rapide et efficace ;
- * Dénombrer des collections organisées ;
- * Reconnaître un nombre premier ;
- * Calculer un pgcd ;
- * Réduire une fraction ;
- * Multiplier et additionner deux fractions ;
- * Manipuler des expressions contenant des puissances, des racines carrées ;
- * Mettre en équation des problèmes simples.

Bibliographie

Daniel Perrin – Mathématiques d'école – éditions Cassini

Contact(s)

> **Francois Metayer**

Responsable pédagogique
fmetayer@parisnanterre.fr

> **Alexandra Radovanovic**

Responsable pédagogique
radovana@parisnanterre.fr

> **Stephanie Sohier**

Responsable pédagogique
ssohier@parisnanterre.fr

Choix SUFOM S3

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- The English language across Time and Space
- Voix et geste de l'enseignant
- Ecole inclusive

Voix et geste de l'enseignant

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4MIPPEVG

Présentation

COURS EN PRÉSENTIEL

Le cours est l'occasion d'un travail réflexif sur l'expression vocale et gestuelle, pour saisir les enjeux de cette dimension de la communication dans le cadre des interactions entre l'enseignant et la classe, l'enseignant et l'élève.

Contenus d'enseignement : la mise en scène et la mise en mots d'une expérience personnelle impliquant le corps et la voix ; les dimensions émotionnelles dans un groupe ; l'écoute, l'entendu et le malentendu ; les fonctions de la communication ; le travail de la voix ; les pratiques gestuelles et leurs significations ; l'observation et l'analyse des indices vocaux et gestuels dans la relation ; les déterminants socio-culturels du message.

Objectifs

Permettre à l'étudiant de prendre conscience de ses capacités de communication et d'expression ; apprendre à écouter l'autre ; donner une place au silence et à la parole dans un contexte de communication ; explorer les dynamiques des interactions dans un groupe ; mettre en scène le geste vocal et corporel en situation professionnelle.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : Une note finale sur 20 points :
 - * 10 points pour l'oral, répartis en :
 - * 6 points pour une épreuve de texte su par cœur et donné devant le groupe, en appliquant tous les conseils de communication verbale et non-verbale donnés dans les cours,
 - * 4 points accordés pour l'investissement dans les cours et les exercices individuels ou collectifs.
 - * 10 points pour l'épreuve écrite, dite "cahier de bord" visant à relater leur expérience et leurs acquis pendant ces cours.

Compétences visées

Savoir communiquer

Savoir s'adresser à un public

Prendre en compte son auditoire

Bibliographie

Textes au programme

La proxémie

Alain Corbin « le silence n'est pas seulement une absence de bruit »

Les 6 fonctions du langage selon Jakobson

Le modèle de Shannon

Les secrets de la voix Atbitbol

Œuvres à consulter / Bibliographie

HALL E.T. (1966) *La dimension cachée*. Paris, Points, Essais.

TURCHET p. (2009) *Le langage universel du corps*. Comprendre l'être humain à travers la gestuelle. Montréal, Les Editions de l'Homme.

ORMEZZANO Y. (2000) *Le guide de la voix*. Paris, Jacob

FUSTIER M. (2008) *Exercices pratiques de communication*. Eyrolles, Ed. d'Organisation.

TOMATIS A. (1987) *L'oreille et la voix. On chante aussi avec son oreille*. Paris, Lafont.

Contact(s)

> Joel Berthe

Responsable pédagogique

jberthe@parisnanterre.fr

Ecole inclusive

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4MIPPEIC

Présentation

Contenus d'enseignement : actuellement, dans la vie sociale ordinaire, toute personne valide côtoie des personnes en situations de handicaps. Chacun est aussi amené à rencontrer des personnes handicapées dans le champ professionnel, que celles-ci soient usagers ou collègues de travail. Dans le cadre d'une politique d'intégration des personnes handicapées (loi inclusive du 11/02/2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées), il est donc nécessaire que tout professionnel soit sensibilisé et formé, en tant qu'acteur social, à la connaissance des diverses situations de handicaps.

De « la réussite pour tous » à « l'école inclusive », les réformes successives de l'enseignement scolaire ont mis l'accent sur la nécessité d'adapter l'enseignement à l'élève, quelles que soient ses difficultés d'apprentissage. Pour répondre à cette exigence, l'enseignant doit être formé pour concevoir des dispositifs pédagogiques adaptés.

Modalité pédagogique : 12h en présentiel et 12h d'activités en distanciel

Objectifs

Ce cours a pour but de permettre à de futurs professionnels d'analyser les conditions facilitant ou, au contraire, entravant l'interaction et/ou la collaboration entre personnes handicapées et valides.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue. Note finale : moyenne d'un exposé oral (50%) et de l'écrit correspondant (50%).
- * Session 2 dite de rattrapage : Épreuve orale

Compétences visées

Acquérir des connaissances sur l'inclusion

Prendre en compte le handicap dans sa pratique professionnelle

Concevoir des dispositifs pédagogiques adaptés

Adapter son enseignement

Bibliographie

Œuvres au programme / Bibliographie

Lavigne C, Philip C (dir.) (2016) Handicap, parole de témoin et parole d'expert : vers une co-construction des discours ? *La Nouvelle Revue de l'Adaptation et de la Scolarisation*, n°75.

Stiker H-J (2005/1997/1982) *Corps infirmes et sociétés• essais d'anthropologie historique*. Dunod. Coll. Action sociale. 253 pages. *Lire au moins la dernière annexe : "Les étapes de la législation"* (5 pages)

Ville I, Fillion E, Ravaud J.F (2014) *Introduction à la sociologie du handicap. Histoire, politiques et expérience*, Paris, de Boeck Université.

Zucmann E (2012) *Personnes Handicapées, personnes valides : ensemble, semblables et différentes*. Erès poche. Société.

Pour aller plus loin :

Bodin R (2018) *L'institution du handicap, Esquisse pour une théorie sociologique du handicap*, Paris, La Dispute.

Fricotté L (2016) *Droit des personnes handicapées*, Paris, Wolters Kluwer : coll. Néret

Goffman E (1975) *Stigmate : Les usages sociaux des handicaps*, Paris, Éditions de Minuit.

Stiker H-J (2009) *Les métamorphose du handicap de 970 à nos jours*, Presses Universitaires de Grenoble.

Contact(s)

> **Veronique Geffroy**

Responsable pédagogique

vgeffroy@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Enseignement secondaire

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- The English language across Time and Space
- Arts visuels du monde anglophone
- Éduquer, former, enseigner 2nd degré

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M3PPEDU

Présentation

Contenus d'enseignement : la présentation historique et culturelle des champs ; les assises institutionnelles de chaque champ, ses acteurs, ses réseaux ; les valeurs, la déontologie, véhiculées ; le métier de la relation, ses contours, ses pièges ; les types de relations engagées : aide, accompagnement, suppléance, élevage, conseil, information, instruction ; la relation à : un enfant, un adolescent un adulte ; la question de l'apprendre, les difficultés, les détours, les résistances, le rapport au savoir ; la nature de l'activité professionnelle et les principes d'action qu'elle réclame ; le geste professionnel : comment il s'adopte, se transmet, se reproduit, se perd ; l'efficacité et l'accomplissement d'un geste professionnel. L'acteur et son parcours professionnel : une carrière, une vocation, un travail. Le sujet dans son habit professionnel : la posture, le rapport au corps, le rapport à l'autre.

Modalité pédagogique : le cours comprend 12 heures en présentiel et 12 heures en distanciel asynchrone soit 24 heures TD.

Objectifs

Objectifs pédagogiques : identifier les représentations relatives à 3 champs professionnels : l'Éducation, la Formation et l'Enseignement ; comprendre les logiques institutionnelles, culturelles, historiques et éthiques qui organisent ces champs ; appréhender les finalités et les objets professionnels de quelques métiers relatifs aux 3 champs ; explorer les différentes postures professionnelles qui y sont associées ; repérer les gestes professionnels communs et spécifiques à chaque métier ; exercer son esprit critique et son aisance en expression orale.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

* Régime standard session 1 – Évaluation continue pour 50% dont : 40% une présentation orale de 10 min réalisée en petit groupe et 10% de synthèses de textes. Pour 50% un partiel, écrit de 2 heures synthèse et commentaire de documents.

* Session 2 dite de rattrapage : 1 épreuve orale : commentaire de documents en lien avec le cours. 1 heure : 40 minutes de préparation, 10 min de présentation et 10 min de questions.

Compétences visées

Connaître l'Education, la Formation et l'Enseignement

Bibliographie

- Blanchard-Laville, C. (2001). *Les enseignants entre plaisir et souffrance* (2 éd.). Presses Universitaires de France.
- Blanchard-Laville, C. (2013a). *Au risque d'enseigner : pour une clinique du travail enseignant*. Presses universitaires de France.
- Blanchard-Laville, C. (2013b). Du rapport au savoir des enseignants. *Journal de la psychanalyse de l'enfant*, 3(1), 123-154.
- Bossard, L.-M. (2009). Enseignants débutants : de l'"adolescence professionnelle" à la "post-adolescence professionnelle". *Cliopsy*, 2, 65-77.
- Chaussecourte, P. (2015). *Enseigner à l'école primaire. Dix ans avec un professeur des écoles*. L'Harmattan.
- Faillet, V. (2020). *La métamorphose de l'école. Quand les élèves font la classe*. Publishroom Factory.
- Ottavi, D. (2016). Faire avec les manques. Enseigner quand même. *Cliopsy*, 16, 103-113.
- Pujade-Renaud, C. (2005a). *Le corps de l'élève dans la classe*. L'Harmattan. (Ouvrage original publié en 1983.)
- Pujade-Renaud, C. (2005b). *Le corps de l'enseignant dans la classe*. L'Harmattan. (Ouvrage original publié en 1983.)
- Renauld, D. (2020). Enseigner à penser par soi-même au lycée : l'exemple du maître peut-il suffire à former des esprits autonomes ? *Penser l'éducation*, 47, 53-68.
- Reuter, Y. (2021). *Comprendre les pratiques et pédagogies différentes*. Berger-Levrault.

Contact(s)

- > **Dominique Renauld**
Responsable pédagogique
drenauld@parisnanterre.fr
- > **Gilles Maurelet**
Responsable pédagogique
gmaurelet@parisnanterre.fr

Projets et expériences de l'étudiant.e

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Activité solidaire ou engagée S3
 - ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens
 - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 1
 - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 1
 - AFEV : Acompagnement individualisé de collégiens 1
- Projet S3

Activité solidaire ou engagée S3

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Niveau d'étude : BAC +2
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)

Liste des enseignements

- ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens
- AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 1
- AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 1
- AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 1

ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UITUTOA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

Présentation

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3.

Tutorat collectif lors de séances d'aide aux devoirs auprès de collégiens dans des collèges éducation prioritaire.

Ce tutorat se déroule dans les établissements scolaires des jeunes accompagnés.

Contact et responsable pédagogique de l'association ZUP de CO: M. Thomas VILLARD

Objectifs

Développement des soft skills

Évaluation

Bilan de compétences.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par le responsable de l'association.

Compétences visées

Échange ; Communication ; Transmission des compétences

AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 1

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UIACCLA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

Présentation

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3.

Accompagnement d'un enfant de 5 à 6 ans 2h par semaine, complété par des formations et des ateliers collectifs autour de la lecture en direction des enfants et de leurs familles.

Cet accompagnement se déroule au domicile des jeunes accompagnés.

Contact et responsable pédagogique de l'association AFEV : Mme Lydie Davillé

Objectifs

Développement des soft skills

Évaluation

Bilan sur la plateforme REEC.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par la responsable de l'association

Compétences visées

Communication ; Empathie ; Créativité

Ressources pédagogiques

MOOC .

AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 1

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UIACCEA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

Présentation

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de Bac+3.

Accompagnement d'un enfant de 6 à 11 ans 2 h par semaine, complété par des formations.

cet accompagnement se déroule au domicile des jeunes accompagnés.

Contact et responsable pédagogique de l'association AFEV : Mme Lydie Davillé

Objectifs

Développement des soft skills

Évaluation

Bilan sur la plateforme REEC.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par la responsable de l'association.

Compétences visées

Communication ; Empathie ; Créativité

Ressources pédagogiques

MOOC

AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 1

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UIACCCA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

Présentation

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3.

Accompagnement d'un collégien 2h par semaine, complété par des formations.

Cet accompagnement se déroule au domicile des jeunes accompagnés.

Contact et responsable pédagogique de l'association AFEV : Mme Lydie Davillé

Objectifs

Développement des soft skills

Évaluation

Bilan sur la plateforme REEC.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par la responsable de l'association

Compétences visées

Communication ; Empathie ; Créativité

Ressources pédagogiques

MOOC

Projet S3

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +2
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4E3CXPPE

UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Compétences numériques : Web et Travail collaboratif

Compétences numériques : Web et Travail collaboratif

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UICNWTM

Présentation

Cet enseignement vise à permettre l'acquisition des compétences relatives à l'utilisation du Web et des outils facilitant le travail collaboratif. Il s'agit d'un enseignement entièrement à distance médiatisé et encadré par des tuteurs en ligne qui proposeront des activités obligatoires à réaliser, aideront les étudiants dans leur progression et répondront à leurs questions au fil de la réalisation des activités.

Évaluation

Contrôle standard session 1 : rendus liés aux activités en ligne (50% de la note finale) ; épreuve terminale – QCM 30 minutes (50% de la note finale)

Contrôle dérogatoire et Session 2 : épreuve terminale - QCM 30 minutes (100% de la note finale)

UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 18.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Littérature anglophone
- Civilisation anglophone
- Grammaire linguistique
- Phonologie et pratique de l'oral
- Traduction

Infos pratiques

- > ECTS : 4,5
- > Nombre d'heures : 48,0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ALANP

Présentation

« 19e-20e » / British and American Literatures, 19th and 20th centuries »

Ce cours abordera les littératures britannique et américaine du 19ème et du début du 20ème siècles. Du côté britannique, il étudiera les mouvements du Romantisme puis du Réalisme, et leur articulation dans un contexte historique de révolutions industrielle et politique et d'empire colonial puis ouvrira sur le Modernisme et à ses questionnements sur un monde chaotique. Du côté américain, il se concentrera sur un roman urbain naturaliste se déroulant dans une ville labyrinthique et tentaculaire, cette "jungle urbaine" caractéristique de la croissance industrielle américaine qui a façonné une humanité laborieuse, essentiellement issue de l'émigration.

This course will explore 19th century and early twentieth century British and American literatures. On the British side, it will focus on the Romantic and Realistic movements and their connection with a historical context dominated by industrial and political revolutions as well as the expansion of colonial empires. It will then discuss Modernism and the way it questioned an increasingly chaotic world. On the American side, it will examine a Naturalist urban novel taking place in a maze-like and sprawling megalopolis whose « urban jungle » is characteristic of the wild and often unregulated growth of the American industry at the turn of the twentieth century. It will mostly delve into the way in which it shaped the working masses and their struggle as most of them had just emigrated to the United-States.

« Masculin / Féminin » / Masculinity / Femininity

En écho aux nombreuses études sur le genre appliquées à la littérature, ce cours veut revisiter la question de la construction des genres et de leurs subversions dans la littérature anglo-saxonne. Ainsi on explorera comment se représentent les genres à la fois dans la trame d'une fiction et à travers des personnages, comment ces représentations du masculin et du féminin peuvent venir corroborer ou remettre en cause le contrôle social notamment à travers leur peinture subversive ou le travestissement.

In the wake of the numerous forms of gender studies applied to literature, this course aims at revisiting the construction and deconstruction of gender in British and American literature. We will study how gender is represented, be it in plot or characterization, as well as how gendered representations abide by, or question, social control, especially through subversion in its various forms, among them cross-dressing.

Le cours est enseigné en anglais. / *The course is taught in English.*

Objectifs

« 19e-20e » / British and American Literatures, 19th and 20th centuries »

Consolider ses connaissances de mouvements littéraires majeurs tels que le réalisme et le modernisme, grâce à une étude précise des textes et de leurs contextes historiques, sociaux, culturels.

« Masculin / Féminin » / *Masculinity / Femininity*

Initiation des étudiants de deuxième année aux problématiques des théories sur le genre appliquées au genre dramatique et romanesque. Travail d'analyse d'un texte littéraire sous un angle à la fois esthétique, historique et philosophique.

Évaluation

« 19e-20e » / *British and American Literatures, 19th and 20th centuries* »

Contrôle continu :

Un exposé oral et/ou un devoir à la maison (40%) et un partiel final (60%). La participation orale pourra également être prise en compte

Contrôle terminal et rattrapage :

Un commentaire de texte en anglais sur l'une des œuvres au programme : 100%

« Masculin/féminin »

Contrôle continu :

Deux devoirs sur table de 2 heures consistant en un commentaire de texte ou une dissertation sur une des œuvres au programme. Ces travaux pourront être complétés par d'autres exercices.

Contrôle terminal et rattrapage :

Une épreuve écrite de 2h : commentaire de texte en anglais sur une des œuvres au programme.

Pré-requis nécessaires

Niveau en anglais B2/C1. Niveau en français : B2/ C1.

Bibliographie

« 19e-20e » / British and American Literatures, 19th and 20th centuries »

Œuvres étudiées :

The Jungle (1906) by Upton Sinclair

To the Lighthouse (1927) by Virginia Woolf

A/ *The Cambridge Companion to Modernism*, 1999, Cambridge University Press

Bartlett, Adrienne. « The Forces of nature in **To The Lighthouse: friend or foe?** Virginia Woolf Miscellany, *Fall-Winter, 2010, Issue 78, p. 28 (3)*.

Levin, Michael. « To the Lighthouse. » *Philosophia* Dec. 1989, Vol 19, **Issue 4**, pp 471-474

Lewis, Cara. "Still life in motion: mortal form in Woolf's To the Lighthouse." *Twentieth Century Literature*, Winter, 2014, Vol.60(4), p.423 (32).

B/ Derrick, Scott, "Wgat a Beating Feels Like: Auhorship, Dissolution, and Masculinity in Sinclair's *The Jungle*", in *Studies in American Fiction*, 1995 Spring, Vol.23(1), pp.85-100.

Duval, J. Michael, "Processes of Elimination: Progressive-Era Hygienic Ideology, Waste, and Upton Sinclair's *The Jungle*", *American Studies* 43:3 (Fall 2002): 29-56.

Goldsmith, Arnold, *The Modern American Urban Novel. Nature as 'Interior Structure'*, Wayne State UP, Detroit, 1991.

Housman Gelfant, Blanche, *The American City Novel*, Norman, The University of Oklahoma Press, 1970.

Taylor, Christopher, "['Inescapably Propaganda': Re-Classifying Upton Sinclair outside the Naturalist Tradition](#) », in *Studies in American Naturalism*, 2007 Winter, Vol.2(2), pp.166-178.

Terrier, Michel, *Individu et société dans le roman américain de 1900 à 1940. Essai de poétique sociale*, Paris, Didier, *Etudes Anglaises* N° 52, 1973.

Grellet, Françoise, *A Handbook of Literary Terms*, Paris, Hachette Supérieur, 1996.

Quivy, Mireille, *Glossaire bilingue des termes littéraires*, Paris, Ellipses, 2004.

« Masculin/féminin »

œuvres au programme

William Shakespeare, *Twelfth Night or What You Will (1600-1601)*

Henry James, *The Portrait of A Lady (1881)*

Sources secondaires

Lisa Jardine, *Still Harping on Daughters : Women and Drama in the Age of Shakespeare*, Columbia University Press, 1989 (2^e ed).

Michael Mangan, *A Preface to Shakespeare's Comedies 1594-1603*, Longman, 1996..

Stephen Orgel, *Impersonations : the Performance of Gender in Shakespeare's England*, Cambridge University Press, 1996.

Victoria Coulson, Henry James , *Women and Realism*, Cambridge University Press, 2007 (2002)

Priscilla Walton, *The Disruption of the Feminine in Henry James*, University of Toronto Press, 1992.

Contact(s)

> **Anne-marie Paquet-deyris**

Responsable pédagogique

apaquet-deyris@parisnanterre.fr

Civilisation anglophone

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ACIVP

Présentation

* Civilisation britannique 2h : « Eighteenth-Century Britain »

This course charts the history of Britain from the Glorious Revolution (1688) to the French Revolution, with a focus on continuity and change in British society in the eighteenth century. After looking at the Revolution Settlement and the constitutional stability which ensued, the course explores the political, economic and social transformation of Great Britain, paying particular attention to the development of the public sphere, the agrarian, commercial and financial 'revolutions' and the early stages of the Industrial Revolution, the radical movement and the impact of the French Revolution, the emergence of a fiscal-military state, the loss of the first British Empire, the beginnings of the second Empire and its role alongside religion in the forging of a British national identity.

* Civilisation américaine 2h : Histoire des Etats-Unis : une nation à l'épreuve /

History of the United States: Trials of Nationhood

Ce cours poursuit l'étude de l'histoire des États-Unis entamée le semestre précédent et porte sur la construction de la nation américaine des premières années de la jeune République à la guerre de Sécession puis la Reconstruction. Au-delà de la découverte de cette période de l'histoire américaine, le cours vise à consolider la technique du commentaire de texte historique, à entraîner à la pratique de la lecture suivie, et à faire réfléchir sur des questions d'historiographie.

This course will continue the study of the history of the United States and span the period from the early years of the young Republic to the Civil War and the Reconstruction that followed. It aims at giving students an insight into the main events and issues of the time, while developing such skills as analysing historical sources, autonomous reading, and critical thinking.

Objectifs

* Civilisation britannique 2h : « Eighteenth-Century Britain »

This source-based course builds on the reading skills acquired in the first semester and aims to develop students' ability to analyse and critically assess primary and secondary sources. It introduces students to historiography, drawing attention to the Whig interpretation of history and its teleological narrative, to the works of revisionist historians and to periodization.

* Civilisation américaine 2h :

Histoire des États-Unis: une nation à l'épreuve / History of the United States: Trials of Nationhood

Construire des repères historiques.

Analyser et comprendre un document historique.

Synthétiser ses connaissances.

Ecrire et pratiquer l'oral en anglais.

Évaluation

* **Civilisation britannique 2h : « Eighteenth-Century Britain »**

Formule standard session 1 - Contrôle continu : un devoir écrit de 2h à mi-parcours (**commentaire de document historique**) 40%, un devoir écrit de 2h en fin de semestre (**commentaire de document historique**) 50%, participation (préparation de textes, fiches de lecture, prise de parole, etc. tout au long du semestre) 10%.

Formule dérogatoire session 1 : 1 devoir écrit de 2h (**commentaire de texte**)

Session 2 : 1 devoir écrit de 2h (**commentaire de texte**)

* **Civilisation américaine 2h :**

Histoire des États-Unis: une nation à l'épreuve / History of the United States: Trials of Nationhood

Formule standard session 1 : contrôle continu. Moyenne de 2 partiels écrits, pondérée par la participation orale tout au long du semestre.

Formule dérogatoire session 1 : un écrit de 2 heures (explication de texte et courtes questions de cours...).

Session 2 : un écrit de 2 heures (explication de texte et courtes questions de cours...).

Pré-requis nécessaires

* **Civilisation britannique 2h : « Eighteenth-Century Britain »**

Anglais C1

Français B2

* **Civilisation américaine 2h :**

Histoire des États-Unis: une nation à l'épreuve / History of the United States: Trials of Nationhood

: anglais B2/C1

Bibliographie

* **Civilisation britannique 2h : « La Grande-Bretagne au 18e siècle / Britain in the eighteenth century »**

A more comprehensive reading list will be available online (coursenligne.parisnanterre.fr).

Black, Jeremy, *Eighteenth-Century Britain, 1688-1783*, 2nd edn (Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2008)

Lebecq, Stéphane, Fabrice Bensimon, François-Joseph Ruggiu and Frédérique Lachaud, *Histoire des îles Britanniques*, 2nd edn (Paris, PUF, coll. « Quadrige », 2013)

Langford, Paul, ed. *The Short Oxford History of the British Isles. The Eighteenth Century 1688-1815* (Oxford: Oxford University Press, 2002)

O'Gorman, Frank, *The Long Eighteenth Century, British Political and Social History, 1688-1832*, 2nd edn (London: Bloomsbury, 2016)

Rule, John, *The Vital Century: England's Developing Economy, 1714-1815* (London: Longman, 1992)

---. *Albion's People: English Society 1714-1815* (London: Longman, 1992)

* **Civilisation américaine 2h :**

Histoire des États-Unis: une nation à l'épreuve / History of the United States: Trials of Nationhood

Lecture obligatoire

Frederick DOUGLASS, *Narrative of the Life of Frederick Douglass, an American Slave*. Édition au choix.

Manuels de référence

Alan BRINKLEY, *The Unfinished Nation: A Concise History of the American People*, New York, McGraw Hill (toute édition récente).

Contact(s)

> **Brigitte Permuy-marrec**

Responsable pédagogique
marrec@parisnanterre.fr

> **Clotilde Prunier**

Responsable pédagogique
cprunier@parisnanterre.fr

Grammaire linguistique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4AGRMP

Présentation

“Le Groupe verbal : la modalité” / English Verbs and Verb Phrases: Modality

L'objectif de ce cours est d'amener les étudiants à réfléchir à la complexité des phénomènes langagiers (communication, expression, interaction, usages ludiques de la langue, etc.) à travers l'étude approfondie du groupe verbal anglais.

La grammaire d'une langue peut être envisagée comme un ensemble de formes qui, lorsqu'elles sont utilisées par les locuteurs, remplissent certaines fonctions et contribuent à construire du sens en contexte. En anglais, une grande variété de formes grammaticales (et lexicales) permettent aux locuteurs d'exprimer un jugement sur « ce qui est dit » : ce sont celles qui relèvent de la modalité, et que nous étudierons dans ce cours.

Le cours inclura les points suivants:

- * [modalités assertives v. épistémique] v. radicales,
- * réel v. non-réel,
- * possible v. nécessaire.

La méthode de travail choisie visera à guider les étudiants pour qu'ils découvrent par eux-mêmes les spécificités fonctionnelles des formes étudiées, à l'aide d'exercices variés : répétitions, manipulations de formes en contexte, analyse de faits de langue dans des textes authentiques, comparaisons de formes en contextes extraites de grands corpus linguistiques. Le cours s'appuiera sur des supports authentiques divers : textes littéraires, textes de presse, scripts et extraits de films, grand corpus écrits (COCA, BNC).

The aim of this course is to familiarize students with linguistic analysis and to guide their reflection on the complexity of language, through a thorough study of English verb forms. Grammar can be understood as a system of forms which fulfil specific functions and create meaning, when used in real-life contexts by speakers. In English a great variety of forms enable speakers to express modality ie their attitude towards “what is being said”. The course will focus on them and on the following points:

- * *assertive v. epistemic modalities] v. root modalities*
- * *actual v. virtual*
- * *possibility v. necessity*

This course will be based on a broad range of exercises to help students find out for themselves the specific functions and uses of forms, such as locating specific forms in given contexts and comparing forms taken from real-life speech productions. All examples will be taken from authentic written and spoken corpora (literary texts, newspapers, film scripts and film excerpts, large linguistic corpora such as the BNC and COCA)

Objectifs

- approfondir la maîtrise du système modal de la langue anglaise
- acquérir une expertise linguistique en sémantique grammaticale du groupe verbal en anglais
- mieux connaître le fonctionnement de la langue anglaise pour mieux l'employer à l'oral et à l'écrit.

Évaluation

Formule standard session 1 - Contrôle continu :

- 1 partiel de mi-semestre écrit de 45min/1h (30%)
- 1 partiel final écrit de 1h30 (50%)
- 1 note de participation en cours (20%)

Formule dérogatoire session 1 :

- 1 devoir écrit (1h30)

Session 2 :

- 1 devoir écrit (1h30)

Pré-requis nécessaires

anglais B2/C1 -Français B2

Bibliographie

- * Larreya et C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman
- * Bouscaren et J. Chuquet, *Grammaire et textes anglais, guide pour l'analyse linguistique*, Ophrys.

Contact(s)

> **Veronique Rauline**

Responsable pédagogique
vrauline@parisnanterre.fr

Phonologie et pratique de l'oral

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4APHOP

Présentation

* "PHONOLOGIE L2S4 / *From segmental to suprasegmental phonology*"

This course is based on what was learned previously on the phonology of English, namely the phenomena at the segmental level (vowels, consonants, word stress, vocalic reduction) and will go on with the suprasegmental level of English (connected speech phenomena, rhythm, intonation). Students will learn how to describe different aspects of connected speech (how do we connect or link words together). Elisions, linking processes and cases of assimilation are the basic elements that will be investigated. The analysis of the suprasegmental system of English will proceed with the study of rhythm and intonation focusing on strong and weak forms of function words, rhythmic groups, tonic syllables, and tones. A comparative approach with the French system will be introduced throughout the semester. Students will be expected to be able to transcribe sentences in the International Phonetic Alphabet (IPA).

* Pratique de l'oral lecteurs L2S4 / *Oral practice4*

This second-semester course will build on what has been done in the first semester, as far as approaching oral speech as performance is concerned, by progressively transitioning towards more autonomy from students in building their own discourse and finding their own voice and style. Students will not be "lent" as much discourse so as to focus more on improvisation and adaptation to the context in terms of style, register, emotions, gestures. Pictures and images will notably be used as basis for free expression and discourse-building. Students will nonetheless continue to work on the relationship between the written form and the oral form so as not to write as they speak or speak as they write, notably by working on and improving their speech annotation systems. Oral comprehension will also include a wider range of accents and themes so as to broaden students' horizons and challenge them as far as note-taking, mind-mapping and synthesizing various contents is concerned. By the end of this second-year cycle, they should be ready to move onto the next level, which will focus more on discourse-writing, mastering the major concepts of rhetoric, being able to read between the lines of a given discourse and debating with others in English.

Objectifs

* "PHONOLOGIE L2S4 / *From segmental to suprasegmental phonology*"

Les objectifs principaux de ce cours sont :

- d'aider les étudiants à s'approprier les formes et les fonctions de la prosodie de la langue anglaise pour améliorer leur compréhension en contexte et leur permettre d'atteindre une production aussi proche que possible de celle d'un locuteur natif;

- d'approfondir leur maîtrise des phénomènes phonétiques caractéristiques de la chaîne parlée et de leur présenter les principaux concepts et les notions essentielles dans les domaines de la phonologie suprasegmentale et de la prosodie pour élargir leurs connaissances et leurs horizons de réflexion dans le domaine de l'anglistique;
- et de leur faire pratiquer la méthodologie spécifique de la démonstration en phonologie afin qu'ils puissent, à l'oral comme à l'écrit, appliquer leurs connaissances théoriques à des cas concrets et expliquer ce qui se passe dans un système de sons, qu'il soit britannique ou américain.

* **Pratique de l'oral lecteurs L2S4 / Oral practice4**

Les objectifs principaux de ce cours sont :

- d'aider les étudiants à continuer de progresser dans leur maîtrise de l'anglais, que ce soit en termes de compréhension orale/écrite ou de production orale/écrite ;
- de leur faire acquérir des compétences essentielles pour passer de l'écrit à l'oral et de l'oral à l'écrit, au-delà de la prise de notes, qui leur seront utiles dans tous les domaines de l'anglistique et tout au long de leur parcours ;
- et de les rendre plus autonomes afin qu'ils puissent adapter leur parole au contexte d'interaction, naviguer à travers les styles, les registres et trouver leur voix, pour finalement ne plus avoir besoin qu'on leur prête du discours pour pratiquer l'éloquence mais être progressivement capables de défendre leurs propres positions et de produire leur propre discours.

Évaluation

* **"PHONOLOGIE L2S4 / From segmental to suprasegmental phonology"**

- Formule standard session 1 : Contrôle continu : moyenne d'un partiel de mi-semestre écrite et/ou orale de 1h + une note de participation (50% de la note finale), d'un partiel final écrite et orale de 1h30 (50% de la note finale)
- Formule dérogatoire session 1 : Épreuve écrite et orale d'une durée de 1h30
- Session 2 : Épreuve écrite et orale d'une durée de 1h30

* **Pratique de l'oral lecteurs L2S4 / Oral practice4**

- Formule standard session 1 – Contrôle continu : moyenne d'une note de participation aux activités en présentiel (50% de la moyenne du semestre) et d'une épreuve orale finale (50% de la moyenne du semestre)
- Formule dérogatoire session 1 : Épreuve orale d'une durée de 15 min (10 min de présentation suivies de 5 min de questions) avec 30 min de temps de préparation.
- Session 2 : Épreuve orale Épreuve orale d'une durée de 15 min (10 min de présentation suivies de 5 min de questions) avec 30 min de temps de préparation.

Pré-requis nécessaires

* **"PHONOLOGIE L2S4 / From segmental to suprasegmental phonology" :**

fondamentales de L1S2 et L2S3 Phonologie ainsi niveau d'anglais B2/C1 et de français B2.

- * **Pratique de l'oral lecteurs L2S4 / Oral practice4**
anglais B2/C1 - Français B2

Bibliographie

* **"PHONOLOGIE L2S4 / From segmental to suprasegmental phonology"**

Pronunciation dictionaries

J.C. Wells, *Longman Pronunciation Dictionary*, Longman, 2000 (or after)

D. Jones, *English Pronouncing Dictionary*, Cambridge, 1998 (or after)

- * **Pratique de l'oral lecteurs L2S4 / Oral practice4**

Ressources pédagogiques

* "PHONOLOGIE L2S4 / *From segmental to suprasegmental phonology*"

A. Cruttenden, *Gimson's Pronunciation of English*, Routledge, 2008 (DO NOT consult the last edition of 2014 for consistency of the symbols used)

A. Deschamps et al. *English phonology and graphophonemics*, Ophrys, 2004. P. M. Ginésy, *Mémento de phonétique anglaise*, Nathan Université, 2001.

Roach, *English Phonetics and Phonology*, Fourth Edition, Cambridge University Press, 2009

Contact(s)

> Nadine Herry benit

Responsable pédagogique
nadine.hb@parisnanterre.fr

> Charlotte Estrade

Responsable pédagogique
cestrade@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Anglais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ATRDP

Présentation

Traduction (version et thème) de textes modernes empruntés à la littérature ou à la presse. Le travail poursuivra celui engagé au premier semestre (S3), centré sur la maîtrise de la langue et des divers procédés de traduction, en approfondissant et en affinant les connaissances en français comme en anglais. Il y aura une progression dans le niveau de difficulté des textes tandis que le degré de finesse attendu dans la perception et la résolution des problèmes, en thème comme en version, sera plus marqué.

Le cours est enseigné en français.

Objectifs

- Développer une méthodologie de la traduction
- Comprendre et utiliser les différents procédés de traduction à bon escient
- Développer les capacités d'inférence face à l'inconnu
- Comprendre et analyser un texte pour en appréhender les ambiguïtés, les présupposés, l'implicite, le registre
- Traduire un texte (vers le français et vers l'anglais) de façon exacte, précise et idiomatique
- Enrichir le vocabulaire en anglais comme en français
- Savoir commenter ses choix de traduction de manière argumentée
- Reconnaître les principales différences stylistiques entre le français et l'anglais

Évaluation

- * Formule standard session 1 : Contrôle continu : deux devoirs sur table de 2h (thème et version). Ces travaux pourront être complétés par d'autres exercices (ex. tests de vocabulaire).
- * Formule dérogatoire session 1 : Épreuve écrite d'une durée de 3h (thème et version)
- * Session 2 : Épreuve écrite d'une durée de 3h (thème et version)

Pré-requis nécessaires

Niveau en anglais B1/B2. Niveau en français : B2/ C1.

Bibliographie

J. Rey, C. Bouscaren et A. Mounolou, *Le mot et L'idée 2, vocabulaire thématique*, Ophrys. Il est fortement recommandé d'enrichir ses connaissances lexicales par un apprentissage systématique.

Ouvrages de référence :

Dictionnaires

- *Le Petit Robert*
- *Dictionnaire bilingue Robert et Collins*
- *Concise Oxford Dictionary*
- *Roget's Thesaurus*, Éditions Penguin (dictionnaire des synonymes anglais)

Grammaires

- M. Grevisse, *Le Bon usage*, Duculot.
- A. Thomas, *Dictionnaire des difficultés de la langue française*, Larousse Références.
- H. Chuquet, M. Paillard, *Approche linguistique des problèmes de traduction*, Ophrys.
- P. Larreya, C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman University (nouvelle édition). - M. Malavieille, W. Rotgé, *La Grammaire anglaise*, collection Bescherelle.
- M. Malavieille, G. Mutch, W. Rotgé, *Exercices de thème grammatical anglais*, P.U.F.

Contact(s)

> **Christine Murphy**

Responsable pédagogique
cmurphy@parisnanterre.fr

UE Enseignements Complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais
 - Enseignements complémentaires Anglais Option 1
 - Littérature : Figure de l'étranger Irlande et Commonwealth
 - Politiques américaines
 - Peinture Britannique
 - Enseignements complémentaires Anglais Option 2
 - Histoire de l'aire britannique
 - Les Etats Unis et le monde
 - Littérature anglophone : Histoire et pouvoir
 - Enseignements complémentaires Anglais Option 3
 - Varieties of English
 - Littérature anglophone : la place des femmes
 - Peinture Britannique : portrait et paysage
- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Littérature et civilisation de l'Espagne
 - Littérature et civilisation de l'Amérique Latine
- Enseignements complémentaires Italien
 - Grammaire
 - Traduction : Thème et Version
 - Littérature de la Renaissance
- Enseignements complémentaires Portugais
 - Civilisation brésilienne : analyse et repères
 - Littérature brésilienne : analyse et repères
- Enseignements complémentaires Allemand
 - Civilisation
 - Littérature
 - Traduction : Thème et Version
- Enseignement complémentaire Parcours enseignement
 - Varieties of English
 - Compréhension et synthèse de texte
 - Géométrie
 - Initiation aux pratiques professionnelles 1er degré
 - Stage 1er degré
- Enseignement complémentaire Enseignement secondaire

- Varieties of English
- Peinture Britannique : portrait et paysage
- Initiation aux pratiques professionnelles 2nd degré
- Stage 2nd degré

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais Option 1
 - Littérature : Figure de l'étranger Irlande et Commonwealth
 - Politiques américaines
 - Peinture Britannique
- Enseignements complémentaires Anglais Option 2
 - Histoire de l'aire britannique
 - Les Etats Unis et le monde
 - Littérature anglophone : Histoire et pouvoir
- Enseignements complémentaires Anglais Option 3
 - Varieties of English
 - Littérature anglophone : la place des femmes
 - Peinture Britannique : portrait et paysage

Enseignements complémentaires Anglais Option 1

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature : Figure de l'étranger Irlande et Commonwealth
- Politiques américaines
- Peinture Britannique

Littérature : Figure de l'étranger Irlande et Commonwealth

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ALITP

Présentation

Cet EC a pour objet la découverte de la littérature irlandaise et des nouvelles littératures en langue anglaise issues des pays du Commonwealth – en Afrique, en Asie et en Océanie. Après une introduction générale au post-colonialisme en littérature, on abordera, à partir d'extraits littéraires variés, les figures de l'Étranger, étranger dans son pays mais aussi à soi-même, et les problématiques afférentes à ces questions telles que les conflits identitaires, communautaires ou religieux, les antagonismes raciaux et l'exil.

Une brochure de textes regroupant des extraits de fiction et de pièces, des poèmes, ainsi que des nouvelles, sera fournie aux étudiants en début de semestre.

Figures of strangers in Irish and Commonwealth literatures

This course will explore Irish and Commonwealth literatures in English. A general introduction to postcolonialism will be followed by an examination of what being a stranger - in one's own country but also to oneself - means. The question of racial, religious, or identity-based conflicts will also be looked into, together with that of exile. A handout of various texts, excerpts, poems, short stories etc will be provided at the beginning of the semester.

Objectifs

Découvrir ou continuer à explorer des auteurs majeurs de langue anglaise comme Joyce, Wilde, Beckett pour l'Irlande mais aussi J.M. Coetzee, Z. Wicombe ou Chimamanda Ngozi Adichie pour le Commonwealth qui sont aux marges de la Grande-Bretagne ou des Etats Unis, par le biais d'une interrogation centrale et très contemporaine : qu'est-ce qu'être étranger ? La lecture des textes sera également l'occasion d'approfondir la méthode du commentaire littéraire

Évaluation

Formule standard session 1 - Contrôle continu : la moyenne sera calculée à partir de 2 devoirs sur table, auxquels pourront s'ajouter des notes d'oral et de participation.

Formule de#rogatoire session 1 : E#crit de 2h (commentaire de texte)

Pré-requis nécessaires

anglais C1 - français B2

Bibliographie

Dubliners, James Joyce, 1914, Penguin

The Thing Around Your Neck, Chimamanda Ngozi Adichie, 4th Estate, London, 2009.

Contact(s)

> **Florence Schneider**

Responsable pédagogique
fschneid@parisnanterre.fr

> **Cecile Birks**

Responsable pédagogique
cbirks@parisnanterre.fr

Politiques américaines

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ACUSP

Présentation

Ce cours examinera les différents visages de la politique aux Etats-Unis à différentes périodes. Le terme politiques est volontairement utilisé au pluriel pour renvoyer à la fois aux acceptions traditionnelles de la politique (centrées sur les partis politiques, les élections et les politiques publiques) aux différentes échelles de gouvernement, ainsi qu'aux formes moins traditionnelles d'expressions politiques (mobilisations populaires, infra-politique, mouvements sociaux etc.), utilisées par des hommes et des femmes pour se faire entendre et transformer la société étatsunienne.

Nous nous intéresserons donc aux conditions d'émergence du mouvement des droits des femmes aux Etats-Unis au milieu du XIXème siècle. Ceci nous amènera à étudier les rôles, statuts et représentations des femmes américaines de l'époque coloniale jusque dans les années 1850, ainsi que les évolutions du contexte politique, économique et social qui contribuèrent à la naissance et à la montée en puissance de ce mouvement de revendication.

This course examines the different faces of politics in the United States at different times. The term "politics" refers here to traditional meanings of politics (centered on political parties, elections, and public policies) at different levels of government, as well as to less traditional forms of political expression (popular mobilizations, infrapolitics, social movements, etc.), used by men and women to voice their concerns and transform American society.

Thus, we will focus on the context in which the women's rights movement emerged in the United States in the 1850s. We will examine the various roles, statuses and representations of American women from colonial times to the mid-nineteenth century, as well as the economic, social and political evolutions which provided the favourable context in which this protest movement emerged and gained momentum.

Objectifs

- Construire des repères historiques.
- Analyser et comprendre un document historique.
- Synthétiser ses connaissances.
- Ecrire et pratiquer l'oral en anglais.

Formule standard session 1 : contrôle continu : moyenne de 2 notes, pondérée par la participation orale tout au long du semestre

Formule dérogatoire session 1 : un écrit de 2 heures

Session 2 : un écrit de 2 heures

Pré-requis nécessaires

Anglais B2/C1

Langue d'enseignement : anglais

Bibliographie

DAVIS, A. *Women, Race & Class*. The Women's Press, 1994 (6th ed.).

EVANS, S. *Born for Liberty. A History of Women in America*. Free Press, 1997 [1st ed. 1989].

WARE, S. *American Women's History: A Very Short Introduction*. OUP, 2015.

The American Yawp. Manuel d'histoire américaine disponible en ligne : <http://www.americanyawp.com/>

Contact(s)

> **Brigitte Permuy-marrec**

Responsable pédagogique

marrec@parisnanterre.fr

Peinture Britannique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4AARTP

Présentation

Portraiture and landscape were the two principal genres through which British painting flourished in the eighteenth and nineteenth centuries. Whether official, heroic, or intimate, portraits by Hogarth, Ramsay, Reynolds, Gainsborough and their contemporaries helped fashion the public image of their sitters, asserting their power or social status; they also possessed a psychological dimension, and contributed to the creation of a particular aesthetic. Landscape emerged as a major genre at the end of the eighteenth century, and, through the work of Constable, Turner, Girtin, Crome and many other artists, became a privileged space for empirical observation, but also for Romantic explorations of subjectivity and national identity.

Portrait et paysage sont les deux principaux genres par lesquels s'épanouit la peinture britannique aux dix-huitième et dix-neuvième siècles. Officiels, « héroïques », ou intimes, les portraits de Hogarth, Ramsay, Reynolds, Gainsborough et leurs contemporains contribuent à façonner l'image publique du modèle, et en asseoir le pouvoir ou le statut social ; ils possèdent aussi une dimension psychologique et participent à la création d'une sensibilité esthétique. Quant au paysage, il émerge à la fin du dix-huitième siècle comme un genre majeur, pour devenir, avec Constable, Turner, Girtin, Crome et ses multiples autres praticiens, un lieu privilégié de l'observation empirique, mais aussi le théâtre de l'exploration romantique de la subjectivité et de l'identité nationale.

Objectifs

- Se familiariser avec les œuvres, courants et enjeux majeurs de la peinture britannique à une époque considérée comme son âge d'or.
- Aborder la production artistique dans ses rapports au contexte historique et culturel de différentes périodes et aux usages qui en sont faits.
- Renforcer les outils de l'analyse de l'image, tant dans une visée généraliste (être capable de décrypter l'image, d'en comprendre les codes iconographiques et sémiologiques et les usages, pouvoir en proposer une discussion en anglais), que dans l'optique de la préparation aux concours de l'enseignement.

Évaluation

- Formule standard session 1 - Contrôle continu :

Note d'écrit (2 partiels : 80%) et note de participation (préparation, prise de parole, exposés, etc. : 20%).

- Formule dérogatoire session 1 : écrit 2h

- Session 2 : écrit 2h.

Pré-requis nécessaires

Anglais C1

Bibliographie

Lecture obligatoire : William VAUGHAN, *British Painting: The Golden Age*, Thames & Hudson, 1999

Une brochure contenant une sélection de documents et une bibliographie élargie seront fournies ; des ressources complémentaires seront mises sur *Cours en ligne*.

Ouvrages de référence (la plupart de ces ouvrages sont présents en bibliothèque) :

David BINDMAN, ed., *The Thames and Hudson Encyclopaedia of British Art*, Thames & Hudson, 1985

David BINDMAN, ed., *The History of British Art, vol. 2: 1600-1870*, Yale UP, 2008

Luke HERRMANN, *Nineteenth-Century British Painting*, de la Mare, 2000

Andrew WILTON, *Five Centuries of British Painting. From Holbein to Hodgkin*, Thames & Hudson, 2001

L'âge d'or de la peinture anglaise. De Reynolds à Turner (catalogue d'exposition), RMN / Musée du Luxembourg, 2019

Contact(s)

> **Anne-pascale Bruneau-rumsey**

Responsable pédagogique

bruneau@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Anglais Option 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Histoire de l'aire britannique
- Les Etats Unis et le monde
- Littérature anglophone : Histoire et pouvoir

Histoire de l'aire britannique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ACGBP

Présentation

Savages, Spirits and Lunatics : Understandings of the Normal, Abnormal and Paranormal in the Victorian Era / Sauvages, fous et fantômes : normal, anormal et paranormal dans la Grande-Bretagne victorienne

Français : L'époque victorienne est un moment de profonde redéfinition identitaire pour les sociétés britanniques. A la faveur de l'explosion de nouvelles pratiques et de l'apparence de progrès scientifiques rapides, la question des normes, de ce qui est acceptable ou pas, de ce qui est étranger ou proche, est posée de manière centrale. Les interrogations sont d'autant plus intenses que l'inflation industrielle des écrits et des images imprimés comme les changements technologiques dans les transports et l'information favorisent un bouleversement du rapport au monde, plus atteignable et connecté que jamais. Les frontières entre l'insoutenable, l'anormal et l'étranger subissent un processus de redéfinition très profond à travers l'invention et la légitimation de nouvelles normes, portées en partie par la classe moyenne qui se structure au fil de la période. Sans sombrer dans des stéréotypes gothiques, ce cours propose d'explorer les limites de la normalité victorienne dans trois directions : le rapport à la folie, les définitions de la sauvagerie et l'appréhension du surnaturel.

English: British identities underwent major redefinitions in the 19th century. Scientific discoveries, imperial expansion and industrialization profoundly unsettled established norms and beliefs. A growing diversity of contacts and interactions with foreign cultures as well as new perspectives on social inequalities reshaped what normality meant to Victorians. Transportation revolution, the inflation of the press, new information technologies disrupted older conventions and mainstream ideas. The boundaries between what was acceptable or not, civilized or not, foreign or domestic, normal or aberrant were redrawn. New norms developed as a growing middle class heavily influenced shared ideologies and ideas. While being careful not to cultivate Dickensian stereotypes on 19th-century Britain, this class will explore three fringes of Victorian cultures: assumptions about mental illnesses, perspectives on so-called "primitive" human groups and changing perceptions on the afterlife.

Objectifs

- * Maîtriser la chronologie et l'historiographie de l'époque victorienne en l'approchant par des études de cas
- * Développer des capacités critiques et analytiques pour comprendre comment les normes sociales et les cultures se construisent
- * Apprendre et pratiquer la méthodologie de l'étude de documents historiques
- * Améliorer l'expression orale et écrite

Évaluation

- * Formule standard session 1 - Contrôle continu : Note d'écrit (2 partiels de 2h – dissertation ou commentaire de texte en anglais), pondérée par participation à l'oral en TD.
- * Formule dérogatoire session 1 : Ecrit de 2h (Dissertation ou commentaire de texte en anglais)
- * Session 2 : Ecrit de 2h (Dissertation ou commentaire de texte en anglais)

Pré-requis nécessaires

-Anglais B2/C1

-Français B2

Bibliographie

Marlene A. Arieno, *Victorian Lunatics: a Social Epidemiology of Mental Illness in nineteenth-century England* (1989)

Matthew Arnold, *Culture and Its Enemies* (1867)

John Conolly, *Treatment of the Insane without Mechanical Restraint* (1856)

Laurence Dubois, *L'asile de Hanwell: un modèle utopique dans l'histoire de la psychiatrie anglaise?*, PSN, 2017

Robert Gardiner Hill, *Lunacy: Its past and its Present* (1870)

Martin Hewitt (ed.), *The Victorian World* (Londres: Routledge, 2012)

Patricia Jalland, *Death in the Victorian Family* (Oxford: OUP, 1996)

John Lubbock, *On the Primitive condition of man* (first edition 1870)

Roy Porter, *Madness: a Brief History* (2002)

Alfred Russel Wallace, *A Defence of Modern Spiritualism* (1874)

Andrew Scull, *Museums of Madness: The Social Organization of Insanity in Nineteenth-century England* (1979)

Contact(s)

> Laurence Dubois

Responsable pédagogique
ldubois@parisnanterre.fr

> Claire Deligny

Responsable pédagogique
c.deligny@parisnanterre.fr

Les Etats Unis et le monde

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4AHIAP

Présentation

Il s'agit d'aborder les relations entre les Etats-Unis et le reste du monde, à la fois directement, en termes de politique extérieure et d'intérêts stratégiques, dans la continuité d'une longue histoire pleine de revirements (alternance d'isolationnisme et d'interventionnisme), et au plan plus culturel des représentations: quelle image les Américains se font-ils du monde extérieur, et quels rapports l'imaginaire social et le système d'éducation les font-ils nouer avec l'étranger? Et en sens inverse, quelle est l'image des Etats-Unis dans le monde, hier et aujourd'hui, et comment expliquer que coexistent à ce point une influence intacte et un antiaméricanisme tenace? A l'heure du déclin relatif de l'hégémonie américaine, on essaiera d'inscrire les Etats-Unis à leur juste place dans un monde en plein bouleversement.

The aim of this class is to approach the US role in the world, both directly, in terms of strategic interests and foreign policy, with its history of long--terms trends and sudden shifts (isolationism vs. interventionism), and indirectly, with regards to culture and representations, including the question of how Americans view the outside world, what sort of imaginary connexion does their pop culture and educational system offer them with the rest of the globe. And reversely, what is the US' image in the world today and yesterday, and how can such cultural influence be compatible with so much anti-americanism. At a troubled time for the planet, and a time of relative decline for the US' global hegemony, it is important to situate accurately their role and status.

Évaluation

Formule standard session 1 : contrôle continu. un exposé (50 %) et un devoir sur table (50 %)

Formule dérogatoire session 1 : un écrit de 2 heures

Session 2 : un écrit de 2 heures

Pré-requis nécessaires

anglais B2/C1 -Français B2

Distribuée en début de semestre / *to be handed in due time*

Contact(s)

> **Francois Cusset**

Responsable pédagogique

fcusset@parisnanterre.fr

Littérature anglophone : Histoire et pouvoir

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ALTP

Présentation

D'Aguiar, Fred. *Feeding the Ghosts*. (London: Chatto & Windus, 1997).

William Shakespeare, *King Henry V*, ed. Andrew Gurr, New Cambridge Shakespeare (Cambridge: CUP, 1992).

La dizaine de pièces historiques de Shakespeare couvre la période qui mène au règne d'Henry VIII à partir de sources historiographiques officielles comme More et Holinshed. La critique y a d'abord vu la construction du mythe Tudor avant de percevoir toute l'ambiguïté de la représentation Shakespearienne de l'histoire, voire sa radicalité, comme en témoignent les mises en scènes d'aujourd'hui (Thomas Jolly, Thomas Ostermeier). *Henry V*, initialement perçu comme célébration sans nuance d'un roi héroïque, pose ouvertement la question de l'écriture de l'histoire.

La seconde partie du cours sera consacrée à la capacité de la littérature à s'inscrire en faux face à l'histoire officielle, à combler les béances mémorielles et à soigner les amnésies traumatiques liées à l'esclavage. Nous suivrons comme fil conducteur les récits de l'épisode tragique du Zong, et ses 101 esclaves jetés par-dessus bord encore vivants, sur ordre du capitaine du bateau. Le corpus choisi a pour centre de gravité le tableau de Turner *Slavers Throwing Overboard the Dead and Dying*, aussi connu sous le nom de *The Slavers Ship*. Nous étudierons le roman *Feeding the Ghosts* de Fred d'Aguiar qui a réécrit l'épisode du Zong et pose la question de l'écriture de l'histoire officielle et de la valeur légale du récit.

Shakespeare's histories, covering the period from King John to Henry VIII, were considered at first by conservative, nationalistic critics to participate in the construction of a national(istic) epic in celebration of Tudor rule. New historicists have shown how, while reproducing the discourses of monarchy, the early modern stage gave voice to political oppositions. Far from being an instance of an "ideological state apparatus", Shakespeare's depiction of the model king in "Henry V" is the site of a powerful interrogation of rule, just wars and the writing of history. In the second half of the course, our focus will be on the voids of history and the capacity of literature to heal the traumatic memory of the horrors of slavery. Turner's famous painting Slavers Throwing Overboard the Dead and Dying will serve as an entry point into our reflexion. Our corpus includes Fred D'Aguiar's novel Feeding the Ghosts and extracts from Marlene Nourbese's Philip's poem Zong.

Objectifs

Initier les étudiants aux problématiques de l'écriture de l'histoire.

Contrôle continu : Partiel 50% et article critique fait à la maison 50% avec modulation de la note d'oral

Régime dérogatoire : devoir écrit 2 heures

Pré-requis nécessaires

L2 anglais B2/C1 - Français B2

Bibliographie

Graham Holderness (ed.), *Shakespeare's History Plays, Richard II to Henry V*, New Casebook Series (London: MacMillan, 1992).

Stephen Greenblatt, "Invisible bullets: Renaissance Authority and its Subversion", in *Political Shakespeare: New Essays in Cultural Materialism*, ed. Jonathan Dollimore and Alan Sinfield (Manchester: Manchester UP, 1985).

Norman Rabkin, "Rabbits, Ducks and *Henry V*," *Shakespeare Quarterly* 28 (1977): 279-96.

Boime, Albert. « Turner's Slaveship » in *Turner Studies*, vol.10 N°1, pp34-43.

Ward, Abigail. *Caryl Phillips, David Dabydeen, and Fred D'Aguiar: Representations of Slavery* (Manchester: Manchester University Press, 2011).

Contact(s)

> Françoise Kral

Responsable pédagogique

f.kral@parisnanterre.fr

> Annie Crunelle

Responsable pédagogique

acrunell@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Anglais Option 3

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Varieties of English
- Littérature anglophone : la place des femmes
- Peinture Britannique : portrait et paysage

Varieties of English

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4AVOEP

Présentation

This course offers an overview of a number of accents in the English-speaking world. After a brief introduction to the status of English in the world, students will be presented with different varieties of English over the course of the semester (the specific varieties covered in this course will be chosen by the students themselves), such as Australian English, Jamaican English, Boston English and English in the Irish Republic for instance. Students will be expected to use their knowledge of the two reference accents they are already familiar with, i.e. RP and GA, in order to distinguish them from the new varieties of English they will discover, to describe the phonological and phonetic characteristics of these new varieties and to analyze recordings of various speakers so as to identify the varieties used in these recordings. This course will help students realize that English is not a monolithic object but a moving object with manifold facets, and adapt to different native speakers, notably in the perspective of spending time abroad in an English-speaking country.

Objectifs

Les objectifs principaux de ce cours sont :

- de sensibiliser les étudiants aux différents statuts que peut avoir la langue anglaise dans les différents cercles du monde anglophone ;
- d'aider les étudiants à identifier les variétés de l'anglais auxquelles ils ont affaire lorsqu'un locuteur natif parle, au-delà des accents de référence britannique et américain, et ainsi à se préparer pour leurs expériences à l'étranger ;
- d'approfondir leurs connaissances phonétiques et phonologiques acquises dans leurs enseignements fondamentaux en les appliquant à de nouveaux systèmes de sons;
- et de leur faire adopter une approche descriptive plutôt que prescriptive des phénomènes qu'ils auront découverts durant le semestre afin qu'ils puissent appliquer leurs connaissances théoriques à des cas concrets et expliquer, à l'oral comme à l'écrit, ce qui se passe aux niveaux phonologiques et phonétiques lorsque des locuteurs natifs produisent des accents différents de l'anglais.

Évaluation

- Formule standard session 1 : Contrôle continu : moyenne d'une présentation orale (30% de la note finale), d'une synthèse écrite d'enquête de terrain (30% de la note finale) et d'une évaluation écrite finale d'une durée de 2h (40% de la note finale)
- Formule dérogatoire session 1 : Épreuve écrite d'une durée de 2h
- Session 2 : Épreuve orale d'une durée de 15 min sans temps de préparation

Pré-requis nécessaires

Fondamentales de L1S2, L2S3 & L2S4 Phonologie ainsi qu'un niveau d'anglais B2/C1 et de français B2

Bibliographie

Pronunciation dictionary

J.C. Wells, *Longman Pronunciation Dictionary*, Longman, 2000 (or after)

Ressources pédagogiques

Brulard, I, P. Carr & J. Durand. 2015. *La prononciation de l'anglais contemporain dans le monde : variation et structure*. Toulouse : Presses Universitaires du Midi.

Wells, J.C. 1982. *Accents of English*. 3 volumes. Cambridge : Cambridge University Press.

Contact(s)

> Hugo Chatellier

Responsable pédagogique
hchatell@parisnanterre.fr

> Cecile Viollain

Responsable pédagogique
cviollain@parisnanterre.fr

Littérature anglophone : la place des femmes

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ALTAP

Présentation

Ce cours entend « mettre en crise » la notion même de « femme écrivain » en s'intéressant à des textes écrits aux Etats-Unis à l'époque et dans le sillage des « maudites scribouillardes », ainsi désignées par Hawthorne vers 1850. On abordera un échantillonnage de problématiques articulées sur les questions de l'espace et du temps domestiques, de la « sphère des femmes », de la représentation du sentiment et des prolongements politiques et économique de l'écriture. On s'efforcera, tout en laissant sa place à l'élément historique et chronologique, de mettre l'accent sur l'interprétation et la problématisation des textes. Dans le domaine britannique, le cours portera sur *Jane Eyre* (1847), le plus célèbre des quatre romans de Charlotte Brontë, qui publia d'abord sous le pseudonyme de Currer Bell, douloureusement consciente que l'écriture n'était pas la « sphère des femmes ». Son héroïne, Jane, parvient, à force de courage et de persévérance, à trouver et clamer une identité et une place qu'on lui a longtemps refusées dans son enfance.

Quelque cent ans plus tard, dans *Wide Sargasso Sea* (1966) Jean Rhys s'empare du texte de Brontë, dont le personnage de « la folle dans le grenier » la hante, pour lui donner une histoire et une voix. L'étude croisée de ces deux textes permettra d'ouvrir sur les problématiques de l'intertextualité, du post-colonialisme et de l'écriture « femme ».

This course will interrogate the meaning of the phrase « female novelist » and, for the purpose, we'll consider a number of nineteenth-century British and American texts, many written by the "d—d mob of scribbling women" and their followers. We'll sample a range of issues that include domesticity and women's sphere, domestic space and women's time, sentimentality and anger, the political and economic implications of writing. The approach, rather than strictly historical-chronological, tries to combine text-interpretive with problem-oriented methodology.

In Wide Sargasso Sea (1966), Jean Rhys "(re)writes the story of "the mad woman in the attic", to give her a story and a voice. The study of the two novels permits to tackle the issues of intertextuality, post-colonialism and "female novelist".

Objectifs

Initier les étudiants aux problématiques de la « fiction féminine » du xix^e siècle et à leurs évolutions.

Évaluation

Pré-requis nécessaires

L2 anglais B2/C1 -Français B2

Bibliographie

Textes étudiés :

Domaine américain : une anthologie de textes distribuée en cours comprenant notamment des extraits de *Uncle Tom's Cabin* (Harriet Beecher Stowe, 1850) + un roman à lire en intégralité : Kate Chopin, *The Awakening* (1899)

Domaine britannique :

Charlotte Brontë, *Jane Eyre* (1847)

Jean Rhys, *Wide Sargasso Sea* (1966)

Bibliographie critique :

BAZIN, Claire : *Jane Eyre, le pèlerin moderne* (Nantes: Éditions du temps, 2005).

BERTRANDIAS, Bernadette. *Jane Eyre, La Parole orpheline* (Paris: Ellipses, 2004).

GILBERT, Sandra M., and Susan GUBAR, *The Madwoman in the Attic: The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination* (New Haven: Yale UP, 1979).

Maurel, Sylvie, *Jean Rhys*, Macmillan, 1998.

Plasa, Carl, *Textual Politics : From Slavery to Post-Colonialism, Race and Identification*, London, Macmillan, 2000, chapter 4.

Rovera, Catherine : *Genèses d'une Folie Créole : Jean Rhys et Jane Eyre*, Hermann, Paris, 2015.

Contact(s)

> Claire Bazin

Responsable pédagogique

cbazin@parisnanterre.fr

Peinture Britannique : portrait et paysage

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4AARTP

Présentation

Le portrait puis le paysage sont les deux principaux genres par lesquels s'épanouit la peinture britannique entre le seizième et le dix-neuvième siècle. Officiel, « héroïque », ou intime, le portrait contribue à façonner une image psychologique du modèle et à en asseoir le statut social en même temps qu'il renforce celui de l'artiste et participe à la création d'une sensibilité esthétique. Le cours s'intéresse à la mise en œuvre de ces diverses dimensions dans les portraits réalisés à la cour des Tudor et des Stuart, puis dans ceux que peignent de l'aristocratie et de la bourgeoisie du dix-huitième siècle Hogarth, Reynolds, Gainsborough et leurs contemporains. Longtemps peu considéré, le paysage s'affirme dans la seconde moitié du dix-huitième siècle comme un genre majeur, pour devenir, avec Wilson, Gainsborough, Constable, Turner, Girtin, et ses multiples autres praticiens, un lieu privilégié de l'observation empirique, mais aussi le théâtre de l'idéalisation, de l'exploration romantique de la subjectivité et de l'identité nationale.

Portraiture, then landscape, were the two principal genres through which British painting developed and flourished between the sixteenth and nineteenth centuries. Whether official, heroic, or intimate, portraits not only possessed a psychological dimension but helped fashion the public image of their sitters. They were also a means of establishing the artist's own status and participated in the shaping of sensibility. After examining court portraiture of the Tudor and Stuart eras the class explores the portrayal of eighteenth-century aristocratic and bourgeois society through the art of Hogarth, Reynolds, Gainsborough and their contemporaries. Originally attributed a low status, landscape emerged as a major genre from the mid-eighteenth century, and, through the work of Wilson, Gainsborough, Constable, Turner, Girtin and many other artists, became a privileged space for empirical observation, but also for idealisation and for Romantic explorations of subjectivity and national identity.

Objectifs

- Se familiariser avec les œuvres, courants et enjeux majeurs de la peinture britannique à une époque considérée comme son âge d'or.
- Aborder la production artistique dans ses rapports au contexte historique et culturel de différentes périodes et aux usages qui en sont faits.

- Maîtriser les outils de l'analyse de l'image : être capable de décrypter l'image, d'en comprendre les codes iconographiques et sémiologiques et les usages, pouvoir en proposer une discussion en anglais.

Évaluation

- Formule standard session 1 - Contrôle continu :

Note d'écrit (2 partiels : 80%) et note de participation (préparation, prise de parole, exposés, etc. : 20%).

- Formule dérogatoire session 1 : écrit 2h

- Session 2 : écrit 2h.

Pré-requis nécessaires

Anglais C1

Bibliographie

- **Lecture obligatoire** : William VAUGHAN, *British Painting: The Golden Age*, Thames & Hudson, 1999

Une brochure contenant une sélection de documents et une bibliographie élargie seront fournies ; des ressources complémentaires seront mises sur *Cours en ligne*.

- **Ouvrages de référence** (la plupart de ces ouvrages sont présents en bibliothèque) :

David BINDMAN, ed., *The Thames and Hudson Encyclopaedia of British Art*, Thames & Hudson, 1985

David BINDMAN, ed., *The History of British Art, vol. 2: 1600-1870*, Yale UP, 2008

Luke HERRMANN, *Nineteenth-Century British Painting*, de la Mare, 2000

William VAUGHAN, *British Painting: The Golden Age*. Thames and Hudson, 1999.

Andrew WILTON, *Five Centuries of British Painting. From Holbein to Hodgkin*, Thames & Hudson, 2001

L'âge d'or de la peinture anglaise. De Reynolds à Turner (catalogue d'exposition), RMN / Musée du Luxembourg, 2019

Contact(s)

> **Anne-pascale Bruneau-rumsey**

Responsable pédagogique

bruneau@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature et civilisation de l'Espagne
- Littérature et civilisation de l'Amérique Latine

Littérature et civilisation de l'Espagne

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4,5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ELCEP

Présentation

Civilisation : Société, pouvoir et religion dans l'Espagne du XVI^e siècle.

Cet enseignement a pour but de retracer l'importance de la religion comme élément constitutif à la fois de la société, de la culture et de l'Etat espagnols au long du XVI^e siècle, depuis le début du règne des rois Catholiques jusqu'à la fin du long règne de Philippe II (1598). Il se penchera aussi bien sur l'évolution du dogme catholique sur la période que sur la coexistence avec d'autres religions qui tendent à être gommées et assimilées durant l'ensemble de ce siècle.

Littérature

La dama boba, de Lope de Vega

Évaluation

Contrôle continu

civi : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

litté : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

contrôle dérogatoire :

un écrit de 2h et un oral

Pré-requis nécessaires

niveau B2 en espagnol et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones.

Bibliographie

Littérature

Couderc, Christophe, *Le théâtre espagnol du Siècle d'Or (1580-1680)*, Paris, PUF (Collection Quadrige), 2007.

Sánchez Jiménez, Antonio, *Lope : el verso y la vida*, Cátedra, Madrid, 2018.

Vega Carpio, Lope de, *La dama boba*, edición de Diego Marín, Cátedra (Letras Hispánicas), Madrid, 1989 (12a ed.).

Vega Carpio, Lope de, *La dama boba: edición crítica y archivo digital*. Bajo la dirección de Marco Presotto, PROLOPE, Barcelona-Università di Bologna, 2015 (<http://damaboba.unibo.it/index.html>).

Zamora Vicente, A. « Para el entendimiento de *La dama boba* », en Hornik, M. P. (ed.), *Collected Studies in Honour of Américo Castro's Eightieth Year*, Oxford: Lincombe Lodge Research Library, 1965, p. 447-59.

Civilisation

BENASSAR, Bartolomé, *Un Siècle d'or espagnol*, Paris, Fayard, 1982.

BENASSAR, Bartolomé, *Histoire des espagnols*, t.1 : VIe-XVIIe siècles, Paris, Perrin, collection Tempus, 2005.

CARRASCO, Rafael, *L'Espagne classique 1474-1814*, Paris, Hachette, 2006.

CARRASCO, Rafael, MILHOU, Alain, *La « Monarquía Católica » de Felipe II y los españoles*, antología de textos, Nantes, Éditions du Temps, 1999.

DEDIEU Jean-Pierre, *L'Espagne de 1492 à 1808*, Paris, Belin Sup, 2000.

LAVALLÉ, Bernard, *L'Amérique espagnole de Colomb à Bolivar*, Paris, Belin Sup, 1993.

PEREZ Joseph, *L'Espagne du XVI^e siècle*, Paris, Armand Colin, 1998 (2^e édition).

Contact(s)

> **Christophe Couderc**

ccouderc@parisnanterre.fr

> **Philippe Rabate**

prabate@parisnanterre.fr

Littérature et civilisation de l'Amérique Latine

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ELCAP

Présentation

Civilisation

La formation et la construction de l'État-nation en Amérique latine (1808-1910) :

Le processus des indépendances en Amérique latine a ouvert une nouvelle étape de l'évolution historique du continent et pose de nombreux défis territoriaux, politiques, économiques, sociaux, identitaires et culturels. Les modalités de la formation et de la consolidation des États-nations sont étudiées en insistant sur la diversité des projets et leurs dimensions multiples : intérieures, continentales, internationales. On s'intéresse tout particulièrement aux enjeux et aux difficultés posées par la constitution d'entités nationales : relations entre peuples voisins, interventionnisme des grandes puissances, difficultés pour créer une cohésion interne à chaque État-nation, recherche de légitimité des nouveaux gouvernants, grandes campagnes de laïcisation et de modernisation. Outre les politiques, les militaires et les théoriciens, on souligne le rôle qu'ont joué les journalistes, les artistes et les écrivains, pour donner une cohésion aux identités nationales. Nous observons notamment dans quelle mesure, en écrivant les nouvelles épopées nationales, ils opèrent des distorsions vis-à-vis de l'histoire des archives.

Littérature Amérique latine

Les avant-gardes littéraires en Amérique latine, prose et poésie

Ce cours mettra en lumière, à partir d'un choix de textes, différents aspects des avant-gardes littéraires en Amérique latine, en insistant sur leur diversité. A partir de leurs programmes et manifestes, il caractérisera les mouvements d'avant-garde par leur volonté de rupture avec les précédents courants littéraires et analysera leurs relations avec les avant-gardes européennes. Nous montrerons comment ces artistes, chantres de la modernité, conçoivent l'œuvre littéraire comme une unité plastique et créent une nouvelle logique, à base d'associations mentales inédites, où l'humour iconoclaste n'est pas absent.

Évaluation

Contrôle continu

civi : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

litté : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

contrôle dérogatoire :
un écrit de 2h et un oral

Pré-requis nécessaires

niveau B2 en espagnol et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones.

Bibliographie

Civilisation

BERNARD Carmen, *Les Indiens face à la construction de l'Etat-nation, 1810-1917*, Paris, Atlande, 2013.

CANCINO Hugo (ed.), *Los intelectuales latinoamericanos entre la modernidad y la tradición siglos XIX y XX*, colección Estudios AHILA, Madrid, AHILA-Iberoamericana-Vervuert, 2004.

CARMAGNANI Marcello, *América Latina de 1880 a nuestros días*, Barcelona, Oikos-Tau, 1975.

CHEVALIER François, *L'Amérique latine de l'indépendance à nos jours*, Paris, PUF.

GUERRA F. X. (ed.), *Revoluciones hispanicas. Independencias americanas y liberalismo espanol*, Madrid, Editorial, Complutense, 1995.

LANCHA Charles, *Histoire de l'Amérique hispanique de Bolivar à nos jours*, Paris, L'Harmattan, 2003.

LYNCH John, *Las revoluciones hispanoamericanas 1808-1826*, Barcelona, Ariel, 1989 (ed. Ampliada, 1a ed. 1976 ; 1a ed. en inglés en 1973).

MALAMUD Carlos, DARDE Carlos (eds.), *Violencia y legitimidad. Política y revoluciones en España y América Latina 1840-1910*, Santander, Universidad de Cantabria, 2004.

Littérature

César Vallejo, *Trilce (1922)*, Madrid, Cátedra, 2003.

Oliverio Girondo, *Veinte poemas para ser leídos en el tranvía (1922)*, Barcelona, Visor, 2015.

Jorge Luis Borges, *Fervor de Buenos Aires (1923)*, Buenos Aires, Emece editores, 1993.

Vicente Huidobro, *Altazor, Temblor de cielo (1931)*, Madrid, Cátedra, 2005.

Pablo Neruda, *Residencia en la tierra (1935)*, Madrid, Cátedra, 2003.

Xavier Villaurrutia, *Nostalgia de la muerte (1938)*, México, FCE, 2014.

Peter Bürger, *Teoría de la vanguardia (1974)*, Barcelona, Península, 2000.

Jorge Schwartz, *Las vanguardias latinoamericanas, textos programáticos y críticos*, Madrid, Cátedra, 1991.

Contact(s)

> **Marie Lecouvey**

mlecouve@parisnanterre.fr

> **Beatrice Menard**

bmenard@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Italien

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Grammaire
- Traduction : Thème et Version
- Littérature de la Renaissance

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Italien, Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4IGRMP

Présentation

Le cours vise à développer les compétences langagières spécifiques pour permettre aux étudiants de comprendre sans effort tout ce qu'ils lisent ou entendent. Une attention particulière sera accordée à l'expression de la subjectivité : le discours rapporté (modes et temps, polyphonie et dialogismes), la reformulation, l'explicitation, la comparaison et l'opposition, la formulation d'hypothèses. L'étudiant sera amené à restituer faits et arguments de diverses sources en les résumant de façon cohérente et à s'exprimer spontanément et très couramment en rendant distinctes de fines nuances de sens en rapport avec des sujets complexes.

Évaluation

- * Contrôle continu : Un oral et un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

Compétences disciplinaires de grammaire (niveau intermédiaire-supérieur)

Bibliographie

D'ACHILLE Paolo, *L'italiano contemporaneo*, Bologna, Il Mulino, 2010

GOHARD-RADENKOVIC Aline, *Communiquer en langue étrangère. De compétences culturelles vers des compétences linguistiques*, Bern, Peter Lang, 2004

LA FAUCI Nunzio, *Compendio di sintassi italiana*, Bologna, il Mulino, 2009

VANELLI Laura, *Grammatiche dell'italiano e linguistica moderna*, Padova, Unipress, 2010

Traduction : Thème et Version

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ITRDP

Présentation

Thème : Il s'agit d'un cours de traduction du français vers l'italien de textes littéraires des XIX^e et XX^e siècles (Balzac, Stendhal, Gide, Proust, Sartre, Saint-Exupéry, Duras, Sallenave, etc.). Les travaux effectués en classe permettront d'une part l'approfondissement des connaissances linguistiques et grammaticales et d'autre part l'amorce d'une réflexion sur la pratique de la traduction.

Version : Traduction de textes italiens divers

Évaluation

- * Contrôle continu : un devoir maison et un devoir sur table ou deux devoirs sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

Compétences disciplinaires en traduction

Bibliographie

- François Livi, *Manuel de thème italien*, Paris, Ellipses, 2010
Serge Milan, *Manuel de version italienne*, Paris, Ellipses, 2000
Marina Marietti, *Pratique de la grammaire italienne*, Paris, Colin, 2005
Bernard Chevalier, *La version italienne par l'exemple*, Paris, Ellipses, 2007

Littérature de la Renaissance

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ILIRP

Présentation

Magie, sorcellerie et nécromancie : fées, lutins et démons dans la littérature chevaleresque italienne. Qu'il soit une manifestation de la puissance de Dieu ou du Bien ou bien l'influx des forces chtoniennes, le surnaturel se révèle être un motif récurrent dans la littérature de l'*Umanesimo* et de la Renaissance, qui recèle à la fois les espoirs, les illusions et les craintes d'une époque de fortes tensions culturelles et sociales qui éreintent la Péninsule à l'âge de son plus grand essor artistique. Le cours propose une sélection de passages tirés de l'*Orlando Innamorato* de Matteo Maria Boiardo et de l'*Orlando Furioso* de Ludovico Ariosto : notre objectif sera d'abord de mettre en évidence à chaque fois les composants surnaturels dans le texte : des personnages dotés de pouvoirs magiques –monstres, magiciens, sorcières, diables, héros, animaux fantastiques ; de même que de lieux tels les grottes, châteaux et gouffres infernaux qui font d'arrière-plan à toutes sortes d'*incantamenti* et *fatagioni*. Dans un deuxième moment nous tâcherons de mettre en relation la topique du phénomène surnaturel avec la pensée philosophique et la crise politique de cette époque.

Évaluation

- * Contrôle continu : un oral et un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

compétences disciplinaires (comprendre et commenter un texte littéraire ancien)

Bibliographie

ARIOSTO LUDOVICO, *Orlando Furioso*, Milan, BUR Classici Rizzoli, 2012.

BOIARDO Matteo Maria, *Orlando Innamorato*, Milan, BUR Classici, Rizzoli, 2011.

ANSELMi Gian Mario, FORNI Giorgio, LEDDA Giuseppe, *L'Umanesimo e il Rinascimento. Pagine di letteratura italiana*, Rome, Carocci, 2003.

LARDO Cristiana, *I mostri dell'Orlando Furioso : specchi della natura umana*, Firenze, Le Lettere, 2010.

VILLORESI Marco, *La Letteratura cavalleresca dai cicli medievali all'Ariosto*, Roma, Carocci, 2000.

Ressources pédagogiques

BELTRAMI Pietro, *Gli strumenti della poesia*, Bologna, Il Mulino, 1996.

Enseignements complémentaires Portugais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Civilisation brésilienne : analyse et repères
- Littérature brésilienne : analyse et repères

Civilisation brésilienne : analyse et repères

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Langue(s) d'enseignement : Portugais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4PCIBP

Présentation

1. Analyse (2h TD) : Compréhension du processus de formation socioculturel du Brésil contemporain : de 1889 à 1945. Le Brésil des (im) migrants : la fin de l'esclavage, l'évolution démographique et transformation de la population brésilienne de la fin du 19e jusqu'aux années 1945 et la théorie du « branqueamento » ; la Première République et les années Vargas : les oligarchies, la division régionale, fédéralisme versus centralisation, le modèle autoritaire, le « trabalhismo » et la dictature Vargas dans le contexte de la Seconde Guerre Mondiale ; la construction de l'identité nationale depuis le XIXe siècle jusqu'aux années 1945 à travers les « interprètes du Brésil » : Gilberto Freyre et la question raciale, Sérgio Buarque de Holanda et la cordialité brésilienne, Oliveira Vianna et l'autoritarisme.
2. Repères (1h CM) : Panorama de l'histoire du Brésil, depuis la Découverte jusqu'à la fin du XIXe siècle. Seront traités en particulier les thèmes suivants : la colonisation (systèmes économiques, occupations du territoire, administration, esclavage, révoltes) ; la fixation de la famille royale portugaise à Rio de Janeiro et ses conséquences pour l'indépendance ; l'abolition de l'esclavage, les politiques de promotion de l'immigration, la fin de la monarchie et la première République (1889).

Évaluation

- Contrôle continu : 1. Moyenne des travaux; 2. Partiel.
- Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve orale; 2. Épreuve orale.
- Contrôle de seconde chance : 1. Épreuve orale; 2. Épreuve orale.

Compétences visées

Compétences disciplinaires

Bibliographie

1. CARVALHO, José Murilo de, *A Formação das almas*, São Paulo, Companhia das Letras, 1990; FAUSTO, Boris, *História do Brasil*, São Paulo, Editora da Universidade de São Paulo, 1995; FERREIRA, Jorge et Lucilia DELGADO, *O Brasil republicano*, Rio de Janeiro, Civilização Brasileira, 2013 ; FREYRE, Gilberto, *Casa grande & senzala*, São Paulo, Global, 2006 [1933]; HOLANDA, Sérgio Buarque de, *Raízes do Brasil*, São Paulo, Companhia das Letras, 1995 [1936]; SCHWARCZ, Lília et Helena STARLING, *Brasil: uma biografia*, São Paulo: Companhia das Letras, 2015.
2. DROULERS, Martine, *Brésil, une géohistoire*, Paris, PUF, 2001; FAUSTO, Boris, *História do Brasil*, São Paulo, Editora da Universidade de São Paulo, 1974; FAUSTO, Boris, *História do Brasil*, São Paulo, TV Escola [vidéos en ligne : <http://www.dominipublico.gov.br>]; MATTOSO, Katia de Queiros, *Être esclave au Brésil: XVIe -XIXe siècles*, Paris, L'Harmattan, 1995.

Ressources pédagogiques

UOL Educação, História do Brasil [En ligne: <http://educacao.uol.com.br/historia-brasil/>]; VIANNA, Oliveira, *Evolução do povo brasileiro* [disponible en ligne sur <http://www.brasiliana.com.br/obras/evolucao-do-povo-brasileiro>].

Contact(s)

> **Ingrid Bueno peruchi**

Responsable pédagogique
ibuenope@parisnanterre.fr

Littérature brésilienne : analyse et repères

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Langue(s) d'enseignement : Portugais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4PLIBP

Présentation

1. Analyse (2h TD) : Deux programmes correspondants à deux moments décisifs de la Littérature Brésilienne : le Réalisme/ Naturalisme et le Modernisme. 1. Le Réalisme : Machado de Assis (*Memórias póstumas de Brás Cubas* (1880) et quelques contes). Le Naturalisme : Aluísio Azevedo (*O cortiço* (1881)). 2. Le Modernisme : 1920-1930 (poésie) : semaine d'Art Moderne de 1922 à travers la production de ses poètes les plus représentatifs : Oswald de Andrade, Mário de Andrade, Manuel Bandeira et Carlos Drummond de Andrade ; 1930-1945 (prose) : le roman « régionaliste » des années 30.
2. Repères (1h CM) : Panorama de l'histoire de la littérature brésilienne : l'apparition d'une conscience de nationalité et le développement d'un système littéraire brésilien. Présentation des principaux courants littéraires et des auteurs les plus importants de l'époque coloniale et du Romantisme (le roman indianiste de José de Alencar), à partir de l'analyse de textes choisis.

Évaluation

- Contrôle continu : 1. Exposé oral et devoir; 2. Partiel
- Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve orale; 2. Épreuve orale
- Contrôle de seconde chance : 1. Épreuve orale; 2. Épreuve orale

Compétences visées

Compétences disciplinaires

Bibliographie

1. ANDRADE, Oswald de, *Pau Brasil*, São Paulo, Editora Globo, 1990 ; ARRIGUCCI JR., David, *Humildade, paixão e morte*, São Paulo, Companhia das Letras, 1999 ; BANDEIRA, Manuel, *Estrela da vida inteira*, Rio Janeiro, José Olympio, 1987; BOSI, Alfredo, *Machado de Assis : o enigma do olhar*, São Paulo, Martins Fontes, 2007 ; BUENO, Luís, *Uma história do romance de 30*, São Paulo,

Edusp, 2016; CAMILO, Vagner, *Da rosa do povo à rosa das trevas*, São Paulo, Ateliê Editorial, 2005; GLEDSON, John, *Ficção e história*, São Paulo, Paz e Terra, 2006 ; SCHWARZ, Roberto, "A carroça, o bonde e o poeta modernista", in *Que horas são*, São Paulo, Companhia das Letras, 2006; SCHWARTZ, Jorge, *Vanguardas latino-americanas: polêmicas, manifestos e textos críticos*, São Paulo, Edusp/Iluminuras/Fapesp, 1995. http://www.brasiliana.usp.br/machado_de_assis ; <http://machado.mec.gov.br>

2. BOSI, Alfredo, *Dialética da colonização*, São Paulo, Companhia das Letras, 1992; CÂNDIDO, Antonio, *Formação da literatura brasileira*, Belo Horizonte, Ed. Itatiaia, 1981; COUTINHO, Afrânio, « A literatura das Américas na época colonial » et « Anchieta: o santo da literatura brasileira », *O processo da descolonização literária*, Rio de Janeiro, Civilização Brasileira, 1983; HOLANDA, Sérgio Buarque de, « Teatro jesuítico I » e « Teatro jesuítico II », *O espírito e a letra: estudos de crítica literária, 1947-1958*, São Paulo, Companhia das Letras, 1996; RIBEIRO, Maria Aparecida, *A carta de Caminha e seus ecos (estudo e antologia)*, Coimbra, Angelus Novus, 2003; RICUPERO, Bernardo, *O Romantismo e a idéia de nação no Brasil (1830-1870)*, São Paulo, Martins Fontes, 2004.

Contact(s)

> Sandra Assuncao

Responsable pédagogique
sassuncao@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Allemand

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Civilisation
- Littérature
- Traduction : Thème et Version

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Allemand, Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4DCIVP

Présentation

L'unification allemande et ses conséquences politiques, économiques et sociales.

CM (Mme Pailhès) : le cours rappellera les étapes principales qui ont mené à la disparition de la RDA et à l'unification des deux États allemands, en mettant l'accent sur les événements de 1989 et 1990. On étudiera aussi l'évolution de l'Allemagne de l'Est depuis les années 1970 et les spécificités qui continuent à caractériser cet espace particulier au sein de l'Allemagne contemporaine, dans le cadre d'un aperçu plus général sur l'évolution récente de ce pays.

TD (M. Guicharrousse) : étude de documents et exposés.

Objectifs : connaissance des mécanismes politiques, économiques et sociaux du processus de l'unification allemande des années 1989-1990 et de leurs conséquences sur l'Allemagne d'aujourd'hui. Compréhension de la place actuelle de l'Allemagne.

Objectifs

Connaissance des mécanismes politiques, économiques et sociaux du processus de l'unification allemande des années 1989-1990 et de leurs conséquences sur l'Allemagne d'aujourd'hui. Compréhension de la place actuelle de l'Allemagne.

Évaluation

* **Contrôle continu** :

TD (coeff. 1) : une explication de texte (exposé oral) comptant pour 50 % de la note finale, un partiel en fin de semestre (également 50 %).

CM (coeff. 2) : un partiel d'1 h 00 sur table en fin de semestre.

* **Contrôle dérogatoire** : une épreuve écrite d'1 h 30

* **Contrôle de seconde chance** : une épreuve écrite d'1 h 30

Pré-requis nécessaires

Compétences visées

Assimilation du vocabulaire allemand courant de la politique, de l'économie et des relations internationales. Initiation au commentaire de documents historiques.

Bibliographie

Pour le CM :

Görtemaker, Manfred, *Der Weg zur Einheit*, Informationen zur politischen Bildung. Nr 250, überarbeitete Neuauflage 2009. Cette brochure publiée par la Bundeszentrale für politische Bildung peut être téléchargée en ligne sur le site de la bpb ou bien commandée gratuitement. L'auteur en est un historien allemand institutionnel reconnu. <https://www.bpb.de/shop/zeitschriften/izpb/10267/der-weg-zur-einheit/>

Renaud, Guy, *L'unification de l'Allemagne*, Ellipses, Paris, 2000. Un résumé pédagogique des événements.

Rödler, Andreas, *Geschichte der deutschen Wiedervereinigung*, Beck, Munich, 2011. Résumé de l'histoire de la réunification. Trop rapide sur les aspects sociaux et économiques. Disponible à la BU et à la BUFR.

Vilmar, Fritz, (et Guittard, Gislaine), *La face cachée de l'unification allemande*, L'Atelier, Paris, 1999. Version remaniée de l'ouvrage allemand suivant.

Weidenfeld, Werner/Kort, Karl-Rudolf, *Handbuch zur deutschen Einheit, 1949-1989-1999*, Campus, Frankfurt a. M. und New York, 1999 – existe aussi en version gratuite à commander à la bpb. Un ouvrage à consulter comme un dictionnaire.

Dossier du Monde diplomatique, novembre 2019 : "Allemagne de l'Est, histoire d'une annexion" par Rachel Knaebel et Pierre Rimbart

Pour le TD :

– M. Niehuss et U. Lindner (édit.), *Deutsche Geschichte in Quellen und Darstellungen*, Vol. 10 : „Besatzungszeit, Bundesrepublik und DDR 1945-1999“, Stuttgart, Reclam, 1978.

– R. A. Müller (édit.), *Deutsche Geschichte in Quellen und Darstellung*, Vol. 11 : „Bundesrepublik und DDR 1969-1990“, Stuttgart, Reclam, 1976.

– Klaus Schroeder: *Die DDR. Geschichte und Strukturen*, Stuttgart, Reclam, 2011 (Reihe *Kompaktwissen für Schülerinnen und Schüler*), 208 p.

Ressources numériques

* <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/>

* http://www.politische-bildung.de/geschichte_brd.html Das Informations-Portal zur politischen Bildung

* <http://www.bpb.de/geschichte/> Site de la Bundeszentrale für politische Bildung

* <http://www.dhm.de/lemo/home.html> LeMO, Lebendiges Museum Online (site du Deutsches Historisches Museum de Berlin)

* <http://www.derweg.org/deutschland/geschichte/> Der Weg – Portal für Deutschlernende – Deutsche Geschichte – Deutschland 1919-1991

* <http://diedeutschen.zdf.de/die-deutschen/die-deutschen-22587148.html> Die Deutschen. Série de films sur le site de la chaîne de télévision publique ZDF

* <http://germanhistorydocs.ghi-dc.org/Index.cfm?language=german> Deutsche Geschichte in Dokumenten und Bildern. Site du Deutsches Historisches Institut de Washington

* <http://www.deutschesgeschichten.de/indexplus.asp> Deutsche Geschichten. Site proposant de nombreux documents vidéos, réalisé par Cine Plus Leipzig GmbH en coproduction avec la Bundeszentrale für politische Bildung.

* <http://www.ddr-wissen.de/wiki/ddr.pl> DDR-Lexikon (dictionnaire participatif de la RDA).

Ressources pédagogiques

Contact(s)

> **Anne-marie Pailhes**

Responsable pédagogique
pailhes@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Allemand
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4DLITP

Présentation

Le CM présentera les points suivants : éléments biographiques et l'œuvre de Patrick Süskind ; la genèse et les sources de la pièce « Der Kontrabass » ; le genre dramatique et le monodrame ; le contexte historique et littéraire des années 1970 et 1980 en Allemagne de l'Ouest.

Le TD sera consacré à la lecture suivie de la pièce « Der Kontrabass » (1981). L'étude détaillée du monodrame et de son protagoniste nous permettra d'aborder le statut de « Sonderling », qui caractérise tous les protagonistes chez Süskind, ainsi que des questions qui taraudent la société ouest-allemande de cette période, telles que les relations hommes/femmes ou la place de l'individu dans la société et son isolement croissant. A cette fin, les outils d'analyse de texte seront développés. En outre, nous étudierons différentes mises en scène de même que des extraits de la version radiophonique de la pièce de 1981.

Objectifs

Se familiariser avec la littérature de la fin du XXe siècle. Se familiariser avec les spécificités du genre théâtral. Savoir décoder et analyser un discours sans contradicteur. Savoir situer le texte littéraire dans le contexte politique et culturel d'Allemagne des années 1970/80.

Évaluation

Contrôle continu :

TD : 1 devoir sur table, 1 analyse de texte orale

CM : 1 devoir sur table

- Contrôle dérogatoire CM+ TD : 1 examen écrit commun de 2h
- Contrôle de seconde chance CM+TD : 1 examen écrit commun de 2h

Pré-requis nécessaires

Bonnes connaissances de la langue allemande et la société ouest-allemande qui permettent la lecture d'une oeuvre littéraire faisant partie de la modernité classique littéraire germanophone du XXe siècle.

Compétences visées

Compréhension et expression écrite, expression orale (participation et exposé), lecture de textes littéraires de plus de 100 pages, analyse de textes orale et écrite

Bibliographie

Patrick Süskind, Der Kontrabaß, Zürich, Diogenes, 1997, Krischel, Volker, Der Kontrabaß von Patrick Süskind. Textanalyse und Interpretation. (Königs Erläuterungen), Bange, 2002

Contact(s)

> Responsable pédagogique

Traduction : Thème et Version

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Allemand
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4DTRDP

Présentation

* Thème :

En prolongeant le travail du troisième semestre, ce cours permettra d'aborder des genres différents dans la traduction (extraits journalistiques, extraits de romans etc.). Les étudiant.e.s s'entraîneront à la traduction de textes authentiques et de phrases comportant certaines structures grammaticales récurrentes.

Version :

Apprentissage de la traduction de l'allemand vers le français de textes variés, d'extraits de presse et d'oeuvres littéraires contemporaines.

* Version :

Apprentissage de la traduction de l'allemand vers le français de textes variés, d'extraits de presse et d'oeuvres littéraires contemporaines.

Objectifs

Thème :

Les objectifs de ce cours sont l'entraînement à la traduction de courts extraits de textes authentiques et l'apprentissage de stratégies de traduction des structures grammaticales récurrentes.

Version :

Etre capable de comprendre les nuances de textes qui demandent à la fois une maîtrise des temps (situation dans le temps) et de l'espace.

Évaluation

* Thème :

- * - Contrôle continu : une traduction à remettre en cours du semestre (30%), deux tests de traduction de phrases comportant les structures grammaticales du cours (20%), une épreuve sur table de 1 heure (50%).

- * - Contrôle dérogatoire : une épreuve sur table de 1 heure
- * - Contrôle de seconde chance : une épreuve sur table de 1 heure
- * Version :

Contrôle continu : la note finale est la moyenne d'au moins 2 devoirs sur table; des devoirs maison notés pourront être également entrer dans le calcul de la note finale

Contrôle dérogatoire : examen écrit (1h)

Contrôle de seconde chance : examen écrit (1h)

Pré-requis nécessaires

- * Thème :

Les étudiant.e.s doivent maîtriser la grammaire de base et avoir un niveau d'allemand de niveau B1-B2.

- * Version :

Bonne aptitude à la compréhension de l'allemand écrit

Compétences visées

- * Thème :

A l'issue de ce cours, les étudiant.e.s doivent être capables de traduire de courts extraits de textes authentiques et avoir adopté les stratégies de traduction pour les structures grammaticales récurrentes.

Bibliographie

- * Thème :

LAMBERT, Hélène, 100 % Thème allemand. Entraînement à la traduction. Littérature, presse , thème grammatical, Ellipses, Paris 2013.

WILMET, Monique, Fort en thème. Allemand, Bréal, Paris 2017.

LEGROS, Waltraud, Na also ! Zoom sur les points essentiels de la grammaire allemande. 900 Phrases de thème grammatical, Ellipses, Paris 2012.

PERENNEC, Marcel, Eléments de traduction comparée françaisallemand, Armand Colin, Malakoff 2009.

– Gabrielle Kuhn, Allemand – thème grammatical. 20 années de phrases aux concours CPGE
. Paris, éditions Ellipses, 2013, 136 p.

– Waltraud Legros, Na also! Zoom sur les points essentiels de la grammaire allemande. 900 phrases de thème grammatical ciblées, graduées et corrigées. Paris, éditions Ellipses, 2012, 160 p.

– Marie Marhuenda, Bernard Viselthier, Fiches et tests de grammaire –allemand. Paris, Ophrys, 2012, 288 p.

– Daniel Argelès, Carola HähnelMesnard, Heidi Knörzer, Chamäleon : la grammaire allemande sur le bout de la langue : 137 rappels, 323 exercices et corrigés. Palaiseau, Ecole Polytechnique, 2009, 380 p.

– Jean Janitza, Gunhild Samson, L'Allemand de A à Z, Paris, Hatier, 1997 et 2003, 448 p.

- * Version :

Pérennec, Marcel. Eléments de traduction comparée français#allemand. Armand Colin, 1993/2012

Ressources pédagogiques

Brochure remise en début de semestre, corrigés sur Cours en ligne

Contact(s)

> **Hubert Guicharrousse**

Responsable pédagogique

hubert.g@parisnanterre.fr

> Responsable pédagogique

Enseignement complémentaire Parcours enseignement

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Varieties of English
- Compréhension et synthèse de texte
- Géométrie
- Initiation aux pratiques professionnelles 1er degré
- Stage 1er degré

Compréhension et synthèse de texte

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M4PMCST

Présentation

Cet enseignement a pour objectif la pratique du sujet dit "de réflexion" à partir d'un texte support qui fait maintenant partie des épreuves écrites du CRPE en français. Acquisition de la méthodologie de cet exercice à visée argumentative, rafraîchissement de la pratique de la lecture littéraire et constitution d'un petit corpus de références personnelles (littéraires et culturelles) seront donc au programme de ces neuf séances.

Une remédiation en orthographe et en syntaxe sera proposée suite à l'évaluation des compétences rédactionnelles.

De Perrault à Proust, le corpus feuilleté fait la part belle aux œuvres patrimoniales et constitue un bon viatique à la fois pour les amateurs de lecture et pour les lecteurs amateurs.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Séances en présentiel n° 1-5-9

Séances à distance n° 2-3-4-6-7-8

Accès : Le cours est destiné aux L2 ou aux L3 n'ayant pas suivi ce module en L2, il a lieu aux S4/S6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Cette formation a pour objectif de rafraîchir les compétences rédactionnelles et d'enrichir la culture littéraire tout en acquérant le savoir-faire propre à la pratique du sujet dit "de réflexion".

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou qcm).

Compétences visées

Les compétences visées sont, outre la compréhension fine des enjeux d'un texte, la capacité à mobiliser des connaissances littéraires et culturelles propres à étayer une analyse de textes croisée. Sont également visées la maîtrise de la technique de la synthèse et la correction de la langue écrite.

Bibliographie

-Tout florilège ou autre anthologie de la littérature française.

- *Les Figures de style*, Henri Suhamy, collection "Que sais-je", PUF, 1981 (ou tout autre petit dictionnaire des principales figures de style).

Contact(s)

> Madeleine Baron

Responsable pédagogique
mbaron@parisnanterre.fr

> Romain Verger

Responsable pédagogique
rverger@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M4PGEOM

Présentation

Le cours passe en revue les notions de base de la géométrie élémentaire. Sans proposer une axiomatique complète de celle-ci, il met néanmoins l'accent sur l'articulation logique des différents concepts. Les différents chapitres couvrent l'ensemble des notions indispensables au futur enseignant du primaire :

- * constructions à la règle et au compas ;
- * égalité et similitude des triangles, application aux calculs de distances et d'aires ;
- * Théorèmes de Thalès et de Pythagore ;
- * propriétés du cercle ;
- * rudiments de géométrie dans l'espace et étude de quelques solides simples.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Accès : Le cours est destiné aux L2 ou aux L3 n'ayant pas suivi ce module en L2, il a lieu au S4/S6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

L'objectif du cours est de munir l'étudiant de bases solides en géométrie et vise en particulier l'aisance dans les démonstrations géométriques.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou QCM).

Compétences visées

- * Construire une figure à la règle et au compas ;
- * Mener un raisonnement géométrique complet ;
- * Calculer les distances et les aires et déterminer les angles dans une figure plane ;
- * Se représenter un solide à partir d'un patron ;
- * Calculer des volumes simples.

Bibliographie

Coxeter & Greitzer - Redécouvrons la géométrie – éditions Jacques Gabay

Contact(s)

> **Francois Metayer**

Responsable pédagogique
fmetayer@parisnanterre.fr

> **Stephanie Sohier**

Responsable pédagogique
ssohier@parisnanterre.fr

Initiation aux pratiques professionnelles 1er degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M4PIPPR

Présentation

Contenus d'enseignement : Cet enseignement présente le système scolaire français actuel et quelques éléments de son évolution : l'école, le collège, les différents lycées, les structures pédagogiques et administratives, les partenaires ; présentation des programmes, du socle commun ; les missions, les valeurs et les responsabilités d'un/e enseignant/e ; méthodologies d'observation et de compte rendu d'observations ; connaissances de quelques aspects de la communication en classe.

Modalité pédagogique : ce cours de 18h TD sert d'appui aux 24h de stage obligatoire que l'étudiant doit effectuer dans une école ou un établissement scolaire du secteur public ou assimilé.

Objectifs

Objectifs pédagogiques : permettre aux étudiants de questionner leurs motivations et désirs d'enseigner afin d'infirmier ou de confirmer leurs choix d'orientation ; confronter leurs représentations du métier d'enseignant avec les réalités institutionnelles et professionnelles actuelles ; engager une réflexion éthique sur les métiers de l'éducation et de l'enseignement ; orienter leur regard en vue d'organiser leurs observations ; améliorer leur expression écrite et orale ; prendre la parole et argumenter leur propos ; se familiariser avec le vocabulaire de l'éducation et de l'enseignement et être capable de le réinvestir par écrit.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 : une épreuve donnant lieu à une note finale incluant l'assiduité et l'implication dans le cours. Forme de l'épreuve : un exposé oral en groupe de 3-4 étudiants, assujetti au rendu écrit de la présentation PPT sur une problématique en lien avec les observations de classe (stage). Durée de l'épreuve : 30 min par groupe (20min de présentation, 10 min de questions).

- * Session 2 dite de rattrapage : 1 épreuve orale de 30 minutes à partir d'un diaporama construit en amont, sur une problématique en lien avec les observations de classe réalisées en stage (20 min de présentation et 10 min de questions).
- * Le stage est obligatoire pour les 2 sessions.

Pré-requis nécessaires

Aucun

Compétences visées

Connaître sur le système scolaire français

Bibliographie

Bibliographie:

- Les nouveaux programmes de l'école primaire (cycle 1, cycle 2 et 3, cycle 4)
- Le référentiel de compétences du PE, 2013.
- Les modalités d'évaluation (Carnet de suivi des apprentissages et LSU)
- Accompagner l'enfant atteint de troubles d'apprentissage : parents, enseignants, logopèdes / Marie-Jeanne Petiniot. - [s.l.] : *Chronique sociale*, 2012.
- *Anthologie des textes clés en pédagogie : des idées pour enseigner* / Danielle Alexandre. - Paris : ESF, 2010.
- *Apprendre avec les pédagogies coopératives : démarches et outils pour l'école* / Sylvain Connac. - 3^e éd. - ESF éditeur, 2011.
- *Apprendre... oui, mais comment* / Philippe Meirieu - 22^e éd. - Paris : ESF, 2010.
- *L'autorité éducative dans la classe : douze situations pour apprendre à l'exercer* / Bruno Robbes. - Paris : ESF, 2011.
- *Dictionnaire de l'école maternelle*, Chantal Costantini, Paris : Nathan, 2016.
- *Dictionnaire de l'école primaire*, Eve Leleu-Galland, Paris : Nathan, 2015

Contact(s)

> Marie caroline Marsault

Responsable pédagogique
mc.marsault@parisnanterre.fr

> Sandrine Tironzelli-lalun

Responsable pédagogique
stironze@parisnanterre.fr

Stage 1er degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M4PISTA

Présentation

Le stage d'observation a une durée de 24 heures (minimum obligatoire) comprenant au moins une demi-journée par semaine pendant 8 semaines au second semestre, de janvier à mai. Il s'agit d'une sensibilisation au milieu professionnel. L'enseignement "Initiation aux pratiques professionnelles" prépare à l'observation de la vie de l'établissement, des activités des élèves et du travail des enseignants. Les observations réalisées sur le lieu de stage servent ainsi d'appui à l'enseignement "Initiation aux pratiques professionnelles".

L'étudiant est chargé de trouver lui-même son lieu de stage.

Objectifs

Permettre aux étudiants de questionner leurs motivations et désirs d'enseigner afin d'infirmier ou de confirmer leurs choix d'orientation ; confronter leurs représentations du métier d'enseignant avec les réalités institutionnelles et professionnelles actuelles ; engager une réflexion éthique sur les métiers de l'éducation et de l'enseignement ; orienter leur regard en vue d'organiser leurs observations ; améliorer leur expression écrite et orale : prendre la parole et argumenter leur propos ; se familiariser avec le vocabulaire de l'éducation et de l'enseignement et être capable de le réinvestir par écrit.

Évaluation

Session 1 : L'étudiant remet au SUFOM son attestation de fin de stage signée par l'établissement, une semaine avant les jurys de session 1. (Veuillez consulter les calendriers universitaires de l'année en cours). En cas de non remise de l'attestation de fin de stage, la note à l' EC stage ne pourra être saisie et donnera lieu à une ABI.

Session 2 : L'étudiant remet au SUFOM son attestation de fin de stage signée par l'établissement, une semaine avant les jurys de session 2. (Veuillez consulter les calendriers universitaires de l'année en cours). En cas de non remise de l'attestation de fin de stage, la note à l' EC stage ne pourra être saisie et donnera lieu à une ABI.

Pré-requis nécessaires

Aucun

Connaître le système scolaire français

Bibliographie

Les nouveaux programmes de l'école primaire (cycle 1, cycle 2 et 3, cycle 4)

Le référentiel de compétences du PE, 2013.

Les modalités d'évaluation (Carnet de suivi des apprentissages et LSU)

Accompagner l'enfant atteint de troubles d'apprentissage : parents, enseignants, logopèdes / Marie-Jeanne Petiniot. - [s.l.] : *Chronique sociale*, 2012.

Anthologie des textes clés en pédagogie : des idées pour enseigner / Danielle Alexandre. - Paris : ESF, 2010.

Apprendre avec les pédagogies coopératives : démarches et outils pour l'école / Sylvain Connac. - 3^e éd. - ESF éditeur, 2011.

Apprendre... oui, mais comment / Philippe Meirieu - 22^e éd. - Paris : ESF, 2010.

L'autorité éducative dans la classe : douze situations pour apprendre à l'exercer / Bruno Robbes. - Paris : ESF, 2011.

Dictionnaire de l'école maternelle, Chantal Costantini, Paris : Nathan, 2016.

Dictionnaire de l'école primaire, Eve Leleu-Galland, Paris : Nathan, 2015

Enseignement complémentaire Enseignement secondaire

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Varieties of English
- Peinture Britannique : portrait et paysage
- Initiation aux pratiques professionnelles 2nd degré
- Stage 2nd degré

Initiation aux pratiques professionnelles 2nd degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M4PINIT

Présentation

Contenus d'enseignement : Cet enseignement présente le système scolaire français actuel et quelques éléments de son évolution : l'école, le collège, les différents lycées, les structures pédagogiques et administratives, les partenaires ; présentation des programmes, du socle commun ; les missions, les valeurs et les responsabilités d'un/e enseignant/e ; méthodologies d'observation et de compte rendu d'observations ; connaissances de quelques aspects de la communication en classe.

Modalité pédagogique : ce cours de 18h TD sert d'appui aux 24h de stage obligatoire que l'étudiant doit effectuer dans une école ou un établissement scolaire du secteur public ou assimilé.

Objectifs

Objectifs pédagogiques : permettre aux étudiants de questionner leurs motivations et désirs d'enseigner afin d'infirmier ou de confirmer leurs choix d'orientation ; confronter leurs représentations du métier d'enseignant avec les réalités institutionnelles et professionnelles actuelles ; engager une réflexion éthique sur les métiers de l'éducation et de l'enseignement ; orienter leur regard en vue d'organiser leurs observations ; améliorer leur expression écrite et orale ; prendre la parole et argumenter leur propos ; se familiariser avec le vocabulaire de l'éducation et de l'enseignement et être capable de le réinvestir par écrit.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 : une épreuve donnant lieu à une note finale incluant l'assiduité et l'implication dans le cours. Forme de l'épreuve : un exposé oral en groupe de 3-4 étudiants, assujetti au rendu écrit de la présentation PPT sur une problématique en lien avec les observations de classe (stage). Durée de l'épreuve : 30 min par groupe (20min de présentation, 10 min de questions).

- * Session 2 dite de rattrapage : 1 épreuve orale de 30 minutes à partir d'un diaporama construit en amont, sur une problématique en lien avec les observations de classe réalisées en stage (20 min de présentation et 10 min de questions).
- * Le stage est obligatoire pour les 2 sessions.

Compétences visées

Connaître le système scolaire français

Bibliographie

- Les nouveaux programmes de l'école primaire (cycle 1, cycle 2 et 3, cycle 4)
- Le référentiel de compétences du PE, 2013.
- Les modalités d'évaluation (Carnet de suivi des apprentissages et LSU)
- Accompagner l'enfant atteint de troubles d'apprentissage : parents, enseignants, logopèdes / Marie-Jeanne Petiniot. - [s.l.] : *Chronique sociale*, 2012.
- *Anthologie des textes clés en pédagogie : des idées pour enseigner* / Danielle Alexandre. - Paris : ESF, 2010.
- *Apprendre avec les pédagogies coopératives : démarches et outils pour l'école* / Sylvain Connac. - 3^e éd. - ESF éditeur, 2011.
- *Apprendre... oui, mais comment* / Philippe Meirieu - 22^e éd. - Paris : ESF, 2010.
- *L'autorité éducative dans la classe : douze situations pour apprendre à l'exercer* / Bruno Robbes. - Paris : ESF, 2011.
- *Dictionnaire de l'école maternelle*, Chantal Costantini, Paris : Nathan, 2016.
- *Dictionnaire de l'école primaire*, Eve Leleu-Galland, Paris : Nathan, 2015

Contact(s)

> Vincent Cano

Responsable pédagogique
vcano@parisnanterre.fr

> Gilles Maurelet

Responsable pédagogique
gmaurelet@parisnanterre.fr

Stage 2nd degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M4PSTA

Présentation

Le stage d'observation a une durée de 24 heures (minimum obligatoire) comprenant au moins une demi-journée par semaine pendant 8 semaines au second semestre, de janvier à mai. Il s'agit d'une sensibilisation au milieu professionnel. L'enseignement "Initiation aux pratiques professionnelles" prépare à l'observation de la vie de l'établissement, des activités des élèves et du travail des enseignants. Les observations réalisées sur le lieu de stage servent ainsi d'appui à l'enseignement "Initiation aux pratiques professionnelles".

L'étudiant est chargé de trouver lui-même son stage.

Objectifs

Permettre aux étudiants de questionner leurs motivations et désirs d'enseigner afin d'infirmier ou de confirmer leurs choix d'orientation ; confronter leurs représentations du métier d'enseignant avec les réalités institutionnelles et professionnelles actuelles ; engager une réflexion éthique sur les métiers de l'éducation et de l'enseignement ; orienter leur regard en vue d'organiser leurs observations ; améliorer leur expression écrite et orale : prendre la parole et argumenter leur propos ; se familiariser avec le vocabulaire de l'éducation et de l'enseignement et être capable de le réinvestir par écrit.

Évaluation

Session 1 : L'étudiant remet au SUFOM son attestation de fin de stage signée par l'établissement, une semaine avant les jurys de session 1. (Veuillez consulter les calendriers universitaires de l'année en cours). En cas de non remise de l'attestation de fin de stage, la note à l' EC stage ne pourra être saisie et donnera lieu à une ABI.

Session 2 : L'étudiant remet au SUFOM son attestation de fin de stage signée par l'établissement, une semaine avant les jurys de session 2. (Veuillez consulter les calendriers universitaires de l'année en cours). En cas de non remise de l'attestation de fin de stage, la note à l' EC stage ne pourra être saisie et donnera lieu à une ABI.

Pré-requis nécessaires

Aucun

Connaître sur le système scolaire français

Bibliographie

Les nouveaux programmes de l'école primaire (cycle 1, cycle 2 et 3, cycle 4)

Le référentiel de compétences du PE, 2013.

Les modalités d'évaluation (Carnet de suivi des apprentissages et LSU)

Accompagner l'enfant atteint de troubles d'apprentissage : parents, enseignants, logopèdes / Marie-Jeanne Petiniot. - [s.l.] : *Chronique sociale*, 2012.

Anthologie des textes clés en pédagogie : des idées pour enseigner / Danielle Alexandre. - Paris : ESF, 2010.

Apprendre avec les pédagogies coopératives : démarches et outils pour l'école / Sylvain Connac. - 3^e éd. - ESF éditeur, 2011.

Apprendre... oui, mais comment / Philippe Meirieu - 22^e éd. - Paris : ESF, 2010.

L'autorité éducative dans la classe : douze situations pour apprendre à l'exercer / Bruno Robbes. - Paris : ESF, 2011.

Dictionnaire de l'école maternelle, Chantal Costantini, Paris : Nathan, 2016.

Dictionnaire de l'école primaire, Eve Leleu-Galland, Paris : Nathan, 2015

UE Projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Activités solidaires ou engagées S4
 - ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens
 - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 2
 - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 2
 - AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 2
 - Action Contre la Faim : Organisation de la Course contre la Faim
 - Construction d'un campus social et solidaire : Jardins universitaires
 - Construction d'un campus social et solidaire : Initiation à l'apiculture
- Projet S4
- Activités sportives Semestres Pairs
 - Natation (apprentissage)
 - Natation (perfection et sauvetage)
 - Natation / étudiant en situation de handicap 2
 - Apnée, stress, régulation de soi
 - Prise de risque et dépassement de soi au travers l'escalade
 - Self défense et confiance en soi
 - Plongée sous marine N1
 - Préparation physique et cross training: apprendre à gérer son potentiel
 - Danse contemporaine, chorégraphie & image de soi
 - Préserver votre capital santé. Théorie et pratique
 - Athlétisme, entraînement gestion de l'effort
 - Compétition Universitaire
 - Danse à deux Bachata
 - Santé : immunité, facteurs d'équilibre et de déséquilibre
 - Boxe Kick-boking
 - Badminton : gérer une confrontation en activité duelle
 - Tennis de table : Gérer une confrontation en activité duelle
 - Volley-ball : S'organisation en équipe autour d'un projet commune
 - Judo
 - Jiu Jitsu
 - Arts martiaux mélangés (MMA)

Activités solidaires ou engagées S4

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > En savoir plus : RSU-DD <https://rsudd.parisnanterre.fr/les-activites-solidaires-et-engagees-978340.kjsp>

Présentation

Chaque année, des centaines d'étudiant.e.s de l'Université Paris Nanterre s'investissent bénévolement dans des activités qui relèvent de l'engagement social et solidaire, et acquièrent par cet engagement, de multiples compétences.

Depuis la rentrée 2020, l'université leur permet de valoriser leur engagement à travers les activités solidaires et engagées.

Le formulaire d'inscription est à télécharger sur le site du Service RSU-DD car lié à l'association choisie.

Liste des enseignements

- ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens
- AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 2
- AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 2
- AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 2
- Action Contre la Faim : Organisation de la Course contre la Faim
- Construction d'un campus social et solidaire : Jardins universitaires
- Construction d'un campus social et solidaire : Initiation à l'apiculture

ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPTUTOA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

Présentation

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3.

Tutorat collectif lors de séances d'aide aux devoirs auprès de collégiens dans des collèges éducation prioritaire.

Ce tutorat se déroule dans les établissements scolaires des jeunes accompagnés.

Contact et responsable pédagogique de l'association ZUP de CO: M. Thomas VILLARD

Objectifs

Développement des soft skills

Évaluation

Bilan de compétences.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par le responsable de l'association.

Compétences visées

Échange ; Communication ; Transmission des compétences

AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPACCLA

Évaluation

AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPACCEA

AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPACCCA

Action Contre la Faim : Organisation de la Course contre la Faim

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPACFAA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

Présentation

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3

Après une formation, les étudiant.e.s interviennent dans les classes pour animer des séances de sensibilisation et participent à l'organisation de la course contre la faim.

Contact et responsable pédagogique de l'association Action Contre la Faim: Mme Maeva DUBOIS

Objectifs

Développement des soft skills

Évaluation

Assiduité et investissement.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par le responsable de l'association

Compétences visées

Communication ; gestion d'équipe ; organisation événementielle

Construction d'un campus social et solidaire : Jardins universitaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPJARDA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsu-dd-807152.kjsp>

Présentation

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3
Atelier mêlant pratique et théorie sur le jardin partagé du campus

Objectifs

Sensibiliser au développement durable

Évaluation

Assiduité.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par le responsable pédagogique

Compétences visées

Appréhender son environnement naturel afin d'agir en connaissance de cause.

Construction d'un campus social et solidaire : Initiation à l'apiculture

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPAPICA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsu-dd-807152.kjsp>

Présentation

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3
Atelier mêlant pratique et théorie, animé par un apiculteur professionnel

Objectifs

Sensibiliser au développement durable

Évaluation

Assiduité. Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par le responsable pédagogique

Compétences visées

Appréhender son environnement naturel afin d'agir en connaissance de cause.

Projet S4

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4V4LXPPP

Activités sportives Semestres Pairs

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)

Présentation

Développer ses compétences à la faveur d'activités physiques et sportives.

[Accédez au site du SUAPS.](#)

[Téléchargez le formulaire d'inscription.](#)

Liste des enseignements

- Natation (apprentissage)
- Natation (perfection et sauvetage)
- Natation / étudiant en situation de handicap 2
- Apnée, stress, régulation de soi
- Prise de risque et dépassement de soi au travers l'escalade
- Self défense et confiance en soi
- Plongée sous marine N1
- Préparation physique et cross training; apprendre à gérer son potentiel
- Danse contemporaine, chorégraphie & image de soi
- Préserver votre capital santé. Théorie et pratique
- Athlétisme, entraînement gestion de l'effort
- Compétition Universitaire
- Danse à deux Bachata
- Santé : immunité, facteurs d'équilibre et de déséquilibre
- Boxe Kick-boking
- Badminton : gérer une confrontation en activité duelle
- Tennis de table : Gérer une confrontation en activité duelle
- Volley-ball : S'organisation en équipe autour d'un projet commune
- Judo
- Jiu Jitsu
- Arts martiaux mélangés (MMA)

Natation (apprentissage)

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPNAT1P

Présentation

Être capable de se mettre en sécurité suite à un incident ou un accident qui pourrait survenir lors d'activité dans un milieu aquatique (rivière, piscine, lac, mer, ...)

Public concerné : Étudiant ne sachant pas nager (être incapable de faire 25 m sans aucune reprise d'appui)

Objectifs

Être capable de se mettre en sécurité :

Nager longtemps pour se mettre en sécurité

- * chercher le geste efficace et économe, gérer ses capacités énergétiques
- * chercher une action motrice la plus performante

Évaluation

Note /20 : (contrôle en cours de formation 50% + évaluation terminale 50%)

Dans une des nages travaillées en cours (dos, brasse crawl) être capable d'expliquer à l'oral une progression.

L'exercice choisi de cette progression, devra être développé avec les consignes et le matériel nécessaire à sa réalisation ainsi qu'une observation personnelle.

Évaluation terminale : Effectuer une distance la plus longue possible sans reprise d'appui au sol ou sur le bord de la piscine

Aller chercher un objet au fond de l'eau.

Compétences visées

Être capable de se mettre en sécurité

Contact(s)

> **Didier Mouillot**

Responsable pédagogique
dmouillot@parisnanterre.fr

Natation (perfection et sauvetage)

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPNAT2P

Natation / étudiant en situation de handicap 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPNATHP

Apnée, stress, régulation de soi

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPAPNEP

Prise de risque et dépassement de soi au travers l'escalade

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPPRISP

Présentation

Appréhender une situation qui peut être stressante (grimper / chuter) et la transformer positivement pour réaliser son projet.

Objectifs

Pour le grimpeur la réduction du stress laisse place à une réalisation lucide de son ascension.

Évaluation

Contrôle terminal, grimper une voie choisie en tête, y compris sous forme aménagée (barème et maîtrise ascension / assurage).
Descente en rappel en situation aménagée en cours de cycle.

Pré-requis nécessaires

Étudiants de Licence 2 (L2) à Master 2 (M2) , débutant et intermédiaire (niveau inférieur à 5B)

Compétences visées

L'escalade comme support d'activité permet d'accéder à une approche maîtrisée de la gestion du risque (réel et subit) ou des peurs (vertige) .

Contact(s)

> Gilles Rulliere

Responsable pédagogique
grulliere@parisnanterre.fr

Self défense et confiance en soi

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPSELP

Plongée sous marine N1

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPPLONP

Préparation physique et cross training: apprendre à gérer son potentiel

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPCROSP

Danse contemporaine, chorégraphie & image de soi

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPDANSP

Préserver votre capital santé. Théorie et pratique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 26.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPCAPIP

Présentation

Approche holistique des processus de Santé à partir des différentes composantes de l'activité physique et sportive et de leurs effets sur les aspects physiologiques (immunité, endocrinologie énergétique) et mécaniques (système articulaire et musculaire).

Objectifs

Acquisition de compétences et connaissances permettant d'optimiser et gérer les processus de Santé tout au long de sa vie

Évaluation

Les compétences sont évaluées en pratique par une mise en situation dans les trois différents domaines abordés (Stretching ; exercices cardio-vasculaires ; renforcement musculaire). Elles compteront pour 75% de la note.

Les connaissances seront évaluées par écrit QCM et par la réalisation d'un dossier. Elles compteront pour 25% de la note.

Rattrapage : exercices pratiques et entretien oral.

Compétences visées

Acquisitions des principes mécaniques et biomécaniques permettant d'optimiser et protéger le fonctionnement articulaire, ligamentaire et musculaire.

Acquisition des principes afin d'améliorer et préserver ses capacités cardio-vasculaires

Acquisition des principes de musculation et renforcement musculaire afin d'améliorer et préserver son potentiel musculaire.

Connaissances générales sur le fonctionnement articulaire, musculaire et cardio-vasculaire.

Connaissances générale sur l'immunité, le système endocrinien, le système nerveux, le système enzymatique et énergétique (occidental et oriental) et leur relation avec la santé et l'activité physique.

Connaissance générale sur la nutrition ; la micro-nutrition et l'activité physique.

Contact(s)

> **Franck Tcherneian**

Responsable pédagogique
ftcherneian@parisnanterre.fr

Athlétisme, entraînement gestion de l'effort

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPATHLP

Compétition Universitaire

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPCOMPP

Danse à deux Bachata

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 13.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPBACHP
- > En savoir plus : site web de la composante <https://suaps.parisnanterre.fr/>

Présentation

Assumer sa motricité en danse Bachata en partenariat

Objectifs

développer la confiance en soi en danse par l'apprentissage de bases techniques, développer sa capacité à créer à deux ou en groupe

Évaluation

contrôle continu, 10 points assiduité, 5 points bases techniques, 5 points production à deux, 10 points dossier, Rattrapage
présentation technique 10 points

Pré-requis nécessaires

être débutant en danse à deux

Contact(s)

> Myriam Lafon

Responsable pédagogique
mlafon@parisnanterre.fr

Santé : immunité, facteurs d'équilibre et de déséquilibre

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 26.0
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPIMMUP

Boxe Kick-boking

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPBOXEP

Présentation

Acquérir les compétences et connaissances permettant la réalisation d'un assaut de boxe en respectant la réglementation en vigueur ainsi que l'organisation de la confrontation à travers différents rôles : arbitre, juge, entraîneur.

Évaluation

Les compétences sont évaluées en pratique par la réalisation d'assauts avec des adversaires différents (même poids et même sexe) et compteront pour 70% de la note, les connaissances théoriques seront évaluées en pratique à travers le statut d'arbitre et de juge et compteront pour 30% de la note.

Badminton : gérer une confrontation en activité duelle

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPBADMP

Tennis de table : Gérer une confrontation en activité duelle

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPTENNP

Volley-ball : S'organisation en équipe autour d'un projet commune

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPVOLLP

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPJUDOP

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPJUJIP

Arts martiaux mélangés (MMA)

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPMMAP

UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Compétences numériques : Machines et Logiciels

Compétences numériques : Machines et Logiciels

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPCNMLM
- > En savoir plus : Pour le semestre impair : <https://coursenligne.parisnanterre.fr/course/view.php?id=753> Pour le semestre pair (pas encore disponible).

Présentation

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 ou aux étudiants de bac+3

A l'aide d'une pédagogie faisant place à l'hybridation (6h de cours en ligne, 12h de TD présentiels, travail personnel en autonomie), il s'agit d'acquérir des compétences numériques indispensables pour réussir ses études et sa vie professionnelle.

On aborde le traitement de données, de la collecte à la synthèse, les éléments de base d'un environnement numérique et la conception de documents de texte, de présentation et multimédia ainsi que leur diffusion.

Cet EC demande un travail personnel important en amont des TDs et pour le contrôle des connaissances.

Objectifs

Maîtriser l'usage et le fonctionnement de base d'un terminal numérique connecté à Internet et de ses logiciels bureautiques :

- * Travailler dans un environnement numérique évolutif
- * Collecter et traiter des données.
- * Produire, exploiter et diffuser des documents numériques

Évaluation

Contrôle standard session 1: plusieurs rendus en TD (50%) + épreuve terminale - QCM 30 minutes (50%)

Contrôle dérogatoire et session 2 : épreuve terminale - QCM 30 minutes

Compétences visées

Acquérir le niveau 3 des domaines de compétences suivants du référentiel PIX :

Domaine 1. Information et données : 1.2. Gérer des données , 1.3. Traiter des données

Domaine 3. Création de contenu : 3.1. Développer des documents textuels, 3.2. Développer des documents multimédia ,3.3. Adapter les documents à leur finalité

Domaine 5. Environnement numérique : 5.1 Résoudre des problèmes techniques (en petite partie), 5.2 Construire un environnement numérique

Bibliographie

Cet EC s'appuie sur des ressources pédagogiques en ligne.

Ressources pédagogiques

Un espace sur la plateforme cours en ligne contient les supports de cours (présentations, vidéos, textes) et des feuilles d'exercices à réaliser pour partie en TD et pour partie en autonomie.

Contact(s)

> **Claire Hanen**

Responsable pédagogique
han@parisnanterre.fr

UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 18.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Littérature anglophone
- Civilisation anglophone
- Grammaire linguistique
- Traduction : thème et version
- Pratique de l'oral

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ALANP

Présentation

* Litt. contemporaines : xx^e et xxi^e s.

La littérature d'après-guerre est celle des crises et des tentatives de renouvellement de l'idée même de ce qu'est un texte littéraire. Des expérimentations du modernisme au choc des guerres mondiales, en passant par les mouvements de décolonisation, l'écriture littéraire reprend et transforme les grands enjeux de son époque. Le cours se divise en trois parties : la poésie américaine et la guerre froide (William Carlos Williams et Allen Ginsberg) ; la littérature africaine et post-coloniale (Chinua Achebe) ; le théâtre (Tennessee Williams).

From modernist experiments to the non-fiction novel, from accounts of the shock produced by two world wars to texts that accompany decolonization, post-war anglophone literature is characterized by crises and attempts to renew the very conception of what a literary text might be. This class will examine phenomena of rupture and return in a period where the urgency of representing the real cohabits with the interrogation of the notions of authenticity and originality. There are three sections to the course: American poetry and the Cold War (William Carlos Williams and Allen Ginsberg); African and postcolonial literature (Chinua Achebe); theatre (Tennessee Williams)

* Thématique. Aventure, voyage, étrangeté:

S'aventurer hors du monde familier, de ses habitudes et certitudes, c'est l'une des vocations de la littérature, que ce soit dans des récits du voyage, de l'exil, de la migration et de l'expérience multiculturelle ; ou plus généralement, dans l'exploration de l'inconnu, et de la figure de l'étranger au sens le plus large du terme, qu'il vienne d'ailleurs ou qu'on le découvre logé en soi-même. On étudiera des romans de langue anglaise qui mettent en œuvre de tels déplacements et découvertes, compliquant nos appartenances et nourrissant ainsi notre propre aventure dans le monde.

Mais la rencontre avec l'autre est bien sûr conditionnée par une époque, un discours. A partir de textes et notamment *Turkish Embassy Letters* de Mary Wortley Montagu, ainsi que de tableaux, nous nous intéresserons au jeu de regards croisés entre Orient et Occident, dans le cadre de la réflexion sur un roman de Conrad. Le contexte idéologique du roman de Twain sera également étudié, en relation avec les premiers récits d'esclaves africains-américains.

Venturing outside the confines of the home and embracing the unsettling of habits and certainties which travelling involves is one of the things literature invites us to do, and more specifically works of fiction about travel, exile, migration, and the multicultural experience. More generally, literature often explores the unknown, and the figure of the stranger, whether encountered in others or

discovered within the self. We shall study novels and occasionally poems which stage such trajectories and discoveries, and broaden our perspective, thus complicating our sense of identity and sense of who we are in the world.

Objectifs

* Litt. contemporaines : xx^e et xxi^e s.

Initier les étudiants aux problématiques de la fiction « coloniale », voir comment s'opère le passage de la tradition à la modernité pour montrer l'homme africain aux prises avec les colonisateurs, mais aussi et surtout peut-être, avec lui-même.

Proposer une approche de la poésie contemporaine en prise directe avec son contexte historique et étudier les liens entre l'évolution de la forme poétique au 20^e siècle et l'engagement politique et social des poètes.

Étudier les tensions entre réalisme et rêve dans le théâtre américain d'après-guerre, pour mieux saisir comment les événements refulés de l'histoire hante le présent et détermine l'imagination de l'avenir.

* Thématique. **Aventure, voyage, étrangeté:**

Approfondissement des compétences en lecture littéraire (la nuance, l'ironie, l'implicite, l'invention formelle), en rédaction, et en maîtrise du discours oral. Travail sur la réflexion critique, basée sur l'attention aux textes, et sur la connaissance des contextes historiques et de l'actualité esthétique et politique des œuvres.

Évaluation

* Litt. contemporaines : xx^e et xxi^e s.

Contrôle continu : un travail sur table en cours par section de cours

Contrôle dérogatoire : une interrogation orale par tirage au sort sur un des trois champs.

* Thématique. **Aventure, voyage, étrangeté:**

Contrôle continu :

Un partiel écrit (50% de la note finale) ; et une note d'oral (exposé ou commentaire de texte) et/ou de devoir à la maison (50 % de la note finale).

Contrôle dérogatoire :

Un examen écrit (dissertation ou commentaire de texte), en trois heures.

Pré-requis nécessaires

* Litt. contemporaines : xx^e et xxi^e s.

L2 anglais B2/C1 -Français B2

* Thématique. **Aventure, voyage, étrangeté:**

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : niveau C1 en anglais, niveau B2 en français.

Bibliographie

Litt. contemporaines :

Anna Daevere Smith, Notes from the Field, New York: Anchor Books, 2019;

Chimamanda Ngozi Adichie, Half a Yellow Sun, London: 4th Estate (2006), 2017. Un troisième ouvrage selon l'enseignant.e. Thématique.

Aventure, voyage, étrangeté : Œuvres au programme : Mark Twain,

The Adventures of Huckleberry Finn (1884). Norton critical edition, or Penguin Joseph Conrad, Heart of Darkness (1899),

ed. R. Kimbrough, Norton critical edition, 1988,

or Penguin.

Ouvrages critiques : *Twain : Marc Amfreville, Antoine Cazé, C. Fabre,

Histoire de la littérature américaine, Paris : PUF, 2010. The Cambridge Companion to Mark Twain, Cambridge : Cambridge U.P., 1995 (chap. 4 and 5). Louis J. Budd, ed., New Essays on The Adventures of Huckleberry Finn (Cambridge : C.U.P., 1985). Frederick Douglass, Narrative of the Life of Frederick Douglass, an American Slave, 1845 (any paperback edition). Andrew Levy, Huck Finn's America : Mark Twain and the Era that Shaped his Masterpiece (New York : Simon & Schuster, 2015). Stephen Railton, Mark Twain : A Short Introduction (Oxford : Oxford U.P., 2003). *Conrad: Chinua Achebe, " An Image of Africa : Racism in Conrad's Heart of Darkness" in The Norton critical edition. Michael Greaney, Conrad, Language, and Narrative (Cambridge, Cambridge U.P., 2002). Mary Louise Pratt. Imperial Eyes: Travel Writing and Transculturation. (London/New York: Routledge, 1992). J.H. Stape, ed., The Cambridge Companion to Conrad (Cambridge, Cambridge U.P., 1996).

Contact(s)

> Claire Bazin

Responsable pédagogique
cbazin@parisnanterre.fr

> Anne Battesti

Responsable pédagogique
battesti@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ACIVP

Présentation

* *Civilisation américaine* -

Histoire des États-Unis (de la fin de la Reconstruction à la Seconde Guerre mondiale) / History of the United States (from the end of Reconstruction to the end of World War II)

Ce cours continue le cycle des UE fondamentales de licence sur l'histoire et les cultures des États-Unis. Il portera sur l'histoire intérieure et extérieure des États-Unis de la fin de la Reconstruction à l'entrée en guerre du pays dans la Seconde Guerre mondiale. Ce cours couvrira notamment l'industrialisation et l'urbanisation, les questions d'immigration et d'ethnicité, l'expansion vers l'Ouest après la guerre de Sécession, l'histoire des minorités, l'histoire des femmes, l'empire américain, l'ère progressiste, la Première Guerre mondiale, les années 1920 et la prospérité, ainsi que la Dépression et le New Deal.

This course continues the basic undergraduate cycle on the history and cultures of the United States. It focuses on the domestic history and foreign policy of the United States from the end of Reconstruction to the country's entry into World War II. The course covers topics such as industrialization and urbanization, immigration and ethnicity, the post-Civil War westward expansion, minority history, women's history, US imperialism, the Progressive Era, World War I, the 1920s and prosperity, as well as the Great Depression and the New Deal.

* *Civilisation britannique* - The British Isles and the modern world, 1789–1914:

Français

Ce cours portera sur l'histoire du Royaume-Uni et de son empire durant le « long 19^{ème} siècle ». Il adoptera une approche par échelles qui permet aux étudiants d'élargir peu à peu leur champ de vision sur cette longue période. Cette perspective à la fois thématique et chronologique est aussi une manière d'expérimenter différentes formes d'historiographie. La première partie du cours, basée sur des micro-histoires, à ras d'hommes et de femmes, porte sur la maison, le quartier, la ville ou le village et permet de se familiariser avec la vie quotidienne et ses profonds changements liés à l'industrialisation de la Grande-Bretagne. Des questions telles que le rôle des objets ou les structures familiales sont abordées dans ces premières séances. La seconde partie du cours bascule vers l'échelle nationale et celle du royaume. En changeant de focale, il s'agit de comprendre quels facteurs ont présidé à l'unification politique et culturelle du Royaume-Uni. Les transformations économiques des îles britanniques modifient profondément les identités collectives au fil des décennies. Les effets de l'industrialisation sur les espaces vécus des individus et sur leurs pratiques culturelles sont évoqués dans cette partie. L'intervention croissante de l'état dans bien des secteurs de la vie des populations et les changements constitutionnels qui marquent la période constituent d'autres points d'entrée dans

ce problème. La question des nationalismes, et en particulier des revendications irlandaises, est étudiée dans cette seconde partie de cet enseignement. La troisième et dernière partie du cours vise à faire une histoire globale et impériale du Royaume-Uni. L'empire britannique au cours du 19^{ème} siècle devient l'une des structures politiques les plus gigantesques de l'histoire. Les flux, humains ou économiques, qu'il favorise et les changements culturels qu'il induit sont des sujets essentiels, traités dans ces dernières séances. On y évoque l'impact de la colonisation sur les colonisés mais aussi les "retours d'empire", c'est-à-dire les effets de l'expérience coloniale sur la métropole impériale.

D'un point de vue méthodologique, ce cours vise à former les étudiants à deux façons d'écrire l'histoire des îles britanniques. La première consiste en l'analyse d'une source primaire. C'est le matériau brut de l'historien et les diverses échelles abordées dans ce cours permettent d'apprendre à étudier une grande diversité de documents, qu'ils soient visuels ou textuels. La seconde est de l'ordre de la synthèse. Il s'agit dans ce cas d'apprendre à construire une argumentation solide et documentée autour d'un thème transversal. Les cours eux-mêmes et le lecture obligatoire d'articles et d'ouvrages historiques en dehors de ceux-ci permettront de nourrir ce type de travail et d'acquérir des compétences en matière de rédaction qui soient transférables dans d'autres champs disciplinaires.

English :

This course will study Britain during the 19th century both thematically and chronologically. It will progressively enlarge the perspective by a gradual change in the scale of the analysis. The first sessions will focus on Victorian daily lives and microhistories, from the cradle to the grave, tackling urban history, material history as well as other major topics. The class will then switch to the national scale to explore the political and cultural construction of the "British Nation" in the 19th century while Irish and Scottish nationalisms developed as well. The changing geographies of Britain, and the marked effects of industrialization, will also be addressed. In a third section, the course will offer a global history of Britain through a study of the so-called "second British Empire" with a specific emphasis on circulations (both material and cultural). As far as methodology is concerned, this class will enable the participants to improve their writing and communication skills. Students will learn how to analyze primary documentation, both written and visual. They will also improve their capacity to frame an argument and to write a successful essay. Readings of specialized articles and books will complement and substantiate the course. These skills are all transferable to other fields of study.

Évaluation

Civilisation américaine -

Histoire des États-Unis (de la fin de la Reconstruction à la Seconde Guerre mondiale) / History of the United States (from the end of Reconstruction to the end of World War II)

Formule standard session 1 : contrôle continu. un exposé (25 %) et un devoir sur table (75 %)

Formule dérogatoire session 1 : un écrit de 2 heures

Session 2 : un écrit de 2 heures

* *Civilisation britannique - The British Isles and the modern world, 1789-1914*

Formule standard session 1 - Contrôle continu : Note d'écrit (2 partiels de 2h), pondérée par participation à l'oral en TD. La moyenne finale est établie sur la base des notes des TD des deux parties (Britannique et américaine) de l'E.C.

Formule dérogatoire session 1 : Ecrit 2h

Session 2 : Oral. 1h de préparation, 15 mn de passage.

Pré-requis nécessaires

* *Civilisation américaine -*

Histoire des États-Unis (de la fin de la Reconstruction à la Seconde Guerre mondiale) / History of the United States (from the end of Reconstruction to the end of World War II)

anglais C1-Français B2.

* *Civilisation britannique - The British Isles and the modern world, 1789-1914*

* *Civilisation américaine* -

Histoire des États-Unis (de la fin de la Reconstruction à la Seconde Guerre mondiale) / History of the United States (from the end of Reconstruction to the end of World War II)

Lecture obligatoire/ mandatory reading

LOCKE, Joseph and Ben Wright, *The American Yawp: A Free and Online, Collaboratively Built American History Textbook*. <http://www.americanyawp.com/>

Autres ouvrages recommandés/Other recommended books :

AMBROSE, Stephen E. and Douglas Brinkley, *Rise to Globalism: American Foreign Policy since 1938*, 9th ed., New York, Penguin, 2011. Or later editions.

BRINKLEY, Alan, *The Unfinished Nation. A Concise History of the American People*, New York, McGraw Hill, toute édition récente.

GILMORE, Glenda Elizabeth and Thomas J. Sugrue, *These United States – A Nation in the Making, 1890 to the Present*, New York, Norton, 2016.

* *Civilisation britannique* - **The British Isles and the modern world, 1789–1914**

David Cannadine, *Victorious Century: the United Kingdom, 1800-1906* (New York: Viking, 2017).

Eric J. Evans, *The Shaping of Modern Britain, 1780-1914, Identity, Industry, Empire* (London: Routledge, 2013).

Sally Mitchell, *Daily Life in Victorian England* (Greenwood Press, 2nd Revised edition, 2008).

Andrew Thompson, *The Empire Strikes Back? The Impact of Imperialism on Britain from the Mid-Nineteenth Century* (Harlow: Pearson Education, 2005).

Chris Williams, *A Companion to Nineteenth-Century Britain* (London: Blackwell, 2004).

Contact(s)

> **Caroline Rolland**

Responsable pédagogique
carollan@parisnanterre.fr

> **Claire Deligny**

Responsable pédagogique
c.deligny@parisnanterre.fr

Grammaire linguistique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais, Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5AGRMP

Présentation

Cet EC comprend deux parties obligatoires: un cours magistral et un TD./ For this course, both lecture and TD must be followed by the students:

* Programme du cours magistral (1h) : *Fundamentals of linguistics*

- Definition and specificity of human language vs animal or artificial language, defining features of languages, fields of study in language sciences.

- Dynamics of linguistic theories across time and fundamental contributions of major linguists.

* Programme des T.D. (2h): Syntaxe de l'énoncé complexe.

Introduction à l'énoncé complexe : l'activité langagière (à l'écrit comme à l'oral) se manifeste pas un enchaînement d'énoncés dans la chaîne linéaire du discours. Dès lors, qu'est-ce qu'un énoncé complexe en anglais contemporain? On cherchera à répondre à cette question au semestre 5, en commençant par observer et identifier les différents types de liens syntaxiques :

- Différence parataxe/hypotaxe

- Caractéristiques syntaxiques des propositions coordonnées

- Typologie et analyse syntaxique des propositions subordonnées : nominales (finies et non-finies) et adverbiales, relatives, structures clivées et pseudo-clivées. Décomposition, analyse logique (nature/fonction), types de relateurs.

- Méthodologie et pratique de l'analyse syntaxique d'énoncés complexes soulignés dans un texte (analyse syntaxique).

The TD part of the course focuses on the syntax of complex sentences in English. We will first examine the syntactic features of coordination and subordination, before examining the various types of subordinate clauses (nominal clauses, adverbial clauses, relative clauses, clefts and pseudo-clefts). Students will be involved in observing and analysing the syntax of complex sentences in authentic data and texts (identification of the clause-type, scope and function, type of conjunction).

Objectifs

L'objectif des enseignements de cet E.C. est de faire un lien entre les acquis de la 2ème année et les connaissances nécessaires à la préparation d'un master et/ou du C.A.P.E.S. d'anglais. Il s'agit de fournir aux étudiants à la fois une ouverture sur les différentes approches du langage et un approfondissement de la méthodologie de l'analyse linguistique des textes.

Formule standard session 1 - Contrôle continu :

La note finale est la moyenne d'un premier travail en classe (analyse syntaxique d'énoncés complexes soulignés dans un texte, 40%) et d'une épreuve sur table en 2 heures (deux questions au choix sur le Cours Magistral comptant pour $\frac{1}{4}$ de la note, et analyse syntaxique d'énoncés complexes soulignés dans un texte, comptant pour $\frac{3}{4}$ de la note, 60%).

Formule dérogatoire session 1 :

Une épreuve sur table en 2 heures (deux questions au choix sur le Cours Magistral comptant pour $\frac{1}{4}$ de la note, et analyse syntaxique d'énoncés complexes soulignés dans un texte, comptant pour $\frac{3}{4}$ de la note.

Session 2 :

Une épreuve sur table en 2 heures (deux questions au choix sur le Cours Magistral comptant pour $\frac{1}{4}$ de la note, et analyse syntaxique d'énoncés complexes soulignés dans un texte, comptant pour $\frac{3}{4}$ de la note

Pré-requis nécessaires

anglais C1-Français B2

Bibliographie

FROMKIN, V, RODMAN, HYAMS, N. (2011, 9th edition), *An Introduction to Language*, Wadsworth.

Sandrine ORIEZ, *Syntaxe de la phrase anglaise*, Licence-Master-Concours, PUR, 2009.

Claude RIVIÈRE, *Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Ophrys, 2005.

Contact(s)

> Martine Sekali

Responsable pédagogique

sekali@parisnanterre.fr

Traduction : thème et version

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ATRDP

Présentation

Ce cours de thème et de version prolonge et consolide les acquis des deux premières années de licence. À partir de textes littéraires et de presse, il approfondit les techniques de traduction et renforce la maîtrise de la syntaxe dans les deux langues ainsi que celle du vocabulaire anglais.

This French English two-way translation course is intended to be the continuation and consolidation of the work of the first two years. With an in-depth look into the techniques of translation, it will include literary texts and articles from the press and will aim at improving the syntactic mastery of both French and English as well as the lexical knowledge of the students.

Objectifs

Consolidation des techniques de la traduction de textes littéraires et d'articles de presse, renforcement de la maîtrise du français et de l'anglais écrit, initiation à la stylistique comparée du français et de l'anglais.

Évaluation

Formule standard session 1 : contrôle continu. La note finale est la moyenne de deux partiels de 2 heures (thème et version à chaque fois), comptant chacun pour 50% de la note.

Formule de#rogatoire session 1 : une e#preuve sur table de 3 heures (thème et version, comptant chacun pour 50% de la note).

Session 2 : une e#preuve sur table de 3 heures (thème et version, comptant chacun pour 50% de la note).

Pré-requis nécessaires

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun pour les Langues):

-niveau en anglais: C1 au minimum (C2 recommandé).

-niveau en français: C2; C1 au minimum pour les étudiants dont le français n'est pas la langue maternelle.

Ouvrages fortement conseillés :

Il est fortement recommandé d'enrichir ses connaissances lexicales par un apprentissage systématique.

Andreyev, Judith, *Journal'ease : Vocabulaire et exercices* (deux volumes, éditions Bréal).

Atkins, Peter, Byrd, Martin, Duval, Alain, Le Fur, Dominique et Lewis, Hélène, *Vocabulaire anglais et américain*

Rey, Jean, Bouscaren, Christian et Mounolou. Alain, *Le Mot et l'idée : Anglais 2*, Ophrys.

Dictionnaires:

- *Le Petit Robert*

- *Dictionnaire bilingue Robert et Collins*

- *Concise Oxford Dictionary*

- *Roget's Thesaurus*, Éditions Penguin (dictionnaire des synonymes anglais)

Grammaires

- Chuquet, Hélène, Paillard, Michel, *Approche linguistique des problèmes de traduction*, Ophrys.

- Grellet, Françoise, *Initiation au thème anglais*, Hachette Éducation.

- Grevisse, Maurice, *Le Bon usage*, Duculot.

- Thomas, Adolphe, *Dictionnaire des difficultés de la langue française*, Larousse Références.

- Larreya, Paul, Rivière, Claude, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman University (nouvelle édition). - - Malavieille, Michèle, Rotgé, Wilfrid, *La Grammaire anglaise*, Hatier, Collection Bescherelle.

- Malavieille, Michèle, Mutch, George, Rotgé, Wilfrid, *Exercices de thème grammatical anglais*, P.U.F.

Dictionnaires Le Robert, 1994.

Dictionnaire français-anglais Robert et Collins (édition la plus récente).

Contact(s)

> Cecile Birks

Responsable pédagogique

cbirks@parisnanterre.fr

Pratique de l'oral

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5APROP

Présentation

This course aims to help students develop their speaking and communication skills across various contexts and for a variety of purposes. To do so, the course will associate theoretical tools in rhetoric and in linguistics (discourse analysis, prosody) with practical analyses of video, audio and written documents, and with a variety of interactive activities (role play, group exercises). Students will work to improve the following skills:

- Adapting to one's interlocutor and including them in one's own discourse. Each situation of address requires a specific speaker stance: how can one's discourse take the interlocutor's expectations, knowledge and beliefs into account across various speaking contexts?
- Influencing one's interlocutor. How can one explain, persuade, inspire or convince? What rhetorical tools can be used depending on the interlocutor or on the public?
- Learning to decipher a speaker's argumentative intentions, as expressed by a combination of word choice, intonation, and gestures. How can we know when a speaker is trying to influence us, to convince us or to persuade us?

Objectifs

Ce cours centré sur l'argumentation, la persuasion et la rhétorique vise à permettre aux étudiants de développer leur esprit critique et leurs compétences communicationnelles à l'oral à travers une variété de contextes.

Évaluation

Formule standard session 1 – Contrôle continu : moyenne de l'évaluation des activités en présentiel (50% de la moyenne du semestre) et d'une épreuve orale finale (50% de la moyenne du semestre)

Formule dérogatoire session 1 : Épreuve orale (production d'un discours) d'une durée de 30 min (20 min de préparation + 10 min de passage)

Session 2 : Épreuve orale (production d'un discours) d'une durée de 30 min (20 min de préparation + 10 min de passage)

Pré-requis nécessaires

Anglais C1 - Français B2

Bibliographie

Aristotle. *Rhetoric*.

Frans H. van Eemeren, Rob Grootendorst, and Francisca Snoeck Henkemans. *Fundamentals of Argumentation Theory: A Handbook of Historical Backgrounds and Contemporary Developments*. Routledge, 2009.

Leo A. Groarke, Christopher W. Tindale. *Good Reasoning Matters!: A Constructive Approach to Critical Thinking*. Oxford University Press, 2004.

Ressources pédagogiques

<http://www.fallacyfiles.org/>

<http://criticalthinking.net/>

Contact(s)

> **Camille Debras**

Responsable pédagogique
cdebras@parisnanterre.fr

UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais
 - Enseignements complémentaires Anglais Option 1
 - Littérature anglophone: lectures théoriques
 - Littérature anglophone : individu, désir et société
 - Traduire et commenter : Stylistique comparée
 - Enseignements complémentaires Anglais Option 2
 - Linguistique de corpus
 - Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise
 - Panorama du cinéma américain
 - Enseignements complémentaires Anglais Option 3
 - Etats Unis : espaces et cultures
 - Histoire des îles Britanniques
 - Writing
- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Littérature et civilisation de l'Espagne
 - Littérature et civilisation de l'Amérique latine
- Enseignements complémentaires Italien
 - Linguistique synchronique
 - Traduction : Thème et Version
 - Littérature des XVII-XVIII-XIX siècles
- Enseignements complémentaires Portugais
 - Atelier de langue portugaise
 - Cultures africaines et asiatiques de langue portugaise
 - Formation et variation de la langue portugaise
- Enseignements complémentaires Allemand
 - Art et culture : Cinéma
 - Civilisation
 - Littérature allemande du XIXe siècle
- Enseignement complémentaire Parcours enseignement
 - Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise
 - Les pédagogies et la relation pédagogique 1er degré
 - Découvrir les sciences du vivant
 - Explorer le monde, les objets et la matière
 - Culture historique

- Didactiques des Mathématiques
- Culture littéraire
- Enseignement complémentaire Enseignement secondaire
- Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise
- Linguistique de corpus
- Les pédagogies et la relation pédagogique 2nd degré

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais Option 1
 - Littérature anglophone: lectures théoriques
 - Littérature anglophone : individu, désir et société
 - Traduire et commenter : Stylistique comparée
- Enseignements complémentaires Anglais Option 2
 - Linguistique de corpus
 - Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise
 - Panorama du cinéma américain
- Enseignements complémentaires Anglais Option 3
 - Etats Unis : espaces et cultures
 - Histoire des îles Britanniques
 - Writing

Enseignements complémentaires Anglais Option 1

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature anglophone: lectures théoriques
- Littérature anglophone : individu, désir et société
- Traduire et commenter : Stylistique comparée

Littérature anglophone: lectures théoriques

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ALTTP

Présentation

L'acte de lecture pour aucun de nous ne se fait *ex nihilo*. Ce cours vise à interroger ce que signifie lire et les présupposés qu'impliquent nos interprétations. Nous étudierons certains textes théoriques qui ont marqué l'histoire de la critique littéraire du xx^e et xxi^e siècles et qui donnent des repères pour mieux comprendre les débats contemporains autour du fait littéraire. Seront abordés les courants structuralistes et post-structuralistes, les théories de la réception, le « nouvel historicisme », les rapports entre psychanalyse et littérature, ce que l'on entend par une sociologie de la littérature, et comment penser le rapport entre littérature et politique.

No reader approaches a text as a blank slate. What orients the way we read? What assumptions underlie our interpretations? This course will discuss different theoretical perspectives that have left their mark on literary criticism over the course of the 20th and 21st centuries, in order to better grasp the terms of contemporary literary debates. It will cover structuralist and post-structuralist approaches to texts, theories of reception, New Historicism, psychoanalytical readings, the sociology of literature, and the relationship between literature and politics.

Objectifs

Mobiliser et analyser diverses ressources théoriques et critiques pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation. Développer une conscience critique des savoirs à l'interface de plusieurs champs et une distance réflexive sur une variété de discours.

Évaluation

Session 1 *Contrôle continu* : 1 note de participation aux débats en cours (10%), 1 note de devoir maison (40%), 1 note de devoir sur table en fin de semestre (50%)

Contrôle dérogatoire : Examen : une dissertation ou un commentaire de texte (durée de l'épreuve : 2h)

Session 2 : Examen : une dissertation ou un commentaire de texte (durée de l'épreuve : 2h)

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2-Français B2

Bibliographie

Une brochure de textes théoriques et littéraires sera distribuée lors du premier cours

Contact(s)

> **Julien Brugeron**

Responsable pédagogique

jbrugeron@parisnanterre.fr

Littérature anglophone : individu, désir et société

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ALITP

Présentation

Ce cours s'intéressera à l'individu en tant qu'il est un sujet à la fois libre et contraint. A partir de deux romans, l'un d'un romancier britannique et l'autre d'un romancier américain, nous réfléchirons aux contraintes personnelles, sociales, politiques et parfois raciales qui pèsent sur l'individu et que le roman, dans sa mise en récit de quêtes parfois contrariées, réfracte. A partir de contextes en transition (le tournant du xx^e siècle en Angleterre et l'Amérique des années 1990, nous réfléchirons à la capacité de la littérature à servir de cadre à l'émergence de nouvelles formes d'individualité.

This class proposes to reflect on the notion of subjectivity at the crossroads between social constraints, be they social, political or even racial, and the expression of agency. Drawing on the work of two novelists, British writer E.M. Forster and American novelist Philip Roth, we propose to discuss the capacity of literature to refract the shaping of new forms of agency and subjectivity

Textes étudiés :

Domaine américain : Philip Roth. *The Human Stain*. New York: Vintage, 2000.

Domaine britannique : E.M. Forster. *Howards End*. London : Penguin Books, 2012.

Objectifs

Compétences accrues en lecture de l'anglais, pratique de la lecture approfondie.

Développement et affinage de l'analyse textuelle et de la mise en forme des idées.

Compétences accrues en rédaction, en langue anglaise. Enrichissement du vocabulaire, notamment du vocabulaire de l'analyse

Pratique de l'oral et prise de parole en continu.

Évaluation

Contrôle continu : commentaire de texte en anglais et dissertation (1 maison 50%, 1 sur table 50%) ; modulation de la note en fonction de la participation orale.

Régime dérogatoire : commentaire de texte en anglais (durée de l'épreuve session 1 et 2 : 2h)

L2 anglais B2/C1 -Français B2

Bibliographie

Bibliographie critique :

Abrams, M.H. and G. Harpham: *A Glossary of Literary Terms* : Wadsworth, 2009.

Bradbury Malcom (ed). *Forster: A Collection of Critical Essays*, Englewood Cliffs, Prentice-Hall, 1966.

Brauner, David. *Post-War Jewish Fiction: Ambivalence, Self-explanation and Transatlantic Connections*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2001.

Crews, Frederick. *E.M. Forster: The Perils of Humanism*. London, Oxford University Press, 1962.

Watt, Ian. *The Rise of the Novel*. University of California Press, 1957.

Shostak, Debra. Philip Roth, *Countertexts, Counterlives*. University of South Carolina Press, 2004.

Contact(s)

> Françoise Kral

Responsable pédagogique

f.kral@parisnanterre.fr

Traduire et commenter : Stylistique comparée

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ATRAP

Présentation

Ce cours se veut à la fois pratique et théorique. Il s'agira, à partir d'exercices de traduction et de comparaisons de textes traduits, de montrer comment toute langue est porteuse d'une vision du monde qui lui est propre et comment la diversité des langues est inscrite dans les concepts et les idées. On réfléchira à ce que l'acte de traduire veut dire ainsi qu'à l'ancrage culturel des choix de traduction sur lesquels on portera un regard critique.

Ce cours s'adresse en particulier, mais non exclusivement, aux étudiants se destinant aux concours de l'enseignement ou aux Master recherche du département d'Études anglophones.

Objectifs

Consolidation des techniques de version, initiation à la stylistique comparée du français et de l'anglais et à la traductologie.

Évaluation

Formule standard session 1 : contrôle continu. La note finale est la moyenne de deux partiels écrits de 2 heures, comptant chacun pour 50% de la note.

Formule dérogatoire session 1 : une épreuve sur table de 2 heures (version et commentaire stylistique)

Formule dérogatoire session 2 : une épreuve sur table de 2 heures (version et commentaire stylistique)

Pré-requis nécessaires

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun pour les Langues):

-niveau en anglais: C1 au minimum (C2 recommandé).

-niveau en français: B2; C1 au minimum pour les étudiants dont le français n'est pas la langue maternelle.

Ouvrages fortement conseillés:

Il est fortement recommandé d'enrichir ses connaissances lexicales par un apprentissage systématique.

Atkins, Peter, Byrd, Martin, Duval, Alain, Le Fur, Dominique et Lewis, Hélène, *Vocabulaire anglais et américain*

Rey, Jean, Bouscaren, Christian et Mounolou. Alain, *Le Mot et l'idée : Anglais 2*, Ophrys.

Dictionnaires:

- *Le Petit Robert*

- *Dictionnaire bilingue Robert et Collins*

- *Concise Oxford Dictionary*

- *Roget's Thesaurus*, Éditions Penguin (dictionnaire des synonymes anglais)

Ouvrages d'initiation à la traductologie et à la stylistique comparée

Ballard, Michel, *La Traduction de l'anglais au français*, Paris : Nathan, 1987.

Chuquet, Hélène et Michel Paillard, *Approche Linguistique des problèmes de traduction anglais-français*. Paris : Ophrys, (1987), 1989.

Demauelli, Claude et Jean, *Lire et traduire*, Paris : Masson, 1995.

Demauelli, Claude et Jean, *La traduction mode d'emploi*, Paris : Masson, 1995.

Vinay J.P. et J. Darbelnet, *Stylistique comparée du français et de l'anglais*, Paris : Didier, 2004

Contact(s)

> Cecile Birks

Responsable pédagogique

cbirks@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Anglais Option 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Linguistique de corpus
- Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise
- Panorama du cinéma américain

Linguistique de corpus

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ALNAP

Présentation

This course is a practical introduction to corpus linguistics and an initiation to research as will be carried out in the Master's degree program. Corpus linguistics is an approach to language study based on digital corpora (*i.e.* the plural for 'corpus'). Corpora may contain only written material or audio/audiovisual resources but they are all designed to be representative of language use in diverse situations of communication. As students get acquainted with written and oral corpora doing hands-on activities in computer labs, they will discover what corpora are used for in linguistics and what tools are necessary to explore the data they comprise. Through specific case studies, students will also learn how to go from the quantitative results of a corpus study to the qualitative interpretations and analyses of those results. This course will notably focus on the following points:

- What is a corpus? How are corpora collected? Following which protocols and with what goals and ambitions?
- What are the specificities of a written vs. an oral corpus? What aspects of language does each allow to explore? How do those different aspects participate in the overall construction of meaning?
- At a more practical level: how do you annotate an oral corpus? How do you extract data from a written corpus? What units are relevant for the study of different linguistic phenomena? How do you code and/or observe the recurrence of certain features? What tools are at the disposal of the research community?

To develop their corpus linguistics skills, students will be in charge of a mini-research group project on a specific corpus or linguistic phenomenon of their choosing ; they will learn how to work as part of a team, how to build research questions and look for answers grounded in authentic data, how to make methodological decisions along the way and how to synthesize the results of their study in order to make them accessible to the community.

Objectifs

Les objectifs principaux de ce cours sont :

- d'initier les étudiants à ce qu'implique la recherche en linguistique, que ce soit en termes de formulation de questions de recherche ou de maîtrise d'outils d'annotation de la langue, lorsqu'elle se fonde sur des données écrites ou orales authentiques compilées dans des corpus ;

- de leur faire découvrir la littérature scientifique dans divers domaines linguistiques afin qu'ils apprennent progressivement à formuler, à l'écrit comme à l'oral, une synthèse de leurs questionnements, de leur démarche, de leurs résultats et de leurs interprétations de ces résultats ;

- et de leur faire adopter une approche descriptive plutôt que prescriptive des phénomènes qu'ils auront découverts tout au long de leur licence afin qu'ils puissent rendre compte, à l'oral comme à l'écrit, de ce qui se passe lorsque des locuteurs natifs utilisent leur langue dans divers contextes.

Évaluation

- * Formule standard session 1 : Contrôle continu : moyenne d'une note de participation aux activités pratiques en classe (10% de la note finale), d'une synthèse orale des enjeux de recherche liés à un corpus oral (20% de la note finale), d'exercices sur la méthodologie de la recherche (20% de la note finale), d'une évaluation de l'extraction de données d'un corpus écrit (20% de la note finale), d'une synthèse écrite présentant la démarche et les résultats du mini-projet de recherche mené sur un corpus écrit (30% de la note finale).
- * Formule dérogatoire session 1 : Epreuve orale (proposition d'une problématique de recherche et d'une méthodologie adaptée à partir d'un extrait de corpus) d'une durée de 30 min (20 min de préparation + 10 min de passage)
- * Session 2 : Epreuve orale sans temps de préparation

Pré-requis nécessaires

Avoir suivi les EC fondamentaux de Phonologie et de Grammaire en L1 et L2. Niveau anglais C1-Français B2

Bibliographie

Durand, J., Gut, U., & Kristoffersen, G. (2014). *The Oxford Handbook of Corpus Phonology*. Oxford: Oxford University Press.

Lindquist, H. & Levin, M. (2018). *Corpus Linguistics and the Description of English (2nd edition)*. Edinburgh: Edinburgh University Press

Contact(s)

> **Sophie Raineri**

Responsable pédagogique
sraineri@parisnanterre.fr

Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ALNBP

Présentation

Studying a spoken language implies considering its inherent multidimensionality, and calls for broadening the definition of what counts as its "linguistic" components. Observing a spoken language reveals how multiple units of varying nature and scale - from phonemes to morphemes, words, but also gestures - combine simultaneously to construe meaning in context. It provides evidence for new, multifunctional parts of speech such as modal particles and pragmatic markers. It shows how some elements of meaning that are usually considered paralinguistic, such as gestures, actually do qualify as linguistic components to some extent.

In this course, we will focus on how multiple dimensions interact in the construction of meaning, with a focus on the **multimodal** combination of speech with gesture. We will study how different linguistic approaches address the multidimensionality of language in terms of theory and analytical methods. These methods will be applied to a variety of English-language audiovisual corpora.

Objectifs

Ce cours visera à mieux comprendre, analyser et connaître la multidimensionnalité et les spécificités linguistiques de la langue parlée au cours de l'interaction orale.

Évaluation

Formule standard session 1 - Contrôle continu : La note finale est moyenne d'un écrit (portant sur des aspects théoriques du cours ; 50% de la note finale) et d'une présentation orale (application des outils étudiés en cours à un document audiovisuel ; 50% de la note finale).

Formule dérogatoire session 1 : Épreuve orale de 30 minutes (20 minutes de préparation + 10 minutes de passage (analyse multimodale d'un extrait vidéo en langue anglaise + questions de l'examinateur)

Session 2 : Épreuve orale sans temps de préparation

Pré-requis nécessaires

Bibliographie

- Chovil, Nicole, 1991. "Discourse-Oriented Facial Displays in Conversation", *Research on Language and Social Interaction* 25, 163-194.
- Cienki, Alan, and Cornelia Müller (eds.), 2008. *Metaphor and Gesture*, Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- Kendon, Adam. 2004. *Gesture: Visible Action as Utterance*, Cambridge: Cambridge University Press.
- McNeill, David, 1992. *Hand and Mind*, Chicago and London: University of Chicago Press.
- Mu#ller Cornelia, Silva. H. Ladewig and Jana Bressemer. 2013. « Gesture and speech from a linguistic perspective: A new field and its history », in C. Mu#ller, A. Cienki, E. Fricke, S. Ladewig, D. McNeill et S. Te#endorf (e#d.) *Body – Language – Communication*, vol. 2. Berlin and Boston : Walter de Gruyter, pp.55-81.
- Streeck, Jürgen, 2009. *Gesturecraft: The manu-facture of meaning*, Amsterdam and Philadelphia, John Benjamins.

Contact(s)

> Camille Debras

Responsable pédagogique
cdebras@parisnanterre.fr

Panorama du cinéma américain

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5AARTP

Présentation

From *Birth of A Nation* (D. W. Griffith, 1915) & *The Jazz Singer* (A. Crosland, 1927) to 2 hybrid films noirs with Joan Crawford, *Mildred Pierce* (M. Curtiz, 1945) & *Possessed* (C. Bernhardt, 1947).

Naissance d'une nation de Griffith fait figure de matrice dans le cinéma américain bien qu'il ait été précédé d'autres films fondateurs, y compris narratifs, comme *L'attaque du grand rapide* (*Great Train Robbery*, E. Porter, 1903). Film culte construit autour de la représentation de la guerre civile américaine, il annonce à la fois la naissance du parlant et cette autre crise qui va dévaster l'Amérique de Roosevelt, la crise de 1929. D'une crise à l'autre, nous explorerons ici, en Anglais, la façon dont le cinéma se modèle et se reformate perpétuellement jusqu'aux années 1940.

Birth of A Nation (D. W. Griffith, 1915) is often considered to be the first narrative movie in American cinema even though other central early movies including narrative ones like *The Great Train Robbery* (Edwin Porter, 1903) had already preceded it. A cult film revolving around the American Civil War, it heralds both the transition to talking pictures and the onset of the 1929 Great Depression which was to wreck President Roosevelt's America. From one great crisis to another, this course will discuss the way in which cinema emerged and shaped American society until the 1940s.

Objectifs

- Se familiariser avec les œuvres, courants et enjeux majeurs du cinéma américain à ses débuts mais aussi pendant son âge d'or.
- Aborder la production artistique dans ses rapports au contexte historique et culturel de différentes périodes et aux usages qui en sont faits.
- Renforcer les outils de l'analyse de l'image, tant dans une visée généraliste (être capable de décrypter l'image animée, d'en comprendre les codes iconographiques et sémiologiques et les usages, pouvoir en proposer une discussion en anglais), que dans l'optique de la préparation aux concours de l'enseignement.

Évaluation

Contrôle continu

1 exposé oral : 40% et 1 partiel en fin de semestre : 60% = 100%

La participation orale sera également prise en compte.

Contrôle dérogatoire

Écrit de 2h : 100%

Pré-requis nécessaires

Anglais C1

Bibliographie

Altman, Rick. *Film/Genre*. London: British Film Institute Publishing, 1999.

Casetti, Francesco. *Les Théories du cinéma depuis 1945*. Paris : Nathan, 1993.

Gaudreault, André et Jost, François. *Le Récit cinématographique*. Paris : Nathan Université, 2000.

Jullier, Laurent. *L'analyse de séquences*. Paris : Nathan Université, 2003.

Le Moal, Pascal. *Lexique cinéma-vidéo Français – Anglais / Anglais – Français*. Paris : Editions Dujarric, 1995.

Moine, Raphaëlle. *Les genres du cinéma*. Paris : Nathan, 2002.

Neale, Steve. *Genre and Hollywood*. London & New York: Routledge, 2000.

Paquet-Deyris, Anne-Marie. « Engineering different equations in the wake of *Birth of a Nation*: blackface and racial politics in Spike Lee's *Bamboozled* (2000) and Justin Simien's *Dear White People* (2014) », *The Birth of a Nation. The Cinematic Past in the Present*, Special Centennial Issue, Michael T. Martin, Ed., *Black Camera: An International Film Journal*, Indiana UP, Bloomington, 24/04/2019; pp. 239-58.

Contact(s)

> **Anne-marie Paquet-deyris**

Responsable pédagogique

apaquet-deyris@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Anglais Option 3

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Etats Unis : espaces et cultures
- Histoire des îles Britanniques
- Writing

Etats Unis : espaces et cultures

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5AHUSP

Présentation

Les rapports entre espace et culture sont réciproques, l'espace, produit social, porte l'empreinte de la culture qui l'a façonné et, inversement, la culture comporte une dimension spatiale. On s'intéressera dans ce cours aux liens entre espaces / territoires et politique, espaces et relations sociales et espaces et identités. Qu'il s'agisse de l'histoire du/des territoires américains, de celle de la « Manifest Destiny », de la représentation politique des Etats, ou de la construction des villes, la géographie détermine autant l'identité des Etats-Unis que son histoire. Enfin, les relations sociales dans un environnement qui les construit et se construit avec et par elles, créent à leur tour des relations de pouvoir et de lutte pour le territoire. Il existe une lutte culturelle pour le territoire, à l'œuvre dans la répartition géographique des minorités et des classes sociales aux Etats-Unis, on y reviendra également dans ce cours.

The relationships between space, place and culture are reciprocal, there is a correlation between urban space and society. Different types of urban spaces are associated with the specific activities of different social groups, spatial relations are a central variable influencing human behavior and cognition and thus culture has a spatial dimension. This course will focus on the relationship between spaces/territories and politics, spaces and social relations, and spaces and identities. Whether it concerns the construction of American territories, the political representation of states, or the construction of cities, space and geography are of the essence, it is the number one defining feature of American history and destiny, as stressed in John L. O'Sullivan's famous 1839 article, "Manifest Destiny." At last, in an environment where social relations create power relations there is a cultural struggle for space and territory as can be seen in the spatial distribution of minorities and social classes.

Évaluation

Formule standard session 1 : contrôle continu. un exposé (25 %) et un devoir sur table (75 %)

Formule dérogatoire session 1 : un écrit de 2 heures

Session 2 : un écrit de 2 heures

Pré-requis nécessaires

Bibliographie

LeGates, Richard T., Frederick Stout, *The City Reader*, 6th Ed, New York Routledge.

Autres ouvrages recommandés/Other recommended books :

-Abu-Lughod, Janet, *New York, Chicago, Los Angeles: America's Global Cities*, Minneapolis, University of Minnesota Press, 2000.

- Jacobs, Jane, *The Death and Life of Great American Cities*, New York, Random House, 1961.

- Jackson, Kenneth T. *Crabgrass Frontier. The Suburbanization of United States*, 1991

-Lefèbvre, Henri, *La production de l'espace*, (1991), Paris, Anthropos, 4ème édition, 2000.

-Lefèbvre, Henri, *Le Droit à la ville*, Paris, Anthropos, coll. Société et urbanisme, 1968.

-Lussault, Michel, *De la lutte des classes à la lutte des places*, Paris, Grasset, coll. Mondes Vécus, 2009.

-Massey, Doreen, *Space, Place and Gender*, Minneapolis, University of Minnesota Press, 1994.

-Massey, Douglas et Nancy A. Denton, *American Apartheid, Segregation and the Making of the Underclass*, Cambridge, Harvard University Press, 1993.

-Marx, Leo, *The Machine in the Garden: Technology and the Pastoral Ideal in America*, Oxford University Press, 1964.

-Park, Robert E., Ernest W. Burgess et Roderick D. McKenzie, *The City*, Chicago, University of Chicago Press, 1923.

-Soja, Edward, *Thirdspace: Journeys to Los Angeles and Other Real-and-Imagined Places*, Oxford, Basil Blackwell, 1996.

-Suttles, Gerald, *The Social Order of the Slum: Ethnicity and Territory in the Inner City*, Chicago, The University of Chicago Press, 1968.

Contact(s)

> **Laurence Gervais**

Responsable pédagogique

lgervais@parisnanterre.fr

Histoire des îles Britanniques

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ACGBP

Présentation

Tea: commodity, civility, Empire

This course will discuss tea as a symbol illustrating the development of three interdependent phenomena in the Long Eighteenth Century (1660-1830): the development of the British Empire, with the creation of colonies in the Americas and in Asia, affecting local peoples and the environment; the rise of mercantilism and global trade, with tea becoming the first true global commodity; and the increasingly codified culture of civility, as tea was a class and gender marker in civil conversation, along with coffee. Tea is more than a hot drink: it is an essential component of the British way of life, capable of provoking the American Revolution in the West and two opium wars in the East. Using tea as a common thread, this course will introduce students to cultural, intellectual, economic and material history.

Objectifs

This source-based course builds on the skills acquired in the previous semesters and aims to develop students' ability to analyse and critically assess primary and secondary sources. It introduces students to cultural, intellectual and material history.

Évaluation

- * Formule standard session 1 - Contrôle continu : une vidéo de 5-7mn à mi-parcours (commentaire historique et culturel) 40%, un devoir écrit de 2h en fin de semestre (commentaire de document historique) 50%, participation (préparation de textes, fiches de lecture, prise de parole, etc. tout au long du semestre) 10%.
- * Formule dérogatoire session 1 : 1 devoir écrit de 2h (commentaire de texte)
- * Session 2 : 1 devoir écrit de 2h (commentaire de texte)

Pré-requis nécessaires

Anglais B2

Bibliographie

A more comprehensive reading list will be available online (coursenligne.parisnanterre.fr).

Seren Charrington Hollins. *A Dark History of Tea*. Yorkshire/Philadelphia, Pen and Sword History, 2020.

George L. van Driem. *The Tale of Tea: A Comprehensive History of Tea from Prehistoric Times to the Present Day*. Leiden/Boston, Brill, 2019.

[Roderick Floud, Paul Johnson \(éds.\)](#). *The Cambridge Economic History of Modern Britain, Volume 1*. Cambridge, Cambridge University Press, 2004.

[Melanie King](#). *Tea, Coffee & Chocolate: How We Fell in Love with Caffeine*. Oxford: Bodleian Library, 2015.

[Jane T. Merritt](#). *The Trouble with Tea: The Politics of Consumption in the Eighteenth-Century Global Economy*. Baltimore, Johns Hopkins University Press, 2017.

[Erika Rappaport](#). *A Thirst for Empire: How Tea Shaped the Modern World*. Princeton, Princeton University Press, 2017.

Sarah Rose. [For All the Tea in China: How England Stole the World's Favorite Drink and Changed History](#). London, Penguin, 2011.

[Woodruff D. Smith](#). *Consumption and the Making of Respectability, 1600-1800*. London, Routledge, 2002.

Other resources

BBC Radio 4, "In Our Time", episode on Tea: <https://www.bbc.co.uk/programmes/p004y24y>

Contact(s)

> Yan Brailowsky

Responsable pédagogique
ybrailow@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5AWRIP

Présentation

Prolongement du cours obligatoire d'expression écrite en première année, cet enseignement complémentaire s'inscrit dans une dynamique plus spécifiquement « créative ». En effet, ayant pour objet l'approfondissement d'un certain nombre de procédés d'écriture en anglais, ce cours vise à l'utilisation juste d'une langue précise et doit permettre aux étudiants d'arriver progressivement à une compétence linguistique qui sera le fondement d'une richesse inventive dans l'usage de la langue anglaise.

Le programme repose sur une grande variété d'exercices. Le travail du semestre portera sur la mise en relation de l'image et de l'écrit, mais aussi sur les mécanismes de la fiction : passage de l'énonciation directe vers la reprise indirecte, du récit au théâtre, rédaction de passages de fiction avec changement de narrateur et de point de vue, de temporalité, rédaction de débuts et suites de texte, ou encore étude des codes autobiographiques, du *diary*, ou encore du pastiche etc.

This option is a continuation of the compulsory first year writing course, and is intended to encourage a more specifically "creative" writing dynamic. It aims at the correct use of a precise and varied language and at enabling students progressively to reach a good linguistic competence which will be the platform for creativity in English.

The program involves a large variety of exercises. The work during the semester will explore the relationship between images and writing, but also some of the mechanisms of fiction – the shift from direct to indirect speech, from first person narrators to third person ones as well as from narrative to theatre, changes in temporality, expansions of bare bones narratives and the writing of *incipits*, autobiographical texts, diaries, pastiches, etc.

Objectifs

Renforcement de la maîtrise de l'expression écrite en anglais, exploration des mécanismes et procédés d'écriture de la fiction, du théâtre et de l'écriture créative en anglais.

Évaluation

Formule standard session 1 : contrôle continu. La note finale est la moyenne de deux partiels de 2 heures, comptant respectivement pour 40 % et 60 % de la note finale.

Formule de#rogatoire session 1 : un e#crit de 2 heures (devoir d'e#criture cre#ative).

Session 2 : un e#crit de 2 h (devoir d'e#criture cre#ative).

Pré-requis nécessaires

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun pour les Langues):

-niveau en anglais: C1 au minimum (C2 recommandé).

Bibliographie

A- ouvrages obligatoires :

P. Laruelle, *Mieux e#crire en anglais*, PUF, 1998.

J. Andreyev, *L'indispensable en anglais*, " Say it with style" Bre#al, 2002.

M. Malavieille et W. Rotge#, *La grammaire anglaise*, collection Bescherelle, Paris, Hatier, 1997.

B- ouvrages recommande#s :

J. Andreyev, *Journal'ease : Vocabulaire*, Bre#al, 1999.

J. Andreyev, *Journal'ease : Exercices*, Bre#al, 1999.

P. Atkins, M. Byrd, A. Duval, Le Robert et Collins, *Vocabulaire anglais et ame#ricain*, 1994. F. Gusdorf, *Words : Universite#s*, Ellipses, 1993.

F. Grellet, *Writing for Advanced Learners of English*, Cambridge University Press, 1996.

Contact(s)

> **Cecile Birks**

Responsable pédagogique

cbirks@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature et civilisation de l'Espagne
- Littérature et civilisation de l'Amérique latine

Littérature et civilisation de l'Espagne

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ELCEP

Présentation

Civilisation de l'Espagne

Programme : 1788-1868. *La monarquía en crisis*

Il s'agira dans ce cours de réfléchir à l'évolution de la monarchie en Espagne durant la période qui va du début du règne de Charles IV à la chute d'Isabelle II. On commencera par étudier le passage de l'Ancien Régime à la Monarchie Constitutionnelle, avant d'analyser la difficile consolidation de ce nouveau système, et de proposer des pistes permettant d'en expliquer l'échec (provisoire) en 1868.

Littérature de l'Espagne

CM : Les femmes écrivains du XIXe siècle en Espagne

Lorsque l'on demande à un hispaniste de citer une femme écrivain du XIX^e en Espagne, il pense immédiatement à Emilia Pardo Bazán, puis plus aucun nom ne lui vient en mémoire. Or, les investigations de María del Carmen Simón Palmer ont répertorié des centaines d'auteures au cours de ce siècle. Le présent cours évoquera les figures les plus marquantes que la recherche actuelle sort de l'oubli pour montrer toute l'importance de ces femmes comme actrices culturelles de leur temps.

TD : Gertrudis Gómez de Avellaneda (1814-1873)

De la célèbre femme écrivain du XIX^e en Espagne, Gertrudis Gómez de Avellaneda (1814-1873) –refusée à l'Académie espagnole tout comme Emilia Pardo Bazán plus tard en raison de son sexe– nous étudierons *Sab* (1841), roman dans lequel l'auteure établit un parallèle entre l'esclavage encore en vigueur à cette époque et la condition féminine.

Œuvre au programme : *Sab*, ed. de José Servera, Madrid, Cátedra, Letras hispánicas, 1997. (Existe aussi, gratuit, en PDF, Biblioteca Virtual Universal.Toute autre édition est possible.)

Évaluation

Contrôle continu

civi : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

litté : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

contrôle dérogatoire :

un écrit de 2h et un oral

Pré-requis nécessaires

niveau B2/C1 et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones

Bibliographie

Civilisation de l'Espagne

Historia de España, Barcelona, Labor, tomos VII y VIII.

Historia de España, sous la direction de Miguel Artola, Madrid, Alfaguara, 1973 (plusieurs rééditions), tome V, Miguel Artola, "La burguesía revolucionaria 1808-1874".

Historia de España, sous la direction de Manuel Tuñón de Lara, Barcelona, Labor, 1983 (plusieurs rééditions), tome VII, «Centralismo, Ilustración y agonía del Antiguo Régimen (1715-1833)» et tome VIII, "Revolución burguesa, oligarquía y constitucionalismo (1834-1923)».

Carr, Raymond, *España 1808-1939*, Barcelona, Ariel, 1969 (plusieurs rééditions).

Tuñón de Lara, Manuel, *La España del siglo XIX*, Barcelone, Laia, 1975. (2 volumes)

Pérez, Joseph, *Histoire de l'Espagne*, Paris, Fayard, 1996.

Vilar, Pierre, *Histoire de l'Espagne*, Paris P.U.F (collection «Que sais-je ?»), nombreuses rééditions).

Littérature de l'Espagne

CM : Les femmes écrivains du XIXe siècle en Espagne

BESSE, Maria Graciete et MÉKOUAR-HERTZBERG, Nadia, *Femme et écriture dans la péninsule ibérique: Colloque international organisé par le laboratoire de recherches en langues et littératures romanes, études basques, espace caraïbe, de l'Université de Pau et des pays de l'Adour (EA 1925)*, Harmattan, 2004, 292 p.

DÍAZ DIOCARETZ, Myriam, ZAVALA, Iris M. et BERGMANN, Emilie L., *Breve historia feminista de la literatura española (en lengua castellana) [Texto impreso]*, 1a ed., Barcelona; San Juan, Puerto Rico, Anthropos; Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1993.

FERNÁNDEZ, Pura Fernández Rodríguez et ORTEGA, Marie-Linda, *La mujer de letras o la « letraherida »: discursos y representaciones sobre la mujer escritora en el siglo XIX*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2008, 458 p.

GÓMEZ-FERRER, Guadalupe, *Historia de las mujeres en España: siglos XIX y XX*, Arco Libros, 2011, 98 p.

SIMÓN-PALMER, María del Carmen, *Escritoras españolas del siglo XIX: Manual bio-bliográfico*, Madrid, Editorial Castalia, 1991.

TD : Gertrudis Gómez de Avellaneda (1814-1873)

LIN, Ching-Yu, *Gertrudis Gómez de Avellaneda y la construcción de la identidad femenina del siglo xix*, <http://purl.org/dc/dcmitype/Text>, Universidad de Salamanca, 2008.

MAXWELL, Elsa, « Gertrudis Gómez de Avellaneda, la esfera pública y el abolicionismo: representaciones del sujeto esclavizado y la esclavitud caribeña en *Sab* », *Revista de estudios hispánicos*, vol. 50 / 1, 2016, p. 1.

RAMON, Vicent Cucarella, « Entre romanticismo, antiesclavismo y espiritualidad: Los ecos feministas transculturales de *Sab* de Gertrudis Gómez de Avellaneda en The Bondwoman's Narrative de Hannah Crafts », *Raudem: Revista de estudios de las mujeres*, 2015, p. 59#86.

RODRÍGUEZ, Cristina Sánchez, « Gertrudis Gómez de Avellaneda y SAB: Autobiografía y vanguardia », *Cuadernos para investigación de la literatura hispánica*, 2003, p. 429#439.

TABATADZE, Olga, « Esclavos y libres en la novela *Sab* de Gertrudis Gómez de », *Anales de literatura hispanoamericana*, 2017, p. 335#348.

Contact(s)

> Sylvie Turc zinopoulos

sturczin@parisnanterre.fr

Littérature et civilisation de l'Amérique latine

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ELCAP

Présentation

Civilisation : Programme CM et TD

Cultures et politique en Amérique latine au XXe siècle (1910 à 1989)

Nous analysons les nouvelles expériences politiques et sociales latino-américaines du XXe siècle, rythmé par des moments phare : la révolution mexicaine, les populismes, les tensions et conflits liés à la Guerre froide. Nous observons, en outre, les grands courants culturels qui émergent. À travers les phénomènes de révolutions, de guerre civile, de violence politique, nous voyons émerger des tentatives de formulation de nouveaux modèles et la recherche de nouvelles voies. L'urbanisme, l'art et le discours historique lui-même sont investis par les gouvernements successifs, mais peuvent aussi être détournés par les contestataires.

Littérature : Programme CM et TD

Le Boom latino-américain

Il s'agira de voir (à travers une anthologie de textes) comment depuis le début des années 1940, la littérature latino-américaine prépare ce que l'on a appelé, à juste titre ou non, son *Boom*. Qu'entend-on par ce terme ? Quels sont ses précurseurs ? Quelles sont les figures emblématiques de ce moment de l'histoire littéraire ? Quels types de rapport leurs œuvres établissent-elles avec les réalités régionales, nationales, continentales et mondiales ? Quels postulats esthétiques affichent-elles pour représenter l'immédiat et le lointain ? Quels messages portent-elles ? Et, surtout, quelles nouveautés apportent-elles à la littérature en général ?

On considérera deux moments : les précurseurs, le pré-Boom et le Boom proprement dit.

Évaluation

Contrôle continu

civi : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

litté : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

Pré-requis nécessaires

niveau B2/C1 et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones

Bibliographie

Civilisation

- BETHELL Leslie (coord.), *Historia de América Latina*, varios vols., Barcelona, Cambridge University Press-Editorial Crítica, 1990.
- CANCINO Hugo (coord.), *Los intelectuales latinoamericanos entre la modernidad y la tradición siglos XIX y XX*, colección Estudios AHILA, Madrid, AHILA-Iberoamericana-Vervuert, 2004.
- CARMAGNANI Marcello, *América Latina de 1880 a nuestros días*, Barcelona, Oikos-Tau, 1975.
- CHEVALIER François, *L'Amérique latine de l'indépendance à nos jours*, Paris, PUF.
- DABENE Olivier, *L'Amérique latine au XXe siècle*, Paris, Armand Colin, collection Cursus, série Histoire.
- HARDY Sébastien, MEDINA-NICOLAS Lucile (coord.), *L'Amérique latine*, Paris, Editions du Temps, Coll. Questions de géographie.
- GRANADOS Aimer, MARICHAL Carlos (coord.), *Construcción de las identidades latinoamericanas. Ensayos de historia intelectual siglos XIX y XX*, México, El Colegio de México, 2004.
- HALPERIN DONGHI Julio, *Historia contemporánea de América Latina*, Madrid, Alianza editorial.
- LUCENA SALMORAL Manuel (coord.), *Historia de Iberoamérica*, Historia Contemporánea, Madrid, Ed. Cátedra, 1992.
- VAYSSIERE Pierre, *L'Amérique latine de 1898 à nos jours*, Paris, Hachette.

Littérature

Bibliographie minimale (CM)

- Jorge Luis Borges, *Ficciones* (1944), Barcelona, Penguin Random House, 2018.
- Ernesto Sábato, *El túnel* (1948), Barcelona, Austral, 2011.
- Juan Rulfo, *Pedro Páramo* (1955), Madrid, Cátedra, 2005.
- Carlos Fuentes, *La región más transparente* (1958), Madrid, Cátedra, 2006.
- José María Arguedas, *Los ríos profundos* (1958), Madrid, Cátedra, 2018.
- Julio Cortázar, *Rayuela* (1963), Madrid, Alfaguara, 2013.
- Manuel Puig, *El beso de la mujer araña* (1976), Barcelona, Debolsillo, 2008.
- Gabriel García Márquez, *Cien años de soledad* (1967), Madrid, Cátedra, 2007.
- Mario Vargas Llosa, *La ciudad y los perros* (1963), Barcelona, Debolsillo, 2007.
- Claude Cymerman et Claude Fell, *Histoire de la littérature hispano-américaine de 1940 à nos jours* (1997), Paris, Nathan-Université, 2001.
- Crónica de una muerte anunciada http://clubdelphos.org/sites/default/files/Cronica_de_una_Muerte_Anunciada-Gabriel_Garcia_Marquez.pdfEl jardín de al lado (,

Contact(s)

- > **Stephanie Decante araya**
sdecantearaya@parisnanterre.fr
- > **Marie Lecouvey**
mlecouve@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Italien

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Linguistique synchronique
- Traduction : Thème et Version
- Littérature des XVII-XVIII-XIX siècles

Linguistique synchronique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Italien, Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ILINP

Présentation

Le cours est articulé autour de trois axes principales : la première partie sera consacrée à introduire les notions fondamentales de linguistique générale (la langue, les langages et ses fonctions, les unités linguistiques de base, etc.) ; dans la deuxième partie seront abordés la description des langues et les différents niveaux d'analyses (sémantique, morphosyntaxe, phonologie, prosodie); la troisième partie concernera les principes d'évolution des langues (économie, dynamique, fréquence de la langue) et la variété des idiomes et des usages linguistiques (hétérogénéité des structures sociolinguistiques, bilinguisme et diglossie, langue parlée et langue écrite). Cette variété est particulièrement féconde au sein de la communauté linguistique italienne où les situations dialectales (patois, dialectes, dialectes « sociaux ») jouent un rôle très important.

Évaluation

- * Contrôle continu : un oral et un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

Compétences disciplinaires de sociolinguistique de l'italien contemporain

Bibliographie

- BERRUTO Gaetano, *La linguistica. Un corso introduttivo*, Torino, UTET, 2011.
- BERRUTO Gaetano, *Lezioni di sociolinguistica e linguistica applicata*, Napoli, Liguori, 2004
- BERRUTO Gaetano, *Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo*, Roma, Carocci, 2000
- BERRUTO Gaetano, *Nozioni di linguistica generale*, Napoli, Liguori editore, 2004
- BLASCO FERRER, Eduardo, *Primo corso di linguistica italiana*, Florence, Franco Cesati Editore, 2015.

GENOT Gérard, *Manuel de Linguistique de l'Italien*, Paris, Ellipses, 1998

MARTINET André, *Éléments de linguistique générale*, (5 éd.), Paris, A. Colin, 2008

SAUSSURE (de), Ferdinand, *Cours de linguistique générale*, Paris, Payot, 1979

Traduction : Thème et Version

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ITRDP

Présentation

Le cours porte sur la traduction du français à l'italien et de l'italien au français d'un corpus de textes littéraires des XIX^e et XX^e siècles choisis selon des niveaux de difficulté. Les travaux effectués en classe permettront d'une part, l'approfondissement des connaissances linguistiques et grammaticales et d'autre part l'amorce d'une réflexion sur la pratique de la traduction.

Évaluation

- * **Contrôle continu** : un devoir maison et un devoir sur table ou deux devoirs sur table
- * **Contrôle dérogatoire** : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * **Contrôle de seconde chance**: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

Compétences disciplinaires en traduction

Bibliographie

- François Livi, *Manuel de thème italien*, Paris, Ellipses, 2010
Serge Milan, *Manuel de version italienne*, Paris, Ellipses, 2000
Marina Marietti, *Pratique de la grammaire italienne*, Paris, Colin, 2005
Bernard Chevalier, *La version italienne par l'exemple*, Paris, Ellipses, 2007

Ressources pédagogiques

Dictionnaires monolingue d'italien et de français

Littérature des XVII-XVIII-XIX siècles

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ILISP

Présentation

La première partie du cours porte sur l'image et la fonction du sigisbée dans les œuvres mineures de Carlo Goldoni. Il s'agit d'une analyse historico-politique du phénomène du sigisbéisme à Venise au XVIII^e siècle à travers l'étude de sa transposition sociologique. À travers l'œuvre *La locandiera* de Carlo Goldoni, exemplum accompli de la réforme théâtrale goldonienne, seront abordés les liens entre noblesse et bourgeoisie, les politiques matrimoniales entre catégories sociales et le rapport de la bourgeoisie et de la noblesse vénitiennes au travail et au commerce selon une perspective historico-sociologique. La deuxième partie porte sur l'histoire des idées à travers la lecture et l'analyse des passages des ouvrages des libertins italiens et des dialogues de Giordano Bruno, Galileo Galilei et des textes philosophiques inédits de Giacomo Casanova de Seingalt. Le cours vise à donner un aperçu sur les idées véhiculées par une rationalité nouvelle à laquelle participent les libertins italiens entre les XVII^e et XVIII^e siècles, portant sur l'évolution de la mentalité orientée vers la rationalité dans les domaines de la philosophie, de la physique, de la politique, de la vie sociale et de la sexualité.

Évaluation

- * Contrôle continu : un oral et devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

compétences disciplinaires

Bibliographie

Carlo GOLDONI, *Tutte le opere*, Milano, Mondadori, 1957-1962.

Carlo GOLDONI, *Théâtre*, Paris, Gallimard, 1972.

Enseignements complémentaires Portugais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Atelier de langue portugaise
- Cultures africaines et asiatiques de langue portugaise
- Formation et variation de la langue portugaise

Atelier de langue portugaise

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Portugais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5PLOEP

Présentation

1. Pratique écrite (1h TD) : Ce cours comprend des activités d'analyse des mécanismes de production, de structuration et de signification du texte complexe. Le but est de permettre aux étudiants d'atteindre la maîtrise avancée des compétences de compréhension et production textuelles et le développement de la souplesse dans la reformulation d'idées pour accentuer l'importance, marquer une différence ou lever une ambiguïté. Le travail sur les outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours vise à la compréhension et à l'expression écrite des savoirs empiriques et spécialisés de façon claire et bien structurée.
2. Pratique orale (1h TD) : Prendre conscience que le corps, et spécifiquement les gestes, peuvent, au même titre que la parole, intervenir dans les interactions et être un vecteur de communication : le geste est support de sens. L'atelier de langue en mouvement s'attachera à l'analyse de cette anthropologie de la communication en la mettant en pratique à partir d'un texte dramatique que l'on travaillera en bilingue.

Évaluation

- Contrôle continu : 1. Devoirs et partiel ; 2. Exercices oraux
- Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve écrite d'une heure ; 2. Épreuve orale de 10 min
- Contrôle de seconde chance : 1. Épreuve écrite d'une heure ; 2. Épreuve orale de 10 min

Compétences visées

Compétences disciplinaires

Bibliographie

1. FARACO, Carlos Alberto et TEZZA, Cristóvão, *Prática de textos para estudantes universitários*, Petrópolis, Ed. Vozes, 2008; KÖCHE, Vanilda Salton, *Prática textual: atividades de leitura e escrita*, Petrópolis, Ed. Vozes, 2006; Zacarias NASCIMENTO et J. M. Castro PINTO, *A Dinâmica da Escrita*, Lisboa, Plátano Editora, 2001.
2. Alain Fleischer, *L'Accent une langue fantôme*, Paris, Éditions du seuil, 2005. Louis-Jean Calvet, *Quel avenir pour les langues ? Les effets linguistiques de la mondialisation*, CNRS Éditions collection « Biblis », Paris, 2017 ; Pierre Bourdieu, *Ce que Parler veut dire. L'économie des échanges linguistiques*, Fayard, Paris, 1982 ; François Grosjean, *Parler plusieurs langues, le monde des bilingues*, Albin Michel, Paris, 2015.

Contact(s)

> Lisa Valente pires

Responsable pédagogique
lisa.vp@parisnanterre.fr

> Maria da graca Dos santos

Responsable pédagogique
mdossantos@parisnanterre.fr

Cultures africaines et asiatiques de langue portugaise

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Portugais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5PCUAP

Présentation

(1h CM+1h TD) Il sera question d'analyser l'Afrique (São Tomé et Príncipe, Guinée-Bissau, Mozambique, Cap-Vert et Angola) et l'Asie (Goa, Macao, Timor Oriental) de langue portugaise dans sa diversité spatiale, sociale et culturelle. Ce cours évoquera les enjeux diplomatiques, économiques, sociaux et culturels dans une perspective diachronique et offrira une introduction aux littératures africaines et asiatiques en langue portugaise du XXe siècle.

Évaluation

- Contrôle continu : Devoirs et partiel
- Contrôle dérogatoire : Épreuve orale
- Contrôle de seconde chance : Épreuve orale

Compétences visées

Compétences disciplinaires

Bibliographie

CARDOSO, Pedro, *Atlas da lusofonia. Angola*, Lisbonne, Prefácio, 2004; *Atlas da lusofonia. Cabo-Verde*, Lisbonne, Prefácio, 2006; *Atlas da lusofonia. Moçambique*, Lisbonne, Prefácio, 2005; *Atlas da lusofonia. São-Tomé e Príncipe*, Lisbonne, Prefácio, 2008; ENDERS, Armelle, *Histoire de l'Afrique lusophone*, Paris, Chandeigne, 1995; FERREIRA, Manuel, *No Reino de Caliban*, Lisbonne, Plátano Editora, 1998; LARANJEIRA, Pires, «Formação e desenvolvimento das literaturas africanas de língua portuguesa – um século decisivo», *Literaturas africanas de língua portuguesa*, Lisbonne, Fundação Calouste Gulbenkian, 1987; *As Literaturas africanas de língua portuguesa*, Lisbonne, Universidade Aberta, 1996; XAVIER, Lola, *Literaturas africanas em Português: uma introdução*, Macao, Instituto Politécnico de Macau, 2017.

Contact(s)

> **Goncalo Placido cordeiro**

Responsable pédagogique
gplacido@parisnanterre.fr

Formation et variation de la langue portugaise

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Portugais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5PFOVP

Présentation

(2h TD) Histoire de la langue portugaise : des origines au XVe siècle. Variation diachronique, diatopique et diastratique. Le Portugais dans le monde. Les variétés européenne et brésilienne. Situation et statut du portugais en Afrique et en Asie.

Évaluation

- Contrôle continu : Devoirs et partiel
- Contrôle dérogatoire : Épreuve orale
- Contrôle de seconde chance : Épreuve orale

Compétences visées

Compétences disciplinaires

Bibliographie

CARDEIRA, Esperança, *O Essencial sobre a história do português*, Lisbonne, Caminho, 2006; CASTRO, Ivo, *Introdução à história do português*, Lisbonne, Colibri, 2006; CINTRA, Luís Lindley, *Estudos de dialectologia portuguesa*, Lisbonne, Sá da Costa, 1995; FIGUEIREDO, J. Nunes et A. Gomes FERREIRA, *Do Latim ao Português e a língua como expressão literária*, Porto, Porto Editora, [s/d]; PEREIRA, Dulce, *O Essencial sobre crioulos de base portuguesa*, Lisbonne, Caminho, 2006; TEYSSIER, Paul, *História da língua portuguesa*, Lisbonne, Sá da Costa, 1997.

Enseignements complémentaires Allemand

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Art et culture : Cinéma
- Civilisation
- Littérature allemande du XIXe siècle

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Allemand, Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5DARCP

Présentation

Dans ce cours sur le cinéma, les étudiant.e.s apprendront le vocabulaire et les méthodes de l'analyse filmique et acquerront des connaissances sur l'histoire du cinéma allemand et autrichien ainsi que sur les grands thèmes du cinéma contemporain. Nous travaillerons avec des extraits de films allemands et/ou autrichiens qui seront analysés. Des activités en dehors des heures de cours (par exemple l'invitation d'un ou d'une intervenant.e extérieur.e, le visionnage de films en dehors des heures de cours ou une excursion à la Cinémathèque française) avec la présence obligatoire des étudiant.e.s pourront éventuellement être proposées.

Objectifs

Un des objectifs de ce cours est d'enseigner les méthodes et le vocabulaire de l'analyse filmique afin que les étudiant.e.s soient capables de les utiliser pour répondre à une problématique scientifique. Ce cours a également pour but d'enseigner l'histoire du cinéma allemand et autrichien ainsi que les grands thèmes du cinéma contemporain allemand et autrichien.

Évaluation

- # Contrôle continu : Un travail écrit à remettre en cours du semestre (30% de la note), un exposé oral (30% de la note) et une épreuve écrite (40% de la note).
- # Contrôle dérogatoire : Un examen écrit d'une heure.
- # Contrôle de seconde chance : Un examen écrit d'une heure.

Pré-requis nécessaires

Les étudiant.e.s devraient avoir un niveau d'allemand de niveau B2 selon le CECRL.

Compétences visées

Les étudiant.e.s doivent pouvoir utiliser le vocabulaire et appliquer les méthodes de l'analyse filmique. Ils/Elles doivent également connaître l'histoire et les grands thèmes du cinéma autrichien et allemand

Bibliographie

Faulstich, Werner: Grundkurs Filmanalyse. Paderborn: UTB WilhelmFink Verlag 3. Auflage 2013.

Hickethier, Knut: Film und Fernsehanalyse. Stuttgart/Weimar: Verlag J.B. Metzler 5., aktualisierte und erweiterte Auflage 2012.

Jacobsen, Wolfgang / Kaes, Anton / Prinzler, Hans Helmut. Geschichte des deutschen Films Stuttgart/Weimar: Verlag J.B. Metzler 2004.

Koebner, Thomas (Éd.): Reclams Sachlexikon des Films. Stuttgart: Philipp Reclam jun. 2002.

Monaco, James (Éd.): Film verstehen. Kunst, Technik, Sprache, Geschichte und Theorie des Films und der Neuen Medien. Mit einer Einführung in Multimedia. Rowohlt Taschenbuch Verlag 2. Auflage 2012

Wedel, Michael: Filmgeschichte als Krisengeschichte. Schnitte und Spuren durch den deutschen Film. Bielefeld: transcript Verlag 2011.

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Allemand
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5DCIVP

Présentation

Pensée et politique coloniales dans l'Empire allemand (1884-1933)

L'objectif de ce cours est de retracer les grandes lignes de la brève histoire (politique et culturelle) de l'empire colonial allemand dans le contexte de l'impérialisme de la fin du XIXe et du début du XXe siècle. Pourquoi et comment l'Allemagne a-t-elle accédé au rang de puissance coloniale sous l'impulsion du chancelier Bismarck ? Sur quelle idéologie et sur quel discours de légitimation reposait cette entreprise de colonisation ? Quelles furent les pratiques coloniales et les relations entre colons et populations colonisées au sein des différents protectorats (Schutzgebiete) du Reich ? Comment ces territoires furent-ils administrés jusqu'à leur perte définitive après la Première Guerre mondiale et quelles initiatives furent lancées pour tenter de les récupérer dans les années 1920 (révisionnisme colonial) ?

Objectifs

Approfondir les connaissances de l'histoire de l'Allemagne abordée par le biais de la thématique du colonialisme

Évaluation

- # Contrôle continu : La note finale est la moyenne de travaux écrits sur table et d'une explication de texte à l'oral
- # Contrôle dérogatoire : 1 épreuve sur table de 3 heures
- # Contrôle de seconde chance : 1 épreuve sur table de 3 heures

Compétences visées

Aptitude à lire et décrypter des sources historiques (discours, déclarations, articles de presse, traités,...)

Maîtrise de la technique d'explication de textes de civilisation

Sebastian Conrad, Deutsche Kolonialgeschichte, Beck'sche Reihe, München, 2016

Horst Gründer, Geschichte der deutschen Kolonien, Schöningh, UTB, 1332

Windfried Speitkamp, Deutsche Kolonialgeschichte, Reclam 1704

Ressources pédagogiques

<http://www.bpb.de/geschichte/> Site de la Bundeszentrale für politische Bildung

<https://deutscheschutzgebiete.de/>

<http://www.dhm.de/lemo/home.html> LeMO, Lebendiges Museum Online (site du Deutsches Historisches Museum de Berlin)

<https://www.zeitklicks.de/zeitklicks/> (ce site riche en documents variés a été conçu pour guider les enfants de façon ludique tout au long de 100 ans d'histoire allemande de l'époque impériale (Kaiserzeit) jusqu'à la chute du mur)

Contact(s)

> **Jean-michel Pouget**

Responsable pédagogique

jm.pouget@parisnanterre.fr

Littérature allemande du XIXe siècle

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Allemand
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5DLITP

Présentation

Le CM sera consacré au mythe d'Ondine dans la littérature et l'opéra romantique allemands autour de la nouvelle de Fouqué et de l'opéra éponyme de E.T.A. Hoffmann. Une approche plus large d'autres textes sur le même thème (qui seront disponibles sur le cours en ligne) permettra de mettre en perspective ces deux œuvres et d'étudier le rapport au surnaturel du romantisme allemand. Le TD sera consacré essentiellement à la nouvelle de Fouqué.

Friedrich de la Motte FOUQUE, *Undine*, Munich, Reclam, 2021 (RUB 491) (édition de référence obligatoire).

Objectifs

Découvrir un nouveau courant littéraire et l'intégrer dans le contexte socio-politique. Approfondir cette connaissance par l'analyse de textes représentatifs de ce courant.

Évaluation

- **Contrôle continu** : CM : 1 devoir sur table. TD une explication de texte orale et un devoir sur table ainsi qu'un devoir d'entraînement à la maison CM/TD.
- **Contrôle dérogatoire** : 1 commentaire dirigé de 3 heures
- **Contrôle de seconde chance**: 1 commentaire dirigé de 3 heures

Pré-requis nécessaires

Bonnes connaissances de la langue permettant la compréhension d'un texte long au vocabulaire riche. Capacité à s'exprimer avec aisance à l'oral de manière nuancée.

Compétences visées

Une meilleure connaissance des enjeux culturels et littéraire de la période. Une meilleure culture générale grâce à la connaissance d'un thème récurrent de la littérature et la culture allemandes.

Analyse d'un texte complexe.

Acquisition du vocabulaire technique d'analyse de texte.

Capacité à présenter à l'oral ou à l'écrit une analyse de texte construite et argumentée.

Bibliographie

Texte étudié en TD : Friedrich de la Motte FOUQUE, *Undine*, Munich, Reclam, 2021 (RUB 491) (édition de référence obligatoire)

Frank Rainer Max (Hg.), *Undinenzauber : Geschichte und Gedichte von Nixen, Nymphen und anderen Wasserfrauen*, Stuttgart, P. Reclam ; 2000

Ruth Fassbind-Eigenheer, *Undine oder die nasse Grenze zwischen mir und mir. Ursprung und literarische Bearbeitungen eines Wasserfrauenmythos ; von Paracelsus über Friedrich de la Motte Fouqué zu Ingeborg Bachmann*, Stuttgart, 1994

Françoise FERLAN, *Le thème d'Undine dans la littérature et l'opéra allemands au XIXe siècle*, Berne, Francfort, New York, Peter Lang, 1987

E.T.A. HOFFMANN, *Undine, Romantische Zauberoper*, (CD) Dirigent Hermann Dechant, Jugendorchester Bamberg, Bietignheim, Bayer Records, 1995

Ressources pédagogiques

Autres documents écrits et sonores disponibles sur le cours en ligne

Contact(s)

> **Pascale Cohen-avenel**

Responsable pédagogique

pcohen-avenel@parisnanterre.fr

Enseignement complémentaire Parcours enseignement

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise
- Les pédagogies et la relation pédagogique 1er degré
- Découvrir les sciences du vivant
- Explorer le monde, les objets et la matière
- Culture historique
- Didactiques des Mathématiques
- Culture littéraire

Les pédagogies et la relation pédagogique 1er degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M5PPEDA

Présentation

Nous traiterons dans ce cours du positionnement professionnel qui découle de la fonction d'enseignant en interrogeant tout d'abord son propre rapport au savoir. Nous observerons, par la suite, comment la théorie proposée par certains pédagogues (Oury, Freinet, Korczack, Montessori) peut permettre aux enseignants de proposer des pratiques adaptées à la connaissance de l'enfant.

Contenus d'enseignement : thèmes (liste non exclusive) : le regard du professeur sur les élèves ; les notions d'enfant et d'élève, d'adulte et de maître, professeur, images de l'enfant, l'élève idéal ; qu'est-ce que la pédagogie ? ; les principaux courants pédagogiques : ce qui les distingue ; quelques écoles « nouvelles » ou alternatives ; l'affectivité dans la relation pédagogique ; l'autorité, les conflits.

Modalité pédagogique : le cours comprend 12 heures en présentiel et 12 heures en distanciel asynchrone soit 24 heures TD.

Objectifs

Objectifs pédagogiques : permettre aux étudiants d'acquérir des connaissances et quelques repères sur les différents courants et méthodes pédagogiques ; les principes éducatifs, politiques et éthiques, ainsi que les théories de l'apprentissage qui les sous-tendent ; appréhender les dimensions relationnelles des situations d'enseignement : adulte-enfant, adolescent, enseignant/élève.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

* Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la note finale est la moyenne d'un exposé (25%) et d'une épreuve sur table en 3 heures (commentaire de texte et questions de cours, 75%)

Compétences visées

Connaître les différents courants et méthodes pédagogiques

Bibliographie

Distribuée en début de cours.

Contact(s)

> **Sandrine Tironzelli-lalun**

Responsable pédagogique
stironze@parisnanterre.fr

> **Stephanie Mignanelli**

Responsable pédagogique
smignane@parisnanterre.fr

> **Marie-cecile Gnao**

Responsable pédagogique
mc.gnao@parisnanterre.fr

> **Emmanuel Roy**

Responsable pédagogique
eroy@parisnanterre.fr

Découvrir les sciences du vivant

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M5PCXSV

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en Sciences du vivant. Les domaines abordés sont l'épistémologie des sciences, l'évolution, l'éthologie et les neurosciences. Le cours commencera par un bref rappel des concepts sur la nature de la science et de ses méthodes (épistémologie). Dans le domaine des neurosciences, les étudiants seront invités à déconstruire un mythe populaire à propos du fonctionnement du cerveau. Dans le domaine de l'évolution, l'objectif est de comprendre que l'évolutionnisme formulé par Darwin résulte aussi d'une histoire des idées à propos de la vie sur terre. L'accent sera mis sur les travaux des paléontologues. Il s'agira ensuite d'envisager autrement les différences entre les animaux humains et les animaux non humains. Après une description des grands concepts de l'éthologie (l'étude du comportement animal), l'étudiant(e) sera amené à comprendre les différents biais méthodologiques que les scientifiques cherchent à déjouer lorsqu'ils élaborent leurs expériences. Il s'agira ensuite d'illustrer comment la recherche en éthologie (avec le chant des oiseaux comme repère) peut être biaisée et mais aussi comment elle réussit à se remettre en question.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Accès : Le cours est accessible aux L3 au semestre 5 ou au semestre 6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Cet enseignement a pour objectif de remettre à niveau les étudiants dans le domaine des Sciences du vivant. Il vise à former l'étudiant(e) à l'esprit scientifique dans le domaine des sciences du vivant pour quatre disciplines : l'épistémologie, l'évolution, les neurosciences et l'éthologie.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou QCM).

Compétences visées

A la fin du cours l'étudiant(e) sera capable de :

- 1) Comprendre un Concept Scientifique
- 2) Savoir/connaitre les grands noms et grandes dates des différents domaines abordés (épistémologie, neurosciences, évolution, éthologie)
- 3) Extraire de l'Information pertinente d'un document
- 4) Comprendre les méthodes scientifiques

Bibliographie

L'ensemble des documents est mis à la disposition de l'étudiant(e) sur l'espace de cours.

Contact(s)

> **Mathieu Amy**

Responsable pédagogique
mamy@parisnanterre.fr

Explorer le monde, les objets et la matière

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M5PCXMO

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en sciences physiques. Il est fondé sur la curiosité, l'observation et le raisonnement. Les domaines abordés sont la matière (sa structure, ses propriétés, ses transformations), la lumière (ses sources, la formation des ombres, les phénomènes optiques) et l'énergie (l'électricité, les conversions d'énergie, les ressources d'énergie, les enjeux environnementaux). Dans chaque thème, le cours s'organise autour de la présentation des grandeurs et des notions qui permettent comprendre le monde qui nous entoure. Ce cours vise également à rendre les sciences attractives en proposant des expériences scientifiques simples permettant d'observer ou d'illustrer de façon ludique les phénomènes. Les séances en présentiel s'appuient sur l'expérimentation et l'observation.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Accès : Le cours est accessible aux L3 au semestre 5 ou au semestre 6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

L'objectif est de donner aux étudiants une culture scientifique, les clés pour comprendre les phénomènes physiques rencontrés couramment et de s'entraîner au raisonnement scientifique. Cet enseignement vise à donner le goût des sciences, et montre qu'il est possible et de les transmettre de façon ludique grâce à la mise en place d'expériences simples. Cet enseignement vise également à montrer qu'une culture scientifique est indispensable pour développer un esprit critique et appréhender les enjeux sociétaux.

Évaluation

Evaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou QCM).

Compétences visées

- comprendre les phénomènes physiques courants,
- savoir utiliser le langage scientifique pour décrire des phénomènes,
- savoir utiliser des grandeurs physiques, connaître leur sens,
- savoir mettre en oeuvre des calculs simples
- connaître la démarche scientifique et pouvoir la mettre en oeuvre autour d'expériences simples, savoir utiliser les instruments de mesure associés,
- savoir exploiter différents supports dans la documentation scientifiques : graphiques, différents formats de données
- développer son sens critique et sa capacité d'analyse

Bibliographie

Les manuels scolaires de collège et de lycée.

La bibliographie utilisée dans le cours est indiquée au fil du cours

Ressources pédagogiques

Les sites des organismes scientifiques, notamment leurs espaces jeunes ou pédagogiques. Les sites utilisés et sur lesquels les étudiants suivant le cours pourront se connecter pour visionner des vidéos ou accéder à une documentation sont indiqués sur l'espace cours en ligne au fil du cours.

Contact(s)

> Julie Cedelle

Responsable pédagogique
jcedelle@parisnanterre.fr

> Isabelle Ranc

Responsable pédagogique
idarbord@parisnanterre.fr

Culture historique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M5PCXHS

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en Culture historique et s'adresse à des étudiants dont les niveaux en histoire sont variables. Il a pour objectif de délivrer une culture générale en histoire, privilégiant l'étude sur la longue durée d'un vaste espace géographique qui ne se limite pas à la France. Outre la Préhistoire, dont la présentation ouvrira le module afin de faire comprendre aux étudiants la profondeur de l'histoire de l'humanité, les 4 grands périodes classiques seront abordées selon un déroulement chronologique : histoire de l'Antiquité (de l'invention de l'écriture en -3000 à la chute de l'empire romain en 476 ap. J.C); histoire du Moyen Âge, en Orient comme en Occident et jusqu'à la fin du XVe siècle et la découverte de l'Amérique en 1492; histoire des temps modernes, de la fin du Moyen Âge jusqu'à la Révolution française; et enfin histoire contemporaine, de la Révolution jusqu'au monde d'après la seconde guerre mondiale.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Accès : Le cours est accessible aux L3 au semestre 5 ou au semestre 6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Acquérir une connaissance générale de l'histoire et une méthodologie qui permettront ensuite, au gré des besoins professionnels ou des envies personnelles, d'approfondir ses connaissances et d'aller plus loin dans l'apprentissage de l'histoire.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou QCM).

Compétences visées

Savoir situer un événement dans le temps

Savoir situer un élément sur une carte

Faire preuve d'esprit critique à l'égard d'informations diverses

Comprendre l'actualité à la lumière du passé

Bibliographie

liste de références donnée en cours.

Ressources pédagogiques

Lire la revue L'Histoire

Écouter les émissions de la La Fabrique de l'Histoire sur France Culture

Contact(s)

> Emmanuelle Du mesnil

Responsable pédagogique
edumesnil@parisnanterre.fr

> Claire Fredj

Responsable pédagogique
cfredj@parisnanterre.fr

Didactiques des Mathématiques

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M5PCXMT

Présentation

Cet enseignement aborde les mathématiques dans la perspective de leur enseignement à l'école primaire.

Chaque cours comportera des notions théoriques et didactiques sur le nombre : son concept (systèmes de numération, bases, ensembles de nombres...) et son utilisation (dénombrabilité, aspect cardinal/ordinal, ensembles minorés/majorés/bornés...). Il abordera aussi les opérations (addition, soustraction, multiplication, division), la structure de groupe et de corps ainsi que la typologie des problèmes mathématiques. Enfin, il comprendra l'étude des fractions et décimaux, du calcul mental, des fonctions numériques et de la proportionnalité. Une étude autour de l'évaluation et du rôle de l'enseignant-évaluateur sera aussi introduite.

Pour ce faire seront analysés des travaux d'élèves et des situations d'apprentissage à partir d'extraits de manuels ou d'ouvrages pédagogiques.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace cours en ligne + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Séances en présentiel n° 1-5-9

Séances à distance n° 2-3-4-6-7-8

Accès : Le cours est destiné aux L3 n'ayant pas suivi ce module en L2, il est accessible au S5 ou au S6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Préparer les étudiants au métier de professeur des écoles et aux futurs Masters Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation (MEEF) : avoir un aperçu précis des notions mathématiques étudiées pour devenir professeur des écoles et pour la préparation au concours ; prendre conscience des compétences attendues en mathématiques pour les futurs professeurs

des écoles et pour l'épreuve du concours ; se familiariser avec le vocabulaire usuel de la didactique ; effectuer une première exploration des thèmes et des méthodes abordés en didactique des mathématiques.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou QCM)

Pré-requis nécessaires

Aucun

Compétences visées

Connaître les notions mathématiques étudiées pour les transposer à des études de cas pratiques et analyser des productions d'élèves;

Connaître le vocabulaire usuel de la didactique ;

Connaître le concept du nombre et savoir comment l'enseigner à l'école primaire ;

Connaître la notion de groupes et de corps algébriques et leur transposition à la résolution problème et au calcul à l'école primaire ;

Connaître la notion de fonction numérique et sa transposition à la proportionnalité ;

Connaître les différentes formes d'évaluation et le rôle de l'enseignant-évaluateur dans chaque cas.

Bibliographie

- Programme d'enseignement de l'école élémentaire et de l'école maternelle (<http://www.education.gouv.fr>) ;
- Documents d'accompagnement des programmes (<http://eduscol.education.fr>) ;
- "Comment enseigner les nombres entiers et la numération décimale", Roland Charnay
- "L'évaluation à l'école", Charles Hadji

Contact(s)

> **Stephanie Sohier**

Responsable pédagogique

ssohier@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement dixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M5PCXLT

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en Culture littéraire. Il fait suite aux modules *Grammaire et Compréhension et synthèse de textes* proposés en L2. Ce cours doit permettre d'enrichir sa culture littéraire : seront revus les genres et leurs enjeux, les grands mouvements de l'histoire littéraire de la Renaissance à nos jours, mais aussi les notions cardinales de l'analyse textuelle : types de textes, registres et figures de style. Les savoirs s'appuient sur une anthologie de textes patrimoniaux qui offriront aux lecteurs curieux un panorama varié de la littérature française et leur fournira de précieux outils pour l'appréhender et la commenter.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *cours en ligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Séances en présentiel n° 1-5-9

Séances à distance n° 2-3-4-6-7-8

Accès : Le cours est destiné aux L3 n'ayant pas suivi ce module en L2, il a lieu au S5 et au S6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Renforcer ses compétences en culture littéraire dans la perspective de l'enseignement du français à l'école. Se préparer à l'entrée d'un Master MEEF 1er degré. Se préparer à l'épreuve de langue française du CRPE.

Évaluation

Evaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : Épreuve sur table (devoir ou QCM).

Pré-requis nécessaires

Aucun

Compétences visées

Distinguer les genres, leurs spécificités et leur évolution. Identifier les différents types de textes (narratif, descriptif, explicatif et argumentatif) et leurs fonctions. Maîtriser les différents aspects de l'argumentation. Identifier les figures de style et les registres pour les mettre au service du sens. Acquérir les principaux outils de l'analyse textuelle. Situer les mouvements littéraires, leurs enjeux et leurs caractéristiques.

Bibliographie

- Coll. Henri Mitterand, *Littérature, Textes et documents*, Nathan.
- D. Bergez, V. Géraud et J. J. Robrieux, *Vocabulaire de l'analyse littéraire*, Armand Colin, 2016.
- Daniel Bergez, *L'explication de texte littéraire*, 2016.
- Marianne Doury, *Argumentation - Analyser textes et discours*, Armand Colin, coll. Coursus, 2016.
- Gérard Genette, *Figures I*, coll. « Tel Quel », 1966.
- Gérard Genette, *Figures II*, coll. « Tel Quel », 1969.
- Gérard Genette, *Figures III*, coll. « Poétique », 1972.
- Michel Jarrety, *Lexique des termes littéraires*, Le Livre de Poche, 2000.
- Jean-Christophe Pellat, *Le Grevisse de l'enseignant (L'analyse de textes)*, Magnard, 2017.
- Anne Ubersfeld, *Les termes de l'analyse du théâtre*, Points, 2015.
- Alain Vaillant, *Introduction à l'analyse des textes poétiques*, Armand Colin 2016.

Contact(s)

> Romain Verger

Responsable pédagogique
rverger@parisnanterre.fr

Enseignement complémentaire Enseignement secondaire

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Analyse multidimensionnelle de la langue anglaise
- Linguistique de corpus
- Les pédagogies et la relation pédagogique 2nd degré

Les pédagogies et la relation pédagogique 2nd degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M5PREDA

Présentation

Nous traiterons dans ce cours du positionnement professionnel qui découle de la fonction d'enseignant en interrogeant tout d'abord son propre rapport au savoir. Nous observerons, par la suite, comment la théorie proposée par certains pédagogues (Oury, Freinet, Korczack, Montessori) peut permettre aux enseignants de proposer des pratiques adaptées à la connaissance de l'enfant.

Contenus d'enseignement : thèmes (liste non exclusive) : le regard du professeur sur les élèves ; les notions d'enfant et d'élève, d'adulte et de maître, professeur, images de l'enfant, l'élève idéal ; qu'est-ce que la pédagogie ? ; les principaux courants pédagogiques : ce qui les distingue ; quelques écoles « nouvelles » ou alternatives ; l'affectivité dans la relation pédagogique ; l'autorité, les conflits.

Modalité pédagogique : le cours comprend 12 heures en présentiel et 12 heures en distanciel asynchrone soit 24hTD heures TD.

Objectifs

Objectifs pédagogiques : permettre aux étudiants d'acquérir des connaissances et quelques repères sur les différents courants et méthodes pédagogiques ; les principes éducatifs, politiques et éthiques, ainsi que les théories de l'apprentissage qui les sous-tendent ; appréhender les dimensions relationnelles des situations d'enseignement : adulte-enfant, adolescent, enseignant/élève.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

* Régime standard session 1 – avec évaluation continue : La note finale est la moyenne d'un exposé (25%) et d'une épreuve sur table en 3 heures (commentaire de texte et questions de cours, 75%)

Compétences visées

Connaître les courants et méthodes pédagogiques

Bibliographie

Distribuée en début de cours.

Contact(s)

> **Sandrine Tironzelli-lalun**

Responsable pédagogique
stironze@parisnanterre.fr

UE Projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Outils de professionnalisation S5
- Outils de professionnalisation Impair
- Outils de professionnalisation S5 (présentiel)

Outils de professionnalisation S5

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Présentation

Cet EC est composé de deux parties, une en présentiel et une à distance. L'étudiant doit obligatoirement suivre les deux parties, celles-ci étant complémentaires.

Liste des enseignements

- Outils de professionnalisation Impair
- Outils de professionnalisation S5 (présentiel)

Outils de professionnalisation Impair

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > Nombre d'heures : 8.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +3
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UISOPSI

Présentation

Ce module permet à chaque étudiant.e d'améliorer ou de créer un CV, une lettre de motivation, un profil sur les réseaux professionnels et de réfléchir aux attendus lors d'un entretien de recrutement (pour un emploi, un stage, une formation). Les séances en présentiel permettront d'organiser la progression des étudiants et d'ajuster au mieux les outils et ressources à la formation suivie. Les activités à distance prennent appui sur la consultation de documents ressources variés (fiches synthèse, témoignages vidéos, ouvrages, ...).

Outils de professionnalisation fait partie de l'UE Projet et expérience de l'étudiant. Cet EC est obligatoire pour l'ensemble des étudiants de L3 semestre 5 (hormis ceux qui font un stage long et qui auront pris ainsi cet EC en L2 semestre 4) et est géré pédagogiquement par chaque composante dont fait partie l'étudiant. 8h médiatisées et 4h en présentiel.

*** Cet enseignement est hybride.

Le descriptif ci-dessus ne concerne que la partie à distance. ***

Objectifs

Cet EC se centre sur l'aide à la construction d'outils et de ressources, qui permettront aux étudiant.e.s de communiquer efficacement avec les entreprises et les structures de formation lors d'un processus de sélection, en lien avec leurs projets d'évolution académique ou professionnel.

Évaluation

Veillez vous référer aux modalités de contrôle des connaissances et des compétences prévues dans le cadre de votre formation.

Compétences visées

- (1) Adapter ses outils de communication (CV, lettre de motivation...) à l'objectif et à la structure visés.
- (2) Mettre en œuvre des techniques de recherche d'emploi et de stage

- * BOMMELAER, H. (2017). Trouver le bon job grâce au réseau. Paris : Eyrolles.
- * DUHAMEL, S. & LACHENAUD, A. (2010). Le guide de l'entretien d'embauche. Studyrama
- * POROT, D. (2017). Comment trouver une situation et décrocher le job de vos rêves. Solar éditions.

Ressources pédagogiques

Intégrées à l'espace Coursenligne

Contact(s)

- > **Pascal Pradeau**
Responsable pédagogique
pradeau.p@parisnanterre.fr
- > **Isabelle Olry**
Responsable pédagogique
iolry@parisnanterre.fr
- > **Isabelle Soidet**
Responsable pédagogique
isoidet@parisnanterre.fr
- > **Joao Da rocha**
Responsable pédagogique
jdarocha@parisnanterre.fr

Outils de professionnalisation S5 (présentiel)

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 4.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4VISOPSI

UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 18.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Littérature anglophone
- Civilisation anglophone
- Grammaire linguistique
- Traduction
- Pratique de l'oral

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ALANP

Présentation

* Chronologique - De Shakespeare à la naissance du roman/From Shakespeare to the Rise of the Novel.

John Webster : *The Duchess of Malfi*; recueil de textes du 16^{ème} au 18^{ème} siècle

Ce cours vise à explorer les trois âges d'or de la littérature anglaise du 16^{ème} siècle au 18^{ème} siècle en dégagant les grandes thématiques et les grands enjeux de la littérature qui auront un impact majeur sur la production littéraire des siècles suivants. On étudiera ainsi le théâtre élisabéthain qui connaît une vitalité florissante à la Renaissance, le développement de la poésie amoureuse et religieuse au 17^{ème} siècle, avant de se pencher sur la naissance du roman réaliste dans la première moitié du 18^{ème} siècle.

The course is intended as a survey of three defining moments of English literature from the 16th to the 18th century, which saw the emergence of the English stage, the development of pastoral, love and religious poetry, and the rise of the novel.

* Thématique - Justice, vérité, mensonge / Justice, truth and lies.

1984 (Nineteen Eighty-Four), le roman dystopique publié par George Orwell en 1949, relève moins de la science-fiction au sens générique que d'une allégorie politique ancrée dans son époque, qui renvoie à la fois au nazisme et au stalinisme (qu'Orwell avait vu en action lors de la guerre d'Espagne). L'impact culturel durable de ses créations et formules (la "novlangue", Big Brother) atteste pourtant la pertinence intacte voire prophétique de sa vision d'un pouvoir totalitaire fondé à la fois sur la surveillance généralisée, la falsification de l'Histoire et la manipulation du langage lui-même. Dans *The Handmaid's Tale (1985)*, autre roman dystopique aux accents orwelliens, Margaret Atwood campe la « République de Gilead » qui condamne les femmes à leur seule fonction reproductrice. Si elles y manquent ou se rebellent, le châtement sera exemplaire. Mais un État, aussi répressif soit-il, ne saurait endiguer le désir.

Rather than science fiction in the generic sense, George Orwell's 1949 dystopian novel Nineteen Eighty-Four was intended as a topical political allegory, inspired both by Nazism and Stalinism (whose effects he had witnessed first-hand during the Spanish Civil War). Yet its concepts and keywords (from newspeak to Big Brother) have entered the culture, and its indictment of totalitarianism uncannily foreshadows some current fears: complete control through surveillance, the rewriting of history (or "alternative truths") and the distortion of language itself. In The Handmaid's Tale, Margaret Atwood stages the Republic of Gilead which reduces women to their mere reproductive functions. If they fail or rebel against the regime, they will be punished. But however repressive the State can be, it will not manage to eradicate individual desire.

Objectifs

* Chronologique - De Shakespeare à la naissance du roman/From Shakespeare to the Rise of the Novel.

Se familiariser avec les genres et leur évolution, et approfondir ses capacités d'analyse littéraire.

* Thématique - Justice, vérité, mensonge / Justice, truth and lies.

Étudier deux romans dystopiques publiés à près de 40 ans d'intervalle respectivement en Grande Bretagne et au Canada, en les situant dans leur contexte historique. Approfondissement des compétences en lecture littéraire (la nuance, l'ironie, l'implicite, l'invention formelle), en rédaction, et en maîtrise du discours oral. Travail sur la réflexion critique, basée sur l'attention aux textes, et sur la connaissance des contextes historiques et de l'actualité esthétique et politique des œuvres.

Évaluation

* Chronologique - De Shakespeare à la naissance du roman/From Shakespeare to the Rise of the Novel.

Contrôle continu : moyenne de différents travaux, dont au moins un partiel écrit final.

Formule dérogatoire session 1 : écrit 3h.

Session 2 : écrit 3h.

* Thématique - Justice, vérité, mensonge / Justice, truth and lies.

Contrôle continu :

Un partiel écrit (50% de la note finale) ; et une note d'oral (exposé ou commentaire de texte) et/ou de devoir à la maison (50 % de la note finale).

Contrôle dérogatoire :

Un examen écrit (dissertation ou commentaire de texte), en trois heures.

Pré-requis nécessaires

* Chronologique - De Shakespeare à la naissance du roman/From Shakespeare to the Rise of the Novel.

Anglais B2/C1

* Thématique - Justice, vérité, mensonge / Justice, truth and lies.

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : niveau C1 en anglais, niveau B2 en français.

Bibliographie

* Chronologique - De Shakespeare à la naissance du roman/From Shakespeare to the Rise of the Novel.

Un choix de textes sera distribué au début du semestre (Wyatt, Sidney, Marlowe, Donne, Crashaw Milton, Marvell, Fielding, Defoe, Swift...)

A. R. Braunmuller et Michael Hattaway (ed.), *English Renaissance Drama*, 2ⁿ ed. (Cambridge, CUP, 2003).

Christina Malcolmson (ed.), *Renaissance Poetry* (London: Longman, 1998).

Louis L. Martz: *The Poetry of Meditation* (New Haven: Yale UP, 1954).

Ian Watt, *The Rise of the Novel* (1957; University of California Press, 2001)

John Webster, *The Duchess of Malfi*, ed. Michael Neill, *Norton Critical edition* (London: 2015) [includes a selection of critical essays] ou *The Duchess of Malfi*, ed. Leah S. Marcus, *Arden Early Modern Drama* (London: Methuen Drama, 2009).

Christina Luckyj, ed. *The Duchess of Malfi. A Critical Guide*. London, New York:

Continuum Renaissance Drama, 2011.

Norman Rabkin, ed. *Twentieth Century Interpretations of the Duchess of Malfi*, Englewood

Cliffs, NJ: Prentice Hall, 1968.

Harold Jenkins, "The Tragedy of Revenge in Shakespeare and Webster", *Shakespeare Survey*, 14 (1961), p. 45-55.

* Thématique - Justice, vérité, mensonge / Justice, truth and lies.

[François Brune](#), *Sous le soleil de Big Brother*, Précis sur "1984" à l'usage des années 2000, [Éditions L'Harmattan](#), 2000.

[Frédéric Regard](#) commente 1984, [Folio](#), Paris, 1994

1984, version vietnamienne traduite par Dang Phuong-Nghi et préfacée en français par Bertrand Latour (2006), [Éditions Underbahn](#), (ISBN 978-0-9774224-5-6).

Barbara Hill Rigney, *Margaret Atwood*, Women Writers, Macmillan, 1987

Lectures d'une Œuvre, The Handmaid's Tale, Ouvrage collectif, Le Temps, Paris 1998.

The Handmaid's Tale, ouvrage collectif, Ellipses, Paris, 1998.

Contact(s)

> Annie Crunelle

Responsable pédagogique
acrunell@parisnanterre.fr

Civilisation anglophone

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ACIVP

Présentation

* *Civilisation américaine* -

Histoire et politique des Etats-Unis (1945-2021) / US History and Politics: domestic and foreign policy dimensions (1945-2021)
Ce cours continue le cycle des UE fondamentales de licence sur l'histoire et les cultures des États-Unis. Il portera sur l'histoire de la politique intérieure et extérieure des États-Unis de l'entrée en guerre du pays dans la Seconde Guerre mondiale à l'élection de Barack Obama. Ce cours couvrira notamment l'entrée en guerre des Etats-Unis dans la Seconde Guerre mondiale, son accession au rang de superpuissance, son rôle durant la guerre froide (et ses répercussions sur la société américaine), la déségrégation, le mouvement pour les droits civiques, l'apogée du progressisme ainsi que la « contre-culture » dans les années 1960, la crise des années 1970, le triomphe du conservatisme dans les années 1980, les « culture wars » et le début du XXI^e siècle. Le cours fera la part belle à l'étude des sources primaires (discours, documents d'archives, arrêts de la Cour suprême, textes législatifs...).

This course concludes the cycle of core modules on the history, culture and politics of the United States. It examines the period spanning the US entry into World War II in 1941 and Barack Obama's inauguration as president in 2009. Classes will cover both the domestic and foreign policy dimensions of the period at hand. The syllabus includes: the United States' war contribution and developments on the home front; US accession to superpower status in its aftermath; Washington's role in containing global communism during the cold war and its consequences on American society; desegregation and the civil right movement; the apex of liberalism and "counter-culture" in the 1960s; the crises—of liberalism, of confidence, of capitalism—during the "long 1970s"; the triumph of conservatism in the 1980s; the "culture wars" of the post-cold war decade; and the effects of 9/11 on early 21st century US culture and politics. The course rests on the study of primary sources (speeches, archival documents, treaties, official statements...).

* *Civilisation britannique - Grande-Bretagne 20^e siècle et après:*

Industrie et empire : suites, fins et après.

Au seuil du 20^e siècle, la Grande-Bretagne était encore une puissante économie industrielle au centre du plus vaste empire jamais connu. Moins d'un siècle plus tard, de ces deux piliers du pouvoir et du prestige britannique global, il ne restait rien, presque. Au tournant du 21^e siècle, c'est le Royaume-Uni lui-même qui pourrait se diriger vers son terme dans un processus accentué par les conséquences du Brexit : indépendance de l'Ecosse ? Réunification de l'Irlande ?

Nous retracerons les trajectoires des transformations politiques, sociales, économiques et impériales de la Grande-Bretagne devenue puissance de second rang face à l'émergence des nouvelles superpuissances bientôt livrées à une « guerre froide » à laquelle la fin du monde soviétique ne paraît pas avoir mis fin.

Les séquences du cours pourront aborder :

- la Grande-Bretagne et son empire dans la concurrence et la diplomatie internationale au tournant du 20^e siècle
- l'affirmation politique, sociale, électorale, nouvelle de la classe ouvrière, de la naissance du parti travailliste (1900) à la grève générale (1926)
- indépendance de l'Irlande et partition (la naissance de l'Irlande du Nord)
- l'entre-deux-guerres du côté de l'histoire sociale et culturelle (villes ouvrières et banlieurisation, ou le nouveau monde des classes moyennes) et de l'histoire politique (fin du « libéralisme », polarisation nouvelle entre conservatisme et travaillisme sur fond de montée du fascisme en Europe continentale)
- la 2^e guerre mondiale et les origines de l'État providence
- les années 1960 et 1970 : la montée de la contestation sociale et la crise du compromis social d'après-guerre (dans un nouvel âge d'agitation politique global et de soulèvement anti-coloniaux).
- mouvement des droits civiques et début paramilitarisation de la politique en Irlande du Nord
- la révolution « désindustrielle » néoconservatrice des années 1980 et le tournant vers la financiarisation : ruptures sociales et territoriales, la nouvelle centralité de la City et économie de la dette.
- Néo-travaillisme et dévolution
- 1975-2016 : le Royaume-Uni et l'Europe : « marché », « nation », « immigration », « Brexit ».
- conclusion : austérité, vie « *vulnerable* » et « *left-behindness* », le Royaume- « Uni » post-Brexit

Évaluation

* *Civilisation américaine* -

Histoire et politique des Etats-Unis (1945-2021) / US History and Politics: domestic and foreign policy dimensions (1945-2021)

Formule standard session 1 : contrôle continu. un exposé (25 %) et un devoir sur table (75 %)

Formule dérogatoire session 1 : un écrit de 2 heures

Session 2 : un écrit de 2 heures

* *Civilisation britannique - Grande-Bretagne 20^e siècle et après:*

Contrôle continu : 2 partiels. Commentaire de documents ou dissertation

Pré-requis nécessaires

* *Civilisation américaine* -

Histoire et politique des Etats-Unis (1945-2021) / US History and Politics: domestic and foreign policy dimensions (1945-2021)

Anglais C1-Français B2

Bibliographie

* *Civilisation américaine* -

Histoire et politique des Etats-Unis (1945-2021) / US History and Politics: domestic and foreign policy dimensions (1945-2021)

Lecture obligatoire/mandatory reading

LOCKE, Joseph and Ben Wright, *The American Yawp: A Free and Online, Collaboratively Built American History Textbook*. <http://www.americanyawp.com/>

Autres ouvrages recommandés/Other recommended books :

AMBROSE, Stephen E. and Douglas Brinkley, *Rise to Globalism: American Foreign Policy since 1938*, 9th ed., New York, Penguin, 2011. Or later editions.

BRINKLEY, Alan, *The Unfinished Nation. A Concise History of the American People*, New York, McGraw Hill, toute édition récente.

GILMORE, Glenda Elizabeth and Thomas J. Sugrue, *These United States – A Nation in the Making, 1890 to the Present*, New York, Norton, 2016.

* *Civilisation britannique - Grande-Bretagne 20^e siècle et après :*

Selina Todd : *The People : The Rise and Fall of the Working class*, Editions John Murray, 2015

Pat Thane : *A Divided Kingdom : A History of Britain, 1900 to the Present*. Cambridge University Press, 2018

Contact(s)

> Frederic Heurtebize

Responsable pédagogique
fheurtebize@parisnanterre.fr

> Thierry Labica

Responsable pédagogique
tlabica@parisnanterre.fr

Grammaire linguistique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6AGRMP

Présentation

Sémantique des énoncés complexes : formes, sens et fonctions

Les différents types de subordonnées seront repris et considérés, au S6, à l'interface syntaxe/sémantique. Les étudiants seront amenés à observer et analyser la contribution de la syntaxe au sens :

- fonctionnement des marqueurs de relation et variables contextuelles pertinentes (sémantique des relateurs en contextel).
- stratégies discursives, information packaging, valeurs pragmatiques des différentes structures
- Méthodologie et pratique de l'analyse d'énoncés complexes soulignés dans un texte (analyse sémantique en contexte).

Évaluation

- **Formule standard session 1 - Contrôle continu** : La note finale est la moyenne d'un premier travail en classe (analyse syntaxique et sémantique d'énoncés complexes soulignés dans un texte, 50%) et d'une épreuve sur table en 2 heures (analyse syntaxique et sémantique d'énoncés complexes soulignés dans un texte 50%).

- **Formule dérogatoire session 1** : Une épreuve sur table en 2 heures (analyse syntaxique et sémantique d'énoncés complexes soulignés dans un texte).

- **Session 2** : Une épreuve sur table en 2 heures (analyse syntaxique et sémantique d'énoncés complexes soulignés dans un texte).

Pré-requis nécessaires

Connaissance du programme de L3 S1, ou mise en fiches de l'ouvrage de Claude RIVIÈRE, *Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Ophrys, 2005. Niveau anglais C1-Français B2

Bibliographie

BOUSCAREN, J., PERSEC, S., CELLE, A., FLINTHAM, R., GRESSET, S. (1998) *Analyse grammaticale dans les textes*, Ophrys, 1998

LARREYA, P., RIVIÈRE, C. (3^e édition 2005 ou 4^e édition 2014) *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman, France.

RIVIÈRE, C. *Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Ophrys, 2005

Contact(s)

> Martine Sekali

Responsable pédagogique

sekali@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ATRDP

Présentation

Ce cours de thème et de version poursuivra le travail engagé au premier semestre (S5), centré sur la maîtrise de la syntaxe, du vocabulaire et des divers procédés de traduction. À partir de textes littéraires et de presse plus ardues qu'au semestre précédent, l'étudiant sera amené à réfléchir à ce que l'acte de traduire veut dire ainsi qu'aux choix de traduction nécessaires pour bien traduire.

This French English two-way translation course is intended to be the continuation and consolidation of the work of the fifth semester and will focus on the students' syntactic competence, broadened lexical knowledge as well as the study of various translation devices. The literary texts and press articles translated in class will be more demanding than those in the previous semester and the students will be asked to consider what translating means and what translation choices are necessary for a good translation.

Objectifs

Consolidation des techniques de la traduction de textes littéraires et d'articles de presse, renforcement de la maîtrise du français et de l'anglais écrit, initiation à la stylistique comparée du français et de l'anglais.

Évaluation

Formule standard session 1 : contrôle continu. La note finale est la moyenne de deux partiels de 2 heures (thème et version à chaque fois), comptant chacun pour 50% de la note.

Formule de#rogatoire session 1 : une e#preuve sur table de 3 heures (thème et version, comptant chacun pour 50% de la note).

Session 2 : une e#preuve sur table de 3 heures (thème et version, comptant chacun pour 50% de la note).

Pré-requis nécessaires

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun pour les Langues):

-niveau en anglais: C1 au minimum (C2 recommandé).

-niveau en français: C2; C1 au minimum pour les étudiants dont le français n'est pas la langue maternelle.

Bibliographie

Ouvrages fortement conseillés :

Il est fortement recommandé d'enrichir ses connaissances lexicales par un apprentissage systématique.

Andreyev, Judith, *Journal'ease : Vocabulaire et exercices* (deux volumes, éditions Bréal).

Atkins, Peter, Byrd, Martin, Duval, Alain, Le Fur, Dominique et Lewis, Heleine, *Vocabulaire anglais et américain*

Rey, Jean, Bouscaren, Christian et Mounolou. Alain, *Le Mot et l'idée : Anglais 2*, Ophrys.

Dictionnaires :

- *Le Petit Robert*

- *Dictionnaire bilingue Robert et Collins*

- *Concise Oxford Dictionary*

- *Roget's Thesaurus*, Éditions Penguin (dictionnaire des synonymes anglais)

Grammaires

- Chuquet, Hélène, Paillard, Michel, *Approche linguistique des problèmes de traduction*, Ophrys.

- Grellet, Françoise, *Initiation au thème anglais*, Hachette Éducation.

- Grevisse, Maurice, *Le Bon usage*, Duculot.

- Thomas, Adolphe, *Dictionnaire des difficultés de la langue française*, Larousse Références.

- Larreya, Paul, Rivière, Claude, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman University (nouvelle édition). - - Malavieille,

Michele, Rotge, Wilfrid, *La Grammaire anglaise*, Hatier, Collection Bescherelle.

- Malavieille, Michèle, Mutch, George, Rotge, Wilfrid, *Exercices de thème grammatical anglais*, P.U.F.

Dictionnaires Le Robert, 1994.

Dictionnaire français-anglais Robert et Collins (édition la plus récente).

Contact(s)

> Cecile Birks

Responsable pédagogique

cbirks@parisnanterre.fr

Pratique de l'oral

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6APROP

Présentation

This oral practice course offers an opportunity for students to strengthen their abilities to prepare and deliver persuasive oral arguments in debates. The documents used in this course will range from landmark historical debates to contemporary controversies in the English-speaking world which will serve as source materials to be brought to life. Through various assignments, students will become more effective critical listeners and more persuasive speakers.

Objectifs

Ce cours a pour objectifs principaux de permettre aux étudiants de :

- maîtriser les concepts et outils fondamentaux de la rhétorique argumentative et les appliquer au contexte du débat contradictoire en anglais ;
- produire un discours argumenté autonome et l'adapter aux arguments de son ou ses interlocuteurs ;
- étayer son argumentation par l'intégration de sources historiques, sociologiques, littéraires ou journalistiques pertinentes ;
- renforcer leur capacité à passer de l'écrit à l'oral en travaillant sur l'intonation, l'accentuation, la prosodie et la communication non-verbale ;
- renforcer leurs compétences d'écoute critique : poser des questions de clarification ou de relance, réfuter, contre-argumenter.

Évaluation

* Formule standard Session 1 -- Contrôle continu : Moyenne de l'évaluation des activités en présentiel (50% de la moyenne du semestre) et d'une épreuve orale finale (50% de la moyenne du semestre)

Formule dérogatoire Session 1 : Epreuve orale (production d'un discours et d'une réfutation) d'une durée totale de 1 heure 40 (1 h 30 de préparation + 10 min de passage)

* Session 2 : Epreuve orale (production d'un discours et d'une réfutation) d'une durée totale de 1 heure 40 (1 h 30 de préparation + 10 min de passage)

Pré-requis nécessaires

Anglais C1 - Français B2.

Bibliographie

Une bibliographie ainsi que des ressources en ligne seront fournies aux étudiant.e.s via la brochure de cours et l'espace cours en ligne.

Contact(s)

> **Valerie Chanlot**

Responsable pédagogique
vchanlot@parisnanterre.fr

UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais
 - Enseignements complémentaires Anglais Option 1
 - Littérature des marges de l'empire
 - Littérature des minorités
 - Arts plastiques du monde anglophone
 - Enseignements complémentaires Anglais Option 2
 - Acquisition/apprentissage de l'anglais
 - Language as action
 - Writing
 - Enseignements complémentaires Anglais Option 3
 - Etats Unis : médias et cultures
 - Civilisation de l'aire britannique
 - Initiation à la traduction audiovisuelle et juridique
- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Littérature et civilisation de l'Espagne
 - Littérature et civilisation de l'Amérique latine
- Enseignements complémentaires Italien
 - Linguistique diachronique
 - Traduction : Thème et Version
 - Littérature des XX et XXI siècles
- Enseignements complémentaires Allemand
 - Expression orale : Théâtre
 - Civilisation
 - Littérature
- Enseignements complémentaires Portugais
 - Atelier de langue portugaise
 - Littératures comparées de langue portugaise
 - Traduction : Thème et Version
- Enseignement complémentaire Parcours enseignement
 - Acquisition/apprentissage de l'anglais
 - Observation et analyse des pratiques de la classe 1er degré
 - Stage 1er degré
 - Découvrir les sciences du vivant
 - Explorer le monde, ces objets et la matière

- Culture historique
- Culture géographique
- Didactiques des Mathématiques
- Culture littéraire
- Enseignements complémentaires Enseignement secondaire
 - Acquisition/apprentissage de l'anglais
 - Language as action
 - Observation et analyse des pratiques de la classe 2nd degré
 - Stage 2nd degré

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais Option 1
 - Littérature des marges de l'empire
 - Littérature des minorités
 - Arts plastiques du monde anglophone
- Enseignements complémentaires Anglais Option 2
 - Acquisition/apprentissage de l'anglais
 - Language as action
 - Writing
- Enseignements complémentaires Anglais Option 3
 - Etats Unis : médias et cultures
 - Civilisation de l'aire britannique
 - Initiation à la traduction audiovisuelle et juridique

Enseignements complémentaires Anglais Option 1

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature des marges de l'empire
- Littérature des minorités
- Arts plastiques du monde anglophone

Littérature des marges de l'empire

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ALTTP

Présentation

Cet EC s'intéresse à la littérature écrite à la marge de l'Empire britannique, qu'il s'agisse de l'Irlande, de pays africains ou des nations du Commonwealth. Ce cours envisage en particulier comment la littérature irlandaise et la littérature postcoloniale s'intéressent à des questions fondamentales que sont l'interculturalité, la transculturalité, le territoire ou encore la mémoire.

This course focuses on literature written on the margins of the British Empire, be it from Ireland, African countries or Commonwealth nations. In particular, it considers how Irish and postcolonial literature address issues such as interculturality, transculturality, territory and memory.

Programme de littérature irlandaise:

Une brochure de textes regroupant des extraits de fiction et de pièces ainsi que des poèmes irlandais sera fournie aux étudiants en début de semestre.

Seamus Heaney, *North*, Faber and Faber, 1975

Programme de littérature postcoloniale:

Le programme de littérature postcoloniale sera communiqué ultérieurement.

Objectifs

Consolidation de l'analyse littéraire et approfondissement de la découverte ou de la connaissance des littératures des marges - le cours est ouvert aux étudiants n'ayant pas suivi le cours "Figure de l'étranger" en L2.

Évaluation

Formule standard session 1 - Contrôle continu : la moyenne sera calculée à partir de 2 devoirs sur table, auxquels pourront s'ajouter des notes d'oral et de participation.

Formule de#rogatoire session 1 : E#crit de 2h (commentaire de texte ou dissertation)

Session 2 : E#crit de 2h (commentaire de texte ou dissertation)

Pré-requis nécessaires

anglais C1 - français B2

Bibliographie

Le programme du cours et la bibliographie seront communiqués ultérieurement.

Contact(s)

> **Florence Schneider**

Responsable pédagogique
fschneid@parisnanterre.fr

> **Cecile Birks**

Responsable pédagogique
cbirks@parisnanterre.fr

Littérature des minorités

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ALITP

Présentation

Dans la littérature américaine, on étudiera des œuvres qui se veulent souvent subversives, et s'inscrivent délibérément « dans les marges du discours blanc » (Henry Louis Gates). A travers les textes d'auteurs de groupes minoritaires ou marginalisés par la société dominante, on analysera la représentation d'expériences individuelles et collectives longtemps passées sous silence mais qui témoignent de leur singularité, créativité et leur universalité humaine tout à la fois.

This American literature course will focus on works often considered to be subversive and which deliberately position themselves on « the margins of white discourse » (Henry Louis Gates). It will discuss the literary productions of authors from marginalized groups inscribing on the page individual and collective experiences long silenced and which testify to their singularity, creativity but also universal human dimension.

Objectifs

- Se familiariser avec les œuvres, courants et enjeux majeurs de la littérature américaine dite des « minorités » à une époque où elle a émergé en force
- Aborder la production artistique dans ses rapports au contexte historique et culturel de différentes périodes et aux usages qui en sont faits.
- Renforcer les outils de l'analyse littéraire, tant dans une visée généraliste (être capable de décrypter un texte, d'en comprendre les codes littéraires et sémiologiques et les usages, pouvoir en proposer une discussion en anglais), que dans l'optique de la préparation aux concours de l'enseignement.

Évaluation

Formule standard : 1 exposé oral (40%) et 1 partiel (commentaire de texte ou dissertation, 60% de la note). La participation orale sera également prise en compte.

Formule dérogatoire, sessions 1 et 2 : 1 examen de 2h (commentaire de texte ou dissertation, 100% de la note).

Anglais C1 ou équivalent

Bibliographie

Toni Morrison, *Jazz*, Alfred Knopf, New York, 1992.

[Sherman Alexie](#), *The Lone Ranger and Tonto Fistfight in Heaven* (1993), Vintage, London, 1997.

Julie Otsuka, [When the Emperor Was Divine](#), Anchor Books/Random House, New York, 2002.

Bibliographie indicative (à compléter en cours)

David, Ron, *Toni Morrison Explained. A Reader's Map to the Novels*, New York, Random House, 2000.

Dix, Andrew, « [Escape Stories: Narratives and Native Americans in Sherman Alexie's The Lone Ranger and Tonto Fistfight in Heaven](#) », *The Yearbook of English Studies*, 1 January 2001, Vol.31 (2001), pp.155-167.

Gates, Jr., Henry Louis, *The Signifying Monkey. A Theory of African-American Literary Criticism*, Oxford University Press, 1988.

Paquet, Anne-Marie, *Toni Morrison. Figures de Femmes*. Paris : Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, mars 1996 (140 pp.).

--- *Homage Issue to Michel Fabre. Transatlantica* : Paris, 1/2009. [Ouvrage en ligne de contributions en Etudes Afro-américaines ; tableaux, poèmes d'artistes : <http://transatlantica.revues.org/4232>; avec H. Le Dantec-Lowry].

--- « Toni Morrison's *Jazz* and the City ». *AFRICAN AMERICAN REVIEW* 35.2 (2001): 219-31.

--- « Toni Morrison : Topographie des mots ». *Etudes Anglaises* 3 (1996) : 308-19.

--- « Patterns of Transition: Rites of Passage in Toni Morrison's *Beloved* ». *AMERICANA* n° 11. Presses de Paris-Sorbonne : Paris, janv. 1994 : pp. 111-19.

--- « Les Nouvelles Voix : Une Interview de Toni Morrison ». *La Voix du Regard* n° 4. Presses de l'E.N.S. : Fontenay, 1992 : pp. 49-50.

Park, Josephine Nock-Hee, « [Alien Enemies in Julie Otsuka's When the Emperor was Divine](#) », *MFS Modern Fiction Studies* 59.1 (2013): 135-55.

Perrin-Chenour, Marie-Claude (dir.), *Les littératures des minorités aux Etats-Unis*, Nantes : Editions du Temps, 2003.

Raynaud, Claudine, *Toni Morrison*. Paris : Belin, 1997.

Sheffer, Jolie A., « [The Optics of Interracial Sexuality in Adrian Tomine's Shortcomings and Sherman Alexie's The Lone Ranger and Tonto Fistfight in Heaven](#) », *College Literature*, 41.1 (2014): 119-48.

Sohn, Stephen Hong, « These Desert Places: Tourism, the American West, and the Afterlife of Regionalism in Julie Otsuka's *When the Emperor was Divine* », *MFS: Modern Fiction Studies*, 55.1 (2009): 163-88.

Contact(s)

> [Anne-marie Paquet-deyris](#)

Responsable pédagogique

apaquet-deyris@parisnanterre.fr

Arts plastiques du monde anglophone

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6AARTP

Présentation

"Visual Arts and Modernity in the English-Speaking World"

« Les arts visuels dans le monde anglophone à l'épreuve de la modernité »

How, since the late nineteenth century, have the visual arts in the English-speaking world responded to the challenges of modernity? This module begins by studying the ways in which different artistic movements, from aestheticism to the various modernist and avant-garde approaches of the early twentieth century, transformed the codes of representation. It then considers how abstraction has been interpreted as a form of both engagement with, and disengagement from, the contemporary world. It examines the links between Pop Art in the US and in the UK, and, in the work of certain contemporary artists, between art and mass culture. The variety of new forms and media explored by contemporary creation will also be discussed. Classes are based on the analysis of numerous works of art, which are projected and made the basis of group discussion, as well as on critical texts, which are distributed in the course reader.

Comment, depuis la fin du dix-neuvième siècle, les arts visuels dans le monde anglophone ont-ils intégré des problématiques liées à l'expérience de la modernité ? On s'intéressera tout d'abord à la manière dont des courants divers, de l'esthétisme aux différents mouvements modernistes et avant-gardistes du début du vingtième siècle, ont remanié les codes de la représentation. On verra ensuite en quoi le choix de l'abstraction a pu être interprété à la fois comme un désengagement et un engagement vis à vis du monde contemporain. On s'intéressera aussi aux liens tissés entre Pop Art britannique et américain, puis, chez certains artistes contemporains, entre art et culture de masse. Les formes et techniques nouvelles que peut emprunter la création contemporaine seront elles aussi examinées. Les séances se fondent sur l'examen de nombreuses œuvres projetées en cours et discutées en groupe, et sur l'analyse de textes de critique regroupés dans la brochure fournie.

Objectifs

- Offrir une réflexion sur l'art moderne et une familiarisation avec des œuvres et courants artistiques majeurs du monde anglophone de la fin du dix-neuvième siècle à nos jours.
- Renforcer les outils de l'analyse de l'image, tant dans une visée généraliste (être capable de décrypter l'image, d'en comprendre les codes iconographiques et sémiologiques et les usages, pouvoir en proposer une discussion en anglais), que dans l'optique de la préparation aux concours de l'enseignement

- Formule standard session 1 - Contrôle continu : Note d'écrit (2 partiels : 80%) et note de participation (préparation, prise de parole, exposés, etc.: 20%).
- Formule dérogatoire session 1 : écrit 2h
- Session 2 : écrit 2h.

Pré-requis nécessaires

Anglais C1

Bibliographie

Une brochure contenant une sélection de documents et une bibliographie élargie seront fournies ; des ressources complémentaires seront mises sur *Cours en ligne*.

Ouvrages de référence (présents en bibliothèque) :

British Art in the 20th Century: The Modern Movement (catalogue d'exposition), ed. Susan COMPTON, Royal Academy of Arts, 1986

David Peters CORBETT, *The Modernity of English Art, 1914-1930*, Manchester University Press, 1997

David JOSELIT, *American Art since 1945*, Thames & Hudson, 2003

Edward LUCIE-SMITH, *Movements in Art since 1945* (new edition), Thames & Hudson, 2020

Francesca Castria MARCHETTI, dir., *La Peinture américaine*, Gallimard, 2002

Frances SPALDING, *British Art since 1900*, Thames & Hudson, 2005

Chris STEPHENS (ed.), *The History of British Art: 1870-Now*, Tate Publishing, 2008

Contact(s)

> **Anne-pascale Bruneau-rumsey**

Responsable pédagogique

bruneau@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Anglais Option 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Acquisition/apprentissage de l'anglais
- Language as action
- Writing

Acquisition/apprentissage de l'anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ALNAP

Présentation

Ce cours d'approfondissement comporte deux parties liées.

Dans une première partie, il vise à explorer l'acquisition de la langue maternelle, et à comparer la façon dont les jeunes enfants préscolaires anglophones et francophones acquièrent progressivement leur langue maternelle. On y réfléchira sur les processus cognitifs et linguistiques en jeu dans le développement du langage chez l'enfant entre 0 et 7 ans, et on y fournira des connaissances comparatives sur l'ordre d'émergence des éléments langagiers dans l'acquisition des deux langues maternelles. La dynamique de l'appropriation des deux langues, et en particulier de certains marqueurs grammaticaux, sera observée à travers l'évolution de l'usage réel de la langue dans des corpus d'enfants.

La deuxième partie de cours propose, suite à la présentation des problématiques de l'acquisition de la L1, une réflexion sur le processus d'apprentissage d'une langue seconde en milieu institutionnel. La réflexion portera sur la corrélation entre structures de la langue maternelle et de la langue étrangère, cognition et processus d'apprentissage. Dans un premier temps, il sera proposé d'observer quelques travaux de recherche sur corpus d'apprenants puis les étudiants pourront constituer un mini corpus d'étude à partir de leur expérience en stage.

There are two related parts to this course.

In the first part, the course aims to explore first language acquisition, and to compare how young Anglophone and Francophone preschool children progressively acquire their mother tongue. It will reflect on the cognitive and linguistic processes involved in language development in children from 0 to 7 years of age, and will provide comparative knowledge on the order of emergence of language elements in the acquisition of both mother tongues. The dynamics of the appropriation of the two languages, and in particular of certain grammatical markers, will be observed through the evolution of the actual use of the language in children's corpora.

The second part of the course proposes a reflection on the process of learning a second language in an institutional setting. The reflection will focus on the correlation between mother tongue and foreign language structures, cognition and the learning process. Initially, it will be proposed to observe some research work on learner corpora and then the students will be able to build a mini-corpus of study based on their internship experience.

Objectifs

A l'issue de ce cours, les étudiants connaîtront plusieurs approches théoriques et pourront comprendre les enjeux de l'acquisition d'une langue maternelle et les comparer à ceux de l'apprentissage d'une langue seconde.

A l'issue de ce cours, les étudiants pourront lire un article scientifique sur les problématiques travaillées en cours et en discuter. Ils sauront faire une analyse de corpus d'enfants en cours d'acquisition de sa langue maternelle ou d'apprentissage d'une langue seconde.

Évaluation

Formule standard session 1 - Contrôle continu : *La note finale est la moyenne des notes obtenues pour un devoir maison (mini dossier d'étude de cas en apprentissage L2 pour les étudiants du parcours enseignement à partir de leur expérience de stage obligatoire ou un mini dossier en acquisition L1 pour les autres étudiants (50%) une épreuve sur table en 2h comprenant une question de cours et une analyse de corpus d'acquisition L1/apprentissage L2 (50%)*

Formule dérogatoire session 1 : *Une épreuve sur table en 2h comprenant une question de cours et une analyse de corpus d'acquisition L1/apprentissage L2*

Session 2 : *Une épreuve sur table en 2h comprenant une question de cours et une analyse de corpus d'acquisition L1/apprentissage L2*

Pré-requis nécessaires

niveau anglais C1-Français B2

Bibliographie

Bailly, D. (1998). *Didactique de l'anglais*, T1 et 2, col. Perspectives didactiques, Nathan, Paris

Chini, D., Goutéraux, P., (2008). *Psycholinguistique et didactique des langues étrangères*, Cahiers de recherche, n° spécial, Ophrys, Gap.

Clark, E. (2001). Emergent categories, in M. Bowerman & S. C. Levinson (eds.), *Language acquisition and conceptual development*, Cambridge University Press.

Morgenstern A. et Parisse. C (eds) (2017). *Le langage de l'enfant: de l'éclosion à l'explosion*. Presses Sorbonne Nouvelle.

Sekali, M. (2012) (ed). First language acquisition of French grammar (from 10 months to 4 years old), *Journal of French Language Studies*, n°22 (1), Cambridge University Press.

Tomasello, A. (2003). *Constructing a language. A usage-based theory of language acquisition*. Harvard University Press.

Vygotsky, L.S. (1934). *Thought and Language*, Cambridge, MA, The M.I.T. Press, (réed. 1985).

Contact(s)

> Martine Sekali

Responsable pédagogique
sekali@parisnanterre.fr

> Agnes Leroux-beal

Responsable pédagogique
agleroux@parisnanterre.fr

Language as action

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ALNBP

Présentation

Cet enseignement propose aux étudiants une réflexion sur l'aspect performatif de la langue, à travers l'analyse de discours et situations concrètes. Ce cours permet d'aborder la dimension pragmatique de l'analyse et de se familiariser avec le contexte théorique plus large des théories de l'action. Le cours reposera sur des corpus oraux et écrits authentiques et posera la question du lien concret entre discours/énoncés et réalité extralinguistique, à travers, entre autres, les notions d'agentivité, d'interpellation et de performativité. Les exemples suivants pourront être examinés: l'insulte/la violence verbale, l'adresse, la promesse, la performance artistique, les jeux de mots.

This course proposes an examination of the performative aspects of language, based on concrete analyses of speeches and various linguistic productions in contemporary English. The aim of the course is to introduce students specifically to pragmatic analysis and more generally to the broader theoretical context of action theory. The course will be based on authentic oral and written corpora and will help students reflect on the concrete relationship between linguistic utterances and extra-linguistic reality, around productive notions such as agency, performativity and interpellation. The following examples will be examined (among others): verbal abuse, address, promise, artistic (verbal) performance, wordplay.

Objectifs

Approfondir la culture générale linguistique des étudiants et développer leurs capacités d'analyses. Affiner leur compréhension de la langue anglaise contemporaine dans des situations concrètes.

Évaluation

- Formule standard session 1 - Contrôle continu : un devoir maison et un devoir en classe (2H) de réflexion et d'analyse de situations.
- Formule dérogatoire session 1 : un examen sur table de 2h avec questions de réflexion large et analyses d'exemples, rédigé en anglais.
- Session 2 : une épreuve sur table de 2h comprenant une question large de réflexion et plusieurs analyses d'exemples, rédigée en anglais.

niveau L3 anglais C1-Français B2

Bibliographie

Anscombe, Gertrude E.M., *Intention*, Harvard University Press, 2000

Holtgraves, Thomas M. *Language as Social Action*, Routledge, 2001

Lecerclé, Jean-Jacques, *De L'interpellation: sujet, langage, idéologie*, Amsterdam, 2019

Miller, J. H., *Speech Acts in Literature*, Stanford University Press, 2001.

Moeschler, Jacques et Reboul, Anne, *Dictionnaire Encyclopédique de pragmatique*, Seuil, 1994

Contact(s)

> Flore Coulouma

Responsable pédagogique

fcoulouma@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6AWRIP

Présentation

Prolongement du cours de Writing du cinquième semestre, cet enseignement complémentaire s'inscrit lui aussi dans une dynamique spécifiquement « créative ». En effet, après l'approfondissement d'un certain nombre de procédés d'écriture au cours du premier semestre, il vise à l'élaboration et à la rédaction d'une nouvelle complète de 3000 mots en langue anglaise, donnant ainsi à l'étudiant l'occasion de mettre en œuvre une compétence linguistique de bon niveau qui sera le fondement d'une richesse inventive en anglais.

This option is the continuation of the optional fifth semester writing course, and is intended to encourage a purely "creative" writing dynamic. After the exploration of some writing processes during the fifth semester, it aims at the elaboration and writing up of a complete 3000-word short story in English, thereby giving students the opportunity to consolidate a broad linguistic competence as well as exercising creativity in English.

Objectifs

Renforcement de la maîtrise de l'expression écrite en anglais, exploration des mécanismes et procédés d'écriture de la fiction et de l'écriture créative en anglais.

Évaluation

Formule standard session 1 : contrôle continu. La note finale est la moyenne d'un partiel de deux heures (sujet d'écriture créative) et d'une nouvelle, comptant respectivement pour 40 % et 60 % de la note finale.

Formule derogatoire session 1 : un écrit de 2 heures (devoir d'écriture créative).

Session 2 : un écrit de 2 h (devoir d'écriture créative).

Pré-requis nécessaires

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun pour les Langues):

Bibliographie

A ouvrages obligatoires :

P. Laruelle, *Mieux écrire en anglais*, PUF, 1998.

J. Andreyev, *L'indispensable en anglais*, "Say it with style", Bréal, 2002.

M. Malavieille et W. Rotge#, *La grammaire anglaise*, collection Bescherelle, Paris, Hatier, 1997.

B ouvrages recommandés :

J. Andreyev, *Journal'ease : Vocabulaire*, Bréal, 1999.

J. Andreyev, *Journal'ease : Exercices*, Bréal, 1999.

P. Atkins, M. Byrd, A. Duval, *Le Robert et Collins, Vocabulaire anglais et américain*, 1994. F. Gusdorf, *Words : Universités*, Ellipses, 1993.

F. Grellet, *Writing for Advanced Learners of English*, Cambridge University Press, 1996.

Contact(s)

> Cecile Birks

Responsable pédagogique
cbirks@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Anglais Option 3

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Etats Unis : médias et cultures
- Civilisation de l'aire britannique
- Initiation à la traduction audiovisuelle et juridique

Etats Unis : médias et cultures

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6AHUSP

Présentation

Le vaste univers des médias nord-américains (*print media, broadcast media, online media, social media*), trop peu étudié dans les cours d'histoire et de civilisation américaines, sera abordé sous différents angles: historique, pour suivre l'essor de la culture du divertissement aux Etats-Unis au cours du dernier siècle; sociologique, pour comprendre le rôle des acteurs de l'industrie médiatique et les logiques de l'usage et de la réception chez les publics des médias; politique, afin d'interroger le rapport entre le pouvoir médiatique et la démocratie étatsunienne; et géopolitique, dans le sens d'un "soft power" mondialisé qui continue d'assurer l'hégémonie globale du modèle américain. On s'intéressera aussi à la notion de "pop culture" et à ses mutations récentes.

This class examines the diversity of North American media (print media, broadcast media, online media, social media), a topic which is often overlooked in US history survey courses. It combines historical and sociological approaches to analyze the historical development of entertainment culture in the United States over the past century, the role played by media industry actors, as well as media uses and audience receptions. This class also deals with political and geopolitical issues, such as the relationship between media power and American democracy; and the continued use of a globalized "soft power" to ensure the global hegemony of the American model. Finally, the class covers the notion of "pop culture" and its recent changes.

Évaluation

Formule standard session 1 : contrôle continu. un exposé (25 %) et un devoir sur table (75 %)

Formule dérogatoire session 1 : un écrit de 2 heures

Session 2 : un écrit de 2 heures

Pré-requis nécessaires

anglais C1-Français B2.

Aurora Wallace, *Newspapers and the Making of Modern America: A History*, 2005.

Robert K. Logan, *Understanding New Media: Extending Marshall McLuhan*, 2010.

Contact(s)

> Francois Cusset

Responsable pédagogique

fcusset@parisnanterre.fr

Civilisation de l'aire britannique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ACGBP

Présentation

"Art and Culture after Thatcher"

Français :

L'élection de Margaret Thatcher en 1979 fut marquée par un bouleversement de la politique culturelle britannique et par une rupture avec la période de consensus aussi bien politique que culturelle qui avait suivi la sortie de la Seconde Guerre mondiale et l'avènement du Welfare State. Après trente années qui avaient fait la part belle à un soutien public pour les arts et une ouverture aux classes populaires de l'éducation artistique, les années quatre-vingt amorcèrent un tournant vers une plus grande hybridation du financement de la culture par un encouragement soutenu de la philanthropie et du mécénat d'entreprise sur un modèle dorénavant plus américain qu'europpéen. Il s'agira dans ce cours d'étudier l'évolution de l'écosystème artistique du pays depuis 1979 et le développement des industries culturelles, ainsi que des œuvres phares créées pendant cette période (Jeremy Deller, Grayson Perry, Rachel Whiteread, Damien Hirst, etc.).

English:

The election of Margaret Thatcher in 1979 ushered in drastic changes in British cultural policies which suddenly broke away from a period of consensus which had lasted since the end of the Second World War and the founding of the Welfare State. Thatcher's rise to power was marked by cuts to public funding and the encouragement of philanthropy and sponsorship on an American model. In this class, we will look into the new hybridized forms of funding to have emerged since 1979 and the way they have impacted the national artistic ecosystem since 1979 and the rise of the cultural/creative industries. We will also look into the more specifically aesthetic resonances these changes might have had on the art itself by studying the work of Grayson Perry, Jeremy Deller, Rachel Whiteread or Damien Hirst (to name but a few).

Objectifs

Compétences disciplinaires :

Enrichir son bagage culturel, acquérir une connaissance solide des grandes politiques culturelles britanniques du tournant du siècle, et travailler sur des sources primaires.

Compétences transférables :

Maîtriser l'analyse et la synthèse de documents complexes, ainsi que leur mise en perspective, être à l'aise dans la présentation d'une synthèse orale en anglais à partir de recherches personnelles, être capable d'adopter une approche comparatiste entre politiques britanniques, françaises et américaines, et avoir une connaissance des principaux courants artistiques contemporains.

Évaluation

- * Contrôle continu: un oral (50%) et un travail écrit sur table (50%)
- * Formule dérogatoire session 1 : un écrit de 2h
- * Session 2 : un écrit de 2h

Espace cours en ligne : oui

Langue(s) du cours : anglais

Cours ouvert aux étudiants d'échanges internationaux : oui

Pré-requis nécessaires

Anglais C1

Français B2

Bibliographie

Grant Poole. *Contemporary British Art. An Introduction*. Routledge, 2011. (Intro et chapitre 1)

Chin-tao Wu. *Privatising Culture. Corporate Art Intervention Since the 1980s*. Verso, 2003.

Contact(s)

> **Charlotte Gould**

Responsable pédagogique

cgould@parisnanterre.fr

Initiation à la traduction audiovisuelle et juridique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ATRAP

Présentation

Ce cours entend offrir une initiation à deux domaines de traduction spécifiques et en dégager les enjeux et contraintes respectifs : d'une part la traduction économique et juridique, d'autre part la traduction audiovisuelle.

Dans le cas de la traduction audiovisuelle, après avoir abordé le lexique technique de base, on s'attachera, à travers des exemples concrets, à étudier les enjeux propres à la traduction de l'oralité dans le cadre de contraintes strictes de brièveté ou de fidélité phonétique, en tenant compte des attentes du destinataire et en prêtant une attention particulière à l'articulation son/image.

La traduction d'articles publiés dans la presse permettra quant à elle une spécialisation progressive dans le domaine de la traduction économique et juridique. Ce travail impliquera une réflexion attentive au fonctionnement des deux langues, ainsi qu'une lecture régulière de la presse, en anglais comme en français.

Objectifs

Offrir les bases nécessaires aux étudiant-e-s qui se destinent au Master professionnalisant de Traduction économique et juridique ou de Traduction audiovisuelle.

Évaluation

- 1 épreuve écrite de traduction économique ou juridique (50%)
- 1 épreuve écrite de traduction scénaristique (50%)

Durée de l'épreuve en session 1 et 2 : 2h

Langue d'enseignement du cours : français.

Pré-requis nécessaires

Anglais C1

Bibliographie

CORNU Jean-François CORNU : *Le Doublage et le Sous-titrage. Histoire et esthétique*, PUR, 2014.

LAVAUUR Jean-Marc & Adriana SERBAN : *La traduction audiovisuelle*, De Boeck, 2008.

THOMSON Jean-Max, *Vocabulaire anglais : économie, politique, société*, 5^e édition, Armand Colin, 2018

Lecture, en version papier ou en ligne, de quotidiens et hebdomadaires d'actualité (*The Guardian, The Economist, The Telegraph, Time Magazine, The New York Times, Le Monde, Libération, L'Obs, Les Échos*).

Autres ressources:

Dictionnaire bilingue, par exemple :

- *Le Robert & Collins* « Senior » ou « Super Senior »

ou

- *Le Grand Dictionnaire Hachette-Oxford, français-anglais, anglais-français* (2009)

Dictionnaire monolingue anglais :

Longman Dictionary of Contemporary English, Harlow, Longman, 2014

Oxford English Dictionary : accè#s en ligne par le portail documentaire de l'Universite# Paris Nanterre : <http://primo-prod.u-paris10.fr/> puis entrer le terme de recherche *Oxford English Dictionary*

Dictionnaire monolingue français :

Le Nouveau Petit Robert

Trésor de la langue française informatisé (TLF, <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>)

Contact(s)

> Serge Chauvin

Responsable pédagogique
schauvin@parisnanterre.fr

> Flore Coulouma

Responsable pédagogique
fcoulouma@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature et civilisation de l'Espagne
- Littérature et civilisation de l'Amérique latine

Littérature et civilisation de l'Espagne

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ELCEP

Présentation

CM et TD Civilisation de l'Espagne

Programme : 1869-1939. *El incierto camino hacia la modernización*

Le cours propose d'étudier les différentes tentatives de modernisation politique, économique et sociale qui ont lieu en Espagne à partir de la Révolution Glorieuse de 1868 jusqu'à leur faillite avec l'instauration du franquisme en 1939. Seront ainsi abordés le *Sexenio revolucionario*, resté infructueux, la volonté *régénérationniste* inaboutie de la Restauration et le projet de transformation profonde des structures socio-politiques impulsé par la II^{nde} République et interrompu par la Guerre Civile.

CM et TD Littérature de l'Espagne

Programme :

Ce cours se propose de réfléchir sur les différentes formes de la critique envers la société et l'Histoire dans la poésie espagnole du XX^e et XXI^e siècles : engagement, contestation, dénonciation. À partir de l'étude des textes poétiques, nous analyserons comment le poète prend part et position dans la société dans laquelle il se situe et comment il fait face aux événements (Guerre civile, franquisme, mondialisation...).

Une anthologie présentera un panorama des différents moments de cette poésie et une liste de recueils précisée en cours viendra compléter cette approche.

Évaluation

Contrôle continu

civi : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

litté : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

contrôle dérogatoire :

un écrit de 2h et un oral

niveau C1 et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones

Bibliographie

Civilisation de l'Espagne

CASANOVA, Julián, *Historia de España. Volumen 8, República y guerra civil*, Barcelona-Madrid, Critica-Marcial Pons Ediciones de Historia, 2007.

JOVER ZAMORA, José María, GÓMEZ FERRER, Guadalupe, y FUSI AIZPÚRUA, Juan Pablo, *España: sociedad, política y civilización (siglos XIX-XX)*, Madrid, Debate, 2001.

PÉREZ, Joseph, *Histoire de l'Espagne*, Paris, Fayard, 1996.

SUÁREZ CORTINA, Manuel, *La España liberal (1868-1917). Política y sociedad*, Madrid, Editorial Síntesis, 2006.

TUSELL, Javier, *Historia de España en el siglo XX*, Madrid, Taurus, 2007, 3 t.

VILAR, Pierre, *Histoire de l'Espagne*, Paris P.U.F (collection «Que sais-je ?», nombreuses rééditions).

Littérature de l'Espagne

- Iravedra, Araceli

"El compromiso después del compromiso. Poesía, democracia y globalización (1980-2005)". *Kamchatka. Revista de análisis cultural* 11 (Julio 2018): 39-55

- C. Le Bigot, *Lecture et analyse de la poésie espagnole*, Paris, Nathan-Université, 2001.

- M. et A. Bensoussan, C. Le Bigot, *Versification espagnole. Traité des figures*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, coll. « Didact espagnol », 1994.

- M. et A. Pardo, *Précis de métrique espagnole*, Paris, Nathan-Université, 1992.

- Isabel Paraíso

- Marie-Claire Zimmermann, *Poesía espagnole moderne et contemporaine*, Paris, Dunod, 1995

- Victor García de la Concha, *La poesía española de 1935 a 1975*, I, II, Madrid, Cátedra, 1987.

- *L'encre et la poudre. La poésie espagnole sous la II^e république 1931-39*, LEBIGOT Claude, Presses universitaires du midi, 1997.

- J. Lechner, *El compromiso en la poesía española del siglo XX*, Universidad de Alicante, 2004 (1968).

- Leopoldo de Luis, *Poesía social (1939-1968)*, Madrid, Alfaguara, 1969.

- Fanny Rubio, José Luis Falco, *Poesía española contemporánea (1939-1980)*, Madrid, Alhambra, 1981.

- Serge Salaün, *La poesía de la guerra de España*, Madrid, Castalia, 1985.

Contact(s)

> Maria-lina Iglesias

miglesias@parisnanterre.fr

Littérature et civilisation de l'Amérique latine

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ELCAP

Présentation

Civilisation : Programme CM et TD

L'Amérique latine de 1989 à nos jours : nouveaux enjeux, nouveaux défis ?

Ce cours revient sur les dernières décennies. Après avoir observé les phénomènes des transitions démocratiques et la crise de la « décennie perdue », il explore plusieurs champs, économiques, sociaux, politiques, culturels, pour observer les politiques néolibérales et leurs effets, les processus d'intégration régionale, les projets des « nouvelles gauches » au pouvoir, mais aussi les enjeux posés par ce qu'il est convenu d'appeler le « réveil indien ». À cet égard, l'échéance, en 1992, du cinquième centenaire de la découverte de l'Amérique a soulevé d'importants débats historiographiques à l'échelle continentale et a même provoqué des changements fondamentaux dans les constitutions nationales et les objectifs gouvernementaux. Les célébrations des bicentennaires des guerres d'indépendances (à partir de 2010) à des dates distinctes selon les pays ont elles aussi donné lieu à des bilans et à des remises en cause.

Littérature : Programme CM et TD

Les écritures du XXI^e siècle latino-américain

Il s'agira de réfléchir (à partir d'une anthologie de textes) à la pluralité générique que revêtent les littératures contemporaines en Amérique latine et d'étudier les discours qu'elles véhiculent. Nous cernerons les traits du contemporain à travers quelques textes théoriques. Dans un horizon où d'aucun se plaisent à déclarer une « mort de la littérature », nous analyserons des preuves de sa vitalité à travers des phénomènes tels que : hybridation des supports, superposition des régimes de temporalité, fictionalisation des archives, autofiction et prolifération des régimes énonciatifs à la première personne.

Évaluation

Contrôle continu

civi : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

litté : 1 note en cours de semestre (coef 1) et un oral ou un écrit en fin de semestre (coef 2)

Pré-requis nécessaires

niveau C1 et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones

Bibliographie

Civilisation

BORON Atilio, *Estado, capitalismo y democracia en América Latina*, 1. ed. corr. y ampliada de CLACSO, Buenos Aires, CLACSO, 2003.

DABENE Olivier, *L'Amérique Latine à l'époque contemporaine*, Paris, Armand Colin, Paris, 2016.

DEL POZO Jose#, *Historia de América Latina y del Caribe, 1825-2001*, Santiago de Chile, LOM ediciones, 2002.

MUSSET Alain (dir.), *Géopolitique des Amériques*, Paris, Nathan, 2009.

VAYSSIERE Pierre, *L'Amérique latine de 1898 à nos jours*, Paris, Hachette.

Très utiles : Les divers numéros « Amérique latine » de la DOCUMENTATION FRANCAISE. Fiches actualisées par pays.

Littérature

Jorge Volpi, *En busca de Klingsor*, Seix Barral, 2000.

Roberto Bolaño, *Nocturno de Chile*, Anagrama, 2014.

Elmer Mendoza, *Balas de plata*, Tusquets México, 2013.

Edmundo Paz Soldán, *Los vivos y los muertos*, Alfaguara, 2009.

Fernando Vallejo, *El desbarrancadero*, Debolsillo, 2016.

Mario Mendoza, *Cobro de sangre*, Seis Barral, 2004.

Rodrigo Garcia, *Barullo*, La Uña Rota, 2015.

Mario Vargas Llosa, *Los cuentos de la peste*, Alfaguara, 2015.

Cristina Peri Rossi, *Estrategias del deseo*, Lumen, 2004.

Raúl Zurita, *Poemas militantes*, Orange Monkey Publishing, 2014.

Giorgio Agamben, *Qu'est-ce que le contemporain ?*, Paris, Payot-Rivages, 2007.

Lionel Ruffel, *Brouhaha. Les mondes du contemporain*, Paris, Verdier, 2016.

Nona Fernández, *La dimensión desconocida*, Madrid, Mondadori, 2017.

Alejandro Zambra, *Facsimil*, Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2016.

Contact(s)

> **Diana Burgos vigna**

diana.bv@parisnanterre.fr

> **Stephanie Decante araya**

sdecantearaya@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Italien

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Linguistique diachronique
- Traduction : Thème et Version
- Littérature des XX et XXI siècles

Linguistique diachronique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Italien, Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ILINP

Présentation

Après avoir brièvement introduit la carte linguistique de l'Europe néo-latine (la *Romania* et ses subdivisions, langues, dialectes, patois), le cours développe tout d'abord une approche théorique aux notions de « grammaire historique » de l'italien ancien et moderne (les évolutions du latin vulgaire aux langues romanes et la question des sources et de premiers documents officiels et littéraires en langue vulgaire italienne). Seront ensuite abordées les principales évolutions phonologiques, morphosyntaxiques et sémantiques qui du latin ont donné naissance à l'italien ancien (les systèmes consonantique et vocalique, les phénomènes phonétiques généraux, la morphosyntaxe du groupe nominal et du verbe, la construction de la phrase complexe, le vocabulaire). Enfin, les particularités de la syntaxe de l'italien ancien (les latinismes, les complétives et les infinitives, la construction des verbes de crainte, la proposition participiale, les accords de voisinage et la concordance des temps) seront approfondies à travers une sélection de textes de la littérature italienne des XIII^e et XIV^e siècles (Guido Guizzelli, Guido Cavalcanti, Dante Alighieri, Giovanni Boccaccio, Francesco Petrarca).

Évaluation

- * Contrôle continu : un oral et un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

compétences disciplinaires

Bibliographie

BLASCO FERRER, Eduardo, *Primo corso di linguistica italiana*, Firenze, Franco Cesati Editore, 2015
CASTELLANI Arrigo, *Grammatica storica della lingua italiana*, Bologna, Il Mulino, 2000

D'ACHILLE Paolo, *Breve grammatica storica dell'italiano*, Roma, Carocci, 2001

GENOT Gerard, *Manuel de Linguistique de l'Italien*, Paris, Ellipses, 1998

MALAGNINI Francesca, *Storia della lingua italiana e didattica*, Lecce, PENSA, 2010

MARAZZINI Claudio, *La lingua italiana. Profilo storico*, Bologna, Il Mulino, 2004

NICOLAS, Jean, *Cours de philologie italienne*, Paris, P.C.L.L., 1959

PATOTA Giuseppe, *Lineamenti di grammatica storica dell'italiano*, Bologna, Il Mulino, 2002

RIVIERE Jean-Marc, *Linguistique historique de l'italien*, Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, 2019

Traduction : Thème et Version

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Italien
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ITRDP

Présentation

Le cours porte sur la traduction d'un corpus de textes littéraires des XIXe et XXe siècles du français à l'italien et de l'italien au français choisis selon des niveaux de difficulté. Les travaux effectués en classe permettront d'une part, l'approfondissement des connaissances linguistiques et grammaticales et d'autre part l'amorce d'une réflexion sur la pratique de la traduction.

Évaluation

- * Contrôle continu : un devoir maison et un devoir sur table ou deux devoirs sur table
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Compétences visées

Compétences disciplinaires en traduction

Bibliographie

- François Livi, *Manuel de thème italien*, Paris, Ellipses, 2010
- Serge Milan, *Manuel de version italienne*, Paris, Ellipses, 2000
- Marina Marietti, *Pratique de la grammaire italienne*, Paris, Colin, 2005
- Bernard Chevalier, *La version italienne par l'exemple*, Paris, Ellipses, 2007

Littérature des XX et XXI siècles

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Italien, Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ILISP

Présentation

Représentations littéraires de l'Afrique.

Dans ce cours nous nous interrogerons sur l'évolution de l'image de l'Afrique, au long d'un siècle, en prenant en considération un corpus composé de récits divers (romans, reportages, récits de voyage) d'écrivains ayant séjourné ou non dans le continent africain. Leurs textes sont imprégnés, selon les époques et le positionnement des auteurs, de fascination exotique, d'idéologie coloniale, de conscience postcoloniale, de tiers-mondisme, de quête de mémoire ou d'esprit de solidarité. Nous analyserons les formes et les modes d'expression, les discours et les voix, les regards qu'on porte sur les réalités africaines mais aussi sur les Italiens qui se trouvent confrontés à ces réalités.

Évaluation

- * Contrôle continu : Dossier à préparer à la maison et un oral
- * Contrôle dérogatoire : Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)
- * Contrôle de seconde chance: Examen oral (15/20 minutes) avec préparation (15 minutes)

Pré-requis nécessaires

Niveau B2 Italien requis.

Compétences visées

Compétences disciplinaires

Bibliographie

(une bibliographie exhaustive sera communiquée aux étudiants lors du premier cours)

Textes au programme

Marie Hélène Caspar, L'Africa di Buzzati. Libia: 1933. Etiopia: 1939-1940, Nanterre, Université Paris X-Nanterre, 1997.

Curzio Malaparte, Viaggio in Etiopia, Introduzione e cura di Enzo Laforgia, Firenze, Vallecchi, 2006

Ennio Flaiano, Tempo di uccidere [1947], Milano, Rizzoli, 2010

Enrico Emanuelli, Settimana nera, Milano, Mondadori, 1961

Alberto Moravia, A quale tribù appartieni [1972], Milano, Bompiani, 2010

Vincenzo Latronico, Armin Linke, Narciso nelle colonie. Un altro viaggio in Etiopia, Bologna, Quodlibet, collana Humboldt, 2013

Bibliographie critique

Silvia Contarini, Scrivere al tempo della globalizzazione. Narrativa italiana dei primi anni Duemila, Firenze, Cesati, 2019

Ugo Fracassa, Patria e lettere. Per una critica della letteratura postcoloniale e migrante in Italia, Roma, Perrone, 2012

Antonella Mauri, L'image de l'autre dans la littérature exotique et coloniale italienne (1919-1935), Saarbruchen, Éditions universitaires européennes, 2011

Giovanna Tomasello, L'Africa tra mito e realtà. Storia della letteratura coloniale italiana, Palermo, Sellerio, 2004

Barbara Tonzar, Colonie letterarie. Immagini dell'Africa italiana dalla fine del sogno imperiale agli anni sessanta, Roma, Carocci, 2017

Contact(s)

> **Silvia Contarini-hak**

Responsable pédagogique

scontari@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Allemand

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Expression orale : Théâtre
- Civilisation
- Littérature

Expression orale : Théâtre

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6DLOTP

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Allemand
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6DCIVP

Présentation

La Prusse : histoire et mémoire d'un Etat allemand.

Le 27 février 1947 une résolution des Alliés mettait fin à l'existence de la Prusse, considérée comme vecteur du « militarisme » et de la « réaction » en Allemagne. Malgré la disparition totale de cet Etat, son pouvoir de fascination négatif et positif demeurait intact. Il s'agira ici de retracer les évolutions territoriales et les jalons essentiels de l'histoire du Brandebourg-Prusse afin de dégager les identités multiples de cet Etat allemand dans son environnement germanique et européen, ainsi que les éléments principaux du mythe ou de la légende prussienne, tels qu'ils se sont constitués progressivement au fil de l'histoire. Comment la « sablière de l'Empire » (Streusandbüchse) est-elle devenue cinquième puissance européenne au XVIIIème siècle, puis Etat-moteur de l'unité allemande au XIXème siècle ? Comment la terre d'accueil des réfugiés huguenots, devenue foyer des Lumières a-t-elle fini par être vouée aux gémonies en 1947 par les Alliés ? Telles seront quelques-unes des questions abordées par le cours. On combinera ce faisant diverses approches (géopolitique, histoire dynastique, confessionnelle, étude critique de l'historiographie « borussienne ») dans le cadre du CM et on étudiera des sources de diverse nature dans le TD (écrits politiques, littéraires, images/œuvres d'art etc.).

Objectifs

Acquérir des connaissances historiques approfondies sur le sujet traité ; travailler les techniques de l'exposé et de l'explication de texte/document historique en allemand.

Évaluation

- # Contrôle continu : exposé, devoir#maison, partiel écrit de 3h
- # Contrôle dérogatoire : examen écrit de 3h
- # Contrôle de seconde chance : examen écrit de 3h

Pré-requis nécessaires

Niveau B1/B2 en allemand

Compétences visées

Etre en mesure d'exposer synthétiquement en allemand un problème ou d'analyser tout type de document en lien avec la thématique traitée.

Bibliographie

(premiers éléments en français)

#Jean#Paul Bled, Histoire de la Prusse, Paris, Fayard, 2007, 486 p.

#Michel Kerautret, Histoire de la Prusse, Paris, Seuil, 2005, 512 p. (en poche : Points Seuil, 2010, 512 p.)

Ressources pédagogiques

Nombreux sites internet en allemand.

Contact(s)

> Sylvie Le grand ticchi

Responsable pédagogique
slegrandticchi@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 3,0
- > Nombre d'heures : 30,0
- > Langue(s) d'enseignement : Allemand
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6DLITP

Présentation

Littérature interculturelle de langue allemande au XXe et XXIe siècle

TD: Emine Sevgi Özdamar: Die Brücke vom Goldenen Horn (roman, 1998)

CM : La « germanophonie » cosmopolite »: la littérature germanophone trans# et interculturelle de 1960 jusqu' à aujourd'hui. Au centre de notre analyse du roman « Die Brücke vom Goldenen Horn » d'E.S.Özdamar se trouvent les rapports complexes entre la langue maternelle et la langue d'élection, la question de la contemporanéité poétique, le rôle du théâtre dans l'écriture et l'inscription de la culture judéoallemande dans l'oeuvre. L'auteure nous confronte avec une écriture qui traverse sans cesse des frontières topographiques, de genre, de langue et de filiation littéraire. L'intertextualité marque ce roman ainsi qu'un fort accent sur la question politique tout au long du 20e siècle dans de nombreux pays. Le CM situe l'oeuvre d'Özdamar dans un cadre plus large du début de la littérature de la migration post#45 jusqu'à nos jours, de la Gastarbeiterliteratur à une littérature postnationale qui compte aujourd'hui de multiples auteurs de provenances culturelles très diverses. Cette littérature contribue sans cesse à la redéfinition des canons et à la question de la culture allemande mise à l'épreuve par ces textes nés au sein de cette même culture tout en parlant avec des voix venant également d'ailleurs.

Objectifs

Faire connaissance d'une littérature « allemande » qui est cosmopolite, engagée et se situe dans des espaces transfrontaliers. Saisir la dimension d'une écriture « multi#langues » qui met en question des identités homogènes. Comprendre l'apport de ces textes par rapport à une écriture « nouvelle » qui reflète la contribution des migrants à la construction d'une société et culture allemandes dans une Allemagne pays de migration, un fait longtemps nié par la majorité des Allemands.

Évaluation

- * Contrôle continu : CM : 1 devoir sur table. TD une explication de texte orale et un devoir sur table
- * Contrôle dérogatoire : 1 commentaire dirigé de 3 heures
- * Contrôle de seconde chance: 1 commentaire dirigé de 3 heures

Pré-requis nécessaires

Bonnes connaissances de la langue allemande, curiosité intellectuelle

Compétences visées

Compréhension et expression écrite et orale par rapport à des thématiques complexes.

Bibliographie

Bibliographie du TD :

Bernd Völk: Arbeitstexte für den Unterricht Migrantenliteratur. Suttgart, Reclam, 2007; Emine Sevgi Özdamar: Die Brücke vom Goldenen Horn, Kiwi, Köln, 2002 ; Etudes Germaniques 3/2017: La littérature interculturelle de langue allemande # Emine Sevgi Özdamar; Text + Kritik: No VII/16, 211: Emine Sevgi Özdamar, Leslie Adelson: « Against between ». A manifesto, in: Cheesman, Tom and Yesilada, Karin (Ed.) Zafer Senoçak. Cardiff 2003, p. 130#143. B. Banoun/F. Teinturier/D. Weissmann (ed.) Istanbul#Berlin. Interculturalité, histoire et écriture chez Emine Sevgi Özdamar, Paris, Harmattan, 2019.

Bibliographie du CM :

Christine Meyer (Ed.): Kosmopolitische « Germanophonie ». Postnationale Perspektiven in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur, Würzburg, Königshausen&Neumann, 2012. Carmine Chiellino (Ed.), Interkulturelle Literatur in Deutschland. Ein Handbuch, Metzler, Stuttgart 2007. Michael Hofmann: Interkulturelle Literaturwissenschaft. Eine Einführung, Fink, Paderborn, 2006, Myriam Geiser: Der Ort transkultureller Literatur in Deutschland und in Frankreich, Würzburg, Königshausen&Neumann, 2012.

Contact(s)

> **Katja Schubert**

Responsable pédagogique

kschubertfusari@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Portugais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Atelier de langue portugaise
- Littératures comparées de langue portugaise
- Traduction : Thème et Version

Atelier de langue portugaise

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Portugais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6PLOEP

Présentation

1. Pratique écrite (1h TD) : La pratique rédactionnelle dans ce cours se fera à partir de l'analyse de textes sources pour savoir comment résumer un texte, en déterminer le genre et la problématique à l'écrit. L'objectif de ce cours est de préparer à l'autonomie et à l'assurance de l'écriture, en vue de la rédaction de dossiers, rapports de stage, ou encore du mémoire de Master. Les thèmes choisis seront liés à des questions de civilisation, de culture et de société des pays de langue portugaise. Le travail vise à la atteindre l'autonomie de l'expression de la subjectivité et des propos intellectuels personnalisés et argumentés.
2. Pratique orale (1h TD) : Pratique de la prise de parole en milieu scientifique (études littéraires). Éléments de méthodologie de la recherche. Définition d'un champ de recherche et d'une problématique. Exercices d'analyse et de synthèse, participation à colloque, journée d'études, conférence ou rencontre (comptes-rendus à partir de notes). Constitution et présentation d'un dossier sur un auteur.

Évaluation

- Contrôle continu : 1. Travaux écrits ; 2. Travaux oraux
- Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve écrite ; 2. Épreuve orale
- Contrôle de seconde chance : 1. Épreuve écrite ; 2. Épreuve orale

Compétences visées

Compétences linguistiques

Bibliographie

1. CAMIELLI, Walter, *Pensamento crítico: o poder da lógica e da argumentação*, São Paulo, Ed. Rideel, 2011; FARACO, Carlos Alberto et Cristóvão TEZZA, *Prática de textos para estudantes universitários*, Petrópolis, Ed. Vozes, 2008; KOCHÉ, Vanilda Salton, *Prática textual: atividades de leitura e escrita*, Petrópolis, Ed. Vozes, 2006.
2. ECO, Umberto, *Como se faz uma tese em ciências humanas*, Lisbonne, Presença, 1977; REAUD, Michel, *L'art de la thèse*, Paris, Ed. La Découverte, 1999.

Contact(s)

> Lisa Valente pires

Responsable pédagogique
lisa.vp@parisnanterre.fr

Littératures comparées de langue portugaise

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Portugais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6PLICP

Présentation

1. (1h CM) : Ce cours sera consacré à deux auteurs majeurs de la littérature mozambicaine contemporaine : Mia Couto et Paulina Chiziane. Par l'analyse de deux romans-phares de leur production romanesque, *Terra sonâmbula* (Mia Couto, 1995) et *Niketche* (Paulina Chiziane, 2002), nous proposons d'aborder la construction d'une identité nationale mozambicaine dans un contexte de décolonisation (1975) et post-guerre civile (1977-1992) par une approche postcoloniale. Plusieurs questions seront évoquées pour construire notre réflexion : modernité et traditions; réécriture de l'histoire ; négritude et africanité ; littérature et colonialisme ; littérature et identité nationale ; littérature et oralité ; langage et identité nationale. Nous ferons également le point sur l'influence incontestable de João Guimarães Rosa pour certains écrivains de l'Afrique lusophone.

2. (1h TD) : Hybridités, frontières et traversées : une approche postcoloniale des littératures africaines (Angola, Mozambique, Cap-vert) e asiatiques (Macao, Timor Oriental) de langue portugaise. Regards sur des identités hybrides, placées à la frontière entre la redécouverte de la tradition ancestrale, la réinvention du présent et la quête de l'autoreprésentation : Luandino Vieira, "A Fronteira de asfalto" (Angola); Germano Almeida, "O Prazer da espera" (Cap-Vert) ; Luís Bernardo Honwana, "Nós matámos o cão tinhoso" (Mozambique) ; Luís Cardoso, "O Tempo, o guardador de segredos" (Timor Oriental); Henrique Senna Fernandes, "A Tancareira" (Macao). Plusieurs questions seront évoquées pour construire notre réflexion : modernité et traditions; réécriture de l'histoire ; négritude et africanité ; littérature et colonialisme ; littérature et identité nationale ; littérature et oralité ; langage et identité nationale.

Évaluation

- Contrôle continu : 1. Travaux et partiel ; 2. Travaux et partiel
- Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve orale ; 2. Épreuve orale
- Contrôle de seconde chance : 1. Épreuve orale ; 2. Épreuve orale

Compétences visées

Compétences disciplinaires

1.

CHIZIANE, Paulina, *Niketche, uma história de poligamia*, Lisbonne, Ndjira, 2002;

COUTO, Mia, *Terra sonâmbula*, São Paulo, Companhia das Letras, 2009;

CHAVES, Rita, *Angola e Moçambique: experiência colonial e territórios literários*, Cotia, Ateliê, 2005 ;

ENDERS, Armelle, *Histoire de l'Afrique lusophone*, Paris, éditions Chandeigne, 1994;

FONSECA, Maria Nazareth Soares et Maria Zilda Ferreira CURY (orgs), *Mia Couto: espaços ficcionais*, Belo Horizonte, Autêntica, 2008;

LARANJEIRA, José Pires, «Mia Couto e as literaturas africanas de língua portuguesa», *Revista de filología románica*, Universidad Complutense, Madrid, 2001;

LEITE, Ana Mafalda, *Literaturas africanas e formulações pós-coloniais*, Lisbonne, Colibri, 2013;

RIBEIRO, Margarida Calafate et Maria Paula MENESES (orgs.), *Moçambique das palavras escritas*, Porto, Afrontamento, 2008 ;

ROTHWELL, Phillip, *Leituras de Mia Couto : aspetos de um pós-modernismo moçambicano*, Coimbra, Almedina, 2015.

2.

BUESCU, Helena, João Ferreira DUARTE et Manuel GUSMÃO (coord.), *Floresta encantada: novos caminhos da literatura comparada*, Lisbonne, Dom Quixote, 2001;

LEITE, Ana Mafalda, *Literaturas africanas e formulações pós-coloniais*, Lisbonne, Edições Colibri, 2003;

PIRES LARANJEIRA, M., *Literaturas africanas de expressão portuguesa*, Lisbonne, Universidade Aberta, 1995;

RIBEIRO SANCHES, Manuela (coord.), *Portugal não é um país pequeno. Contar o "impe#rio" na pós-colonialidade*, Lisbonne, Cotovia, 2006 ;

SOUSA RIBEIRO, António et Margarida CALAFATE RIBEIRO (coord.), *Geometrias da memória: configurações pós-coloniais*, Porto, Afrontamento, 2016.

Contact(s)

> Goncalo Placido cordeiro

Responsable pédagogique
gplacido@parisnanterre.fr

Traduction : Thème et Version

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Portugais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6PTRDP

Présentation

1. Thème (1h TD) : Ce cours a pour objectif l'approfondissement des techniques de la traduction littéraire du français vers le portugais, à partir d'extraits de textes des XIXe et XXe siècles. Des exercices de thème grammatical permettront de travailler des difficultés spécifiques de la grammaire portugaise afin d'en avoir une maîtrise fine. Le travail sur les enjeux de la polysémie, des idiomatismes et des intraduisibles permettra d'interroger la dichotomie traditionnelle beauté/fidélité et l'hypothèse de la traduction comme co-création.
2. Version (1h TD) : La pratique de la traduction vers le français de textes littéraires d'auteurs des pays de langue portugaise (XIXe, XXe et XXIe siècles) nous mènera à une réflexion méthodologique et à une analyse contrastive des procédés mis en place. Il s'agira de consolider la technique de la traduction littéraire, de se perfectionner d'un point de vue rédactionnel en français dans un souci d'adéquation sociolinguistique et interculturelle. Ce cours abordera également la question de la dimension pluricentrique de la langue portugaise et l'importance de la mise en œuvre de compétences interculturelles dans sa traduction.

Évaluation

- Contrôle continu : 1. Devoirs écrits ; 2. Devoirs écrits
- Contrôle dérogatoire : 1. Épreuve orale ; 2. Épreuve orale
- Contrôle de seconde chance : 1. Épreuve orale ; 2. Épreuve orale

Compétences visées

Compétences disciplinaires

Bibliographie

LABAN, Michel, *Dicionário de particularidades lexicais e morfosintáticas da expressão literária em português: Moçambique*, Paris, Éditions Chandeigne, 2018; OSEKI DEPRE, Ines, *Théories et pratiques de la traduction littéraire*. Paris : Armand Colin, 2009 ; SANTOS,

Contact(s)

> **Lisa Valente pires**

Responsable pédagogique

lisa.vp@parisnanterre.fr

Enseignement complémentaire Parcours enseignement

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Acquisition/apprentissage de l'anglais
- Observation et analyse des pratiques de la classe 1er degré
- Stage 1er degré
- Découvrir les sciences du vivant
- Explorer le monde, ces objets et la matière
- Culture historique
- Culture géographique
- Didactiques des Mathématiques
- Culture littéraire

Observation et analyse des pratiques de la classe 1er degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M6POAPR

Présentation

Contenus d'enseignement : préparation méthodique à l'observation de la classe ; aide à l'exploitation du stage ; interrogation d'un certain nombre de pratiques pédagogiques concernant les processus d'apprentissage à partir des observations menées ; analyse des démarches pédagogiques et de l'utilisation des supports ; analyse de la construction de situations d'apprentissage ; analyse de la continuité des apprentissages et des compétences devant être acquises à propos d'un domaine d'apprentissage particulier ; observation des comportements des élèves et de leurs résultats et analyse des dispositifs d'évaluation et de remédiation.

Le choix du thème et la construction de la problématique du dossier de stage seront élaborés avec l'enseignant (choix d'un domaine d'apprentissage particulier, liens entre observations et analyses, analyse critique d'une séquence d'apprentissage, d'une progression, d'un projet, élaboration d'un questionnaire et de sa progression, écriture réflexive...).

Modalité pédagogique : ce cours de 18h TD sert d'appui aux 24h de stage obligatoire que l'étudiant doit effectuer en école ou en établissement.

Objectifs

Objectifs pédagogiques : engager une réflexion critique d'un ou plusieurs domaines d'enseignement en regard des programmes scolaires ; approfondir la réflexion sur la relation pédagogique, la conduite de la classe, les processus d'apprentissage ; apprendre à observer et analyser les caractéristiques et les postures des élèves, leurs réussites et difficultés ; questionner la pertinence d'une ou plusieurs situations d'apprentissage ; forger sa capacité à intervenir oralement devant un public ; tirer parti des observations pour construire une problématique cohérente.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : 1 dossier écrit élaboré à partir du stage et de son suivi en TD (80% de la note et 20% prise en compte de la participation active de l'étudiant lors des travaux pratiques du cours). Le dossier inclut la construction d'une problématique et une réflexion critique sur une pratique personnelle future
- * Session 2 dite de rattrapage : Épreuve orale : présentation du rapport de stage adressé en amont (prendre contact avec l'enseignant.e) 30 min : 10 min de présentation et 20 min de questions.
- * Le stage est obligatoire pour les 2 sessions.

Compétences visées

Analyser les pratiques de la classe

Bibliographie

Ressources sur le site [éducation.gouv.fr](http://education.gouv.fr) :

- les BO concernant les programmes des cycles 1-2-3

Ressources pédagogiques et programmes Cycles 1-2-3 sur le site eduscol.fr.

- Le socle commun de connaissances, compétences et de culture

Référentiel de compétences des métiers du professorat et de l'éducation

Contact(s)

> Herve Drzewinski

Responsable pédagogique
hdrzewin@parisnanterre.fr

> Anne Bourdeau

Responsable pédagogique
abourdeau@parisnanterre.fr

> Ludovic Fayd'herbe

Responsable pédagogique
lfaydher@parisnanterre.fr

> Xavier Nicolas

Responsable pédagogique
xnicolas@parisnanterre.fr

Stage 1er degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M6POSTA

Présentation

Le stage a une durée de 24 heures (minimum obligatoire) comprenant au moins une demi-journée par semaine pendant 8 semaines au second semestre, de janvier à mai. Il s'agit pour l'étudiant d'observer la pratique pédagogique et les processus d'apprentissage.

Ce stage poursuit un but de pré-professionnalisation et d'approfondissement du métier. L'enseignement "Observation et analyse des pratiques de la classe" prépare à observer les activités d'enseignement et d'apprentissage dans la classe, l'acte d'enseignement en regard des programmes, la relation pédagogique, les processus d'apprentissage, les caractéristiques des élèves, leurs réussites et difficultés. Les observations réalisées sur le lieu de stage servent ainsi d'appui à l'enseignement "Observation et analyse des pratiques de la classe".

L'étudiant est chargé de trouver lui-même son lieu de stage.

Objectifs

Engager une réflexion critique d'un ou plusieurs domaines d'enseignement en regard des programmes scolaires ; approfondir la réflexion sur la relation pédagogique, la conduite de la classe, les processus d'apprentissage ; apprendre à observer et analyser les caractéristiques et les postures des élèves, leurs réussites et difficultés ; questionner la pertinence d'une ou plusieurs situations d'apprentissage ; forger sa capacité à intervenir oralement devant un public ; tirer parti des observations pour construire une problématique cohérente.

Évaluation

Session 1 : L'étudiant remet au SUFOM son attestation de fin de stage signée par l'établissement, une semaine avant les jurys de session 1. (Veuillez consulter les calendriers universitaires de l'année en cours). En cas de non remise de l'attestation de fin de stage, la note à l' EC stage ne pourra être saisie et donnera lieu à une ABI.

Session 2 : L'étudiant remet au SUFOM son attestation de fin de stage signée par l'établissement, une semaine avant les jurys de session 2. (Veuillez consulter les calendriers universitaires de l'année en cours). En cas de non remise de l'attestation de fin de stage, la note à l' EC stage ne pourra être saisie et donnera lieu à une ABI.

Pré-requis nécessaires

Compétences visées

Analyser les pratiques de la classe

Bibliographie

Ressources sur le site [éducation.gouv.fr](http://education.gouv.fr) : les BO concernant les programmes des cycles 1-2-3

Ressources pédagogiques et programmes Cycles 1-2-3 sur le site eduscol.fr

Le socle commun de connaissances, compétences et de culture

Référentiel de compétences des métiers du professorat et de l'éducation

Découvrir les sciences du vivant

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M6PCXSV

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en Sciences du vivant. Les domaines abordés sont l'épistémologie des sciences, l'évolution, l'éthologie et les neurosciences. Le cours commencera par un bref rappel des concepts sur la nature de la science et de ses méthodes (épistémologie). Dans le domaine des neurosciences, les étudiants seront invités à déconstruire un mythe populaire à propos du fonctionnement du cerveau. Dans le domaine de l'évolution, l'objectif est de comprendre que l'évolutionnisme formulé par Darwin résulte aussi d'une histoire des idées à propos de la vie sur terre. L'accent sera mis sur les travaux des paléontologues. Il s'agira ensuite d'envisager autrement les différences entre les animaux humains et les animaux non humains. Après une description des grands concepts de l'éthologie (l'étude du comportement animal), l'étudiant(e) sera amené à comprendre les différents biais méthodologiques que les scientifiques cherchent à déjouer lorsqu'ils élaborent leurs expériences. Il s'agira ensuite d'illustrer comment la recherche en éthologie (avec le chant des oiseaux comme repère) peut être biaisée et mais aussi comment elle réussit à se remettre en question.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Accès : Le cours est accessible aux L3 au semestre 5 ou au semestre 6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Cet enseignement a pour objectif de remettre à niveau les étudiants dans le domaine des Sciences du vivant. Il vise à former l'étudiant(e) à l'esprit scientifique dans le domaine des sciences du vivant pour quatre disciplines : l'épistémologie, l'évolution, les neurosciences et l'éthologie.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou QCM).

Compétences visées

A la fin du cours l'étudiant(e) sera capable de :

- 1) Comprendre un Concept Scientifique
- 2) Savoir/connaitre les grands noms et grandes dates des différents domaines abordés (épistémologie, neurosciences, évolution, éthologie)
- 3) Extraire de l'Information pertinente d'un document
- 4) Comprendre les méthodes scientifiques

Bibliographie

L'ensemble des documents est mis à la disposition de l'étudiant(e) sur l'espace de cours.

Contact(s)

> **Mathieu Amy**

Responsable pédagogique
mamy@parisnanterre.fr

Explorer le monde, ces objets et la matière

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M6PCXMO

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en sciences physiques. Il est fondé sur la curiosité, l'observation et le raisonnement. Les domaines abordés sont la matière (sa structure, ses propriétés, ses transformations), la lumière (ses sources, la formation des ombres, les phénomènes optiques) et l'énergie (l'électricité, les conversions d'énergie, les ressources d'énergie, les enjeux environnementaux). Dans chaque thème, le cours s'organise autour de la présentation des grandeurs et des notions qui permettent comprendre le monde qui nous entoure. Ce cours vise également à rendre les sciences attractives en proposant des expériences scientifiques simples permettant d'observer ou d'illustrer de façon ludique les phénomènes. Les séances en présentiel s'appuient sur l'expérimentation et l'observation.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Accès : Le cours est accessible aux L3 au semestre 5 ou au semestre 6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

L'objectif est de donner aux étudiants une culture scientifique, les clés pour comprendre les phénomènes physiques rencontrés couramment et de s'entraîner au raisonnement scientifique. Cet enseignement vise à donner le goût des sciences, et montre qu'il est possible et de les transmettre de façon ludique grâce à la mise en place d'expériences simples. Cet enseignement vise également à montrer qu'une culture scientifique est indispensable pour développer un esprit critique et appréhender les enjeux sociétaux.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

* Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
Session 2 dite de rattrapage : Test en présentiel (type QCM).

Compétences visées

- comprendre les phénomènes physiques courants,
- savoir utiliser le langage scientifique pour décrire des phénomènes,
- savoir utiliser des grandeurs physiques, connaître leur sens,
- savoir mettre en oeuvre des calculs simples
- connaître la démarche scientifique et pouvoir la mettre en oeuvre autour d'expériences simples, savoir utiliser les instruments de mesure associés,
- savoir exploiter différents supports dans la documentation scientifiques : graphiques, différents formats de données
- développer son sens critique et sa capacité d'analyse

Bibliographie

Les manuels scolaires de collège et de lycée.

La bibliographie utilisée dans le cours est indiquée au fil du cours

Ressources pédagogiques

Les sites des organismes scientifiques, notamment leurs espaces jeunes ou pédagogiques. Les sites utilisés et sur lesquels les étudiants suivant le cours pourront se connecter pour visionner des vidéos ou accéder à une documentation sont indiqués sur l'espace cours en ligne au fil du cours.

Contact(s)

> Julie Cedelle

Responsable pédagogique
jcedelle@parisnanterre.fr

> Isabelle Ranc

Responsable pédagogique
idarbord@parisnanterre.fr

Culture historique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M6PCXHS

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en Culture historique et s'adresse à des étudiants dont les niveaux en histoire sont variables. Il a pour objectif de délivrer une culture générale en histoire, privilégiant l'étude sur la longue durée d'un vaste espace géographique qui ne se limite pas à la France. Outre la Préhistoire, dont la présentation ouvrira le module afin de faire comprendre aux étudiants la profondeur de l'histoire de l'humanité, les 4 grands périodes classiques seront abordées selon un déroulement chronologique : histoire de l'Antiquité (de l'invention de l'écriture en -3000 à la chute de l'empire romain en 476 ap. J.C); histoire du Moyen Âge, en Orient comme en Occident et jusqu'à la fin du XVe siècle et la découverte de l'Amérique en 1492; histoire des temps modernes, de la fin du Moyen Âge jusqu'à la Révolution française; et enfin histoire contemporaine, de la Révolution jusqu'au monde d'après la seconde guerre mondiale.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Accès : Le cours est accessible aux L3 au semestre 5 ou au semestre 6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Acquérir une connaissance générale de l'histoire et une méthodologie qui permettront ensuite, au gré des besoins professionnels ou des envies personnelles, d'approfondir ses connaissances et d'aller plus loin dans l'apprentissage de l'histoire.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

* Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.

Compétences visées

Savoir situer un événement dans le temps

Savoir situer un élément sur une carte

Faire preuve d'esprit critique à l'égard d'informations diverses

Comprendre l'actualité à la lumière du passé

Bibliographie

liste de références donnée en cours.

Ressources pédagogiques

Lire la revue L'Histoire

Écouter les émissions de la La Fabrique de l'Histoire sur France Culture

Contact(s)

> Emmanuelle Du mesnil

Responsable pédagogique
edumesnil@parisnanterre.fr

> Claire Fredj

Responsable pédagogique
cfredj@parisnanterre.fr

Culture géographique

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M6PCXGE

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en culture géographique. Il s'adresse à des étudiants dont les niveaux sont variables en géographie et qui souhaiteraient acquérir ou renforcer leurs connaissances en géographie en vue notamment de la préparation au concours du CRPE.

Les séances seront découpées en trois grands domaines: d'abord, la géographie physique et environnementale (climatologie, géomorphologie, étude des milieux naturels); puis la géographie humaine (analyse des dynamiques de peuplement, étude des espaces urbains et ruraux, géographie économique, géographie du développement); enfin, la géographie régionale où un focus sur les logiques et dynamiques d'organisation du territoire français sera réalisé avant de proposer un élargissement à l'étude des grands découpages régionaux mondiaux ainsi qu'aux dynamiques de la mondialisation.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *coursenligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Accès : Le cours est destiné aux L3 n'ayant pas suivi ce module en L2, il a lieu au S6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Cet enseignement vise à assurer une culture géographique de base qui permette d'appréhender les grands enjeux du monde contemporain tels que le changement global, les évolutions démographiques et économiques, le développement durable, la mondialisation, etc.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou QCM).

Compétences visées

Connaître et savoir localiser les principaux repères terrestres à différentes échelles spatiales

Connaître et savoir localiser les principaux territoires français et mondiaux

Comprendre les grands principes des dynamiques climatiques

Savoir décrire et interpréter un paysage

Analyser et expliquer les dynamiques de peuplement à différentes échelles spatiales

Comprendre les grands enjeux géographiques du monde contemporain

Bibliographie

Les manuels scolaires du secondaire peuvent être un bon point de départ, notamment ceux destinés aux élèves de lycée de voie générale.

Une bibliographie indicative plus précise sera proposée lors de la première séance et sera complétée au fil des différentes séances.

Ressources pédagogiques

Liens sur l'espace cours en ligne.

Contact(s)

> Aurélia Knapik

Responsable pédagogique
aurelia.knapik@parisnanterre.fr

> Henri Desbois

Responsable pédagogique
henridesboi@parisnanterre.fr

Didactiques des Mathématiques

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M6PCXMT

Présentation

Cet enseignement aborde les mathématiques dans la perspective de leur enseignement à l'école primaire.

Chaque cours comportera des notions théoriques et didactiques sur le nombre : son concept (systèmes de numération, bases, ensembles de nombres...) et son utilisation (dénombrabilité, aspect cardinal/ordinal, ensembles minorés/majorés/bornés...). Il abordera aussi les opérations (addition, soustraction, multiplication, division), la structure de groupe et de corps ainsi que la typologie des problèmes mathématiques. Enfin, il comprendra l'étude des fractions et décimaux, du calcul mental, des fonctions numériques et de la proportionnalité. Une étude autour de l'évaluation et du rôle de l'enseignant-évaluateur sera aussi introduite.

Pour ce faire seront analysés des travaux d'élèves et des situations d'apprentissage à partir d'extraits de manuels ou d'ouvrages pédagogiques.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace cours en ligne + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Séances en présentiel n° 1-5-9

Séances à distance n° 2-3-4-6-7-8

Accès : Le cours est destiné aux L3 n'ayant pas suivi ce module en L2, il est accessible au S5 ou au S6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Préparer les étudiants au métier de professeur des écoles et aux futurs Masters « métier de l'éducation » : avoir un aperçu précis des notions mathématiques étudiées pour devenir professeur des écoles et pour la préparation au concours ; se rendre compte des compétences attendues en mathématiques pour les futurs professeurs des écoles et pour l'épreuve du concours ; se

familiariser avec le vocabulaire usuel de la didactique ; effectuer une première exploration des thèmes et des méthodes abordés en didactique des mathématiques.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou qcm).

Pré-requis nécessaires

Aucun

Compétences visées

Connaître les notions mathématiques étudiées pour les transposer à des études de cas pratiques et analyser des productions d'élèves;

Connaître le vocabulaire usuel de la didactique ;

Connaître le concept du nombre et savoir comment l'enseigner à l'école primaire ;

Connaître la notion de groupes et de corps algébriques et leur transposition à la résolution problème et au calcul à l'école primaire ;

Connaître la notion de fonction numérique et sa transposition à la proportionnalité ;

Connaître les différentes formes d'évaluation et le rôle de l'enseignant-évaluateur dans chaque cas.

Bibliographie

- Programme d'enseignement de l'école élémentaire et de l'école maternelle (<http://www.education.gouv.fr>) ;
- Documents d'accompagnement des programmes (<http://eduscol.education.fr>) ;
- "Comment enseigner les nombres entiers et la numération décimale", Roland Charnay
- "L'évaluation à l'école", Charles Hadji

Contact(s)

> **Stephanie Sohier**

Responsable pédagogique

ssohier@parisnanterre.fr

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M6PCXLT

Présentation

Cet enseignement est une remise à niveau en Culture littéraire. Il fait suite aux modules *Grammaire et Compréhension et synthèse de textes* proposés en L2. Ce cours doit permettre d'enrichir sa culture littéraire : seront revus les genres et leurs enjeux, les grands mouvements de l'histoire littéraire de la Renaissance à nos jours, mais aussi les notions cardinales de l'analyse textuelle : types de textes, registres et figures de style. Les savoirs s'appuient sur une anthologie de textes patrimoniaux qui offriront aux lecteurs curieux un panorama varié de la littérature française et leur fournira de précieux outils pour l'appréhender et la commenter.

Modalités pédagogiques : 3 séances en présentiel + 6 séances en autoformation à distance sur l'espace *cours en ligne* + 1 séance Test final en présentiel. Plusieurs activités collaboratives auront lieu en présentiel ou à distance (rdv de travail en ligne enseignant-étudiants).

Séances en présentiel n° 1-5-9

Séances à distance n° 2-3-4-6-7-8

Accès : Le cours est destiné aux L3 n'ayant pas suivi ce module en L2, il a lieu au S5 et au S6.

Volume horaire travail personnel de l'étudiant : 19h30 sur 37h30 globales

Objectifs

Renforcer ses compétences en culture littéraire dans la perspective de l'enseignement du français à l'école. Se préparer à l'entrée d'un Master MEEF 1er degré. Se préparer à l'épreuve de langue française du CRPE.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue : la moyenne se compose pour 40% d'évaluations réalisées à distance (quiz ou devoirs) et pour 60% d'un Test Final réalisé lors des semaines d'examens.
- * Session 2 dite de rattrapage : épreuve sur table (devoir ou qcm).

Pré-requis nécessaires

Aucun

Compétences visées

Distinguer les genres, leurs spécificités et leur évolution. Identifier les différents types de textes (narratif, descriptif, explicatif et argumentatif) et leurs fonctions. Maîtriser les différents aspects de l'argumentation. Identifier les figures de style et les registres pour les mettre au service du sens. Acquérir les principaux outils de l'analyse textuelle. Situer les mouvements littéraires, leurs enjeux et leurs caractéristiques.

Bibliographie

- Coll. Henri Mitterand, *Littérature, Textes et documents*, Nathan.
- D. Bergez, V. Géraud et J. J. Robrieux, *Vocabulaire de l'analyse littéraire*, Armand Colin, 2016.
- Daniel Bergez, *L'explication de texte littéraire*, 2016.
- Marianne Doury, *Argumentation - Analyser textes et discours*, Armand Colin, coll. Coursus, 2016.
- Gérard Genette, *Figures I*, coll. « Tel Quel », 1966.
- Gérard Genette, *Figures II*, coll. « Tel Quel », 1969.
- Gérard Genette, *Figures III*, coll. « Poétique », 1972.
- Michel Jarrety, *Lexique des termes littéraires*, Le Livre de Poche, 2000.
- Jean-Christophe Pellat, *Le Grevisse de l'enseignant (L'analyse de textes)*, Magnard, 2017.
- Anne Ubersfeld, *Les termes de l'analyse du théâtre*, Points, 2015.
- Alain Vaillant, *Introduction à l'analyse des textes poétiques*, Armand Colin 2016.

Contact(s)

> Romain Verger

Responsable pédagogique
rverger@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Enseignement secondaire

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Acquisition/apprentissage de l'anglais
- Language as action
- Observation et analyse des pratiques de la classe 2nd degré
- Stage 2nd degré

Observation et analyse des pratiques de la classe 2nd degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M6PPRAT

Présentation

Contenus d'enseignement : préparation méthodique à l'observation de la classe ; aide à l'exploitation du stage ; interrogation d'un certain nombre de pratiques pédagogiques concernant les processus d'apprentissage à partir des observations menées ; analyse des démarches pédagogiques et de l'utilisation des supports ; analyse de la construction de situations d'apprentissage ; analyse de la continuité des apprentissages et des compétences devant être acquises à propos d'un domaine d'apprentissage particulier ; observation des comportements des élèves et de leurs résultats et analyse des dispositifs d'évaluation et de remédiation.

Le choix du thème et la construction de la problématique du dossier de stage seront élaborés avec l'enseignant (choix d'un domaine d'apprentissage particulier, liens entre observations et analyses, analyse critique d'une séquence d'apprentissage, d'une progression, d'un projet, élaboration d'un questionnaire et de sa progression, écriture réflexive...).

Modalité pédagogique : ce cours de 18h TD sert d'appui aux 24h de stage obligatoire que l'étudiant doit effectuer en école ou en établissement.

Objectifs

Objectifs pédagogiques : engager une réflexion critique d'un ou plusieurs domaines d'enseignement en regard des programmes scolaires ; approfondir la réflexion sur la relation pédagogique, la conduite de la classe, les processus d'apprentissage ; apprendre à observer et analyser les caractéristiques et les postures des élèves, leurs réussites et difficultés ; questionner la pertinence d'une ou plusieurs situations d'apprentissage ; forger sa capacité à intervenir oralement devant un public ; tirer parti des observations pour construire une problématique cohérente.

Évaluation

Évaluation : Contrôle continu obligatoire, pas de régime dérogatoire.

M3C en 2 sessions

- * Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : 1 dossier écrit élaboré à partir du stage et de son suivi en TD (80% de la note et 20% prise en compte de la participation active de l'étudiant lors des travaux pratiques du cours). Le dossier inclut la construction d'une problématique et une réflexion critique sur une pratique personnelle future
- * Session 2 dite de rattrapage : Épreuve orale : présentation du rapport de stage adressé en amont (prendre contact avec l'enseignant.e) 30 min : 10 min de présentation et 20 min de questions.
- * Le stage est obligatoire pour les 2 sessions.

Compétences visées

Analyser les pratiques de la classe

Bibliographie

Ressources sur le site [éducation.gouv.fr](http://education.gouv.fr) :

- les BO concernant les programmes des cycles 1-2-3

Ressources pédagogiques et programmes Cycles 1-2-3 sur le site eduscol.fr.

- Le socle commun de connaissances, compétences et de culture

Référentiel de compétences des métiers du professorat et de l'éducation

Contact(s)

> Xavier Nicolas

Responsable pédagogique
xnicolas@parisnanterre.fr

Stage 2nd degré

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Service universitaire de la formation des maîtres
- > Code ELP : 4M6PPSTA

Présentation

Le stage a une durée de 24 heures (minimum obligatoire) comprenant au moins une demi-journée par semaine pendant 8 semaines au second semestre, de janvier à mai. Il s'agit pour l'étudiant d'observer la pratique pédagogique et les processus d'apprentissage.

Ce stage poursuit un but de pré-professionnalisation et d'approfondissement du métier. L'enseignement "Observation et analyse des pratiques de la classe" prépare à observer les activités d'enseignement et d'apprentissage dans la classe, l'acte d'enseignement en regard des programmes, la relation pédagogique, les processus d'apprentissage, les caractéristiques des élèves, leurs réussites et difficultés. Les observations réalisées sur le lieu de stage servent ainsi d'appui à l'enseignement "Observation et analyse des pratiques de la classe".

L'étudiant est chargé de trouver lui-même son lieu de stage.

Objectifs

Engager une réflexion critique d'un ou plusieurs domaines d'enseignement en regard des programmes scolaires ; approfondir la réflexion sur la relation pédagogique, la conduite de la classe, les processus d'apprentissage ; apprendre à observer et analyser les caractéristiques et les postures des élèves, leurs réussites et difficultés ; questionner la pertinence d'une ou plusieurs situations d'apprentissage ; forger sa capacité à intervenir oralement devant un public ; tirer parti des observations pour construire une problématique cohérente.

Évaluation

Session 1 : L'étudiant remet au SUFOM son attestation de fin de stage signée par l'établissement, une semaine avant les jurys de session 1. (Veuillez consulter les calendriers universitaires de l'année en cours). En cas de non remise de l'attestation de fin de stage, la note à l' EC stage ne pourra être saisie et donnera lieu à une ABI.

Session 2 : L'étudiant remet au SUFOM son attestation de fin de stage signée par l'établissement, une semaine avant les jurys de session 2. (Veuillez consulter les calendriers universitaires de l'année en cours). En cas de non remise de l'attestation de fin de stage, la note à l' EC stage ne pourra être saisie et donnera lieu à une ABI.

Pré-requis nécessaires

Compétences visées

Analyser les pratiques de la classe

Bibliographie

Ressources sur le site [éducation.gouv.fr](http://education.gouv.fr) : les BO concernant les programmes des cycles 1-2-3

Ressources pédagogiques et programmes Cycles 1-2-3 sur le site eduscol.fr

Le socle commun de connaissances, compétences et de culture

Référentiel de compétences des métiers du professorat et de l'éducation

UE Projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

· Stage

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ASTAG

Présentation

Un stage de 70 heures doit être effectué, dans un domaine professionnel au choix de l'étudiant·e, soit à temps complet sur deux semaines, soit par blocs de quelques heures sur plusieurs semaines.

La signature d'une convention de stage est obligatoire avant le début du stage.

Objectifs

Le stage obligatoire, d'une durée minimum de 2 semaines en continu et à temps complet, doit être effectué entre le mois de janvier et le mois d'avril de la troisième année de licence. Il bonifie les enseignements théoriques et pratiques reçus en première et deuxième années de licence LCE anglais et constitue une première expérience professionnelle. Il permet, d'une part, d'appliquer et de valider les compétences organisationnelles et méthodologiques acquises en LCE anglais, et d'autre part, d'en acquérir de nouvelles dans un domaine d'activité et un secteur professionnel du choix de l'étudiant.

Le stage fera l'objet d'un rapport qui devra rendre compte de l'expérience personnelle de l'étudiant dans cet environnement professionnel ; l'étudiant s'attachera en particulier à décrire puis à analyser sa place et son activité sur son lieu de stage.

Le stage bonifie les enseignements théoriques et pratiques reçus en première et deuxième années de licence LCE anglais et constitue une première expérience professionnelle. Il permet, d'une part, d'appliquer et de valider les compétences organisationnelles et méthodologiques acquises en LCE anglais, et d'autre part, d'en acquérir de nouvelles dans un domaine d'activité et un secteur professionnel du choix de l'étudiant·e.

Le stage fera l'objet d'un rapport qui devra rendre compte de l'expérience personnelle de l'étudiant·e dans cet environnement professionnel ; l'étudiant·e s'attachera en particulier à décrire puis à analyser sa place et son activité sur son lieu de stage.

Évaluation

Session 1 : Rapport de stage de 5 à 8 pages, rédigé en français ou en anglais, donnant lieu à une note sur 20.

Session 2 : Rapport de stage de 5 à 8 pages, rédigé en français ou en anglais, donnant lieu à une note sur 20.

Les salarié·es, auto-entrepreneur·es et retraité·es pouvant justifier de leurs activités professionnelles peuvent solliciter une validation des acquis d'expérience.

Pré-requis nécessaires

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun pour les Langues) :

- niveau en français : C2 (C1 au minimum pour les étudiant-es dont le français n'est pas la langue maternelle).

- niveau en anglais : C1

Contact(s)

> **Anouche Der sarkissian**

Responsable pédagogique

a.dersark@parisnanterre.fr

UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Incubateur de projet de recherche

Incubateur de projet de recherche

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6LINCP

Présentation

Cet enseignement permet aux étudiant.e.s de mettre en pratique la conduite d'un projet personnel. Au cours du semestre, les étudiant.e.s seront amené.e.s à identifier un projet, se fixer des objectifs, une méthode et des ressources pour y aboutir.

Objectifs

Définir un projet, mettre en place un dispositif méthodologique, évaluer ses propres résultats

Développer des compétences d'autonomie, d'adaptabilité et d'initiative.

Développer des compétences de travail collaboratif

Évaluation

- Session 1 : moyenne de comptes rendus intermédiaires d'activité personnelle et présentation du projet

- Session 2 : présentation du projet et de sa mise en oeuvre

Pré-requis nécessaires

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun pour les Langues):

- niveau en français : C2;

- C1 au minimum pour les étudiants dont le français n'est pas la langue maternelle.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT: anglais ou français

Bibliographie

Ouvrages :

BEAUD, Michel, *L'art de la thèse, Comment préparer et rédiger un mémoire de Master, une thèse de doctorat, ou tout autre travail universitaire à l'ère du Net*, Paris, éditions La Découverte, 2006, 208 p., (« Grands Repères, Guides »).

BEAUD, Stéphane et WEBER, Florence, *Guide de l'enquête de terrain*, Paris, éditions La Découverte, 2010, 336 p., (« Grands Repères, Guides »).

BECKER Howard, *Tricks of the Trade: How to Think about Your Research While You're Doing It*, Chicago, University of Chicago Press, 1998.

BERTRAND BASCHWITZ, Maria Antonia, KETELE, Jean-Marie Collaborateur DE, GODELET, Élianelet al.), *Comment me documenter ? : formateurs, enseignants, étudiants*, Bruxelles, Belgique, De Boeck, 2010, 185 p., (« Guides pratiques : former & se former, ISSN 2033-0243 »).

DUFFAU, Catherine et ANDRÉ, François-Xavier, *J'entre en fac : méthodes du travail universitaire en lettres, langues, arts et sciences humaines*, Paris, France, Presses Sorbonne Nouvelle, DL 2013, 2013, 165 p., (« Les Fondamentaux de la Sorbonne nouvelle, ISSN 2106-0134 »).

POCHET, Bernard, CHEVILLOTTE, Sylvie et NOËL, Elisabeth, *Methodologie documentaire: rechercher, consulter, rédiger a#l'heure d'Internet*, Bruxelles, Belgique, De Boeck, 2005, 202 p., (« LMD méthodologie, ISSN 1783-7839 »).

Contact(s)

> Anouche Der sarkissian

Responsable pédagogique
a.dersark@parisnanterre.fr